

નિવેદન.

આપણા દેશી ભાષાના સાહિત્યની અભિવૃદ્ધિ કરવાના મહુદ્દેશથી પતિતપાવન કે. શ્રીમંત સરકાર મહોદય સાહેબ શ્રી સયાજીરાવ ગાયકવાડ ત્રીજા સેનાપાસખેલ સગશેર બહાદુર, જી. સી. એસ. આઇ., જી. સી. આઇ. ઈ., એલએલ. ટી., એઓશીએ કૃપાવંત થઇને બે લાખ રૂપિયાની જે ગ્રંથ અનામત મૂકેલી છે તેના વ્યાજમાંથી “ શ્રી ગયાજી સાહિત્યમાળા ” કે જે વિવિધ વિષયોને લગતાં પુસ્તકો તૈયાર કરાવવામાં આવે છે.

તદનુસાર આ “ભાષા-વિજ્ઞાન પ્રવેશિકા” નામનું પુસ્તક, શ્રી. બસુભાઈ શુક્લ પામે તૈયાર કરાવવામાં આવેલું તે ઉકેન માળામાં ૨૬૨ મા પુષ્પરૂપે, આથી પ્રસિદ્ધ કરવામાં આવે છે.

| | | |
|--|-------------------------------------|--|
| ભાષાતર રાખ્યા. પ્રાચ્યવિદ્યા મંદિર, વડોદરા. તા. ૩૧-૮-૩૬ | } બા. મ. કોઠારી } ભાષાંતર મદદનીશ | { જ્યે. મા. મહેતા { વિદ્યાધિકારી, { વડોદરા રાજ્ય |
|--|-------------------------------------|--|

ઉપોદ્ધાત

ગૂજરાતીના પિતામહ ગ્રેમાન'દે લીધેલી બીજમપ્રતિજ્ઞા આજે ધણે અંશે ફળીભૂત થઇ છે. જગતના સાહિત્યની ભાષાઓના સભામંડપમાં ગૂજરાતી પોતાનું સ્થાન લેવા તત્પર બની છે, એનાં ત્રણ કે ચાર મૈકાના શેષવ પછી આજે ગૂજરાતીએ તારૂંપમાં પગલાં ભરવા માંડ્યાં છે પણ એ પગલાંમાં હજી દૃઢતા નથી; ગૌરવ નથી. એને કયે આમને ખેસવાની છૂટ મળશે એ તે નાણુક નવમૌવના બાણુતી પણ નથી.

ગૂજરાતી વર્તમાનપત્રો, ગૂજરાતી મસિકો, વિધવિધ વાંચન-માળાઓ અને ગ્રંથાવલિઓથી ગૂજરાતનાં બજારો ઉભરાય છે લેખક કે લેખિકા કહેવડાવવાને ઉત્સાહી યુવક-યુવતીઓથી ગૂજરાતનાં આંગણે આંગણે માહિત્યોત્સાહના પકવા સભળાય છે. કેટલાંએ લેખકસંઘો અને સાહિત્યમંડળો બંધાય છે અને લાંગે છે. આજે એક મંડળ નોટણીના નિયમો તૈયાર કરવા મથે છે, તો કાલે બીજું ગૂજરાતી બીયાંઓમા શું સુધારો કરવો એની ચર્ચામાં પડી જાય છે. વળી લેખકોને કેટલું અને કેવું વેતન મળવું નોંધએ એના વિષે પણ પ્રકાશકો અને વેપારીઓ સાથે ગૂજરાતને શેઠે એવાં મહા વાગ્યુદ્ધ મંડાય છે. આવી આવી અનેકવિધ પ્રવૃત્તિઓમાં પડેલ ગૂજરાત નિચારી ગૂજરાતી ભાષાને તો જૂલી જ ગધુ હોય એમ લાગે છે. એ નિરાધાર તરુણીનો મર્મનિઃસ્વાસ કેને કેને અથડાય ! પુરસદ કેને છે ? લખો બમ લખો ! ગમે તેવું લખો ! આપણા ગૂજરાતમાં સાહિત્યના પૂર આણો. પછી લલેને તે ગમે તેટલાં ડાળા કે મલિન હોય, ગમે તેટલાં જાજરાં અને નકામાં હોય;

ગમે તેવી અનુકરણ કે ભાષાંતર હોય; કલ્પોચ્છેદ્યં કે ભાષાવિલાસને એમાં એક છટો પણ લગે ન હોય !

ગૂજરાતી ભાષાના પિતાનહે ગૂજરાતી ભાષાનું અસ્તિત્વ સિદ્ધ થયું, નર્મદ અને નવવરામ, ગોવર્ધનરામ અને રમણભાઈ, કેશવલાલ અને નરસિંહરાવ, કાન્ત અને ન્હાનાલાલ વગેરેએ એના શૈયવમાં એની ખતી તેટલી ખરદાસ્ત કરી. અને હવે ? હવે એ અનાથ તનુસુતીનું સ્વાસ્થ્ય સાચવનાર કોઈ જ નહિં ! જેને જેમ હાથે તેમ તે તેનો ઉપયોગ કરે; ગમે તેવું, સાઈં નરસું, પથ્થ, અપથ્થ, એને ગળે ઉતારી ખીચારીને પોપણુ આપે ! કારણ આજનો સાહિત્યનો ઉપાસક લખવા માગે છે. એને ભાષાની પડી નથી; કલાની તો નામ માત્ર લકિત ખતાવવી છે. શુદ્ધ અશુદ્ધ, સાઈં નરસું, શિષ્ટ અશિષ્ટ, એ બધા મયા જમાનાના કૃત્રિમ આદર્શ હતા ! આજનો જમાનો જુદો. આજે આપણે વિમાનમાં મુસાફરી કરીએ, પૃથ્વીના ગમે તે ભાગના સાદ સાંભળીએ. આપણે દુનિયા સાથે રહેવું છે ! યુરોપમાં ગઈ કાલે લખાએલ સાહિત્યની નકલ આપણે ત્યાં ન હોય તો આપણે પછાત કહેવાઈએ ! આપણે ત્યાં તો દર વર્ષે ગૂજરાતનો એક મહાકવિ, નવલકથાકાર કે નાટકકાર નોખેલ પ્રાધ્ન્ય માટે તૈયાર હોવો જ જોઈએ ! અને એ નોખેલ પ્રાધ્ન્ય આપણે મેળવીશું યુરોપની નકલ કરીને !

આવા આદર્શને સેવતો ગૂજરાતી સાહિત્યકાર એક છેક જ નાની વસ્તુને જૂલે છે. જેમ રેડીઓ કે ટેલીવીઝન, અથવા કોમ્પ્યુનીઝમ કે ફેસીઝમના નવામાં નવા સિદ્ધાંતો ન જાણવામાં આજના સંસ્કારી માણસને હીણપ લાગે છે તેવી જ રીતે-કે તેથી વધારે હીણપભર્યું ભાષાના મૂળ સિદ્ધાંતો ન જાણવા એ સાહિત્યકારને માટે ગણાતું હોત તો એમ ન ચાત. ભાષાનો અભ્યાસ કયો વિના

શેક્ષપીઋર થયે એવું કહેનારને એટલું જ કહેવું પડે કે શેક્ષપીઋર થનાર ગૂજરાતી હજી અતરિક્ષમાં જ છે. એણે જન્મ નથી લીધો.

ગૂજરાતમાં શેક્ષપીઋર જન્મે ત્યારે એને અમારાં વધામણાં પહેાચાડવામાં અમે પછાત નહિ પડીએ. પણ ભાષાની સંભાળ લેવાનું કામ સાહિત્યકારો કરતાં સાક્ષરોનું વધારે છે. ભાષાની જે સંભાળ લેવાવી જોઈએ તે નથી લેવાતી તેનો દોષ સાક્ષરોને માથે છે નવીનતાને નામે ગમે તેવું ચલાવી લેવું અને સાહિત્યને હિતજન આપવાને બદલે કોઈને કડવા બે બોલ નહિ સંભળાવવાની નીતિ, પ્રગતિવાદ અને અહિંસાવાદને હિતજનક દરો; પણ ભાષાનો ઉત્કર્ષ-માર્ગ એ નથી જ. ભાષા પર ચતા અત્યાચારથી આપણા અવસો-કનકારો માસિકોના તંત્રીઓ અને વૈયાકરણોનું એક રૂંવાડુંય હાલતું નથી. અને એનો દોષ પૂર્ણમાત્રાએ વૈયાકરણ ઉપર જ ઢાળવાનો.

સંક્રાંતિ પહેલાં ભારત વર્ષમાં થઈ ગયેલા મહાત્મા પાણિનિનું નામ લેતાં આજે પણ યુરોપના વૈયાકરણો ગદગદ થાય છે. પાણિનિએ જે રીતે ભાષાને ટુકડે ટુકડા કરી તપસી અને એમાં પ્રકૃતિ અને રચાપકૃતિ આજી એને લીધે આજે પણ ભારતવર્ષ નાથું ઊંચું રાખી શકે. પણ પાણિનિના મહાત્મ્યનો ગર્વ લેતા એના વારસોએ ભાષાવિજ્ઞાનને શું આપ્યું ? આપણી ભાષા પાણિનિના સમયની ભાષા નથી રહી અને છતાંય ભાષાનું વ્યાકરણ પાણિનિને અનુસરીને જ શિખવાય છે. વિદ્વાતાનું આપું દેરાણું, ભાષાનો આવો અનાદર જગતની કોઈ પણ સંસ્કારી પ્રજા સહન કરે ? ભાષાવિજ્ઞાન અને વ્યાકરણવિજ્ઞાનમાં ખીળ દેશોએ કરેલી પ્રગતિનો આપણને ખ્યાલ પણ છે ? સત્તરમા અને અઠારમા સૈકામાં યુરોપમાં ભાષાવિજ્ઞાન જે રિચિતિમાં હતું એ જ દૃષ્ટિબિન્દુથી આજે પણ આપણે ભાષાવિજ્ઞાનને નિહાળીએ છીએ શબ્દવ્યુત્પત્તિને નામે

આને પણ ગૂજરાતનો વિદ્વાન શીષ ઢાંગીને પ્રણિપાત કરશે. ભાષા-વિજ્ઞાન મળે શબ્દચતુષ્પત્તિ અને ભાષાસંબંધનું જ્ઞાન આપવા માટે જ હોય એવું એ માને છે. જે ભાષાને ભાષા બનાવે છે, તે વ્યાકરણનો વિચાર કરી ગૂજરાતીમાં એક પણ પુસ્તક નવી દૃષ્ટિયા લખાયું નથી. આને પણ ગૂજરાતી નિશાળીઓ આઠ વિભક્તિ ગોમે છે, જાણે ગૂજરાતી ભાષા એ વિભક્તિએને વાપરતી જ ન હોય ને ! કિંમત વિના વાક્ય પૂર્ણ ન થાય એવું આને પણ એને કહેવામાં આવે છે શાને આધારે ? એનો ઉત્તર કોષ શિક્ષક આપી શકશે ? નામના પ્રકારોના કૃત્રિમ વર્ગીકરણને આને પણ આપણું વ્યાકરણ રચાન આપે છે. નામ સમૂહવાચક અને જથ્થા-વાચક હોય એવું શિષ્યએ વ્યાકરણનો શો ભેદ દર્શાવાય છે ? કોષ કહી શકશે ?

દૂકર્મ ભાષાને વૈજ્ઞાનિક દૃષ્ટિથી નિહાળવું ભૂલી જઈ આને પણ આપણે જૂની પદ્ધતિને વગગી રહ્યા છીએ. જે વ્યાકરણ આને આપણી ભાષામાં છે જ નહિ એની ગોખણપટ્ટી કરાવીએ છીએ. પરિણામે વિદ્યાર્થી મોટો થતાં સમજે છે કે વ્યાકરણ તો નિશાળના ઝોરડામાં જ વસે છે. એના જેવી અનિશ્ચિત અને અર્થહીન પદ્ધતિ વિના પણ ભાષા બોલી અને લખી શકાય એટલે જ આજનો માહિત્યકાર વ્યાકરણને તિરસ્કારી ગમે તેમ લખે છે

એક બાબતથી જ્યારે આમ વ્યાકરણના અનાદર્શતાં સ્પષ્ટ થાય છે, ત્યારે બીજી બાબતએ શુદ્ધિભક્તિના દિમાયનીઓ વ્યાકરણને પાણિનિ કે અદારમી મદીના અંગ્રેજ વૈયાકરણોની આમન્યામાં રાખવાનો આગ્રહ ધરાવે છે. જ્યારે એ વિરુદ્ધ બનેા આમ એકમેકની સામે બોલાં થાય ત્યારે એમના વિરોધનો વિષય-ભાષા-વિજ્ઞાન વાંકે દંડાય એમાં શી નવાઈ ? ગૂજરાતી ભાષામાં

આજે જે અરાજકતા પ્રવર્તે છે તેનું કારણ આ છે. એનો ઉપાય કોઈ એક વ્યક્તિના હાથમાં નથી. ભાષાનો વૈજ્ઞાનિક દષ્ટિએ અભ્યાસ કરવો, અને એના વિકાસની ધારાઓને તારવી કાઢવો, એની પાછળ અખૂટ સાધનો અને અવિરત પરિશ્રમની જરૂર પડે. વળી વિદ્યતાને પણ રોકી વિના નથી ચાલતું. માધ્યમ નિરાળના શિક્ષક પાસે કેટલી સગવડ હોય તે બધા જ જાણે છે. એટલે આ પુસ્તકમાં ગૂજરાતી ભાષાનો વૈજ્ઞાનિક દષ્ટિએ અભ્યાસ થયો છે એવો દાવો છે. આમાં તો માત્ર આવો અભ્યાસ ફેરી રીતે કરવો જોઈએ એનું આપું દર્શન કરાવ્યું છે. જે મંથાઓ કે સત્તજનો પાસે સાધનોની અછત નથી તેઓ આ કામ માથે લઈ મરીબ ગૂજરાતીનો ઉદ્ધાર કરે એવી આશાએ આ પુસ્તક લખાયું છે. એ આશા પરિપૂર્ણ થવાને કેટલાક દસકા કે એકાંઓ જશે તે અનિશ્ચિત અદષ્ટ જ જાણે.

૨૦ મી મે ૧૯૩૬

બચુભાઈ શક્તિ.

ભાષા-વિજ્ઞાન પ્રવૃત્તિશીકા

ભૂમિકા

૧ ભાષા અને ભાષા-વૈવિધ્ય

ભાષાની વ્યાખ્યા આપવાનો પ્રયત્ન ઘણાંએ વિદ્વાનોએ કર્યો છે. ભાષાની એ બધી વ્યાખ્યાઓનો વિચાર કરવો તે આવા પુસ્તક માટે અસંભવિત તેમજ નિરર્થક છે. મુખ્યશબ્દો દ્વારા વિચાર વ્યક્ત કરે તે ભાષા. આવી ભાષા સમસ્ત જગત માટે એક જ હોઈ શકે, એટલે આ થયો ભાષાનો વ્યાપક અર્થ, અને એજ અર્થમાં આપણે એને વાપરીશું. ઉપર જે “ એક જ ” શબ્દ કહ્યો તેનાથી સર્વ ભાષાઓના સામાન્ય ઉદ્દેશનો નિર્દેશ થયો છે. એથી વધારે કશું જ નહિં. એક ભાષામાંથી બીજી ભાષામાં કરી શકાતાં ભાષાન્તર આ એકયને સિદ્ધ કરે છે.

ભાષા જેમ એક છે, તેમ અનેક પણ છે, એ અનુભવની વાત છે. જુદા જુદા દેશના મનુષ્યો એક જ વાણી નથી ઉચ્ચારતા. એટલું જ નહિં; એક ભાષામાંથી બીજી ભાષામાં વિચારો મૂકવા જતાં પડતી મુશ્કેલીઓ સર્વ ભાષાન્તરકારોને વિદિત છે. વળી એક જ વાણી ઉચ્ચારતા, એક જ દેશ કે પ્રાંતના લોકો એક જ જાતની ભાષી નથી બોલતા. ભાષાની આ લિન્ગતા ભાષામાં વૈવિધ્ય આણે છે. વળી પ્રત્યેક માનવવ્યક્તિ ભાષા વ્યવહાર કરતાં પોતાની ખાસિ-

યતો એમાં ઉમેગતી રહે છે. આથી એમ કહેવાનું નથી કે ભાષાનું વૈવિધ્ય વ્યક્તિવિશેષને આભારી છે. પણ એટલું તો ખરું જ કે વ્યક્તિવિશેષનો પ્રભાવ ભાષા પર પડતો રહે છે, અને એથી ભાષા સ્વતઃપરિણતિ પામ્યા કરે છે.

આમ હોવાથી ભાષા અને ભાષા વૈવિધ્ય વિષે કાંઈ પણ નિર્દિષ્ટ સિદ્ધાન્ત બાંધવો અતિ કઠિન છે. આ મુશ્કેલીને લીધે ભાષાવિજ્ઞાનીને કંઈ તરફ ઢળવું તે એક સમસ્યા જ રહે છે વ્યક્તિ-વિશેષને છોડીને ભાષાવિચાર કરવો અશક્ય છે; બીજી તરફ સમગ્ર માનવમાનસના ઐક્યને દૃષ્ટિ-અગોચર કરી ન શકાય. છતાં યે મુશ્કેલીઓ દૂર ખસેડી શકાય. ભાષા મનુષ્યજીવનને આધારે લટકે છે. માનવ-ઇતિહાસ અને મનુષ્યજીવનને લક્ષ્યમાં રાખી ભાષા અને એમાં થતાં સર્વ-વ્યાપી પરિવર્તનોનો નિયમબદ્ધ અહેવાલ આપવો શક્ય છે.

પ્રત્યેક રૂઢિપ્રચારિત ભાષામાં શબ્દ અને તેનો અર્થ કાંઈ વિશિષ્ટ નિયમાનુસાર નથી હોતા. એમાં તો રૂઢિ જ પ્રધાનપદે હોય છે. આથી વખતો વખત ભાષાને જોમ આપવા ભાષામાં નવા નવા શબ્દોને સ્થાન આપવું આવશ્યક થઈ પડે છે. વળી ભાષા સ્વતઃ પરિવર્તનશીલ છે. વ્યક્તિવિશેષ આ પરિવર્તનશીલતાને પ્રબળ બનાવે છે. એટલે પ્રત્યેક ભાષાના પરિવર્તન સાથે સાથે તેના વિકાસનો ઇતિહાસ પણ બાંધાય. આ ભાષા પરિવર્તનનો અભ્યાસ એજ ભાષાવિજ્ઞાનની મૂળ બિંતિ.

ભાષાને સ્વતઃપરિવર્તનશીલ કહેવાનાં ઘણાં કારણો છે. એ બધાને લક્ષ્યમાં લેવાનો અવકાશ નથી. એક પ્રબળ કારણનો નિર્દેશ કરીને જ આપણે આગળ ચાલીએ. ભાષાપરિવર્તનને જો આપણે અટકાવવું હોય તો એક જ ઉપાય છે. એક જ ભાષા બોલતા

જનસમાજે માત્ર પેતાના વતુલમાં જ એક બીજા સાથે મદંતર હળવું મળવું જોઈએ, એટલે કે એક જ પ્રદેશમાં વાસ કરવો ધટે. પણ તેમ નથી બનતું. એમ હોવાથી પ્રત્યેક ભાષા જુદી જુદી બોલીઓમાં બહેંચાવા માડે છે. વખત જતાં આ બોલીઓ એક કુડુંબની પણ શિન્નશિન્ન રૂઢ ભાષાશાખાઓમાં વિકાસ પામે છે. મૂળ જૂની સંસ્કૃત કે પ્રાકૃતમાંથી અનેક પ્રાકૃતો વિકસી. એ બધી વિશિષ્ટ પ્રકારની બોલીઓ જ હતી. આજે એ બધી બોલીઓ વિકાસ પામી ભાષાઓનું સ્વરૂપ પામી છે.

ઉપર કહ્યા પ્રમાણે ભાષાપરિવર્તનનાં પરિણામ તો ખૂબ જ સ્પષ્ટ હોય છે. પણ જ્યારે એ ચડુ થાય છે ત્યારે લક્ષ્યમાં પણ ન આવે એવા નજીક હોય છે. જો એમ ન હોય તો એક ભાષા-ભાષી જનસમાજમાં એક બીજાની વાણી સમજવી મુશ્કેલ થઈ પડે, અને એને લીધે જ આપણે કહી શકીએ કે ભાષામાં થતાં સર્વપ્રકારનાં પરિવર્તન નિયમબદ્ધ હોવાં જ જોઈએ. એવા નિયમોનો વિવેકપૂર્ણ વિચાર કરવો તે ભાષાવિજ્ઞાનનો મુખ્ય ઉદ્દેશ. આવા નિયમો ઘટાવવામાં એક જ કુડુંબની જુદી જુદી ભાષાઓના મમ-અર્થો શબ્દો બહુ ઉપયોગી થઈ પડે છે.^૧

એક જ કુડુંબની ભાષાઓના પરિવર્તનનો અભ્યાસ કરતાં એવા કેટલાક મુખ્ય નિયમો મળી આવવાના કે જેનો ઉપયોગ આપણે કોઈ એક વિશિષ્ટ ભાષાના વિકાસનો અભ્યાસ કરવામાં પણ કરી શકીએ.

પરિણતિ એ દિશામાં ચાલે. વ્યાકરણ સંબંધી અને શબ્દ સંબંધી. વ્યાકરણપરિણતિ બહુ સંકુચિત હોય છે; એટલે કે વ્યાકરણમાં થતા ફેરફાર બહુ જૂઠા અને ધીમા હોય છે. આવા ફેરફાર માનસ શાસ્ત્રના કોઈ નિયમને અનુસરતા હોય છે એમ નથી હોતું; પણ એટલું તો એકકક્ષ કે એવી પરિણતિમાં પણ વૈજ્ઞાનિક દૃષ્ટિને સ્થાન હોય છે. વ્યાકરણવેત્તાને માટે વૈજ્ઞાનિક દૃષ્ટિ અત્યંત જરૂરી છે.

કોઈ આદર્શભાષાની વાત કરીએ તો તો આપણે કણલ કરવું જ પડે કે વ્યાકરણ અને પ્રમાણશાસ્ત્ર બન્નેના નિયમોને એક જ પાથો હોવો જોઈએ, પણ જગતની કોઈ ભાષા એ આદર્શને પહોંચી નથી. અને એવો દાખલો નજરે પડે તો વૈચારણીઓ પોતાનું કામ પ્રમાણશાસ્ત્રીને સોંપી હાથ ખંજેરી નાખી શકે.

ત્યારે હવે ભાષાવિજ્ઞાનના ઉદ્દેશ વિશે વિચારીએ. ભાષાવિજ્ઞાનનો ઉપયોગ, ભાષામાં થતાં પરિવર્તનો, એક ભાષામાંથી ઉદ્ભવતી અનેક ભાષાનાં કારણો, ક્રિયાવાચક અને સંજ્ઞાવાચક શબ્દભેદ, પ્રત્યયોનાં મૂળ ઇત્યાદિ સમજવા પૂરતો જ છે. આથી વધારે કરવા ભાષાવિજ્ઞાન અત્યારે સમર્થ નથી. ભાષાની ઉત્પત્તિ કેવી રીતે થઈ, એવો મૂળ-પ્રશ્ન હજી ભાષાવિજ્ઞાને ઉકેલ્યો નથી. આટલું જ કહી હવે ભાષાનાં અંગ પ્રત્યયો તરફ વળીએ.

૨. વાક્યવિચાર

દુલ્લનાત્મક વ્યાકરણની બાસ્થાવસ્થામાં એવી પ્રથા હતી કે ભાષા કેવી રીતે ઉત્પન્ન થઈ હશે એની કલ્પના કરી પછી વ્યાકરણ-વિચાર કરવા બેસતા. આ પદ્ધતિનો પાથો છેક જ કલ્પના પર મંડાયેલો. જૂતા જમાનાના લગભગ દરેક વિદ્વાને આ બૂલ કરેલી છે. અને થોડા સમય પહેલાંના વિદ્વાન સ્વીટ જેવાએ આ બૂલમાંથી

ઉગર્યા નથી અને સ્વીટ તો હજીએ પાઠ્યપુસ્તક રૂપે વંચીય છે. આજકાલના યુરોપના વિદ્વાનોએ આ પદ્ધતિની ઓડ સચોટ પ્રદર્શિત કરી છે. ભાષા કેવી રીતે ઉત્પન્ન થઈ હશે—અને પછી કેમ વિકાસ પામી હોવી જોઈએ એ તો બૃહદ્-વ્યાકરણનો—બૃહદ્ વ્યાકરણતત્વનો—પ્રશ્ન છે. એના વિષે મતભેદ રહેવાનો જ. એને બદલે આજની ભાષામાં વ્યાકરણના જે સ્ક્રુટ અંગો રહ્યાં છે એના ઉપર આપણી બાંધણી કરવી એ વધારે સપ્રમાણ થાય.

વ્યાકરણબદ્ધ ભાષાનો છેક નાનામાં નાનો ટુકડો તે વાક્ય. પ્રત્યેક વાક્યમાં બે લિન્ન તત્વોનો સમાવેશ હોય છે. પછી બંને તે એક શબ્દનું બનેલું હોય. કે કોઈ કાદબરીનાં ચાર પૃષ્ઠમાં વ્યાપતું. દરેક વાક્યમાં જે બે તત્વોનો સમાગમ હોય છે તે આ વિચાર-દર્શક શબ્દ, અને એ શબ્દને અર્થ આપતી સંજ્ઞા. આપણે ત્યારે “ બાળક રડે છે ” એમ કહીએ છીએ ત્યારે બે લિન્ન વિચારોને મનમાં સ્થાન આપીએ છીએ. એક તો બાળકનો ખ્યાલ, અને બીજો “ રડવા ”નો. આ બંનેનો સંબંધ કરાવવા આપણે કહીએ છીએ, “ બાળક રડે છે. ” એવી જ રીતે “ ઝાડનાં પાન લીલાં છે ” એમ કહેતાં આપણે “ ઝડ ” “ પાન ” અને “ લીલાશ ”ના વિચારોનો સંબંધ પ્રકટ કરીએ છીએ.

ત્યારે આપણે એટલું તો કણલ કરવું પડે, કે આપણે વસ્તુ-વિચાર કરતાં હમેશાં શબ્દોની મદદ લઈએ છીએ. ટુંકમાં કહીએ તો વિચાર વાક્યની મદદથી જ થાય છે. એક સંપૂર્ણ વાક્ય વિના વિચારસંબંધ ધટાવવો પ્રાય અશક્ય છે. આવો સંબંધ માધવા આપણને બે નોખી માનસિક અવસ્થામાંથી પમાડે થવું પડે. પહેલાંની માનસિક અવસ્થા તે પ્રયત્નકરણની અવસ્થા. એમાં આપણે જુદાં જુદાં વિચારતત્વોને નિહાળી લઈએ છીએ; અને એનો સંબંધ સાધવા તંત્ર પર થઈએ છીએ પછીની તે સંશ્લેષણની અવસ્થા.

તેમાં આપણે છૂટાછવાયા વિચારતત્ત્વોને સંયુક્ત કરી એક શબ્દ-ચિત્ર ખડું કરીએ છીએ. ભાષાવિજ્ઞાનનું કામ આ શબ્દચિત્ર-સંશ્લેષણનો વિચાર કરવા પુરતું જ છે. અને આ વિચાર તે જ ભાષાવિજ્ઞાનનો મૂળ ઉદ્દેશ. કારણ આવા શબ્દચિત્રોનું પાર્યંત જ જુદી જુદી ભાષાઓને એમના લિન્ન સ્વરૂપ અર્પે છે. પ્રત્યેક ભાષામાં આવાં સંશ્લેષણ કેમ કરાય છે તે તપાસવાનું અને મરખાવવાનું કામ દુલ્લનાત્મક વૈયાકરણીનું છે. માટે જ ઉપર કહ્યું તેમ, ભાષાવિજ્ઞાનીને ભૂતકાળ કરતાં વર્તમાન ઉપર વધારે લક્ષ્ય આપવું ઘટે. વર્તમાન આપણને ભૂત તરફ દોરી જશે; પણ ભૂતની કલ્પના કરી લેવી વૈયાકરણીને ન ઇચ્છે.

આપણે જોયું કે દરેક વાક્ય એક શબ્દચિત્ર છે. જુદી જુદી શબ્દ-પ્રતિમાઓનો સહજગમ્ય સંબંધ કરાવતી વાણી તે વાક્ય. લિન્ન લિન્ન શબ્દો વાક્યનું સ્વરૂપ કેમ પકડે છે તે હવે જોઈએ.

પૃથક્ પૃથક્ વિચારદર્શક શબ્દોનો સંબંધ સાધનારા તત્ત્વો દરેક ભાષામાં હોય છે. આ તત્ત્વો પણ શબ્દનાં જ સ્વરૂપ હોય છે. એક વિચારદર્શક શબ્દનો બીજા વિચારદર્શક શબ્દ સાથે સંબંધ કરાવતી કોઈ મંત્રા તે જ તે ભાષાનું વ્યાકરણ. શબ્દોનો વ્યાકરણ-સંબંધ દર્શાવનાર તે મંત્રાઓના અભ્યાસને આપણે વ્યાકરણ-વિચાર કહીએ.

હવે એક વાક્ય લઈએ:—રામોડલક્ષ્મણમય્યચોત્ત ।

આ વાક્યમાં ઉપર કહેલી બે વસ્તુ દેખીતી છે. એમાં રહેલા ત્રણ વિચારદર્શક શબ્દો જુદા તરી આવે છે. “ રામ ” “ લક્ષ્મણ ” અને “ બોલતું. ” સાથે સાથે આપણે જોઈએ છીએ કે એ ત્રણ શબ્દોનો સંબંધ કરાવનારાં કેટલાંક બીજાં તત્ત્વો પણ છે. એમનું કામ પેલા વિચારદર્શક શબ્દોનો સંબંધ કરાવવા પુરતું જ છે. એમાં

રહેલી સંસાથી આપણે ચોકપુ સમજાએ છીએ કે બોલનાર રામ છે, સાંભળનાર લક્ષ્મણ છે, અને વધારામાં બોલવાનો કાળ-નિર્દેશ પણ છે. હવે એક ગૂઝરાતી વાક્ય લઈએ:—

દેણુદાર દેતુ દે છે.

આ વાક્યમાં આગળના વાક્ય કરતાં ધણું વધારે વ્યાકરણ સમાયેલું છે. વિચારદર્શક મૂળશબ્દ “ દે ” ઉપર જ સમગ્ર વાક્ય રચાયેલું છે. એ એક જ શબ્દને વ્યાકરણ સંસાઓએ એવી રીતે જકડી લીધો છે કે આખું એક વાક્ય—એક શબ્દચિત્ર—ગોઠવાયું. શબ્દમંસાઓની જાળ એવી સુધડ છે કે આપણે તરત જ “ કર્તા ” “ કર્મ ” અને “ ક્રિયાપદ ” ને પકડી શકીએ. વળી પ્રત્યેક શબ્દનો ખીન સાથે શા સંબંધ છે તે પણ સ્પષ્ટ છે.

આમ સંબંધદર્શક સંસાના ધણું પ્રકાર હોય છે. વાક્યમાં સ્વતંત્ર રચાત ન હોય છતાંયે શબ્દોની સાથે લગ્ન જમ તેમનો સંબંધ કરાવેલો તે મંસાનો એક પ્રકાર. પણ બધી સંસાઓ એવી જ હોય છે એવું કશું નથી. શબ્દોની માત્ર આતુક્રમિક ગોઠવણીથી પણ વ્યાકરણ સંબંધ દર્શાવાય. અંગ્રેજી-વાક્ય, “ Rama killed Ravana; ” માં કર્તા કર્મનો ભેદ આવા શબ્દાતુક્રમ ઉપર જ બધાયેલો છે. જે ગમની જગ્યાએ રાવણ મૂકીએ તો વાક્યનો અર્થ ઉલટાઈ જાય.

વળી જગતમાં એવી ભાષાઓ પણ છે કે જેમાં માત્ર વાણી-ભારથી જ ધણું વ્યાકરણ દર્શાવાય છે. કાસીમાં નામ વિશેષણનો ભેદ એવી જ રીતે પરખાય છે. ચીની ભાષામાં તો માત્ર સ્વર ભેદથી જ વ્યાકરણ દર્શાવાય છે. એ સ્વરભેદ આપણે પારખી પણ શકીએ કે કેમ તે સંકારપદ છે.

સંબંધદર્શક સંસાઓનો પૂર્ણ વિચાર કરવો તે આ પ્રકરણનો ઉદ્દેશ નથી. અહીં તો એટલું જ દર્શાવવાનો પ્રયત્ન થયો કે વાક્ય-

વિચાર કરતાં પહેલાં આપણને શબ્દવિચાર કરવો પડે. કારણ કે દરેક વાક્ય એક બીજા સાથે સંબંધ ધરાવતા શબ્દોની સમષ્ટિ માત્ર છે.

૩. શબ્દવિચાર

સર્વ પ્રથમ આપણે એક વસ્તુ સ્પષ્ટ કરી લઈએ. દરેક ઉચ્ચારિત શબ્દને ભાષામાં સ્થાન હોવું જ જોઈએ એવું કશું નથી. આપણે એવા અમશ્ચિત શબ્દો બનાવી શકીએ જેઓને ભાષામાં ઉપયોગ ન હોય. આવી જાતના શબ્દો સાથે ભાષાશાસ્ત્રીને કંઈ લેવા દેવા નથી. એટલે મનુષ્યના ઉચ્ચારતંત્રના પ્રત્યેક અંગ પ્રત્યંગનો ઝીણો અભ્યાસ આપણે માટે નથી.

બીજી તરફ એવા પણ કેટલાક ઉદ્દગારો છે કે જેનાથી આપણે ધણીવાર આપણી લાગણીઓને વ્યક્ત કરીએ છીએ. એવા ઉદ્દગારોનો કશો જ અર્થ નથી એવું આપણી નિશાળોમાં શિખવાય છે. પણ જુદા જુદા સંયોગોમાં એ ઉદ્દગારોના અનેક અર્થ થઈ શકે:

“ અરે મૂર્ખ ! રહેવા દે ! ” એ વાક્યમાં અરેનું વ્યાકરણ દીવા જેવું સ્પષ્ટ છે. એનું અંગ્રેજી ભાષાંતર કરવું હોય તો, you fool, let it be ! એમ કરવું પડે.

૪ ઉચ્ચારિત શબ્દ અને શબ્દપરિવર્તન

ભાષા ઉચ્ચારદ્વારા પ્રચાર પામે છે. એક વ્યક્તિ પાસેથી બીજી વ્યક્તિ પાસે પહોંચતાં પ્રત્યેક ઉચ્ચારને રહેજ રહાજ ધસારો અમરો જ પડે. પણ એ ધસારો એવો તો અદ્ય હોય છે કે એને હવાના ધર્ષણથી પત્થરાના ધસાવા સાથે સરખાવી શકાય. જેમ ભૂગોળમાં આવા ધર્ષણના પરિણામો સદીઓ પછી નજરે ચડે છે તેમ દરેક ભાષાના શબ્દોનો ક્ષય પણ બહુ કાળના અંતર પછી કાને અથડાય છે.

પ્રોફેસર જે. વાંદ્રે કહે છે કે ઉચ્ચારપરિવર્તનનું એક મોટામાં મોટું કારણ તે એ કે ભાષાને એક પેઢીથી બીજી પેઢીએ કાંઈ પણ જાતની સતતતા વિના પહોંચવું પડે છે. બાળકને તો અનુકરણ દ્વારા જ ઉચ્ચાર શીખવાના રહ્યા. અનુકરણ સર્વાંગ સુંદર ન હોય તે સ્વાભાવિક છે. ભાષામાં આથી થતા ફેરફારોનું માપ કાઢવું એ વિકટ પ્રશ્ન છે.

ભાષાવિજ્ઞાનના ઇતિહાસમાં અતિદીર્ઘ કાળ સુધી એમ જ મનાયું કે શબ્દપરિવર્તન વ્યક્તિવિશેષને આભારી છે. વિદ્વાન જે. વાંદ્રે આ ખ્યાલની દુર્બળતા સ્પષ્ટ રીતે વ્યક્ત કરે છે. ગમે તેવી પ્રભાવશાળી વ્યક્તિ સામાન્ય જનતા ઉપર આટલી સચોટ અસર કરી ન શકે. એવું એકપક્ષી બળ સામાન્ય જનતાને સાથે ન ખેંચી શકે. સામાન્ય પરિવર્તન તો ત્યારે જ સંભવે જ્યારે સમસ્ત જનસમાજ એવા પરિવર્તન તરફ ઢળતો હોય. ન્યાં ન્યાં શબ્દપરિવર્તન મળી આવે ત્યાં જનતાની સંમતિ માની લેવી જ પડે, અને છતાં યે કોઈ કોઈ અપવાદો મળી આવવાના. ગૂજરાતી કે હિંદીના શુદ્ધ સંસ્કૃત ઉચ્ચારો સાથે સાથે જ આપણે આપભ્રંશિક કે પ્રાકૃતિક શબ્દોચ્ચાર જોઈએ છીએ. આનું કારણ આપણા જાણણ પંડિતોનો જનતા ઉપરનો પ્રભાવ એ જ છે. આમ ભાષાના ઇતિહાસમાં અપવાદો તો ઘંમેશાં રહેવાનાં જ. આવા અપવાદો જુદે જુદે સમયે સીધેલા બીજી ભાષાના અથવા જૂની ભાષાના શબ્દોને લીધે પણ મળે. સંસ્કૃત પૂર્ણ-ઉપરથી ગૂજરાતીમાં ચૂનો અને ચુરણ એવા બે જુદા રૂપ છે. આવા બે શબ્દો એટલું જ બતાવે છે કે બન્ને શબ્દો જુદે જુદે વખતે ભાષામાં લેવાયા હોય.

વળી એક જ શબ્દનાં બે જુદાં જુદાં રૂપ હોવાનું એક બીજું કારણ પણ હોય. સંસ્કૃત ઝલ્લિનું આંખ તે સામાન્ય ગૂજરાતી ઉચ્ચાર છે. છતાં યે મલ્લિ ઉપરથી માંખી એ સાધારણ ઉચ્ચાર

ગણાય. સાથે સાથે જ માખ-(બદ્ધવચન માખો) પણ મળે છે. આવી જાતના અપવાદનો ખુલાસો માનવમાનસ પાસેથી મળી રહે. અને જે અસાધ્યતા ઘડીલગ્ને માટે દેખાય છે તેનો ખુલાસો આપવો શક્ય બને.

શબ્દપરિવર્તનની નિયમબદ્ધતા દેશ અને કાળમાં જ પરિમિત ગહેવાની, ગૂઝગતી ભાષાના શબ્દ પરિવર્તનની વાત કરીએ ત્યારે પણ એમ ન માની લેવું જોઈએ કે ગૂઝગતી બોલતા મમમ પ્રદેશમાં એ પરિવર્તન મામાન્ય છે. મસ્કૃત મગિની “ બહેન ” “ બેન ” અને “ બોન ” ત્રણેને ગૂઝરાતીમાં સ્થાન છે. એનું કારણ એટલું જ કે ચરોતર અને કાઠિયાવાડ જેવા પ્રદેશોમાં “ મુઘરેલી ” ગૂઝરાતીએ હજી પ્રવેશ નથી કર્યો. અને દરે ત્યારે પણ “ બહેન ” તે સ્વાભાવિક ઉચ્ચાર નહિ પણ માથે પડેલા ઉચ્ચાર જ ગણાય. એટલે ગમે તે એક ઉચ્ચાર માટે આમલ ધગવવો એ ઇચ્છનીય નથી જ. આવા દેશકાળને અંગે ઉપસ્થિત થતા બધા અપવાદોને નજરમાં રાખીએ ત્યારે જ ભાષાપરિવર્તનના મામાન્ય નિયમોને તારવી શકાય.

બધા જ અપવાદો હોવાના કારણો બહારના હોય એવું પણ નથી. ભાષાની લિપિમાં પણ અપવાદ વિખન્ન કરનારાં કેટલાંક તત્ત્વો હોય છે. આવા અપવાદો મુખ્યત્વે શબ્દમાયને આભારી હોય છે. દરેક ભાષામાં કેટલાંક એવા પણ શબ્દો હોય છે કે જેના પ્રભાવે ખીજા શબ્દોમાં શબ્દપરિવર્તનના નિયમ પ્રમાણે થવા જતા ફેરફારોને તે અટકાવે; અથવા એને જુદા જ પરિવર્તન તરફ ધસડી જાય આવા પરિવર્તનને અંગ્રેજીમાં “ એનેક્લેજ ” કહેવાય છે. આ બાબને લઈ શબ્દપરિવર્તનની નિયમિતતા ઉપર કેવી અસર થાય છે તે આપણે આગળ ઉપર જોઈશું.

૫. શબ્દપરિવર્તનની પ્રોત્સાહક ધારાઓ

ઉચ્ચારની અતિશુદ્ધિ રાખવા જતાં ઉચ્ચાર વિકૃત બને છે. ગુજરાતી ભાષા - પર આવી અસર કેટલાક નાગર કુટુંબોએ પાડી છે. રા. નરસિંહરાવની અતિશુદ્ધિભક્તિએ અમે ને એવું ને બદલે હમે ને હેવુંનો બહુ વિસ્તૃત પ્રચાર કર્યો છે. ભાષા શુદ્ધિની દૃષ્ટિએ કદાચ રા. નરસિંહરાવ સાચા હશે. પણ એમની અતિશુદ્ધિભક્તિને લીધે ને કોઈ કાઠિયાવાડી વાણીતર “ હા ભાઈ હમે તો હામ જ બહોલવાના ” એવું બોલે તો એમને નવાઈ ન લાગવી જોઈએ.

આ “ હામ ” બોલવાની બૂલ તે કાંઈ કાદવનિક નથી. એ પણ શબ્દ પરિવર્તનની ધારાઓ મહિની એક છે ભાષાની એક બોલી બોલનાર ને બીજીનું અનુકરણ કરવા જાય તો શબ્દોના વિચિત્ર પરિવર્તન થવા પામે. રા. નરસિંહરાવનું હમે તે જુના રૂપ તારીકે સાચું છે. પણ નાનપણથી “ અમે ” બોલનારને મન તો એમ જ થવાનું કે દરેક “ અ ” ને બદલે “ હ ” બોલ્યે ભાષા શુદ્ધ થઈ ગણાય આમ થતાં ભાષા પરિવર્તન થટે. એવા શબ્દ પરિવર્તન જરૂર ભાષા-વિજ્ઞાનીને ધડીભર ગૂંચવણમાં નાખે.

જુના ભાષા વિજ્ઞાનીઓમાં એક એવી પ્રથા હતી કે દરેક શબ્દ પરિવર્તનની ધારાને કોઈ “ નિયમ ”માં ધવટાવી. આ ખ્યાલ છેક જ બોટો છે. “ નિયમ ” તો તેને કહેવાય જે હંમેશાં પળાય. આવા “ નિયમ ” ભાષા પાળે જ નહિ એ સ્પષ્ટ છે. ભાષા પરિવર્તનમાં “ નિયમ ” નથી હોતા, ભાષા પરિવર્તનની કેટલીક ધારાઓ હોય છે.

જે જે ભાષાઓના ઇતિહાસ સંપૂર્ણ વિદિત છે એવી ભાષાઓના પરિવર્તનોને સરખાવતાં ભાષા પરિવર્તનની કેટલીક

ગણાય સાથે સાથે જ માખ-(બટ્ટવચન માખો) પણ મટે
 આવી જાતના અપવાદનો ખુલામો માનવમાનસ પાસેથી મ'
 અને જે અરાજકતા ઘડીભરને માટે દેખાય છે તેનો ખુલાસો
 શક્ય અને.

ભાગ ૧ લો

ઉચ્ચાર-વિજ્ઞાન

સુખદ્ધ ધારાઓ મળી આવે છે. આવી ધારાઓનો અભ્યાસ આજે સંપૂર્ણ નથી થયો. વિશેષે કરી ઉત્તર હિંદની “આર્ય ભાષાઓએ” એમાં ઘણો નજીવો જ ફાળો આપ્યો છે. ગૂજરાતી કે જે એના જૂના ઇતિહાસમાં સર્વથી વધારે મમૃદ્ધ છે એનાં તો નહિ જેવું જ કામ થયું છે.

ભાષા-વિજ્ઞાન માનવ ઇતિહાસ પર ઘણું અજવાળું નાખી શકે. અને એ જ ભાષા-વિજ્ઞાનનું સાક્ષ્ય છે. ગૂજરાતી ભાષાને ભવિષ્યમાં કેાઇ ભાષા-વિજ્ઞાનની દ્રષ્ટિથી અવલોકી ગૂજરાતનો ફાળો પૂર્ણ કરવા પ્રેરાય એવા આદર્શથી જ આ પ્રવેશિકા લખવા અમે પ્રેરાયા છીએ.

ભાગ ૧ લો

ઉચ્ચાર-વિજ્ઞાન

પ્રકરણ ૧ લું

ઉચ્ચારોત્પાદન

—IIII—

૧. શબ્દ અને ઉચ્ચાર

ભૂમિક્ષમાં આપણે વાક્યના બીતરમાં બહુ ઉંડા ન ઉતરતાં, 'એટલું' ન 'એધું' કે વાક્ય શબ્દપ્રતિમાઓનું બને છે. એ શબ્દ-પ્રતિમાઓનો સંબંધ માધવા મા' ભાષા કેટલીક સંજ્ઞાઓનો ઉપયોગ કરે છે. આ બધું વાણી વડે જ થાય છે. ત્યારે મનુષ્ય-વાણી શેની બનેલી છે એ તપાસવું મ્હું.

શ્રવજગતમાં બહુ પ્રાણીઓને વાચા છે. કાગડા કુતરા પશુ અમુક પ્રકારના શબ્દોચ્ચાર કરે છે. પણ એ શબ્દોમાં કોઈ વસ્તુ કે વિચારનો નિર્દેશ હોય એમ માનવાને કારણ નથી. શ્રવજગતના નિરીક્ષણ ઉપરથી અત્યારે તો આપણે માત્ર એટલું જ કહી શકીએ કે પ્રાણીઓ પોતાની વાચાથી બહુધા પોતાની લાગણીઓ વ્યક્ત કરે છે. મનુષ્ય-વાણી એથી ઘણે આગળ પહોંચી છે. 'મુખશબ્દના બિન્ન બિન્ન સંશ્લેષણ કરી મનુષ્યે કેટલીયે શબ્દપ્રતિમાઓ ઉપજાવી છે. શબ્દદ્વારા મનુષ્ય વસ્તુને વર્ણવી શકે; વસ્તુસ્થિતિ સમજાવી શકે; અને વસ્તુસ્થિતિ ઉપરથી પોતે બાંધેલા અનુમાન કે વિચાર, કે પોતાને થતી લાગણીઓ વ્યક્ત કરી શકે; તે એટલે સુધી કે આવા વિચાર કે ભાવનું આબેહુજ વર્ણન આપવા મનુષ્ય સમર્થ છે. આ શબ્દસામર્થ્યે માનવમંરૂતિ ઉપર સત્તજ હાપ પાડી, બે. એટલે, જ. ક્ષાત્ર, બામ્બુદ્ધર્મા. શ્રેણી, શ્રેણી:—I. 2. 12

beginning was the word; and the word was with God. હિન્દુ યાત્રીમાં પણ શબ્દનું મહાત્મ્ય ઓછું નથી.

કાનથી જે કાંઈ મંલગાય તે શબ્દ. વાચામાં આવતા શબ્દોને આપણે “ ઉચ્ચાર ” કહીએ. અને ભાષાવિજ્ઞાનનો જે ભાગ આ શબ્દ અથવા ઉચ્ચારની ચર્ચા કરે છે તેને આપણે શબ્દ-વિજ્ઞાન અથવા ઉચ્ચાર-વિજ્ઞાન કહીએ. ઉચ્ચાર વિજ્ઞાનમાં મુખ્ય ત્રણ વસ્તુઓનો સમાવેશ થાય:—

(૧) ઉચ્ચારનું ઉત્પાદન.

(૨) ઉચ્ચારનું વહન.

(૩) ઉચ્ચારનું ગ્રહણ.

ઉચ્ચારનું ઉત્પાદન અને એનું ગ્રહણ. એ બેને સમજ્યા પહેલાં ભાષામાં થતાં પરિવર્તનો અધુરાં જ સમજાય. ભાષા મનુષ્યની આપણે લીધે વિકસે છે અને વિકાર પામે છે. એટલે ઉપરની બે બાબતનું મહત્વ જૂલાય તેમ નથી. ખરું જોતાં તો એ બંને મુદ્દાઓ એક જ છે. ઉત્પાદન અને ગ્રહણ એ બે ક્રિયાઓને ભાષામાં લિન્ન લેખવાની આવશ્યકતા પણ નથી રહેતી. કારણ ઉચ્ચારગ્રહણની શુદ્ધિ અશુદ્ધિ તો આપણે ત્યારે જ પારખીએ ત્યારે, આપણે ઉચ્ચારનું પુનરુત્પાદન સાંભળીએ. ભાષાનું ગ્રહણ આટલે અંશે જ ભાષાવિજ્ઞાનીનું લક્ષ્ય ખેંચી શકે. એથી વધારે કરવું જરૂરનું નથી. ત્યારે ઉચ્ચારોત્પાદનને જ માત્ર લક્ષ્યમાં રાખી આપણે ઉચ્ચારોત્પાદક શરીરતંત્રનો અભ્યાસ કરીએ.

૨. ઉચ્ચારોત્પાદક શરીરતંત્ર

ઉચ્ચારોત્પાદક શરીરતંત્રના મુખ્ય અવયવો ફેફસાં અને સ્વરતાળ. સ્વરતાળનો ઉપરનો છેડો એક મારીક ઢાંકણથી બંધ

યથેલો અને પુલેલો હોય છે, આપણે એને કંઠનાળ કહીએ. આ કંઠનાળને એક પ્રકારનું વાયુવાદ્ય કહી શકાય. મનુષ્યના ઉચ્ચારતંત્રની વિશિષ્ટતા આ કંઠનાળની રચનામાં છે. કંઠનાળની ઉપર જે બારીક ઢાંકણ છે તે ધોષતંત્રી. આ ધોષતંત્રીઓમાં જેવી વળવાની શક્તિ છે તેવી કોઈ વાયુવાદ્યમાં હાવી શકાઈ નથી. વળી ધોષતંત્રીની આજુમાજુના રનાયુ જે અસાધારણ સંક્રાંતિ કામ કરી શકે છે તે પણ મનુષ્ય ઉચ્ચારતંત્રની એક વિશિષ્ટતા છે. એને લીધે ધોષતંત્રીઓ ઝીણામાં ઝીણા સ્વરભેદ નીપજાવી શકે છે. મનુષ્યવાણી આ ઉચ્ચારણુ વૈવિધ્યથી સમૃદ્ધ છે.

પરંતુ આ કંઠનાળમાં જ આપણી બધી સ્વરસમૃદ્ધિ નથી સમાઈ. સ્વરવૈવિધ્ય નીપજાવનાર બીજા પણ અવયવો છે. ફેફસામાંથી આવતી હવા સ્વરનાળમાં અથડાઈ સ્વરોત્પાદન કરે છે તે ખરું; પણ જે સ્વર ઉત્પન્ન થયો એને સુશ્રાવ્ય બનાવવો હોય તો ધ્વનિત કરવાની જરૂર પડે. ધ્વનિત થવા માટે એને કોઈ પ્રકારના અંતરાયની જરૂર પડે. સ્વરનાળમાંથી છૂટ્યા પછી હવા જે જગ્યાએ જઈ શકે, એક તો નાસિકા; અને બીજું મુખ. આ બન્ને જગ્યા સ્વરને ધ્વનિત કરી શકે એવી પોલાણુવાળી છે. હવા ત્યાં આવી ધ્વનિસંધર્ષને પામે છે.

મુખના પાછળના ભાગમાં ઉંચે એવું એક અવયવ છે કે જે બહાર નીકળતી હવાનો પ્રવેશ નાસિકામાં કરાવી શકે કે અટકાવી શકે. વળી જીભ પણ સ્વરોત્ત્પાદનમાં બહુ ઉપયોગી ભાગ ભજવે છે. જીભની જુદા જુદા સ્થિતિથી જુદા જુદા સ્વરો ઉદ્ભવે.

જીભ ઉપરાંત બીજા કેટલાક અવયવોને પણ આપણે ખપમાં લઈએ છીએ. તેમાં મુખ્ય તો હોઠ. જીભની સાથે સાથે જ લિન્ગ લિન્ગ સ્વરો ઉપજાવવા આપણે હોઠનો ઉપયોગ કરીએ છીએ.

“ ઈ ” સ્વરનો ઉચ્ચાર કરતાં આપણે હોઠની સ્થિતિ તપાસીશું તો માલમ પડશે કે તે પહોળા અને પાછળ ખેંચાયેલા હોય છે. અને “ ઊ ” સ્વરના ઉચ્ચારણ વખતે તે માંકડા અને આગળ ફાળાયેલા હોય છે. જીભ અને હોઠની સ્થિતિથી પડતા સ્વરભેદ છોડી હવે વ્યંજનોત્પાદન તરફ વળીએ.

વ્યંજનોત્પાદનનો વિચાર કરતાં અત્યારે તો આપણે એમાં કયા કયા અવયવો ઉપયોગમાં આવે છે એટલું જ જોવાનું છે. સ્વરનાગ્રમાંથી આવતી હવાને ક્ષણભર અટકાવી રાખી અને પછી એને સહસા ગતિ આપે-વહોડયે-વ્યંજનોત્પાદન થાય છે. એ હવાને રૂઢ કરવામાં આપણે મુખના લુદા લુદા ભાગોનો ઉપયોગ કરીએ છીએ. આપણા મૂળાક્ષરોમાંથી પહેલો લઘુએ. “ ફ ” વ્યંજનના ઉચ્ચારણ વખતે આપણે જીભના પાછળના ભાગને તાળવે અડકાડી, રોકી રાખી, પછી છોડી દઈએ છીએ. “ ટ ”નું ઉચ્ચારણ એ જ પ્રકારનું છે, ફેર માત્ર જીભ અને તાળવાના કયા ભાગનો અવરોધમાં ઉપયોગ થયો એટલો જ છે. “ પ ” ઉચ્ચાર તો બે હોઠના ઉપયોગ માત્રથી થાય છે. આગ બિન્ન બિન્ન અવયવોના સંઘર્ષથી અનેક પ્રકારના વ્યંજનો બને. આપણી કે બીજી કોઈ બાષામાં આવા બધા જ શક્ય વ્યંજનોને સ્થાન હોય એવું નથી.

આપણે ઉપર જોયું કે સ્વરનાગ્રમાંથી આવતી હવા નાસિકામાં પણ પ્રવેશ કરી શકે. મુખના અવયવો પોતાનું હવા અટકાવવાનું કામ કરતા રહે અને સાથે સાથે જ જો હવા નાસિકામાં ખનિત થાય તો જે ઉચ્ચાર આપણે સાંભળીએ તે લુદી જતનો બને. અને એવી જ રીતે જો સ્વરોચ્ચાર સાથે સાથે પણ નાસિકામાં હવા ખનિત થાય તો સ્વર લુદી જતનો બને. આવા ઉચ્ચારોને અનુનાસિક અને અનુસ્વર તરિકે ઓળખાય.

૩ અક્ષરો અને સ્વર-વ્યંજનભેદ

બાળક બ્યારે બાપા લખતાં શીખે છે ત્યારે જ એને બાન થાય છે કે જે શબ્દોચ્ચાર આજ સુધી તે કરી રહ્યો હતો તે જુદા જુદા અક્ષરોના બનેલા છે ગૂજરાતી કહ્યો અક્ષરી કહ્યો છે. બધી બાપામા અક્ષરી કહ્યો નથી હોતો. અગ્રેજી " સી " કે " જી " નો સ્વતંત્ર ઉચ્ચાર અસંભવ છે. પણ ગૂજરાતી " ક " અને " ખ " બંને ઉચ્ચારી શકાય એવા અક્ષરો છે; એટલું જ નહિ એનો ખીલે કોઈ ઉચ્ચાર છે જ નહિ. ગૂજરાતી " ક " માં બે જુદી સંજ્ઞા સમાયેલી છે એ પણ બૂલવું ન જોઈએ. ક + અ = ક આગળના " ક " વ્યંજન જોડે આપણે " અ " સ્વરને ભેળવી દીધેયો છે. જ્યાં સુધી ક-વ્યંજન પાછળ એને સ્વરિત કરવા કોઈ પ્રકારનો સ્વર ન આવે ત્યાં સુધી એનું ઉચ્ચારણ અસ્પષ્ટ ગહે. એટલે કે અક્ષર " ક " અને વ્યંજન " ક " એ બે જુદી મઝા છે. સ્પષ્ટ ઉચ્ચાર ત્યારે જ શક્ય થાય જ્યારે આપણે મૂળ-વ્યંજનને સ્વગિત કરીએ; ત્યારે તે મૂળાક્ષર બને

અક્ષરને વિસ્તારથી સમજવો તે જરૂર છે. ઉપર આપણે કહ્યું કે ફોનો સ્વતંત્ર ઉચ્ચાર લગભગ અશક્ય છે. અને તોયે " ફક્ત " શબ્દમાં એ છે. જગ વિચાર કરીશું તો સમજીશું કે અહિં પણ ફોનો " ત " નો આશ્રય છે. એ ઉપરાંત અહિં પણ જો ફોનો ઉચ્ચાર કરતી વખતે એને ગિલકુલ સ્વરિત ન કરીએ તો સાંભળનારને " ફક્ત " જ સંભળાવાનું. આ ઉપર આપણે પછીથી વધારે ચર્ચા કરીશું. હમણાં તો એટલું જ જ્ઞાનમાં લઈએ કે " ફક્ત " માં જે " ફક્ત " છે તે એક જ અક્ષર છે પછી બલે એને જોડાક્ષર એવું કૃત્રિમ નામ આપીએ. અક્ષરનું લક્ષણ એ કે દરેક અક્ષરને પૂર્ણ કર્યા પછી આપણે મૂળમાર્ગને વતી કે આજી

પ્રમાણુમાં પહોળો કરવો જોઈએ. આથી અક્ષર સ્વરિત થાય, અને સુસ્પષ્ટ સંભળાય. જો એમ ન થાય તો શબ્દમાંથી અક્ષર ખરી પડે, એટલે કે લુપ્ત થાય.

ન્યારે ભાષા પ્રથમ લખાવા લાગી ત્યારે મનુષ્યે અક્ષરોને જુદા પાડવા પોતાના કાન ઉપર જ આધાર ગણતા હશે; શબ્દોને શબ્દ તરીકે ઓળખતા નહિ જ હોય. વેદના જમાનાનું સંધિયુક્ત લખાણ આ વાતની સાક્ષી પૂરે છે. વળી તે વખતના હંદો તપાસીએ તો આપણને એ સત્યની પ્રતીતિ થયા વિના ન રહે. પાછળથી પહોંતે છટા પાડી વેદનો અર્થ મમજવાનો પ્રયાસ થયો છે એ પણ આ વાતનું સાક્ષીભૂત છે. વૈદિક મંત્રોચ્ચારમાં અક્ષરોના ઉચ્ચારણનું મહાત્મ્ય એને જ આભારી છે. બાળક ભાષા લખતા કે વાંચતા શિખે છે ત્યારે પણ આ સ્પષ્ટ દેખાય છે. શબ્દોને છટા વાંચવા કે લખવા કરતાં અક્ષરોને છટા લખવા કે વાંચવા તે બાળકને વધારે મહજ લાગે છે. એનું કારણ એ કે વાક્યનું અક્ષર-શ્રવણ બાળકને સ્વાભાવિક છે; શબ્દશ્રવણ એટલું સ્વાભાવિક નથી.

ગૂજરાતીમાં “ સાત રાણી ” કે “ ભાત આવે ” એ જો આપણે ખરી ગૂજરાતી રીતે ઉચ્ચારીએ તો “ મત્રાણી ” અને “ ભાતાવે ” જ સંભળાવાના. આ બંને વાક્યો ઉચ્ચારની દૃષ્ટિએ તો ત્રણ ત્રણ અક્ષરોના જ બનેલા છે; ચાર નહિ. અક્ષરને અક્ષર તરીકે પારખવામાં આ મુદ્દાની વાત છે. એના ઉપરથી સ્વર-વ્યંજન ભેદ સુસ્પષ્ટ થાય છે. “ સાત રાણી ”માં લખાના બે જુદા જુદા શબ્દો સમાયેલા છે. પણ “ માત્ર ”માં છેડે આવેલો ત એટલો અસ્પષ્ટ ઉચ્ચાર છે કે એની પાછળ કોઈ સ્વર ન હોવાને લીધે પાછળના “ સ ” સાથે બળી જઈ ‘ જોડક્ષર ’ “ ત્રા ” બનાવે છે તેવી જ રીતે “ ભાત ”નો “ ત ” “ આવે ”ના “ આ ”માં બળી જઈ “ તા ” અક્ષર બનાવે છે. આથી સ્પષ્ટ થાય છે કે દરેક

અક્ષર ત્યારે જ અક્ષર કહેવાય જ્યારે તે સ્વરિત થાય. સાથે સાથે એ પણ ખરૂં છે કે વ્યંજનોના સ્વતંત્ર સ્પુટ ઉચ્ચાર અસંભવ છે. સ્વર વ્યંજન વચ્ચે આ મોટો ભેદ, આગળ ઉપર આપણે જોઈશું કે આ ભેદ અત્યારે જોટલો મોટો લાગે છે તેટલો નથી. પણ ઢાલ તો આ ભેદને ધ્યાનમાં રાખીને જ આગળ ચાલીએ.

૪. સ્વરો અને એમના સ્વભાવ

ઉચ્ચારોત્પાદક શરીરતંત્રનો અભ્યાસ કરતાં આપણે જોઈએ કે જુદા જુદા સ્વરો મુખમાર્ગની જિન્નતાને લીધે નીપજે છે. એનો જરા ઉડો અભ્યાસ કરીએ. ગૂજરાતી ભાષાના સ્વરોને અવલંબી આપણે અભ્યાસ ચલાવીએ.

બાળકને આપણે જ્યારે અક્ષરજ્ઞાન આપીએ છીએ ત્યારે અ, આ, ઇ, ઈ, ઉ, ઊ, એ, ઐ, ઓ, ઔ, અને કોઈ વખત ઋ એટલા જ સ્વરો શીખવીએ છીએ. પરંતુ આટલી સ્વર સંખ્યાઓથી ગૂજરાતીના બધા જ સ્વરોચ્ચાર બ્યક્ત નથી થતા. દાખલા તરીકે “કેમ” અને “એમ”માં રહેલ સ્વરોચ્ચાર “કેવું” અને “એવું”ના “એ” ઉચ્ચારથી જિન્ન છે. ગૂજરાતી શબ્દ “ગોળ”ના બે ઉચ્ચાર છે. “ઓ” સ્વરનો ઉચ્ચાર પહોળો કરતાં ‘શેરડીના રસમાંની બનતો મિષ્ટ પદાર્થ’ એવો અર્થ થાય. “ઓ” સ્વરને સાંકડો કરતાં એક પ્રકારના આકારનો નિર્દેશ થાય છે. માટે આપણે સ્વરના અભ્યાસમાં સ્વર સંખ્યાઓનો નહિ પણ ઉચ્ચારિત સ્વરોનો અભ્યાસ કરીશું.

ઉચ્ચારોત્પાદનની દૃષ્ટિએ “આ” સ્વર સૌથી પહોળો સ્વર ગણાય. “આ”નો ઉચ્ચાર કરતી વખતે જીભને નીચે સપાટ રાખી સ્વરનાળમાંથી નીકળતી હવાને આપણે માર્ગ આપીએ છીએ. પણ

આ પહોળો ઉચ્ચાર માત્ર જીભની મપાટ રિયતિથી જ નથી નીપજતો. ' આ "ના ઉચ્ચારણ વખતે હોઠને જેટલા પ્રમાણમાં પહોળા કરીએ તેટલે દરજ્જે " આ " વધારે પહોળો સંભળામ. ગૂજરાતીમાં—“ વાત ” “ સાત ” “ ભાત ” વગેરે શબ્દોમાં “ આ ” સ્વર વધારેમાં વધારે પહોળો ઉચ્ચાર પામે છે પણ “ નિશા ” અને “ ઉપા ’ માં એટલો પહોળો નથી.

ઉપર આ-સ્વરના જે બે પ્રકાર બતાવવામાં આવ્યા તે એટલા ખાતર કે પાછળથી આપણને સ્વરવિકૃતિ સમજવી રહેલી પડે. વળી એનું બીજું એક કારણ છે. તે એ કે સંઘાસામ્યથી આપણે એમ ન માનીએ કે સ્વરોની સંખ્યા તો આપણે કંઈક કહે એટલી જ હોય. ગૂજરાતી સ્વરોની એક મુરકેલી એ છે કે હ્રસ્વ કે દીર્ઘ એટલો જ બેદ સ્વરોમાં હોય છે એવી માન્યતા પ્રચલિત થઈ પડે છે. હ્રસ્વ અને દીર્ઘ ઉપરાંત સાંકડો અને પહોળો ઉચ્ચાર હોઈ શકે એ તો ઉપર બતાવ્યું. એ ઉપરાંત મિથ-સ્વરો (સંયુક્ત નહિ) પણ હોય છે તે આગળ ઉપર જોઈશું. અત્યારે તો ઈ-સ્વર તરફ વળીએ.

ઈ-સ્વર હ્રસ્વ અથવા દીર્ઘ તો માત્ર આમને ટુંકાવવા કે લંબાવવાથી બને. પણ ઈ-સ્વર સાંકડો કે પહોળો પણ બને. “ ઈ ” સ્વરનો ઉચ્ચાર જીભના અગ્રભાગને તાળવાની છેક પાસે થઈ જઈ આપણે કરીએ છીએ. આ ઈ-સ્વરનો માર્કડામાં સાંકડો તે તીવ્ર ઉચ્ચાર થયો ધીમે ધીમે જીભને તાળવાથી જેટલી દૂર ભાગીએ તેટલા પ્રમાણમાં ઉચ્ચાર પહોળો થાય તે દેખીતું છે.

એ-સ્વરના બે બેદ પહોળો અને સાંકડો તો “ કેમ ” અને “ કેવું ” ઉપરથી આપણે સમજીએ. માત્ર એટલું જ કહેવું બાકી છે કે બન્ને “ એ ” સ્વર હ્રસ્વ કે દીર્ઘ થઈ શકે. એ પણ મુખના આગળના ભાગમાંથી નીપજતો સ્વર છે. “ આ ” “ ઈ ”

અને ' ઐ ' સ્વરોને મુખાગ્ર સ્વરો લેખી શકાય " ઈ " અને " ઐ " વચ્ચે બીજા કેટલાયે સ્વરો આવી જમ શકે પણ ઐ બધા ઈ તરફ દળતા સ્વરો જ છે.

હવે ' ઉ ' અને " ઔ " સ્વગ પર આવીએ આ સ્વરો જીભના પાછળના ભાગની જુદી જુદી સ્થિતિથી પરિણમે છે ' ઔ " અને " ઉ "ના પણ સાકડા તેમ જ પહોળા ઉચ્ચાર સભવે તે સ્પષ્ટ છે એની હસ્વતા કે દીર્ઘતા તરફ પણ ધ્યાન એ ચવાની જરૂર નથી.

ગૂજરાતી જાણનારને માટે શુદ્ધ સ્વરોમાં તો આટલા જ બસ છે " ઐ " અને " ઔ " બન્ને સ્વગના બળવાથી બનેલા છે આવા સ્વરને મધુકન સ્વર કહેવો પડે અહિં એક વાત ચોક્કસી કરવી ઘટે કે સંસ્કૃત સંધિના નિયમ પ્રમાણે અ + ઇ = ઐ થાય છે પણ ઉચ્ચારની દૃષ્ટિએ આ સત્ય નથી અ + ઇ = ઐ એમ આજના ગૂજરાતી માટે સત્ય છે એવી જ રીતે અ + ઉ = ઔ, પુરાકાળમાં શુ હતું તે નક્કી કરવાનો આ સમય નથી.

અ-સ્વર તે એક અતિ અસ્પષ્ટ સ્વર છે કોઈ પણ સ્વરનો ઉક જ આજસંધી ઉચ્ચાર કરીએ તો અ-સ્વર સભગાય અ-સ્વગનું ઉચ્ચારસ્થાન કંઠ ગણાય છે " અ ' બોલતા જીભ રહેજ પાછળ એ ચાંઈ એના મધ્યમાં રહેજ ખાડા જેવું પડે છે પણ આ સ્થિતિ તો બહુ બારીકાઈથી તપાસીએ ત્યારે જ જણાય છે. સામાન્ય રીતે અ-સ્વરના ઉચ્ચારણ વખતે જીભ મુખમાર્ગમાં છેક આજસુ સ્થિતિમાં પડી રહે છે અને અ-ઉચ્ચાર નહિ પહોળો નહિ સાકડો એવો અસ્પષ્ટ ઉચ્ચાર છે આ-સ્વગ તે અ-સ્વરનો દીર્ઘ ઉચ્ચાર નથી જ એ બે જુદા જ સ્વરો છે.

અત્યાર સુધી તો આપણે જીભની સ્થિતિને જ પ્રધાન પદ

આપું. પણ સ્વરોચ્ચારમાં હોઠનો પણ ઉપયોગ થાય છે “ ઉ ” ઉચ્ચારતાં હોઠ બહાર નીકળી સંક્રમ્ય છે. અને “ ઇ ” ઉચ્ચારતાં પાછળ ખેંચાઈ પહોળા થાય છે. “ એ ” અને “ ઓ ” ઉચ્ચારમાં પણ હોઠની સ્થિતિ અનુક્રમે પટોળી અને સાંકડી હોય છે. ટૂંકમાં દરેક શુદ્ધ સ્વરના ઉચ્ચાર વખતે હોઠની અમુક સ્થિતિ સ્વાભાવિક હોય છે. અને એ ઉપરથી “ ઈ ” ઉચ્ચારને સ્વભાવથી પહોળો અને “ ઉ ” ઉચ્ચારને સ્વભાવથી સાંકડો લેખી શકાય. પણ ધારો કે આવી સ્વાભાવિક સ્થિતિ છોડી હોઠ કે જીભ બેમાંથી એક બીજી સ્થિતિ પકડે. એમ બને ત્યારે હોઠ અને જીભ બન્નેમાંથી બે જુદા જુદા સ્વરો નિકળે, અને એમનું મિશ્રણ થાય. આવા મિશ્ર ઉચ્ચાર જર્મન અને ફ્રેંચમાં છે.^૧ ગૂજરાતી “ શું ” ધણીને “ રમું ” કેમ સંભળાય છે તેનો ખુલાસો પણ આથી મળી રહે છે. ગૂજરાતી “ રા ”નો ઉચ્ચાર કરતાં જીભનો મધ્યભાગ છેક તાળવે અડકે છે. “ ઉ ” સ્વરના ઉચ્ચાર માટે જીભને ત્યાંથી તરત જ ઉતરી આવવું પડે. “ રા ”ની સાથે સાથે “ ઉ ” બોલવું જીભને કંઠણ પડે છે. પણ હોઠ તો એમની “ ઉ ” ઉચ્ચારની સ્થિતિ પર તગત આવી જાય છે. જ્યાંથી “ રા ” ઉચ્ચાર થાય છે ત્યાંથી “ ઈ ” ઉચ્ચાર સ્વાભાવિક રીતે જ ઉત્પન્ન થાય છે. એટલે “ ઈ ” અને “ ઉ ” સ્વરોનું મિશ્રણ થઈ આપણે “ યું ” જેવું કાંઈક સાંભળીએ છીએ. પણ આ શુદ્ધ “ યુ ” નથી. આ તો એક મિશ્રસ્વર છે; સંયુક્ત નહિ. આવા પ્રકારના સ્વરમિશ્રણના બીજા ઉદાહરણો મળી આવે છે. કાઠિયાવાડીમાં ધણી જગ્યાએ “ કાલ ” “ ચાલ ” વગેરે શબ્દોમાં આ-સ્વર પાછળ ય-શ્રુતિ સંભળાય છે. (રા. નરસિંહરાવ આને કાલ્ય, ચાલ્ય, એમ શા

૧. Fr. Une; gr. miede.

માટે લખતા હશે તે સમજવું મુશ્કેલ છે.) આનું કારણ પણ એજ છે કે ઉપર કહેલા સ્વરો શુદ્ધ નથી. “ આ ” ઉચ્ચાર પછી “ ા ” ઉચ્ચાર પર જતા જીભને ઉચ્ચે ચડવું પડે છે. એટલે શુદ્ધ આ-સ્વરને રચાને ઇ-મિશ્રિત “ આ ” ઉચ્ચાર નીકળે છે. અને આપ-શ્રુને ય-શ્રુતિ સંભળાય છે. પણ તે “ લ ”ની પછવાડે નહિ; આગળ, સ્વરો વિષે હાલમાં આટલું જ કહી હવે વ્યંજનો તરફ વળીએ,

૫ વ્યંજનવિચાર

સ્વરનાજમાંથી નીકળતી હવાને મુખમાર્ગમાં ક્ષણભર અટ-કાવી પછી એને એમદમ વછોડતા વ્યંજનોચ્ચાર થાય. કાગળના પરખીડીયામાં હવા ભરી એને ફોડતાં જે અવાજ થાય છે તેની સાથે વ્યંજનના અવાજને મરખાવી શકાય. વ્યંજનો ઉચ્ચાર કહેવાવાને ક્ષાયક નથી, એ તો અવાજ માત્ર છે. ક, ચ, દ, ત, પનો ઉચ્ચાર કરવાનો પ્રયત્ન કરતાં જે અવાજ નીકળે છે તેને ભાગ્યે જ ઉચ્ચાર કહેવાય, જીભના પાછળના ભાગને તાળવાના ભાગ સાથે અડકાડી પછી જોસથી છોડી દેતા જે અવાજ થાય એને આપણે ક સ સાથી વ્યક્ત કરીએ છીએ. ક-વર્ગના વ્યંજનોને કંઠસ્થ કહેવાયા છે. પણ ગૂજરાતી “ ક ”-કંઠથી બહુ દૂર પડ્યો છે. અરબી “ ક ” ખરો કંઠસ્થ છે. પણ એ “ ક ”નો ઉચ્ચાર આજનો ગૂજરાતી કરી શકે નહિ. એટલું જ નહિ. અંગ્રેજી “ ક ”ની વાત કરીએ, તો એ પણ ગૂજરાતીને માટે રહેલો નથી. અંગ્રેજી ઉચ્ચારમાં જોસ વધારે છે. એ ઉચ્ચાર સાધારણ રીતે ગૂજરાતીઓ કરતા જ નથી; અને કરે ત્યારે બહુધા અસ્વાભાવિક હોય છે. આટલા ઉપરથી સમજાશે કે “ ક ”ના કેટલા ઉચ્ચાર-કે પ્રકાર-સંભવિત છે. એ દિસાળે વ્યંજનોનો સંપૂર્ણ ખ્યાલ મેળવવો પણ વિકટ છે.

તાળવાના આગળના ભાગ સાથે જીભના મધ્યભાગનો સ્પર્શ

કરાવી છોડી દેતાં ગૂજરાતી સ્-વ્યંજન ઉદ્ભવે છે. પણ ગૂજરાતી અને અંગ્રેજીમાં “સ્”માં તફાવત પડે છે. અંગ્રેજી “સ્” રહેજ પાછળથી અને વધારે જોસથી થાય છે. વળી મરાઠી “ચલા”નો “સ્” તે ત્રીજી જ જાતનો ઉચ્ચાર છે. તે લગભગ દાંતના મૂળ પાંચેથી કરાય છે. “સ્” ઉચ્ચારમાં ધર્મણુનિ સંભળાય છે તે પણ ભૂલતું ન જોઈએ.

દ્-તનો ગોટાળો સર્વાવિદિત છે. ગૂજરાતીને માતૃભાષા તરીકે વાપરતી પારસી અને જોરા કોમોમાં દ્-તનો તફાવત નથી. યુરોપની ધણીખરી ભાષામાં લોકો “દ્” બોલે છે કે “ત્” તે સામાન્ય જનતા પારખી શકતી નથી. જર્મન લોકો કોઈવાર “દ્” તો કોઈવાર “ત્” ઉચ્ચાર કરે છે. પણ એમને પૂછશો તો કહેશે કે એમની બોલીમાં તો એકજ “દ્” છે; એને “દ્” કહો કે “ત્.” વિચિત્ર વાત તો એ છે કે અંગ્રેજી દ્-વર્ગના વ્યંજનોને એ લોકો દંતરથ તરીકે ઓળખાવે છે. ગૂજરાતીમાં આપણે દ્ વર્ગને મૂર્ધન્ય અને ત્-વર્ગને દંતરથ કહીએ છીએ. આ બધા ગોટાળાનું કારણ એટલું જ છે કે ત્-દ્-વ્યંજનો અનેક પ્રકારના હોઈ શકે. તે એટલી હદ સુધી કે ત્ દ્માં ભળી જાય. અને દ્ ત્માં. વળી ગૂજરાતીમાં જ દ્-વર્ગના વ્યંજનોના બે પ્રકાર છે. એમના ઉદ્ભવની રીતિ પણ જુદી જુદી છે. તે આપણે આગળ ઉપર જોઈશું. અત્યારે તો એટલું જ કહી રાખીશું કે “ઢગલો” અને “કઢી” “ઢગલો” અને “કઢી” વગેરે શબ્દોમાં બે જાતના “ઢ” અને “ડ” સંભળાય છે.

પ્-વર્ગના વ્યંજનોમાં ઓછો ગોટાળો હોય તે ચોક્કસ છે. કારણ એમનું ઉદ્ભવ-સ્થાન હોઠ છે; અને તે બહારથી દેખાય. છતાંયે ઉચ્ચાર કરવામાં વપરાતા ઓછા વત્તા જોસને લઈ અંગ્રેજી “પ્” અને ગૂજરાતી “પ્”માં ફેર તો પડે છે.

હવે આપણે આ વ્યંજનોનું શુદ્ધ સ્વરૂપ સમજવા પ્રયત્ન કરીએ. સ્વરનાળમાંથી આવતી હવા પ્રથમ તો મુખમાર્ગમાં પ્રવેશ કરે છે, અને ત્યાં તેનો અવરોધ થાય છે. આ અવરોધ હોઠ, દાંત કે તાળવાના જુદા જુદા ભાગોમાં થાય છે. અવરોધ પછી હવા એકદમ વછૂટે છે. ઉચ્ચાર-ક્રિયાના આ ત્રણ પગથીમાં આમ મૂકીએ—

૧. મુખમાર્ગના અવરોધનો આરભ.

૨. એનો અવરોધ-સમય

૩. તે અવરોધનો ભંગ.

ફ-વ્યંજનનો સાદો ઉચ્ચાર કરતી વખતે અવરોધ-આરંભ અને અવરોધભંગ વચ્ચે બહુ થોડો જ સમય રહે છે. “અક્ષ” અને “અક્ષલ” એ બે શબ્દો બોલવામાં ફેર પડે છે. એ ફેર શો છે? એટલો જ કે “અક્ષલ”માં આપણે “ક્ષ”નો અવરોધ સમય લાંબાવીએ છીએ. આનો અર્થ તો એટલો જ કે “અક્ષલ”માં “ક્ષ” દીર્ઘ છે; અને એના અવરોધનો ભંગ કરવામાં આપણે વધારે જોસ વાપરીએ છીએ. અવરોધના સમયને લાંબાવવામાં જ આ બે “ક્ષ”નું પાર્થક્ય છે. તો પછી “ક્ષ”ને સંયુક્તાક્ષર કેમ કહેવાય? આવા વ્યંજનને દીર્ઘ-વ્યંજન કે સ્ફુટ-વ્યંજન કહેવું વધારે યોગ્ય છે.

સ્ફુટ-વ્યંજન કહેવાનું વધારે સળળ કારણ છે. સંયુક્તાક્ષરની ઉચ્ચારપરીક્ષા કરતાં આપણે તે સમજીશું. “શક્તિ” શબ્દની ઉચ્ચારપરીક્ષા કરીએ. આમાં ક્ષ-વ્યંજનની પછવાડે તરત જ “ત્”-વ્યંજન આવે છે. એટલે કે જ્યારે જીભનો પાંછળનો ભાગ હવાનો અવરોધ કરી રહ્યો હતો ત્યારે હવાને વછૂટવા ન દેતાં જીભના અગ્રભાગે દાંતના મૂળ સાથે અડકી એક નવો જ

અવરોધ બનાવ્યો; અને અહિં આવી હવા વહુટી. એટલે કે ઇ-વ્યંજન અરપુટ રહી ત્ વ્યંજન રપુટ બન્યો. આ ઉપરથી આપણે દરેક વ્યંજનનાં બે સ્વરૂપ સમજી મકીએ; રફુટ અને અરફુટ. શુદ્ધ સ્વર અને રપુટ વ્યંજન વચ્ચેનો ભેદ હવે આપણે સમજી સકીશું. શુદ્ધ સ્વર અને રપુટ-વ્યંજન વચ્ચે કેટલી જાતના ખીળ ઉચ્ચારો સંભવી શકે તે હવે આપણે જોઈએ.

ઉપર આપણે જોયું કે રપુટ-વ્યંજનના ઉચ્ચાર વખતે હવાનો સંપૂર્ણ અવરોધ થવો જોઈએ. હવે ધારો કે હવાનો અવરોધ સંપૂર્ણ ન થાય; અને હવા ઝીણો માર્ગ કરી લે. આમ થાય ત્યારે રપુટ-વ્યંજનમાં હવાનું જે તાત્કાલિક વહુટવું હોય છે એમાં ખામી આવે. આથી ઉચ્ચાર ઈન્ધામ અથવા ધન્ધામ. હવાનું આવું ધર્ષણ કારસીમાંથી લીધેલા ધણા ગૂજરાતી શબ્દોમાં મંજળાય છે. ઉદાહરણ સ્વરૂપ “તોદાન” શબ્દના “ ઈ ”નો શુદ્ધ ઉચ્ચાર દાંત અને હોઠની વચ્ચેથી નીકળતી હવાને લીધે છે. દાંત અને હોઠ મળવા પછી એમાંથી હવા રહેજ પ્રમાણમાં વધ્યા કરે છે. હવાનું આ ધર્ષણ આપણે સાંભળીએ છીએ. અંગ્રેજી This and Thisમાં પણ આવી જાતનું ધર્ષણ સંભળાય છે. દરેક રપુટ-વ્યંજનને આવી રીતે ધર્ષણ-ત્મક બનાવી શકાય. ગૂજરાતી ખ્, છ્, ફ્, ઘ્, ફ્ આવી જાતના વ્યંજનો છે. પણ એ બધાની ઉત્પત્તિમાં ધર્ષણ સુરપષ્ટ સંભળાતું નથી. માટે એવી જાતના વ્યંજનોને અર્ધ-રપુટ અથવા અર્ધ ધર્ષણ-ત્મક કહેવું વધારે યોગ્ય છે.

અત્યાર સુધી આપણે એમ જ માન્યું કે સ્વરનાંજમાંથી નીકળતી હવા ધોષતંત્રીઓનો ઉપયોગ કરતી જ નથી. પરંતુ એમનો ઉપયોગ બહુ મોટા પ્રમાણમાં થાય છે. અને આવી રીતે થોડા પામેલી હવાથી નીપજતા વ્યંજનો જુદા જ પ્રકારના સંભળાય

છે. ગૂજરાતીમાં ગ, જ, ઙ, ઢ, અને બ, આવા પ્રકારના વ્યંજનો છે. આ બધાને સ્ફુટ-ઘોષ-વ્યંજનો કહી શકાય.

તેવી જ રીતે ધર્ષણાત્મક કે અધ્ધ-ધર્ષણાત્મક વ્યંજનો પણ ઘોષિત બને છે. ગૂજરાતી ઘ, ઝ, ઙ, ઢ અને ભ, આવા પ્રકારના છે. અને ઉપર કહેલા અંગ્રેજી ઘ અને ઝ ધર્ષણાત્મક વ્યંજનોના ઉદાહરણ છે. પારસી ફિરસ્તા અહુર મઝ્દના નામમાં આવતો ઝ-વ્યંજન પણ પૂર્ણ-ધર્ષણાત્મક ઘોષ-વ્યંજન છે. આમ જોટલા અધોષ વ્યંજનો છે તેટલા ઘોષ વ્યંજનો બને છે.

૬. અર્ધ સ્વરો

હવે આપણે સ્વરો પણ નહિ અને વ્યંજનો પણ નહિ એવા ટેટલાક ઉચ્ચારો ઉપર આવીએ. આવા ઉચ્ચારોને અર્ધ-વ્યંજન કેમ ન કહ્યા એ પ્રશ્ન હમણાં નહિ ચર્ચાએ. એ તો સ્પષ્ટ જ છે કે અર્ધસ્વર કલે વ્યંજનનો કાષ્ઠક અંશ એમાં છે એટલું તો આપણે કણુવ કરી દીધું.

ધ-સ્વરનો ઉચ્ચાર કરતાં જીભ લગભગ તાળવે પહોંચે છે. આ ક્રિયામાં અને વ્યંજનોના ઉચ્ચારની ક્રિયામાં ભેદ જોઈ જ છે. ધ-સ્વરનો ઉચ્ચાર કરતાં જીભ તાળવે અડી જાય તો હવાના ધર્ષણનો અવાજ સંભળાય અથવા હવા તદ્દન અટકી જાય, અને એ અવાજ ધર્ષણાત્મક વ્યંજનના પ્રકારનો થાય. આ ઉચ્ચાર છેક જ વ્યંજનના જેવો ક્યારે થઈ જાય છે તે નીચેના વિદાહરણ ઉપરથી મમગ્નશે—

ઠાઠિયાવાડી બોલીમાં “ થીઉ ” બોલાય છે. વળી ઠાઠિયાવાડના કોષ કોષ પ્રદેશમાં “ યુ ” પણ સંભળાય છે. આ “ થીઉ ” “ યુ ” માં પરિણતિ પામે છે તે આમઃ—“ ધ ”નો ઉચ્ચાર કરતી વખતે જીભનો

અગ્રભાગ છેક તાળવા સુધી પહોંચે છે. ઈ-સ્વરની પછી તરત જ ઉ-સ્વરનો ઉચ્ચાર કરવા જતાં જીભના અગ્રભાગને મુખ ભાગને પહોંચો કરવા તરત નીચે ઉતરવું પડે છે. એ ઉપરાંત “ ય ” ના ઉચ્ચાર વખતે જીભ છેક તાળવે અડેલી હોય જ છે. “ ય ” “ ધ ” અને “ ઉ ” ની જુદી જુદી સ્થિતિને ઉતાવળે પહોંચવા જતાં “ ધ ” જે મધ્યમાં આવે છે તેને બને તેટલો ટુંકવવા માણસ પ્રયાસ કરે છે. અને “ ય ” થી “ ઉ ” ઉપર જતાં “ ય ” નો ત્વરિત ઉચ્ચાર કરે છે; અને એને લઘુ આપણે અર્ધ-વ્યંજન કે અર્ધ-સ્વર ઉચ્ચાર સાંભળીએ છીએ.

અર્ધ-સ્વર “ વ્ ” પણ આવી રીતે મમજી શકાશે. પણ એનાં “ ઉ ” સ્વરનો ઉચ્ચાર કરવા જતા હોઠની સકડાયેલી સ્થિતિ અને પછી આ-સ્વર જેવા કોઈ પહોળા સ્વર. માટે હોઠનું એકાએક પાછું ખેંચાવું જરૂરનું છે. આ જાતનો વ્-ઉચ્ચાર ગૂજરાતી ભાષામાં છે કે કેમ તે ચર્ચાસ્પદ છે. પણ સંસ્કૃત ઉ+અ=વ આ જાતનો ઉચ્ચાર હોવો જોઈએ. “ વ્ ” જે જાતના છે તે હવે આપણે જોઈ શકીશું. ઉપર કહેલો “ વ્ ” તે હોઠ અને દાંત વચ્ચે થતા હવાના ધર્પણથી ઉદ્ભવતા “ વ્ ” થી છેક જ નીરાળો છે. અંગ્રેજ W અને Fિo માં આ બે “ વ્ ” નું પાર્યંક તરત જ પરખાય છે. ગૂજરાતી “ કુઓ ” (કુવો) અને “ વાત ” જેવા શબ્દોમાં અમને તો આ બે “ વ્ ” જુદા જ સાંભળાય છે. પહેલો “ વ્ ” વધારે સ્વરાત્મક અને બીજો વધારે વ્યંજનાત્મક છે.

૭ ર અને લ

આપણા વૈયાકરણીઓએ ર અને લ ને ય અને વ ની સાથે મૂક્યા છે. ય અને વના પ્રકારના અર્ધ-સ્વરો આ નથી જ. તાળવાના નિર્દિષ્ટ સ્થાનમાં એમનો ઉદ્ભવ છે; અને જીભની નિર્દિષ્ટ

સ્થિતિમાં એ ઉચ્ચાર સંભવે છે. લ-ઉચ્ચાર કઠ્ઠી વખતે આપણે શ્રદ્ધવાગ્દને તાળવે ચોંટાડી પછી સ્વગ્નાળમાંથી આવતી હવાને જીભના બંને પડખેથી છૂટવા દેખએ છીએ, બરાબર ધ્યાનથી તપાસતાં માલમ પડશે કે લ અને રૂનું ઉત્પત્તિસ્થાન એક જ છે. હવે એક વધારે કઠણ પ્રશ્ન નિહાળીએ.

સૌ કોઈ જાણે છે કે ગૂજરાતીમાં “ રૂ ” અને “ રૂ ”ના બે ઉચ્ચાર છે “ ગાડી ” અને “ કઠી ”માંના રૂ-રૂનો ઉચ્ચાર કઠ્ઠી વખતે આપણે તાળવાના ઉંચા ભાગને શ્રદ્ધવાગ્દને વાળીને અડકાડ્યા પછી વછોડીએ છીએ. રૂ અને રૂનું ઉદ્ભવસ્થાન એક જ છે. માત્ર હવામાર્ગ જુદા છે. લ-ના ઉચ્ચારણ વખતે હવા વચ્ચેથી ન વછૂટતી બંને પડખેથી નીકળે છે. હવે બીજા પ્રકારના રૂને-એટલે કે “ ગાડી ”ના રૂની ઉદ્ભવક્રિયામાં હવાને વચ્ચેથી ન વછોડતાં બે બંને બાજુથી જવા દેખએ તો બીજા પ્રકારનો લ-ઉચ્ચાર મળવે. ગૂજરાતી જ-ઉચ્ચાર તે આ. રૂમાં જેટલા પ્રકારના “ રૂ ” તેટલા પ્રકારના “ લ ” બને.

હવે “ રૂ ”ની વાત. રૂ-ઉચ્ચારની વિશિષ્ટતા તેના ઉદ્ભવ વખતે થતું શ્રદ્ધવાગ્દનું કંપન તે છે. યુરોપની કેટલીક ભાષાઓમાં શ્રદ્ધવાન્તથી અથવા શ્રદ્ધવામધ્યથી પણ “ રૂ ” ઉચ્ચારાય છે. પણ એ ઉચ્ચાર સાથે આપણને લેવા દેવા નથી. ગૂજરાતી “ રૂ ”નું ઉદ્ભવસ્થાવ ગૂજરાતી રૂ-રૂનું ઉદ્ભવસ્થાન તે જ છે. લ અને રૂના ઉચ્ચારણમાં ફેરમાત્ર એટલો જ કે રૂ-ઉચ્ચાર જીભના કંપનથી થાય છે. ત્યારે ગૂજરાતીમાં લ અને જ જેમ બે તેમ “ રૂ ” પણ બે જુદી સંજ્ઞાઓ ન હોવા છતાં બે પ્રકારના સંભવે. અને એ બેના ઉચ્ચારમાં લ અને જમાં જે ફેર છે તે હોવાનો. આ ધ્યાનમાં રાખવું જરૂરનું છે.

ઉપર જે ચર્ચા કરવામાં આવી તે ઉપરથી એટલું તો સ્પષ્ટ થયું કે “ રૂ ” અને “ લ્ ” (લ્માં જૂ આવી જાય છે.) બંને અર્ધ-સ્વરોની કક્ષામાં નથી આવતા. વ્યંજનની કક્ષામાં તો આવે જ નહિ; કારણ હવાનો અવરોધ એનું સંબંધન અને સ્ફોટન પણ એમને માટે જરૂરના નથી. અને છતાં યે “ પદ્મ ” “ ચક્ર ” વગેરે શબ્દોમાં આપણે એમનો સ્ફુટ-વ્યંજન તરીકે ઉપયોગ કરતાં હોઈએ એવું લાગે છે. ગૂજરાતીમાં ગમે તેમ હોય; પણ સંસ્કૃતમાં તો ક્ષ અને જ્ઞ સ્વરમાં ગણાયા છે. “ કૃષ્ટિ ” “ વૃષભ ” વગેરે શબ્દોમાં આજે આપણે પ્રાંતવાર “ રૂ ”ની પાછળ “ ઉ ” કે “ ઈ ” લગાડી મોલીએ છીએ; પણ જુના વખતમાં એવું કશું નહિ હોય. અને એ “ રૂ ”નો શુદ્ધ સ્વરોચ્ચાર હશે એમ માનવાને કારણ છે. “ રૂ ” અને “ લ્ ”ના ઉચ્ચાર સ્વરની સહાય વિના સંભવિત છે.

૮. અનુનાસિક

સ્વરનાજનમાંથી આવતી હવા મુખમાર્ગમાંથી નીકળવા ઉપરાંત બીજી એક જગ્યાએથી પણ નીકળી શકે. આ માર્ગ તે નાસિકા. એનો ઉપયોગ આપણી મરજીમાં આવે ત્યારે કરી શકાય. પ્રત્યેક સ્વર કે વ્યંજનના ઉચ્ચાર વખતે જો આપણે નાસિકાદ્વારને ખુલ્લું રાખીએ તો એક એક અનુનાસિક નીકળે. દરેક ભાષામાં એવા બધા જ અનુનાસિકોનો ઉપયોગ નથી થતો. જુદી જુદી ભાષાઓ-ઓછા વતા પ્રમાણમાં આવા અનુનાસિકોનો ઉપયોગ કરે છે.

ગૂજરાતી ફ, જ્, જ્ઞ, ન, મ તે અનુનાસિક વ્યંજનો છે. એ બધાનાં ઉચ્ચાર કરતાં માલમ પડશે કે એ સૌ સ્ફુટધોષવ્યંજન-મ, જ્ઞ, ફ, હ, બ્-ના જ અનુનાસિક રૂપો છે. હાલની ગૂજરાતી ઉચ્ચાર પદ્ધતિમાં આપણે ફ, અને મ, -નો સ્વતંત્ર ઉપયોગ

કરીએ છીએ કે કેમ તે ચર્ચાસ્પદ છે. અમારી માન્યતા પ્રમાણે એનો ઉપયોગ નથી જ. અને કોનો તો ઉચ્ચાર પણ થોડા જ ગૂજરાતીઓ કરી જાય છે. સાધારણ નિશાળીઓ એને “અંગ” તરીકે ઓળખે છે. એમાં તો અ-અનુનાસિક છે “ગ” નહિ, એવું ત્યારે એક શિક્ષકને કહેવામાં આવ્યું ત્યારે એમનાથી એ સમજાયું પણ નહિ. કંને પણ ગૂજરાતીમાં સ્વતંત્ર સ્થાન નથી. આપણી ભાષામાં તો અનુનાસિકો ત્રણ જ છે. “ન” અને “મ”ના ઉચ્ચાર વિષે કાંઈ ખાસ કહેવા જેવું નથી. ત અને પૂના ઉદ્ભવસ્થાનમાં જ એમનો પણ ઉદ્ભવ છે. ગૂજરાતી “છ” તે “ડગલા”ના “ડ” કે ગાડી “ના” “ડ”નો અનુનાસિક છે તે કહેવું અધર્ષ છે. સામાન્ય રીતે ગૂજરાતીઓ “છ”ને મારાઠાઓ જેટલો વાળીને નથી ખોતતા. છતાંયે એવો ઉચ્ચાર કોઈ કોઈ જગ્યાએ સંભળાય છે ખરો. ત્યારે આપણે એમ માનીએ કે છ-ના એ ઉચ્ચાર છે. આ એ ઉચ્ચાર તે એ “ડ”ના ઉચ્ચારને અનુસરતા હોવા જોઈએ.

હરેક સ્વરને પણ અનુનાસિક કરી શકાય તે કહેવાની હવે જરૂર નથી રહેતી. એને આપણે અનુસ્વર કહીએ. વળી, અનુનાસિકોની ઉત્પાદન ક્રિયા ઉપરથી એટલું તો સ્પષ્ટ જ છે કે સ્વરોની માત્રક એમને હરવ દીર્ઘ કરી શકાય.

૯. ઉચ્ચારો

જેને આપણે ઉચ્ચારો તરીકે ઓળખીએ છીએ એને સામાન્ય અંગ્રેજીમાં સીલ્લારાત્મક ઉચ્ચારો કહેવાય છે. ઉપર આપણે જોયું કે “અહૂર મહૂદ”ના “ઝ” નો ઉચ્ચાર ધર્ષણાત્મક છે, અને ગૂજરાતી “ઝ”થી જુદો પડી આવે છે. એના ઉચ્ચારમાં ને

ધર્ધણુ સંબંધાય છે તે જુદા જ પ્રકારનું છે. ગૂજરાતી જૂને આપણે અધ્ધધર્ધણુત્તમક ગણ્યો; અને “અહુર મઝ્દ” ના “ઝ”ને પૂર્ણધર્ધણુત્તમક. પાછળના “ઝ”ને જો આપણે ઘોષિત ન કરીએ તો જૂને આપણે કન્ય “સ” કહીએ છીએ તે બંને. અંગ્રેજી Measure શબ્દની “ઝ”નો અધોપ ઉચ્ચાર કરતાં આપણે તાત્કલ્ય “શ” બને; અને જે સ્થાનેથી ટ્-ઉચ્ચાર કરીએ છીએ ત્યાંથી જ ઉપરના એ ઉચ્ચારોની ક્રિયાને અનુસરી ઉચ્ચારોત્પાદન કરીએ તો મૂર્ધન્ય-પ્-બને. ત્યારે આપણે જોઈએ છીએ કે સ્-પ અને શ્-તે ત્-દ્ અને ચૂના સીતકારાત્મક અધોપ રૂપમાત્ર છે; અને એના ઘોષ-ઉચ્ચારો તે જ ત્રણ જુદા જુદા “ઝ” ફર્વનનનું પથ સીતકારાત્મક રૂપ જર્મનભાષામાં છે.^૧

૧૦ હ

ગૂજરાતી લિપિમાં એક જ “હ” છે. પણ ભાષામાં હ-ના બે સ્વરૂપ છે. “હવા”નો “હ” અને સુરત અને કાઠિયાવાડની ખોલીમાં સ્ અને શનું ધ્યાન લેતો હ એક નથી. “હ” ઉચ્ચારનું ઉદ્ભવસ્થાન ગળાની અંદરના ઉડાણમાં છે. અંદરનાળમાંથી આવતી હવા ગળાની અંદર-ઉડે તાળવા સાથે-ગ્નિગ્નતાણુ સાથે-ધર્ધણુ પામે છે અને હ-ઉચ્ચાર સંબંધાય છે. “હવા”ના હ-માં ઘોષતંત્રીઓ કંપિત થાય છે. ન્યારે સુરતી અથવા કાઠિયાવાડીમાં સ્-શ્-નું સ્થાન લેતા હ-માં તેમ નથી થતું. તેથી આપણે એમ કહીએ કે પહેલો હ ઘોષ છે અને બીજો અ-ઘોષ છે. હ-નું આ અધોપ સ્વરૂપ બંગાળની સીલ્હટી ખોલીમાં પણ-સંબંધાય છે.

૧૧. શક્ય ઉચ્ચારો અસંખ્ય

ઉપર જે કહેવામાં આવ્યું તે બધું માત્ર વર્ણનાત્મક દૃષ્ટિએ

જા. એથી ડાહ એમ ન માની લે કે આપણે અધા જ શક્ય ઉચ્ચારો વિશે વિચાર કરી લીધો. શક્ય ઉચ્ચારો અસંખ્ય છે. જે શારીરિક તંત્રને ઉચ્ચારમાં ઉપયોગ થાય છે તેને વાળવું હોય તેમ વાળી શકાય. આથી અસંખ્ય ઉચ્ચાર ઉપજે. ઉપર તો આપણે ગૂંજરાતી અને આપણી માહિતીની સામાન્ય ભાષાઓની જ વાત કરી. આ વર્ણનાત્મક પ્રિયમ આપવાનો ઉદ્દેશ એટલો જ છે કે શબ્દો પરિણિત પામે છે એનું શારીરિક-ક્રિયા-મૂળ આપણને જાણી સમજાય. દાખલા તરીકે ફોનો-ગ્રાફી-નો જ ઉપયોગ થાય છે તે ઉપરના વર્ણન પછી સમજવું સહેલું થશે.

૧૨. ઉચ્ચાર-પ્રકાર

સમગ્ર શબ્દ, એટલે કે કોઈ અક્ષર જુથનો ઉચ્ચાર કરતાં આપણે વિવિધ પ્રકારના ઉચ્ચારભેદ આણી શકીએ. એ ઉચ્ચાર ભેદના ત્રણ પ્રકાર આપણા કાનને સ્પષ્ટ સંભળાય છે. પહેલાં તો ડાહ પણ શબ્દના એક નિર્દિષ્ટ અક્ષરને ભારદષ ઉચ્ચારી શકાય; બીજું આપણે એને હ્રસ્વ કે દીર્ઘ કરી શકીએ; અને ત્રીજું એ ઉચ્ચારતી વેળા દબક ઉમેરી શકાય.

અક્ષરભાર:—અક્ષરભારનો ઉપયોગ ગૂંજરાતી ભાષામાં થાય છે કે કેમ તે વિશે ઘણી ચર્ચા થઈ છે. અંગ્રેજી અને યુરોપની બીજી ભાષાઓમાં આ સ્પષ્ટ સંભળાય છે. ગૂંજરાતીમાં અક્ષરભાર ગોણું છે; પણ નથી જ એવો આગ્રહ ન ધરાવી શકાય. આ બે શબ્દ સાંભળીએ. “સળીઓ” અને “સળીઓ” પહેલા શબ્દમાં રાં ઉપર ભાર છે; અને એનો અર્થ “સોડાની લાકડીના આકારની એક વસ્તુ” એવો થાય. બીજામાં “ળી” ઉપર ભાર છે, અને તે “સળી” શબ્દનું બહુ વચન છે.

ગુરુ-લઘુ:—આપણું આખું પિંગળ હસ્વ-દીર્ઘના ભેદ ઉપર જ રચાયેલું હોઈ આ વિશે વધારે કાંઈ કહેવાનું હોય જ નહિં. સ્વરોની હસ્વ અને દીર્ઘ સ્થિતિ તો બાળક પણ જાણે, આપણે ઉપર જોયું કે વ્યંજનો પણ હસ્વ કે દીર્ઘ હોય છે. જેને આપણે જોડાક્ષરો કહીએ છીએ તે આવા પ્રકારના દીર્ઘ-વ્યંજનો જ છે. પરંતુ હસ્વતા અને દીર્ઘતા સ્વરોનો ખાસ ગુણ છે; વ્યંજનોનો નહિં. એટલે આવી જાતના વાણી-ભારને “ સ્વર-ભાર ” કહીએ તો ખોટું નહિં.

હલક:—ત્રીજા અને છેલ્લા પ્રકારના ઉચ્ચારમાં “ હલક ” મુખ્ય ધ્યાને હોય છે. આપણે એક વાક્ય માંભળીએ:—

શી વાત કરો છો !

ઉપરના વાક્યને આશ્ચર્ય દર્શક તરીકે ઉચ્ચારી જુઓ. એમાં “ શી ”નો સ્વરોચ્ચાર ધીરે ધીરે લંબાય છે અને આરોહ પામે છે. હવે એ જ વાક્યને બીજી રીતે ઉચ્ચારીએ.

શી વાત કરો છો ?

આ વાક્ય પ્રશ્નાર્થ છે. જરા વિચાર કરતાં સમજાશે કે વાક્ય-માંનો પહેલો શબ્દ “ શી ” પહેલેથી જ ઉંચે સૂરે બોલાય છે, એટલું જ નહિં સમસ્ત વાક્ય રહેજ ઉંચે સૂરે બોલાય છે. આવી જાતની સૂરની હલક વાક્યોમાં સ્પષ્ટ સંભળાય. એટલે અમે એને વાક્ય-ભાર અથવા વાણીભાર કહેવું યોગ્ય ધાર્યું છે.

૧૩. વિસર્ગ

દુઃખ જેવા શબ્દોમાં સંસ્કૃત વિસર્ગ આવે પણ આપણે વાપરીએ છીએ. આ વિસર્ગ ક્યાંથી ઉદ્ભવ્યો તે નક્કી કરવાનું આ સ્થાન નથી; પણ એટલું તો જરૂર કે જે જે સ્વર પછી એ

આવે છે, તેનો એક વિશિષ્ટ ઉચ્ચાર બની રહે છે. જે સ્વર પછી એ આવે છે એનો સ્વાભાવિક ઉચ્ચાર નહિં કરતાં આપણે સહસા અટકી પડવું પડે છે; એટલે કે સ્વરનાળમાંથી આવતી ફવાને એકદમ બંધ કરી દઇએ છીએ. આવા વિસર્ગ-સ્વરો આર્યભાષાઓમાં બીજે પણ મળે છે. વળી જર્મનભાષામાં આ વિસર્ગ 'જેવું' જ કાંઈ સ્વરોચ્ચારના પ્રારંભમાં પણ આવે છે. વિસર્ગમાં જેમ સ્વરોચ્ચાર પછી તરત સ્વરનાળનું દ્વાર બંધ કરી દઇએ છીએ એવી જ રીતે સ્વરોચ્ચાર પહેલાં સ્વરનળને સહસા ઉધાડીએ તો આવો ઉચ્ચાર સંભળાય.

૧૪. વ્યંજનોચ્ચારભેદ

ગૂજરાતી અને અંગ્રેજીના તે જ વ્યંજનના ઉચ્ચારમાં પ્રભેદ પડે છે. આવા ઉચ્ચારભેદનું એક મોડું કારણ તે એમાં વપરાતી રનાયુશક્તિ, યુરપીય અને ભારતીય આર્યભાષાઓના વ્યંજનોચ્ચારમાં આ મોટો ભેદ છે. યુરોપના લોકો જેટલા જ જોસથી આપણે ઉચ્ચાર નથી કરતા. અંગ્રેજી ફ, ચ્, દ્, પ્ આપણને ખ્, છ્, ફ્, ફ્ જેવા સંભળાશે. વળી એક જ ભાષામાં બધા જ વ્યંજનો માટે સરખી રનાયુશક્તિ નથી વપરાતી. ગૂજરાતી ફ, ચ્, દ્, ત્, પ્-માં ગ્, જ્, ફ્, ફ્, ખ્ કરતાં વધારે રનાયુશક્તિ વપરાય છે. આ ભેદ ગૂજરાતીમાં તો ઘોષ અઘોષના ભેદ સાથે ભળી જતો લાગે છે; અને એને લીધે જ ઘોષ અને અઘોષ વ્યંજનોને “સુંવાળા” અને “કઠણ” ઉચ્ચાર ગણવામાં આવે છે, પણ ગૂજરાતીમાં ખ્, છ્, ફ્, ચ્, ફ્-ને વધારે સુંવાળા કહેવાય કે ઘ્, જ્, ફ્, ઘ્, ખ્-ને તે પ્રેક્ષ્ય ચર્ચાસ્પદ છે.

અહિં એક હકીકત ધ્યાનમાં લીધા જેવી છે. જર્મનને મળતી

પુરોપની ટેટલીક બાપાઓમા “ ડ ” અને “ ભ ” જેવા કોઈ જમ્જનો છે જ નહિં. કોઈ જર્મન જ્યારે આ ઉચ્ચારો કરવા જાય છે ત્યારે આપણને “ ડ્ ” અને “ બ્ ” સંભળાય છે. વળી કોઈ જર્મન જ્યારે શબ્દને અંતે “ ડ ” કે “ ગ્ ” ઉચ્ચાર કરે છે, ત્યારે તે “ દ ” અને “ ક ” રૂપે જ સંભળાય છે. આનું કારણ એ છે કે જર્મન શબ્દોચ્ચાર સ્વરનાળના ઢાકણ તરફ ખુલ્લા રાખી કરાય છે. આથી કરીને જ્યારે કોઈ જર્મન “ ડ ” અને “ ભ ” જેવા ધોષ-વ્યંજનો બોલવા પ્રયત્ન કરે છે ત્યારે સ્વરનાળના ઢાકણનું, ધોષતંત્રીઓનું, કંપન મોડું થાય છે, તે આપણને “ ડ ” અને “ ભ ” ને બદલે “ ડ્ ” અને “ બ્ ” સંભળાય છે, “ દ ” અને “ ગ્ ” નું “ દ-ક ” સંભળાવું પણ આ કારણને લીધે છે.

આ પ્રકરણ પુરું કરતાં પહેલાં ઉચ્ચાર ગણનામા કદાચ ન પણ આવે એવા થોડાક મુખ્યશબ્દોને તપાસી લઈએ. પ્રાચ્ય ગૂજરાતીમાં ના પાડતી વખતે ડચકારો બોલાવાય છે. આ ડચકારાનું ઉદ્ભવ ધ્યાન ક-ઉચ્ચારના ઉદ્ભવનું જ છે. ક્રિયામાં ફેર માત્ર એટલો જ છે કે ડચકારો બોલાવતાં સવાને બહાર ન વહોડતાં પાછી ખેંચીએ છીએ. જેટલા વ્યંજન તેટલા ડચકારાના પણ પ્રકાર થાય. ગૂજરાતીમાં ખેદજનક આશ્ચર્યની લાગણી ત-કે સ્વના ડચકારાથી દર્શાવાય છે.

પ્રકરણ ૨ જી

ઉચ્ચાર-પરિવર્તન

૧. પરિવર્તના કારણો

શક્ય ઉચ્ચારો અસંખ્ય છે. બધા જ ઉચ્ચારો કોઈ એક ભાષામાં મળતા નથી. એટલા બધા ઉચ્ચારોની કોઈ ભાષાને જરૂર પડે પણ નહિ ભૂમિકામાં આપણે એક જગ્યાએ કશું કે ભાષા મનુષ્ય જીવનને આધારે નભે છે મનુષ્યની જરૂરીયાત પુરતો જ ભાષાનો ઉપયોગ છે. એટલે જ બધા શક્ય ઉચ્ચારો કોઈ એક ભાષા વાપરતી નથી. પણ સાથે સાથે આપણે એ પણ યાદ રાખવાનું છે કે આપણી ભાષાના ઉચ્ચારો જ માત્ર બીજી ભાષામાં વપરાય છે એવું નથી. અને આપણી પોતાની ભાષામાં જેટલી ઉચ્ચાર-સંગ્રહો છે તેટલા જ ઉચ્ચાર છે એમ માનવું એ પણ ભૂલ ભરેલું છે. ઉચ્ચાર-પરિવર્તનનો વિચાર કરતાં બેખિત ભાષાથી આપણે બોળવાઈએ નહિં એ ખાસ ધ્યાનમાં રાખવાનું છે.

કોઈ અપરિચિત ભાષાના શુદ્ધ ઉચ્ચાર કરવાની મુશ્કેલી બીજી કોઈ ભાષા શિખનારને તરત જ જણાય છે. કોઈ મરાઠીને ગૂજરાતી બોલતા સાંભળતાની સાથે જ આપણે કહી આપી શકીએ કે બોલનાર ગૂજરાતી નથી. પછી વ્યાકરણની દૃષ્ટિએ ભણે તે ગમે તેટલું શુદ્ધ બોલે. એનું કારણ એ છે કે કોઈ પણ પરભાષાના શુદ્ધ ઉચ્ચાર કરવા જતા માથુસને એનું સમગ્ર ઉચ્ચારતંત્ર બદલાવવું પડે. મરાઠી અને ગૂજરાતી જેવી છેક નજીકની ભાષામાં પણ આવી મુશ્કેલી નડે છે, ત્યારે બીજી દૂરની ભાષાઓનું તે

પૂછવું જ શું ? કોઈ અંગ્રેજને હિંદી બોલતા સાંભળીએ છતાંયે તે હિંદી બોલે છે કે અંગ્રેજી તે તરત જ કહેવું મુશ્કેલ થઈ પડે છે. આ કથનમાં અતિશયોક્તિ નથી. દરેક ભાષામાં એક પ્રકારની ખાસ ઉચ્ચાર-પદ્ધતિ નિર્માણ થઈ જાય છે. તે તે પદ્ધતિ અનુસાર તે ભાષા બોલનાર લોકોના ઉચ્ચારતંત્રને એક તરફ તાલીમ મળે છે, અને પછી પરભાષા ગમે તેટલી કાળજીથી શીખ્યા છતાં ઉચ્ચારરખનન ધટે છે. શુદ્ધ ઉચ્ચાર સહિત પરભાષા બોલતાં આપણુને જે શ્રમ પડે છે તેટલો શ્રમ માતૃભાષા બોલતા કદી ન પડે. શુદ્ધ ઉચ્ચાર સહિત અંગ્રેજી બોલતાં કેટલો શ્રમ પડે છે તે દરેક ગૂંજરાતી સમજશે.

બચપણથી જે ઉચ્ચારપદ્ધતિ મનુષ્ય સ્વીકારે એને અનુકુળ એવું સમગ્ર ઉચ્ચારતંત્ર બની રહે. પ્રત્યેક ભાષાની ઉચ્ચારપદ્ધતિમાં જે એક જાતનું સામંજસ્ય અને સંવાદ હોય છે તે ઉચ્ચાર તંત્રના આવા ઘડતર ઉપરથી થાય છે. એક ઉચ્ચાર ઉપરથી બીજા ઉચ્ચાર પર જતાં સમગ્ર ઉચ્ચારતંત્ર અમુક જ વળણ લે છે. માતૃભાષામાં આ એટલું તો સ્વાભાવિક બની રહે છે કે આપણને એવું ભાન પણ નથી હોતું.

છતાંયે ઉચ્ચારપદ્ધતિ ધડાયા પછી પણ તે જેવી ને તેવી નથી રહેતી. જો એમ હોત તો આજની ઉત્તર હિંદની સર્વ ભાષાઓના ઉચ્ચાર સરખા હોત. ઉચ્ચારપરિવર્તનના કારણે અનેક હોય છે.

બાળક ન્યારે ભાષા બોલતાં શીખે છે ત્યારે અનુકરણ દ્વારા શીખે છે. જે ભાષાની ઉચ્ચારપદ્ધતિ બાળક આ વયે પોતાની કરી લેવા મળે છે, એનો સંપૂર્ણ અધિકાર મેળવતાં પહેલાં તે અનેક ભૂલો કરવાનું. જે ઉચ્ચારો તે સાંભળે છે તેને બોલીને-

અને ફરી ફરી બોલીને-બાળક શીખે છે, પોતાની ભૂલો સુધારે છે. પણ બાપા શીખવામાં તે બાપાના પ્રાથમિક ઉચ્ચારોને જુદા જુદા તે નથી જ શીખતું; એટલે કે જયપણુમાં બાળક છૂટા ઉચ્ચાર નથી શીખતો પણ સમગ્ર ઉચ્ચારપદ્ધતિ આપત્ત કરે છે. આમ કરવાં જતા ભૂલો થાય તે સ્વાભાવિક છે. એ ભૂલોને બાળક પોતાને શુદ્ધ લાગે ત્યાં સુધી સુધારવાનું. આવા પોતાની મેળે જ સુધારેલા ઉચ્ચારોને છેવટ શુદ્ધ લાગે ત્યારે તે વારંવાર બોલવાનું. અને અંતે એની ઉચ્ચારશક્તિ એટલી સ્વાભાવિકતા પ્રાપ્ત કરવાની કે તે તેની પોતાની જ બની રહે.

આવી રીતે આપત્ત કરેલી ઉચ્ચાર પદ્ધતિ બાળકની પોતાની જ રહે, અને એ પદ્ધતિમાં અને એના મોટરાંઓની પદ્ધતિમાં સહેજરહાજ ઉચ્ચારબેદ રહેવાનો. મમગ્ર ઉચ્ચાર પદ્ધતિના આવા અનુકરણમાં થોડો ધણો પણ ફેર ન પડે એ અશક્ય છે. કાંઈ ખાસ ઉચ્ચારમાં એકાદ અવધવ ઓછે અસે કામ કરે કે સહેજ વધારે પડતો ભાગ મૂકી દે એ સ્વાભાવિક છે. આમ થયે એક પેઢીથી બીજી પેઢીએ ઉતરતી બાપામાં સહેજરહાજ ફેર પડવાનો. શરૂઆતમાં આવા ફેરફાર ધ્યાનમાં પણ ન આવે, પરંતુ લાંબો સમય જતાં એના પરિણામ જણાય. ઉચ્ચારપદ્ધતિમાં પડતાં આવાં ગાળકને સાધવાનો ઉપાય નથી. એટલે શરૂઆતમાં સુદૃઢ જણાતાં પરિવર્તનો આખી ઉચ્ચાર-પદ્ધતિને બદલી કાઢે છે.

ઉપર કહેતાં એવા પરિવર્તનો બાળક જાણી જૂજને નથી કરતું. બાળક સમજે કે પોતાના ઉચ્ચારમાં કાંઈ ખામી રહી જાય છે તો જરૂર તે સુધારવાનો પ્રયત્ન કરે; પણ આવાં અમણતા અતાં અપવનોથી જ બાપામાં પરિવર્તન ટકી જાય છે. એક વખત ટકી ગયેલા પરિવર્તનને પાછું વાળવું અભાવ છે કારણ એ કાંઈ બાપામાં નવીનતા આણવા નથી ચતું. એ પરિવર્તન બાપાના

વિકાસ રૂપે જ આવી પડે છે; પછી ભલે આપણે એને વિકાર કહીએ.

દરેક ભાષાની ઉચ્ચાર પદ્ધતિમાં આવાં પરિવર્તનને પ્રોત્સાહક તત્વો હોય છે. એનાં ઉપરથી પરિવર્તનની દિશા નક્કી કરવી ભાષા વિજ્ઞાનીને માટે સહેલું છે. કોઇ પણ ભાષાની ઉચ્ચાર ક્રિયાને ધ્યાનમાં રાખી આપણે તે ભાષાની ઉચ્ચાર પદ્ધતિનો ભૂત-અને થોડે અંશે ભવિષ્યનો પણ-ઇતિહાસ કહી શકીએ. આજના ગૂજરાતીના ઉચ્ચારવળણ ઉપરથી ભવિષ્યની ગૂજરાતીના ઉચ્ચાર ધણે અંશે કહી શકાય.

ઉચ્ચાર પરિવર્તનનું ઉપર જણાવેલ કારણ તે બાલકારણ હોવા છતાં એને સ્વાભાવિક કારણ ગણવું જોઇએ. કારણ ભાષાને સ્વાભાવિક રીતે જ કોઇ પણ જાતની સતતા વિના એક પેઢીથી બીજી પેઢીએ ઉતરવું પડે છે. વળી ઉચ્ચાર પરિવર્તનના ઐતિહાસિક કારણો પણ હોય. આજની ગૂજરાતીમાં દારસી “ ઝ ” અને “ ફ ” સ્થાન કરી રહ્યા છે. એમને વળી અંગ્રેજી અસરે સમજાતા આવી છે. એટલે મૂળ ગૂજરાતી અપ્પધર્ષણાત્મક “ ઝ ” અને “ ફ ” જતે દહાડે જો પૂર્ણધર્ષણાત્મક બની જાય તો નવાઈ નહિં, એવું જ કાંઇક “ ધ ” અને “ થ ”નું પણ બને તે કંપી શકાય તેવું છે. આવા ઐતિહાસિક કે આકસ્મિક ઉચ્ચાર-પરિવર્તનનું ઉદાહરણ આપણા દ, દ્, ડ્, ણ છે, એના બે પ્રકારના ઉચ્ચારો છે તે આપણે વ્યંજન વિચાર કરતાં જોઈએ. “આર્ય” ભાષા ઉપર થએલી “ અનાર્ય ” અસરનું આ પરિણામ છે તે નિર્વિવાદ છે.

૨. અક્ષરો અને વાક્-શબ્દ

ઉચ્ચાર પરિવર્તનના ઉપર ચર્ચેલાં કારણો બાલ છે. એમાનું

એક સ્વાભાવિક છે, ન્યારે બીજું આકસ્મિક છે. ઉચ્ચાર પરિવર્તનના ભાષામાં અંતર્દિત રહેલાં કારણો તરફ વળીએ.

બાળક ભાષા બોલતા શીખે છે તે અક્ષર સમુહના પોતાને આવડે તેવા ઉચ્ચાર કરીને. શબ્દને શબ્દ તરીકે ઓળખતું બાળક બહુ મોડેથી થાય છે. એ પહેલાં તે અક્ષરને ઓળખે છે. આ વાતનો પુરાવો વેદના છંદોમાં પણ છે; ગૂજરાતી પીંગળમાં જેને માત્રામેળ કહેવાયો છે તે પણ માનવમાનસની આ ખાસીયતની સાક્ષી પૂરે છે. ત્યારે ભાષામાં અક્ષરનું સ્થાન નક્કી કરી લઈએ.

ભૂમિકામાં આપણે વાક્યને શબ્દોનું બનેલું જોઈને જ અટક્યા હતા. હવે આપણે એ વાક્યને ભાષા શીખતા બાળકની દૃષ્ટિએ જોઈએ. એટલે કે વાક્યને અક્ષરોનું બનેલું સાબળવું પડશે. પણ અક્ષર એટલે શું ? અક્ષરનું વર્ણન આપી શકાય:—

સાધુ ગૂજરાતી “ કયાં ગયો હતો ? ”-નું એક બોલાવું રૂપ લઈએ. “ કયાં ગયો’તો ” અથવા “ કયા ગીઓ’તો ત તે તેનું બહુ પ્રચલિત બોલાવું રૂપ છે. અને કાઠિયાવાડીને તો એ વિશે કાંઈ કહેવું પડે એમ છે જ નહિં.

મૂળ વાક્યમાં ન્યાં પૂર્ણ પાંચ અક્ષરો છે તેના ઉચ્ચારિત સ્વરૂપમાં ત્રણ જ પૂર્ણ અક્ષરો છે. આ વાક્યમાં “ હ ” બોપ પામ્યો છે એટલું જ નથી. “ ગીઓ ”નો બોલતો ઉચ્ચાર પણ એકાક્ષરી ઉચ્ચાર જ છે. એ સમજવું અઘરું છે, પણ પ્રયત્ન કરીએ:—

કયાં | ગ | યો | હ | તો |

એ વાક્યને માત્રા આપી આપી બોલી જુઓ. દરેક અક્ષરને સરખી માત્રા આપવા જતાં ઉચ્ચાર ગૂંચળાતી નહિં રહે. ત્યારે લખાય છે એમ બોલાવું નથી એટલું તો ચોક્કસ. હવે આ જુઓ—

ક્યાં | ગયો | તો | અથવા; ક્યાં | ગીયો | તો |

વાક્યને માત્રા આપી બોલતાં એ સ્વાભાવિક ગૂંજરાતી લાગશે.

ઉપર આપેલું પૃથક્કરણ સર્વોચ્ચ છે એવો અમારો દાવો નથી. પ્રત્યેક અક્ષર ક્યાં શરૂ થાય અને ક્યાં લોપ પામે તે માપવું અઘરું છે. આજકાલ યુરોપમાં એને માટે અતિ સૂક્ષ્મ યંત્રો વપરાય છે. પરંતુ એટલું તો ચોક્કસ કે આપણી બાપામાં ઉચ્ચારિત અક્ષરનું માપ માત્રાથી જ કાઢી શકાય. અને જાળક એવી જ રીતે અક્ષરો સાંભળે છે. બેખિત બાપાનું એને જ્ઞાન નથી હોતું.

૩. વાક-શબ્દ

બાપા બોલતી વખતે સ્વરનાજામાંથી હવાનો પ્રવાહ સતત નીકળ્યા જ કરે છે. આ પ્રવાહ એક સરખો નથી હોતો. ગળાનાં મનાયુઓની ટેવ મુજબ એ પ્રવાહ ધીરો કે ગતિવાન બને છે. આથી કરીને વાણીમાં ડોલન નીપજે છે. દરેક બાપામાં આ ડોલન સ્વયંબૂ હોય છે; અને પ્રત્યેક બાપામાં કોઈ એક પ્રકારનો વિશિષ્ટ છંદ સમાયેલો છે. આવી જાતના વાણી-છંદને અર્થ સાથે મેળ હોય જ એવું નથી; પણ સામાન્યતઃ એવું બને છે.

સંપૂર્ણ નહિં તો કાંઈક અંશે આ છંદગતિ ઉપરથી વાક-શબ્દને માપવું શક્ય છે. છંદ અને અર્થનો મેળ ન પણ મળે. આ જુઓ:—

મુજ જી | વન આ | પ્રભુ હું | થી ભરું |

ઉપર ટાંકેલી કવિતાની લીટી ત્રિ-અક્ષરી ચાર વાક-શબ્દોની બનેલી છે, એમ કલે વાંચક વાક-શબ્દનો અર્થ સમજી શકશે. એવી 'જ' રીતે કોઈ પણ ગદ્યના નમુનાને એના વાકશબ્દોમાં વહેંચી શકાય. પણ એમાં બોલનારની ખાસીયતને વધારે સ્થાન મળે તે

સ્વાભાવિક છે. ઉડું જોતા વાક્-શબ્દ વક્તાના માનસનું ઉદ્ઘાટન કરે છે. ડોલન વિનાની ભાષામાંથી કાંઈ પણ અર્થ કાઢવો મહેલું નથી. કવિઓ કહે છે કે હાંદ વિનાની ભાષા તે ભાષા જ નથી. આ કથન બહુ અશે સત્ય છે. પણ એક વાતથી માવધાન મહેલું જોઈએ. ડોલન વાણીમાં મહેલું છે; ભાષામાં નહિ. ભાષામાં આપણે શબ્દોના ભાગના પાડીએ છીએ. પણ એ શબ્દોને અનુસરી બોલતા નથી. નહિં તો દરેક શબ્દને અતે મગ્નુ અટકવું પડે:—

હું | જાઉં | છું | અથવા, તે | ગયો | હતો | એમ મગ્નું મગ્નું અંતરે દરેક શબ્દનો ઉચ્ચાર કરીએ તો વાણી હામ્યકર નીવડે. આપણી નીશાળોમાં ડીકટેશન આવી અસ્વાભાવિક રીતે લખાવવું પડે છે. એવું કાગળ એ જ છે કે ભાષાના ટુકડા અને વાણીના ટુકડા એક નથી હોતા. વ્યાકરણ-શબ્દ અને વાક્-શબ્દ બન્નેને નિગળું જ અન્તિત્વ હોય છે એને લીધે વાક્-પરિવર્તન પડે છે.

૪. વાક્-પરિવર્તન

ઉપર આપણે જોયું કે વાક્-શબ્દને નિગળું અન્તિત્વ હોય છે. અને તે અક્ષરોનો બનેલો હોય છે. આવા એકાદ વાક્-શબ્દના અક્ષરો એક બીજા માથે અથડામણમાં આવી એક બીજા પર પોતાનો પ્રભાવ પાડે ત્યારે વાક્-પરિવર્તન પડે.

“ સાત મણી ” અને “ જેન આવી ” જેવા ગૂંજગતી વાક્યોમાં “ ત ” અને “ ન ”ના ઉચ્ચારો અસ્ફુટ મહે છે. ગૂંજગતી ભાષામાં દરેક અંત્યમ્ અ-અંત અક્ષરોનો ઉચ્ચાર હાલવો કઠિન છે. એટલે “ માત્રાણી ” અને “ જેનાવી ” જેવું કંઈ

સંભળાય તેમાં નવાઈ નહિ. સાથે સાથે એટલું પણ કષ્ટ કરવું જોઈએ કે બોલનારના મનમાં “ સાત ” અને “ રાણી ” અને “ બેન ” અને “ આવી ” એવા જુદા જુદા શબ્દો હોય છે ખરા.

હવે એક જ ડગલું આગળ જઈએ. બળરમાં જતા કોઈ પણ મહારજને સાંભળીશું તો તે “ અચ્છેર ” શબ્દ બેશે. “ અચ્છેર ”માં અધ્ધર એવા બે ભિન્ન તત્ત્વો છે એમ બોલનારના ખ્યાલમાં આવ્યેજ આવશે. એ તો બચપણથી જ “અચ્છેર” શબ્દથી પોતાની જરૂરીઆત વ્યક્ત કરતાં શીખ્યો હોય છે. આ “ અચ્છેર ” તે વાક્-પરિવર્તને ઉપજાવેલો બાપાનો એક જ શબ્દ છે. કોઈ પણ શબ્દકોષકાર આવા શબ્દને અવગણી શકે નહિ. એમ કરે તો બાપાઅભ્યાસીને બાપા સમજવી મુશ્કેલ થાય. માટે જ ઉપર કહ્યું કે વાક્-શબ્દ અને એમાં થતાં આંતરિક પરિવર્તનો બાપાસૃષ્ટિના મળણ તત્ત્વો છે, “ અચ્છેર ” શબ્દ કેવી રીતે બન્યો તેનાં બધાં પગથીઆં અહિં જતાવવાનો અવકાશ નથી. પરંતુ બાપા-પરિવર્તનની એક ધારા સમજવા પૂરતું અહિં ‘એટલું જ કહી રાખીશું કે વાક્-શબ્દને અધૂરો ઉચ્ચારતાં પણ એનો અર્થ સમજાઈ જાય તો એને પૂર્ણ કરવાની તસ્દી માણસ ન હો; અને શબ્દનો પૂર્ણ ઉચ્ચાર ન કરતાં “ ફાવે તેવો ” ઉચ્ચાર કરીને કામ પતાવે. એને લીધે, “ ચતુર્માસ ” ઉપરથી “ ચોમાસું ” નીપજે છે.

બાપામાં સ્ફુટ અને અસ્ફુટ ઉચ્ચારો વિશે ઉપર કહેવામાં આવ્યું છે. અસ્ફુટ ઉચ્ચારો સાંભળનારને કાને પહોંચે ન પહોંચે એવી સ્થિતિમાં હોય છે; સ્ફુટ ઉચ્ચારો તો સંભળાવાના જ. આમ સંભળાવા ન સંભળાવાનો પ્રશ્ન ન્યારે ઉપસ્થિત થાય

ત્યારે બે પ્રકારનું વચણ ઉચ્ચારમાં પરિવર્તન આણુવા મળે. કાતો બોલનાર માણસ ઉચ્ચારને આળસમાં ગળી જાય, અથવા અસ્કુટ ઉચ્ચાર સંપૂર્ણ સંભળાય એની કાળજી રાખી સ્કુટ ઉચ્ચાર કરે. સંસ્કૃત શબ્દ “ કર્મ ” વધ્યે. કર્મનો સાધારણ બંગાળી ઉચ્ચાર “ કરમ ” છે; અને સાધારણ ગૂજરાતી ઉચ્ચાર “ કરમ ” છે. બન્નેમાં પરિવર્તનને સ્થાન છે. પહેલામાં “ રૂ ” અસ્કુટવ્યજન લોપ પામી “ મ ”ને પૂર્ણસ્કુટ કરે છે, અને બીજામાં “ રૂ ” સ્કુટ થઇ અને “ અ ”-સ્વરને શબ્દમાં ધસડી લાવે છે. પહેલી જાતના પરિવર્તનને વ્યજનલોપ કહીએ તો બીજી જાતનાને સ્વર-પ્રસાર કહી શકાય. અધૂનશ્વર = અચ્છે પછુ વ્યજન લોપનો નમુનો છે. જોડાક્ષર “ રૂ ”થી ભોળવાઇ જવાનું નથી. “ રૂ ” તે “ રૂ ”ને સ્કુટ કરતી સંગા માત્ર છે.

અસ્કુટ અને સ્કુટ ઉચ્ચાર એક બીજામાં ભળી જવાનો ભય ઉપસ્થિત થતા વાણીમાં એક ત્રીજાનું પ્રકારનું પરિવર્તન થાય છે. સંસ્કૃતમાં પશ્ચાત્ + ગામી = પશ્ચાદ્ + ગામી એમ થાય છે. અધોપ “ ત ”ને ધોપ “ દ ” કરી દેવાથી “ ગ્ ” પહેલાંનો “ દ ” ઉચ્ચાર સુગ્રપ્ત સાંભળી શકાય આવા પરિવર્તનને ક્ષેદ-પ્રકાશ પરિવર્તન કહીએ.

કોઇ પણ ભાષામાં અધરા ઉચ્ચાર કયા ગણુવા તે તે ભાષાની સમગ્ર ઉચ્ચાર પદ્ધતિ ધ્યાનમાં લીધા પછી જ નક્કી થાય. ભાષાના બંધારણને સંપૂર્ણ સમજ્યા પહેલાં એવા ઉચ્ચારને મન-જવા રહેલું નથી. સંસ્કૃત “ વિથી ”નો બંગાળી ઉચ્ચાર “ બિચ્ચી ” અથવા બિચ્ચરિ ” કોઇ ગૂજરાતીને મહેત્રો નહિં પણ વધારે અધરો લાગે તો એનું કાગણુ એટલું જ કે ગૂજરાતી ઉચ્ચાર પદ્ધતિ બંગાળી ઉચ્ચાર પદ્ધતિથી ભિન્ન છે.

તો પણ ઉચ્ચારોત્પાદક સરીસ્તંત્રને જોતાં આપણે જરૂર કહી શકીએ કે કેટલાંક ઉચ્ચારો સ્વભાવથી કદાચ છે. આવા ઉચ્ચારોને ભાષાશાસ્ત્રીઓએ અદ્ભુવ ઉચ્ચાર સમુદો કહ્યા છે. એવા સમુદો દરેક ભાષામાં હોય પામવાના. પરંતુ ભિન્ન ભિન્ન ભાષામાં એના પરિવર્તન પણ ભિન્ન હોય છે.

સંસ્કૃત વैयाकरणીઓએ આવા અદ્ભુવઉચ્ચાર સમુદો માટે કેટલાક સંધિના નિયમ કરેલા. વાક-શબ્દ “ સત્ + નારી ”માં ઉચ્ચારસમુદ “ ત્ + ન ” અદ્ભુવ છે. “ ત્ ” અને “ ન ”નું ઉદ્ભવસ્થાન એક જ હોય “ ત્ ”નો “ ન્ ” થતા વાર નથી લાગતી. “ પ્રયત્ન ” જેવા શબ્દમાં આ ઉચ્ચાર માણસ કાળજી પૂર્વક કરે છે. પણ સંસ્કૃત સંધિ “ સનારી ” બતાવી આપે છે કે સંસ્કૃત જેવી સાધુભાષા પણ આવા પરિવર્તનો અટકાવી શકતી નથી; અને અસ્કુટ ઉચ્ચાર “ ત્ ” સ્કુટ અનુનાસિક “ ન્ ” સાથે ભળી જઈ પૂર્ણસ્કુટ “ જ્ ” બનાવે છે. પરંતુ “ તન્ન ” “ ન્ ” જ એવું કશું નથી. જુદી જુદી ભાષાઓના માર્ગ જુદા હોય છે. અદ્ભુવસમુદ “ તન્ન ” “ યત્ન ” શબ્દમાંથી ગૂજરાતી “ જતન ” રૂપે ઉતરે છે. ગૂજરાતી બોલનાર ઉચ્ચાર-સરળતા માટે “ ત્ ” અને “ ન્ ”ની વચ્ચે “ અ ” ઉમેરે છે.

એક જ વાક-શબ્દમાં એકમેકથી દૂર પડેલા એવા અક્ષરોની હરિફાઈથી પણ ઉચ્ચાર પરિવર્તન થતે છે. ગૂજરાતી શબ્દ “ ગિલા-ડોનું ” મૂળ સંસ્કૃત “ ગિલાત્ર ”માં છે. એટલે કે પાછળના “ લ્ ”, એ “ ડ ”નું સ્થાન લઈ લીધું છે. વળી ગૂજરાતીમાં “ ડૂંગવું ” “ ખૂડવું ” એવા એક જ શબ્દના બે ઉચ્ચાર છે. આવા પરિવર્તનો ભૂલ-શ્રવણ અથવા ભૂલ-ઉચ્ચારસૂચી થાય છે. એને અક્ષર-પલટ એવું નામ આપી શકાય.

એક જ વાક-શબ્દમાં આવતા અક્ષરો વળી એક બીજા ઉપર જુદીજ નીતની અસર કરે છે ગૂજરાતીમાં “ભે” થી “મહિય”- સંસ્કૃતનું રૂપાંતર છે. પાછળના “હ” એ આગળના “મ” ઉપર જે અસર કરી છે તેનું પરિણામ ચોક્કસ છે. એવી જ રીતે ગ્રામ્ય ગૂજરાતીમાં “બ્રાહ્મણ”નું “ભામણ” થાય છે. એથી ઉદ્ભવે “અધિક”- માંથી “અધક” તે એથી બરાબર વિપરીત અસરને લીધે છે. બંગાળી ભાષામાં આવા પરિવર્તનનો એક જળહળતો દાખલો છે. સંસ્કૃત “ઓષ્ઠ”નું બંગાળી રૂપ “ઠોઠ” છે. આવા પરિવર્તનને આપણે અક્ષર-અસર કહીએ.

હવે અક્ષરલોપ તરફ વળીએ. ગૂજરાતી “ફડફડાટ” “ફડડાટ” “ખડખડાણ” “ખખડાણ” છત્યાદિ અક્ષરલોપના નમુનામાં ગણાવી શકાય. સંસ્કૃત “ચતુશ્ચત્વારિંશત” ઉપરથી “ચુમાલીસ” આવા અક્ષરલોપને આભારી છે કારણી “દસતખત” ઉપરથી “દસકત” તે તો થોડાજ વર્ષો ઉપર થયેલા અક્ષરલોપનો નમુનો છે

ઉપરનાં બધાં પરિવર્તનો વાક-શબ્દના અક્ષરોમાં પ્રાધાન્ય મેળવવાની હરિશ્ચંદ્રનાં પરિણામ છે વળી બીજા એક કાગળને લીધે પણ પરિવર્તન થતે છે. જેને અમે અક્ષરભાર કહ્યો એ પણ આવાં પરિવર્તનોમાં ધણે મોટો ભાગ ભજવે છે. વળી અક્ષરસ્વભાવ અને વાક-શબ્દમાં એને મળેલા સ્થાનને લીધે પણ વાક-પરિવર્તન થતે.

શબ્દલોપને અટકાવતી એવી કેટલીક ધારાઓ તરફ હવે વળીએ. વાણીમાં જ્યારે અક્ષરોની હરિશ્ચંદ્ર ચાલે ત્યારે બોલનાર અક્ષરોની ઉપયોગીતા તરફ વધારે ધ્યાન આપનાનો. ‘ભાતભાતના પકવાન’માં અક્ષર-લોપ નથી થતો પણ “કકડતી ઠંડી” માંથી એક “ડ” ઉડી જાય છે; એનું કારણ એ હોય કે બોલનારને મન બંને ‘ભાત’ના ઉચ્ચાર ઉપયોગી છે જ્યારે બંને “કક”ને પુરા બોલ-

વાની ઉપયોગીતા એને નથી લાગતી. વળી આપણે જોઈએ છીએ ગૂજરાતી “ચુમાલીસ” અથવા બંગાલી “ચુઆલીશ” એક “ચ”ને જેટલી સ્થેલાષથી જતો કર્યો છે એટલી સ્થેલાષથી ગૂજરાતી “તેતરીસ” કે “તેતિરીશ”માંથી બીજા “ત”ને જતો નથી કર્યો. અહિં બોલનારને મન બન્ને “ત”ની જરૂર છે. નહિં તો ગૂજરાતી “તરીસ” અથવા “ત્રીસ” કે બંગાળી “તિરિશ” સાથે ગોટાળો થવા સંભવ છે. આવી જાતના કેટલાંક માનસિક કારણો ધણીવાર ભાષા પરિવર્તનને અટકાવી રાખે છે.

ત્યારે આપણે જોયું કે ઉચ્ચારતંત્રનાં ભિન્ન ભિન્ન અવયવોની હરિશ્ચંદ્ર કે આજસ વાફ-ચબ્દના પરિવર્તનનું મુખ્ય કારણ છે. વળી પ્રત્યેક ભાષામાં કેટલાક ઉચ્ચારો મુવ તો કેટલાક અમુવ હોય છે. એ ઉપરાંત વાફપરિવર્તનમાં બોલનારનું માનસ ઘણો મોટો ભાગ ભજવે છે; અને વાફ-તંત્રનો મેળ બોલનારના માનસ સાથે ન મળવાને લીધે વાફ-પરિવર્તન ઘટે છે. કદી કદી માધ્યમ એકાદ અક્ષરોચ્ચારને વધારે પડતું પ્રાધાન્ય આપી દે છે, તો કદી કદી એનું ધ્યાન એક અક્ષરથી બીજા અક્ષર પર દોડી જાય છે. વળી મોટે ભાગે માનસિક શૈથિલ્યને પરિણામે ઉચ્ચાર-શૈથિલ્ય જન્મે છે. માનસિક અવસ્થાને જ આભારી આવા પરિવર્તનો હોય છે એનો સમ્પૂર્ણ પુરાવો તે એમાં રહી જતા અપવાદો. આવા વાફ-પરિવર્તનનો અભ્યાસ કરવામાં પ્રત્યેક ભાષાની ઉચ્ચારપદ્ધતિનો ઝીણો અભ્યાસ કરવો જરૂરનું છે; અને એ અભ્યાસમાં માનસશાસ્ત્રને પુરતું સ્થાન મળવું જોઈએ એટલુંજ કહીને આ વિભાગ સમાપ્ત કરીએ. આ પુસ્તકનો ઉદ્દેશ ભાષાવિજ્ઞાનમાં પ્રવેશ કરાવવા પુરતો જ છે; નહિં કે કોઈ વિશિષ્ટ ભાષાનો ઇતિહાસ આપવાનો.

ભાગ ૨ ને

ભાષા

પ્રકરણ ૧ લું

વાગર્થ

૧. વાણી અને ભાષા

પહેલા ભાગમાં આપણે ઉચ્ચાર અને વાક્ય-શબ્દનો અભ્યાસ કર્યો. તેમ કરવામાં અર્થ ઉપર લક્ષ નથી આપ્યું. પરંતુ ભાષા તો વાણી અને અર્થ બેની બનેલી છે. વાણીને વાણી રૂપે સમજતાં ભાષા સમજી ન કહેવાય. વાક્ય-શબ્દનાં પરિવર્તન નિહાળતાં એકાદ જગ્યાએ આપણે જોયું કે વાક્ય-પરિવર્તનની ધારાને અર્થ ખાળી શકે. વાક્ય-પરિવર્તન થતાં અર્થનો અનર્થ થઈ જતો હોય તો જરૂર એ પરિવર્તનને અટકવું પડે, ત્યારે આગળના ભાગમાં આપણે કરેલો અભ્યાસ એકતરફી ખરો.

આપણે ન જાણતા હોઈએ એવી ઠાંઠા ભાષા બોલાતી સાંભળતા આપણને અક્ષરસમુહો જ સંભળાય. પણ જો એ ભાષા આપણે જાણતા હોઈએ તો આપણા મનમાં તરત જ અર્થોદ્ભવ થાય એટલે કે આપણે વાક્યો સાંભળીએ. વાક્ય એટલે સાર્થવાણી. ત્યારે વાક્ય અને વાક્ય-શબ્દ તે બે ભિન્ન તત્વો છે એટલું સમજી રાખીએ.

૨. ભાષા અને વિચાર

હવે આપણે વિચારક્રિયાને સમજીએ. ખરું જોતાં એ કામ માનસશાસ્ત્રનું છે. પણ આપણે વાક્યોમાં વિચાર કરીએ છીએ એટલા પુરતું આપણને પણ એની સાથે લાગે વળગે છે. વિચાર

કરતાં વાચાની જરૂર રહે જ એવું નથી તે સ્પષ્ટ છે. આપણે “મનમાં” વિચાર કરી શકીએ પણ મનમાં વિચાર કરતાં પણ આપણને વાક્યોની જરૂર નથી પડતી ? વિચાર કરવો તે એક આંતરિક ક્રિયા છે તે ખરું, પણ વાક્યો વિના સ્પષ્ટ વિચાર થાય ખરો ? અતરમાં ચાલતા વિચારોને પણ વાક્ય થવું પડે છે, વિચાર શબ્દદ્વારા કરવો જ પડે એવું ન હોય તોયે વિચાર શબ્દાનુસાર તો કરવો જ પડે વિચાર કરતા ધણીવાર આપણે “ બોલી નાખીએ છીએ, ” શા માટે ? કારણ આપણે શબ્દાનુસાર વિચાર કરતા હતા.

આથી એમ કહેવાનું નથી કે બધા પ્રકારના વિચાર શબ્દાનુસાર થાય છે, ટેનીસ રમતો ખેલાડી જ્યારે બૉલને આવતો જુએ છે ત્યારે તે પોતાની જાતને આમ નથી કહેતો —

“ આ બૉલ ડાબી બાજુએ આવે છે, માટે ડાબી બાજુ ત્રણ પગલાં ભરી એને પહોંચુ ”

હતાયે તે વિચાર કરે છે ખરો અને જે વિચાર કરે છે તેને વર્તનમાં પણ મૂકે છે. આવા વર્તનમાં જે વિચાર નિગૂઢ હોય છે તેની વાત કંઈવાની આપણને જરૂર નથી એ તો માનસશાસ્ત્રીનું કામ છે એની મગજ પડે ત્યાં એ ભાષામાં થતા વિચારોની આશુ માને, પણ ક્યાંક તો એ આશુ એને માનવી જ પડશે નહિ તો “સાચું” “જુઠું” જેવા ભાવદશક વિચારોનું શું થાય ? અને “શું” અને “કેવું” જેવા શબ્દો વિના વિચાર ક્યાં સુધી પહોંચે ? આ રીતે એટલું જરૂર કણુન રાખીએ કે મનુષ્ય ભાષામાં વિચાર કરતાં અબ્યાસથી તિબ્બે છે. આમાં કુ ગ્તે એને સહાય કરી છે, અને આજની સંસ્કૃતિમાં જે વિચાર ક્રિયાની જરૂર પડે છે તે શબ્દો વિના થઈ શકે નહિ. બીજી રીતે કહીએ તો મનુષ્યની વિચારક્રિયાનું વિશિષ્ટ રૂપ તે ભાષા

૩. ભાષા-શબ્દ

શબ્દ તે વિચારનું શરીર છે. પણ એ શરીરના જન્મ પહેલાં પણ માનવમાનસમાં એક નત્વ રહેતું હોય છે. એને આપણે શબ્દ-પ્રતિમા કહી શકીએ શબ્દ-પ્રતિમા અને પ્રતિમા-શબ્દ એ બિન્ન અર્થમાં વાપરીશું. શબ્દ-પ્રતિમા તે શબ્દનું વિચારદર્શક રૂપ; પ્રતિમા-શબ્દ તે કોઈ પણ સળંગ વિચારનું ઉચ્ચરણીય સ્વરૂપ. એટલે કે શબ્દમાં એ તત્વોનો સમાવેશ થાય છે; વાક્ય અને અર્થ વાક્ય-તત્વ ઉચ્ચારગતની ક્રિયાનું પરિણામ છે; અર્થ-તત્વ વિચાર-ક્રિયાનું પરિણામ છે. એટલે ભાષા માત્ર ભાષાવિજ્ઞાનને જ હસ્તગત નથી. માનવશાસ્ત્રી પણ તેને પોતાના દર્શકપત્રની નજરે નિહાળી શકે. ભાષાવિજ્ઞાનને વાગ્ધર્વાણી ભાષા માથે જ લેવાદેવા છે. તે ભાષા તે એ લાતી ભાષા.

૪. વાક્ય

બાળક ભાષા લઈને જન્મતું નથી ઉચ્ચાર કરવાની તેમજ વિચાર કરવાની અણુવિક્સેવી શક્તિને લઈને બાળક જન્મે છે. ભાષા એને શિખવી પડે. ભાષા એટલે ઉચ્ચારસમુદાયનું વિચારપૂર્ણ સ્વરૂપ. એટલે કે ભાષા શીખતી વખતે બાળક એ જુદી જુદી ક્રિયાઓ શીખે છે. એક તો વિચાર ક્રિયા અને બીજી ઉચ્ચાર ક્રિયા. શબ્દ-પ્રતિમાઓનું માનસિક ગ્રહણ અને પછી પ્રતિમા-શબ્દોનું સફળ ઉચ્ચારણ એ એ ભાષા શિક્ષાના પગથિયાં છે. આ પગથિયાં ચડતાં બાળકની ગતિ સ્વાભાવિક રીતે જ ધીમી હોય છે. ભાષા શીખતી વેળા બાળક માત્ર છૂટા જવાયા શબ્દો શીખતો નથી; એનાં મેરેરાંઓના મુખમાંથી નિકળતાં મ પૂર્ણ વાક્યો તે માંભળે છે, અને પછી તે બોલવાનો પ્રયત્ન કરે છે. ‘આ લે.’ ‘પેલું જો’ ‘તારે ખાવું છે ?’ ‘હું આવું છું.’ વગેરે વાક્યો બોલતાં તે સાંભળે છે.

અને તે બધાને પોતાના મનમાં સંઘરી ગએ છે. જેમ જેમ આવી જાતનાં વાક્યો તે સાંભળતો જાય છે તેમ તેમ તેને પોતાના મનમાં ઘોળતો જાય છે. છેવટ એવાં વાક્યોમાં રહેલ વાક અને અર્થનું એને ભાન થાય છે; અને પછી જ્યારે જ્યારે એને જરૂર પડે ત્યારે તે વાક્યો વગર વિચારે વાપરતો થાય છે. “વગર વિચારે” એમ કહેવાનું તાત્પર્ય એવું નથી કે વિચાર બાળકના મનમાં પણ નથી; એનું તાત્પર્ય એટલું જ છે કે જે વાક-શબ્દો બાળક વાપરે છે તે તેના માનસપટ ઉપર એવા તો સન્નિવૃત્ત બેસી ગયા હોય છે કે બોલતી વખતે એને શું બોલવું અને કેટલું બોલવું એનો વિચાર કરવો પડતો નથી. મોટી વયે નવીજ ભાષા શીખનાર માણસની માનસક્રિયાથી આ ક્રિયા સંપૂર્ણ બિન્ન છે.

ભાષા શીખતાં, પહેલા જ પ્રયત્ને બાળક સર્વાંગ સુંદર બોલે એવું કામ ન માને. પહેલાં તો એને પોતે સાંભળેલી વાણીના ઉચ્ચાર સાથે પોતાના ઉચ્ચાર-તંત્રને પરિચિત કરવું પડે; વળી આગળ ઉપર આપણે કહ્યું તેમ બાળક છૂટાછવાયા શબ્દો શીખતો નથી; તેમ છૂટાછવાયા ઉચ્ચારો પણ સાંભળતો નથી. વાક-શબ્દોનું ઉચ્ચારણ અને એમાં રહેલા વિચાર તે એકી સાથે શીખે છે. ઉચ્ચાર-વિજ્ઞાનના પ્રકરણમાં આપણે જોયું કે વાક-શબ્દમાં ઉચ્ચાર-પ્રાધાન્ય-અપ્રાધાન્યને સ્થાન છે. એવી જ રીતે માનસિક તત્ત્વ, એટલે કે વિચારો પણ પ્રધાન અને ગૌણ હોય છે. એથી કરીને વાક્યના સંપૂર્ણ સ્વરૂપને બાળક પ્રથમ પ્રયત્ને નથી સમજતો. વિચાર તેમજ વાણીમાં રહેલાં ગૌણ તત્ત્વોને સમજતા બાળકને વખત લાગે છે. દાખલા તરીકે બાળક જ્યારે કહે છે, “બા...ફંવા,” ત્યારે પોતાના મનમાં ઉદ્ભવેલી ફરવા જવાની ઇચ્છા વ્યક્ત કરવા પૂરતા જ આ ઉચ્ચારો કરે છે. આ ઉચ્ચારો છેક જ પ્રાથમિક અવસ્થાએ હોવા છતાં એના મનમાં જે શબ્દ-પ્રતિમાએ સ્થાન લીધું છે તેને તે

સંપૂર્ણ વ્યક્ત કરે છે. માળક મોટું થતાં "આ ફરવા ચાલોને" અથવા "આ, મને ફરવા લઈ જશો?" એમ કહેતા ચીખશે. આ પાછળના વાક્યો વાઈ અને અર્થ બન્નેમાં સમૃદ્ધ છે. છતાં આપણે શુદ્ધતા ન જોઈએ કે આગળનું વાક્ય બાળકના મનમાં ગમતા વિચારોને વ્યક્ત કરવા પૂરતું એક સંપૂર્ણ અને સુગદ વાક્ય જ હતું. બાળકને મન તે અસંખ્ય શબ્દો નથી.

ત્યારે વાક્યનું કાર્ય શું તે હવે સ્પષ્ટ થયું. વાણીદારા વિચારોને વ્યક્ત કરે તે વાક્ય. સંપૂર્ણ વાક્ય વિના ભાષાનો સ્વભાવ મમળાય નહિં. એટલે જ આપણે આગળ કહ્યું કે ભાષાનો ટુંકામાં ટુંકો ટુંકો તે વાક્ય. આપણે વાત કરીએ છીએ તે વાક્યોથી જ બોલતાં પણ આપણે વાક્યો દ્વારા શિખીએ છીએ પછી ભલે તે "મ" કે "હા" જેવા એક શબ્દનું જ બનેલું હોય કે કોઈ કાદ-ગમરીના ચાર પૃષ્ઠમાં વ્યાપતું. સંપૂર્ણ વાક્યનું લક્ષણ એટલું જ કે એ બોલતાં સાંભળનારને એનો અર્થ મમળાય; અને બોલનારનો વિચાર સંપૂર્ણ વ્યક્ત થાય. વાઈ અને અર્થનો સંબંધ કરાવવો તેમજ દર્શાવવો તે વાક્યનું કાર્ય.

૫. ભાષા

ભૂમિકામાં આપણે જોયું કે ભાષા એક જ છે, તેમ અતેડ પણ છે. વાગર્થની ચર્ચા કરતાં તે આપણે વધારે સ્પષ્ટ જોઈ શક્યા. અર્થને વાણી દ્વારા વ્યક્ત કરવો તે સર્વ ભાષાઓનું લક્ષણ છે, એટલા પુરતી સર્વ ભાષાઓ એક છે.

પહેલા ભાગમાં આપણે ઉચ્ચારનો સ્વભાવ અને એમાં થતાં પરિવર્તન નિહાળ્યાં. પણ એ અભ્યાસને અતે આપણે સમન્યા કે વાચાનો ઉદ્દેશ વિચાર દર્શાવવાનો છે. વાગઅભ્યાસને ભાષાથી નિરાજો કરવો તે ભાષાના અભ્યાસનો કૃત્રિમ માર્ગ છે. પણ એમ કયા

વિના છૂટકો નથી. ભાષા વિના વાણીનું અસ્તિત્વ સંભવે; પરંતુ ભાષાનું વ્યક્તિત્વ-એનું વ્યક્ત યવું-વાણી વિના ન સંભવે. એટલે જ પહેલાં આપણે વાણીમાં કૃત્રિમ લિન્નતા આરોપી એનો અભ્યાસ કર્યો. હવે ભાષા તરફ વળીએ.

ભાષાનું વ્યક્ત સ્વરૂપ તે જીવનનું સાધન માત્ર છે. લિન્ન લિન્ન વ્યક્તિઓ વચ્ચે વિચારનો વિનિયમ કરાવવો તે ભાષાનું કાર્ય છે. એટલે ભાષાને જીવન-સાધન રૂપે જ નિહાળવી ધટે. જુદી જુદી ભાષાઓનું અસ્તિત્વ સિદ્ધ છે. એ ભાષાઓ મનુષ્ય-સંસ્કૃતિના ઉપાદાન-રૂપ છે. ત્યારે ભાષા મનુષ્ય-સંસ્કૃતિ ઉપર કેવી અસર કરે છે, અને એને કેટલી ઉપયોગી થાય છે તે જોઈએ:—

૬. માનવસંસ્કૃતિ અને ભાષાવ્યક્તિત્વ

જના જમાનાના વૈયાકરણીઓ એવું માનતા કે ભાષાવ્યક્તિત્વ અને માનવ-પ્રજ્ઞમાં કાંઈ મેળ હોવો જોઈએ. આ માન્યતા મૂળમાં જ બૂલભરી છે. આજની સંસ્કૃતિમાં વિશુદ્ધ પ્રજ્ઞ રહી જ નથી. જાતિભિન્નજાતિ એ માનવસંસ્કૃતિનું એક અંગ છે. આપણા ગૂજરાતી-ઓનું લોહી બહુએ પ્રજ્ઞના ભિન્નજાતિ સમૃદ્ધ છે. છતાંયે આપણી ભાષા એક “આર્ય-ભાષા” છે. જાતિભિન્નજાતિનો પ્રભાવ કાંઈક અંશે ભાષા ઉપર પડે તે ખરું; પણ તે તો ભાષા ઉપર ભાષાનો પ્રભાવ હોય છે: રકનમાંસનો નહિ. જપાનમાં ઉછરેલું ગૂજરાતી માતૃપિતાનું બાળક જપાની ભાષા છેક જ શુદ્ધ બોલે તો આપણને નવાઈ ન થાય; એવું બને છે પણ ખરું. ત્યારે ભાષાને જાતિ પરત્વે બદલાતી કામ વિશિષ્ટ બોલી તો ન કહેવાય.

કેટલાક વિદ્વાનોએ ભાષાને એક જુદા, દષ્ટિબિંદુથી નિહાળવા પ્રયત્ન કર્યો છે. તે એ કે માનવમાનસ અને ભાષાનું સામ્ય સાધવાનો, ખરું છે કે અગ્રિમાનસ વા ગૂજરાતીમાનસ જેવી વસ્તુ છે. અંગ્રેજો

અને ગૂજરાતી એક જ વસ્તુસ્થિતિને જુદી જુદી રીતે નિહાળશે, પણ એને લક્ષને અંગ્રેજ અને ગૂજરાતીના માનસમા આપણે સ્વભાવભિન્નતાનું આરોપણ કરી શકીએ ? ગૂજરાતીનું ગૂજરાતીત્વ અને અંગ્રેજનું અંગ્રેજીત્વ તે બંનેની ભિન્ન સંસ્કૃતિઓના પરિણામ માત્ર છે, તેવી જ રીતે તેમની ભાષાઓ પણ સંસ્કૃતિના પરિણામ છે પરંતુ ગૂજરાતી કે અંગ્રેજીના માનસમા જ એની ભાષાનો ઉદ્ભવ છે એ સિદ્ધ કેવી રીતે થાય ?

ત્યારે ભાષા માનસને ઘડે છે એમ ઉપરના તર્કને ઉદ્ગમવા કોઈ લલચાય એ તર્ક ભાષાવિદ્યાનીને માટે નથી, માનસશાસ્ત્રીને માટે છે આપણે તો એટલું જ કહીશું કે માનસવિકાસ અને ભાષાવિકાસ માથે પગલાં ભરે છે, અને બંને એક જ ક્રિયાના પરિણામ છે એટલે ભાષા અને માનસનું સામ્ય તે બંને જેમાથી ઉદ્ભવે છે તે માનવસંસ્કૃતિને લીધે છે

ભાષાશાસ્ત્રને માનસશાસ્ત્રથી જુદું પાડી એનો અભ્યાસ કરવો શક્ય છે એલાતી ભાષા મનુષ્યે રીજેની એક સંપૂર્ણ પદ્ધતિ છે એના નિયમો અને એનું બધારણ ધકાયેલા હોય છે એટલે જે ભાષાને મનુષ્ય એના સાધન તરીકે વાપરે છે એનો અભ્યાસ એનાના માનસને અળગું રાખીને પણ કરી શકાય

ભાષા કોઈ એક મનુષ્યસમુદાયને એકન કરી એમને વ્યક્તિત્વ અર્પે છે મનુષ્ય મનુષ્યમા આપને કરવાનું આવું બીજું એકે સાધન નથી મનુષ્યની સર્વ જરૂરીઆતોને ઝીણામાં ઝીણી રીતે વ્યક્ત કરી શકવાની શક્તિ માત્ર ભાષામા જ છે એટલે ભાષાનું અસ્તિત્વ અને વ્યક્તિત્વ બંને એક જ વસ્તુમા મમાઈ જાય છે પ્રત્યેક ભાષા એલાનાર એલાતી ભાષાના એક જ આદર્શને પોતાની સમક્ષ રાખી એને ત્યારે જ ભાષાને અસ્તિત્વ અને વ્યક્તિત્વ બંને પ્રાપ્ત થાય

૭. ભાષાનો આદર્શ

ઉપર કહેલો ભાષાનો આદર્શ તે કોઇ વ્યક્તિ વિશેષે ધડી આપેલો નથી હોતો એ આદર્શ સ્વયંભૂ છે. એક જ ભાષા-ભાષી સમુદાયની પ્રત્યેક વ્યક્તિ તે આદર્શને આપો આપ અનુસરે છે; અને તે અર્થઘટન કે ખોય વિનાની રૂઢિનું પરિણામ પણ નથી. જનસમુદાયમાં એક બીજાને સમજવાની જરૂરીઆત તે આ આદર્શનું મૂળ છે. આથી કરીને ભાષાને જાણીખૂણેને જગાડતાં વ્યક્તિ રહેજે જ અચકાવ એટલું જ નહિ, પણ ભાષામાં અર્થાનુસારે પેસતાં પરિવર્તનોને અટકાવવા પ્રયત્ન કરે. કોઇ પણ પરિવર્તનમાં સમગ્ર સમુદાયની મમ્મતિ હોવી જ જોઈએ; નહિં તો પરિવર્તનમાં વ્યાપકતા આવે નહિં. એટલે જ ભાષા-પરિવર્તનના નિયમિતતા આપણને કબૂલવી પડે.

ભાષાના આદર્શને સ્વયંભૂ કહેવાનું એક બીજું કારણ છે. ભાષાના આદર્શની સમજણ જનતામાં આપો આપ જાગે છે. પોતાની ભાષા કંઈ અને પારકી કંઈ તે પ્રાકૃત-જન અતિરેખિત સમજે છે. પોતાની ભાષા અથવા બોલી-થી જુદી પડતી ભાષાને તે તરત પકડી પાડે, શિક્ષિત વર્ગને જ્યાં ભાષાના ભેદની ગંધ પણ ન આવે ત્યાં પ્રાકૃત જન તરત જ ભાષા-ભેદને પારખી લેવાનો. અમદાવાદની બજારમાં ગમે તે સુશિક્ષિત કાઠિયાવાડી જાય, અને ગમે તેટલી શુદ્ધ ભાષા બોલે તો પણ દુકાનનો ગુમાસ્તા તરત જ સમજી લેવાનો કે “આ મારતર અમદાવાદી નહોય !” “આ પીધી” કે “આ પીધો”ના વિવાદ પાંડિત વર્ગે કર્યા જ કરે; સામાન્ય જનતાને મન આવા પ્રશ્ન નકામા છે. એ તો પોતાની મેજે એમની બોલીવાર “પીધી” કે “પીધો” નક્કી કરી લે. કાઠિયાવાડીમાં “આ પીધો” પ્રકૃતજન વ્યવસ્થિત પ્રયોગ હોય, તો સુરતીમાં “આ પીધી” હોય.

અને એ બન્ને એક બીજાને સમજાયાજાયા તરીકે કદી નહિ ઓળખાવે કાઠિયાવાડીની જાણ સારાણી અમદાવાદી હસી પડે અને અમદાવાદીની જાણ સારાજતા કાઠિયાવાડી “ રૂઝુ ” અને ‘ રૂયા ’ તિરસ્કારથી સારાણી રહેવાનો

પ્રાકૃતજન એમ જ માને કે અમારે ત્યાં બોલાય તે જાણજનતાની આવી શ્રદ્ધા અને શુદ્ધિ-ભક્તિ ઉપર જ જાણના અસ્તિત્વના મકાલુ છે ને તોયે જો આપણે જાણના સર્વામસુદર સ્વરૂપ જોળવા નીકળીએ તો આકાશ કુસુમચયનવત્ થાય ગૂજરાતી જાણ બહુ લોક બોલે છે પણ કાંઈ એક વિશિષ્ટ વ્યક્તિમા ગૂજરાતીનો આદર્શ શોધે નહિ મળે જેને આપણે ગૂજરાતી જાણ કહીએ છીએ તેવી જાણ ક્યાંએ બોલાતી નથી સર્વોત્તમ ગૂજરાતી ક્યાં બોલાય છે અથવા કાંઈ બોલે છે એ પ્રશ્ન જ ઉપગ્રિયત થતો નથી શુદ્ધ ગૂજરાતી અથવા સાધુ-ગૂજરાતી એટલે જાણતી ગૂજરાતી એમ કહીએ તો પણ ચાલે નહિ મારણ આપણે જાણીએ છીએ તેમ બે લતા નથી બોલાતી ગૂજરાતીનો સર્વોત્તમ નમુનો તો પ્રત્યેક ગૂજરાતી બોલનારના આદર્શમા જ રહેનો છે એ આદર્શને મૂર્તિ નથી એ આદર્શને મન સમક્ષ રાખી બોલવું શક્ય છે પણ એને વાણીમા સ્વરૂપ ગાપવું અશક્ય છે જાણ જીવન્ત છે, તે એક શક્તિ છે એની અરખાલિત ગગાના પ્રવાહનો વેગ અને દિશા માપી શકાય પણ આ જાણ એમ આગળી ચીંધી ન શકાય એટલામા તે એ ક્યંએ સરી જાય જાણ તો બૌદ્ધધર્મના સત્ત જેવી છે અને તે ક્ષણે ક્ષણે નવતા ધરે છે, એ સપ્રસિદ્ધ વાક્યથી જ એને વર્ણવી શકાય

૮ સ સ્કૃત અને પાકૃત

જાણ તે જનસમુદાયમા વપરાતું સ્કૃતિસાધન છે એમ આપણે જોયું પણ એ જનસમુદાયનું અસ્તિત્વ આપણે વિનાવિચારે

સ્વીકારી લીધું, અને એમાં ઉડી વિચાર કરવાની જરૂર પણ નથી પણ એવા એક ભાષાભાષી જનસમુદાયનાં સુખખાને અજામાં પાડવા કેવી રીતે ? એ પ્રશ્ન હમણાં મુલતવી રાખીએ. હમણાં તો ભાષાનો આદર્શ કેમ ધરાય છે અને ભાષાનિર્માણ કેવી રીતે થાય છે એટલું જ સમજવા પ્રયત્ન કરીએ.

ગૂજરાતીના લેખિત રૂપને આપણી ભાષા કહી શકાય. પણ તે બે લાતી ભાષા નથી. ગૂજરાતીમાં જ અમદાવાદી, કાઠિયાવાદી, અગતરી સુરતી વગેરે ભાષાના બિન્ન બિન્ન રૂપો છે. આ ઉપરાંત અમદાવાદ જેવા મોટા શહેરોમાં તો એક જ જગ્યાએ બોલાતી જુદી જુદી બોલીઓ મળી આવશે. શિક્ષિતવર્ગમાં બોલાતી અને બિનશિક્ષિતમાં બોલાતી ભાષા એક નથી હોતી. અમદાવાદી કાઠીઓ અને મીસમજુર એક જ બોલી નથી બોલતા. અમદાવાદના લંગીની ભાષાનો અક્ષરે અક્ષર કેટલાક ગૂજરાતીઓ સમજે ?

આવું ભાષાવૈવિધ્ય સામાજિક સંસર્ગ કે વિસર્ગને લીધે નીપજે છે. સમાજમાં બિન્ન બિન્ન વર્ગો હોય છે; એટલે ભાષા પણ બિન્નતા પ્રાપ્ત કરે છે. પણ આ બિન્નતામાંથી વળી એકય પ્રાપ્ત થઈ શકે. કારણ સામાજિક વર્ગોને એક બીજાથી છેક જ તટસ્થ રહેવું અઘરું છે. એટલે ભાષામાં બિન્નતા અને એકય બંને એકી માથેજ વાગ કરે છે.

ભાષાને વૈવિધ્ય તરફ દોરી જતી અને વળી એકય તરફ ધસડી લાવતી આ બે ધારાઓથી ભાષા-વિદ્યાસ સંધાય છે. ભાષામાં વૈવિધ્ય આણવા મથતી અસરોથી ભાષા “બોલીઓ”માં વહેંચાય. આવી બોલીઓને પ્રાકૃતો કહી શકાય; કારણ એ અધી પ્રાકૃત-જન-નૃત હોય છે. પણ આવી પ્રાકૃતોને એક બીજાથી અજાણું થવા-પણું નથી હોતું. જાસમાજના દરેક વર્ગને બીજા વર્ગો માથે બધ-

હાર રાખવો પડે એટલે ઉપર કહ્યું તે પ્રમાણે વળી ભાષામાં ઐક્ય આણુવા મથતી અસરો પોત નું કામ કરવા લાગે, આમ પ્રાકૃતોમાં ઐક્ય લાવવા મથતી એક ભાષા સગ્ગત, એ ભાષા તેજ મસ્કૃતિએ પ્રચાર કરેલી ભાષા-એટલે કે સંસ્કૃત ભાષા.

૯. પ્રાકૃતો અને પરિભાષા

મસ્કૃત અને પ્રાકૃતનો બેદ આપણે સમજ્યા. પણ પ્રાકૃત રિણે વધારે કાષ્ઠક કહેવું જરૂરનું છે.

વૈવિધ્ય તે ભાષાનું એક લક્ષણ છે આ વૈવિધ્ય બહુધા પ્રાદેશિક હોય છે. જુદા જુદા પ્રદેશોમાં ભાષાની “બોલીઓ” બોલાય છે. છતાંયે કેટલાક વિદ્વાનો એવું માને છે કે પ્રાકૃત તે ભાષાનું વિકૃત સ્વરૂપ. અને પ્રાકૃત હોય તે પણ એક જ. આ વિદ્વાનોનો મત એવો પડે છે કે જેને આપણે પ્રાકૃતો કહીએ છીએ તે બધીને જ એક ભાષામાં સમાવી શકાય, એટલે કે મૂળ સંસ્કૃત ભાષા ઉપરથી પ્રાકૃતજનકૃત બધા જ પ્રયોગો કિતરી આવેલા હોય છે, અને કાષ્ઠ એક વિશિષ્ટ ભાષાને પ્રાદેશિકપ્રાકૃત તરીકે ઓળખવાની જરૂર નથી રહેતી પ્રાકૃતજનકૃત પ્રયોગો પ્રાદેશિક પ્રયોગો નથી-સામુદાયિક પ્રયોગો પણ નથી-એ બધા તો ભાષાખલન અથવા અપભ્રંશ માત્ર છે.

ભાષાખલન અથવા અપભ્રંશથી થતા ભાષાના વિકારમાં માનનારા પંડિતો આજે તો ઓછા જ છે એટલે આવી અપભ્રંશ-ભાષાની વ્યાખ્યા આપણે પછીથી આપીશું. અત્યારે તો ભાષાને પ્રાકૃત સ્વરૂપને મુખ્યત્વે પ્રાદેશિક કેમ કહ્યા તે જ જોઈએ. ભાષાની “બોલીઓ” અથવા પ્રાકૃતોને સિદ્ધ કરવા આપણી ગૂજરાતી ભાષા જ લઈએ. ગૂજરાતના પ્રદેશમાં બોલાતી બધી જ બોલીઓને આપણે

ગૂજરાતી ભાષા તરીકે ઓળખીએ છીએ. પણ કાઠિયાવાડી કે ચરોતરીને ગૂજરાતીયો નિરાણું જ અસ્તિત્વ નથી ? વીરમગામ કે ઘોળકા-ધંધુકામાં કંઈ બોલી બોલાય છે તે નક્કી કરવું કઠણ છે. પણ ગૂજરાતી અને કાઠિયાવાડી બોલીનાં કેટલાંક ખાસ લક્ષણો એવાં છે કે કોઈ મરાઠી કે બંગાળી પણ તરત પકડી પાડે.

વધુમાં કાઠિયાવાડીમાં જ કેટલાંક એવા પ્રાદેશિક લક્ષણો છે કે જેથી કાઠિયાવાડીને આપણે જુદી જુદી બોલીઓમાં બહેંચી શકીએ. "થાળી, ગોળી, ને કગશીઓ" ને રાજકોટ-જમનગરમાં "ચારી ગોરી ને કરશીઓ" બોલાય છે એમ હરકોઈ જાણવાડી કહી આપશે. આથી જાણવાડી અને રાજકોટીનું પાર્યંક નથી દર્શાવાતું ? જાણવાડીને પણ એક વિશિષ્ટ બોલી તરીકે સ્થાપી શકાય. 'અમાં' "જ્યો" તે આ પ્રકારના પ્રયોગો છે.

પણ પ્રયોગોને દૂર રાખીને બોલનારને જ પૂછીએ તો ખસ નથી ? કોઈ પણ જાણવાડીને પૂછ્યો તો કહેશે કે "ભાઈ ભાવ-નગરી અમારી જેવું નો બોલે. ત્યાંતો સિંહોરને રથોર કે" "આવી પ્રાદેશિકતાનું બોલનારને સંપૂર્ણ જ્ઞાન હોય છે; અને "અમારી બોલી તો જુની" એમ કહી પોતાની બોલીની વિશિષ્ટતા તરત જ સમજાવી દેશે.

પ્રાકૃતોની પ્રાદેશિકતાના પ્રમાણ રૂપે આપણા જુના સાહિત્યનો દાખલો મોજૂદ છે. સરકૃત નાટકોમાં કયું પાત્ર કંઈ પ્રાકૃત બોલે તે નક્કી કરવામાં પણ સાહિત્યકાગેને પ્રાદેશિક નામ રાખવાં પડ્યાં છે. "માગધી" "મહારાષ્ટ્રી" વગેરે નામો સૂચવે છે કે આપણા વંશાકરણીઓ પ્રાકૃતોના પ્રાદેશિક અસ્તિત્વથી વાકેફ હતા. અને તે બધીની વિશિષ્ટતાનું એમને જ્ઞાન હતું. પણ આવી પ્રાકૃતો જ્યારે સાહિત્યમાં વપરાય ત્યારે એમની પ્રાકૃતતા થઈ જાય એ આપણે

વિસરવું ન જોઈએ. આવી રીતે સંસ્કૃત સાહિત્યમાં વપરાયેલી અધી પ્રાકૃતો માત્ર પરિભાષાઓ થઈ રહી કે એ પણ આપણે કબૂલ કરવું પડશે.

પરિભાષા તેને કહેવાય કે જેને એનો ઉપયોગ કરનારા ઉપ-જાતી કાઢે. જુનાં તાત્ત્વિક સાહિત્યમાં આવી ભાષાનો ઉપયોગ થયો છે. ધણાખરા ધર્મ-સાહિત્યનાં પુસ્તકોને પણ આવી ભાષાઓમાં જકડાઈ જવું પડે છે. અને લીધે હરિદ્ધ ધર્મોમાં ધણા વિચિત્ર પ્રયોગો થાય છે. પારસી લોકોના ધર્મ-સાહિત્યમાં અહમ્મદ અને અહરીમનના વિશેષણો એક જ હોવા છતાં તે તે જગ્યાએ એનો વિરુદ્ધ અર્થ મમજવો પડે છે. બૌદ્ધ અને જૈન સાહિત્યોમાં પણ એક જ શબ્દના વિરુદ્ધ અર્થના ફાળવા મળે છે. બૌદ્ધ લોકો “દર્શન”-શબ્દના પાલી રૂપ ‘દિઠ્ઠી’નો અર્થ મિથ્યા દષ્ટિ જ કરે છે. આવા પારિભાષિક પ્રયોગો પ્રાકૃતજનને બહુ વિચિત્ર લાગે; પણ પરિભાષા એમ જ નિપજે.

આજકાલના કોયેજના વિદ્યાર્થી વર્ગમાં જમ્મશું તો દેખાશે કે એ લોકો પણ એક જાતની પરિભાષાનો જ ઉપયોગ કરે છે. વિદ્યાર્થી આલમમાં વપરાતા બહુ પ્રયોગો રમુજી હોય છે. વળી ચોર અને જુગારી પણ પોતપોતાની પરિભાષા ઉપજાવી કાઢે છે. એમની ભાષા સામાન્ય જનતાને છેક જ ન સમજાય એવી હોય છે. પરિભાષાનો મૂળ ઉદ્દેશ ત્રહિત માણસને ન સમજવા દેવું એ છે. એટલે કે પ્રાકૃત ભાષાથી જુદું પડવું તે પરિભાષાનું લક્ષણ છે. આવી પરિભાષાનું બધારણ કાઠ વિચિત્ર વ્યક્તિ ઘડી આપે છે એમ નથી. કાઠ એક સમુદાયની જરૂરીયાત પુરતી જ આવી ભાષા જન્મે છે.

પરિભાષા સામાન્ય રીતે તો બોલાતી ભાષામાંથી જ જન્મે.

પણ મામાન્ય જનતાને છેક જ અગમ્ય એવી ભાષાઓ પણ પેઢી ધર ઉતરી આવે એવું બને એ દષ્ટિ-બંદુથી જોતા જુની મરફતને આપણા આંહણ પાડતોની ધાર્મિક પરિભાષા લેખી શકાય

જનતાને અગમ્ય ભાષા અથવા તો પરિભાષા લગભગ બધાજ ઉચ્ચ ધધાદારીઓ વાગ છે વૈધરાજ ન્યારે રોગ પરીક્ષા કરે છે ત્યારે એમને બોલતા સાંભળી જ રોગી બડકી જાય તો નવાઈ નહિ એને તો વૈદ્યની બોલીમાં સરફત જ સંભળાવાનું. અગ્રેજ ડાક્ટરોનું પણ એવું જ છે એવી જ રીતે વિજ્ઞાનની ભાષાને પણ પરિભાષા કહેવાય અને એટલા યુગ્તી આ પુસ્તકની ભાષા પણ પરિભાષા ખરી જ ન્યારે ટાંક વિચાર કે વસ્તુને ભાષાદ્વારા વ્યક્ત કરવાની જરૂર પડે અને એને માટે પ્રાકૃત ભાષામાં શબ્દો ન મળે ત્યારે આવી પશ્ચિમી ધાની જરૂર પડે વિચારોને સંપૂર્ણ અને સ્પષ્ટ વ્યક્ત કરવાની ઇચ્છાને લીધે આવી પરિભાષા જન્મે છે. પરિભાષાના બધાજ શબ્દો મોલાતી ભાષાની બહારથી લાવવા પડે છે એવું નથી, ભાષાના જ શબ્દોને કોઈ વિશિષ્ટ વિચાર દર્શાવવા કોઈ કોઈ વખત રોકી દેવાય છે વ્યકરણના “ કર્તા ” “ કર્મ ” ઈત્યાદિને આવા શબ્દોમાં ગણાય

આવી જાતની પરિભાષા જનતાની ભાષા પર ખાસ પ્રભાવ નથી પાડતી છતાં આપણે એ પણ ન ભૂલવું જોઈએ કે શબ્દજ્ઞાન પુરતા કેટલાક પરિભાષાના શબ્દો જનતાની ભાષામાં આત્મા આવવાના, એમનું આવવાનું કારણ એમણું જ કે એથી જનતાની કોઈ જરૂરી-અત પૂરી પડતી હોય

ત્યારે પરિભાષા તે બહુધા સામાજિક વિભાગોને આભારી છે. અને પ્રાકૃતો પ્રાદેશિકતાને વળી પ્રાકૃત જનતાની ભાષા છે અને પરિભાષા તે પ્રાકૃતમાંથી જન્મતી વિશિષ્ટ ભાષા છે.

૧૦ અપભ્રંશ.

અપભ્રંશ શબ્દનો અહીં પારિભાષિક અર્થ નથી કરવાનો જે ભાષારખણન વ્યક્તિવિશેષ કે સમુદાયવિશેષથી ચાલે છે તે અપભ્રંશ. કાઠીયાવાડના વાઘરી લોકો કે સુરતના દુબળાઓ જે ભાષા વાપરે છે તે ગુજરાતીઓને સમજવી રહેલી નથી. છતાંએ તે બોલે છે કાઠીયાવાડી કે સુરતી પ્રાકૃત જ. એમની ભાષામાં શાં શાં વિદેશી તત્ત્વો છે તેનો વિચાર અત્રે કરવાનો નથી. પણ કોળી-દુબળાઓની ભાષામાં જે ખાસીયતો હોય છે તે અન્ય ગુજરાતી બોલનારાઓમાં નથી હોતી. જ્યારે એક આખો જન-સમુદાય ભાષામાં એક જ જાતના રખણન કરે ત્યારે તેમણે તે ભાષાનો અપભ્રંશ કર્યો કહેવાય આવા અપભ્રંશની થોડી ઘણી અસર પ્રાકૃત પર પણ ચાલે. એ અસર કેટલે દરજ્જે પહોંચે છે તેનો અભ્યાસ હજી નથી થયો. અહિં તો એવી જાતના અપભ્રંશનો નિર્દેશ માત્ર કરીને જ આગળ ચાલીશું. અહિં કોઈ એમ ન પૂછે કે આવા અપભ્રંશને પણ પ્રાકૃતમાં કાં ન લેખીએ? પ્રાકૃત અને અપભ્રંશમાં જે ફેર અમે દેખ્યો છે તે એ કે ભાષા-સ્વભાવને અનુસરતા પરિવર્તનો તે પ્રાકૃતનું લક્ષણ છે જ્યારે ભાષા-સ્વભાવ વિરુદ્ધ પરિવર્તનો તે અપભ્રંશનું લક્ષણ છે.

૧૨. સંસ્કૃત અથવા સાધુભાષા

જુદી જુદી બોલીઓ સંધાઈને સાધુ-ભાષા નીપજે. જેને આપણે આજે ગુજરાતી ભાષા તરીકે ઓળખીએ છીએ તે આવી રીતે જ ઉદ્ભવી છે. સાધુભાષાની ઉત્પત્તિના બે કારણો હોઈ શકે. રાજકીય વા આર્થિક કારણોને લઈને બિન્ન બિન્ન પ્રાકૃતો એક બીજામાં ભળી જાય; અને પછી કોઈ નવી જ ભાષાનો ઉદ્ભવ થાય; અથવા કોઈ નિશ્ચિત પ્રાકૃત એની આજુબાજુની બોલીઓ

ઉપર પોતાનો પ્રભાવ જમાવે અને પોતે પોતાની જાતને સાધુભાષા તરીકે ઓળખાવે. જ્યારે કોઈ વિશિષ્ટ બોલી આવી રીતે પોતાનો અધિકાર જમાવે ત્યારે આસપાસની બોલીઓ ધીરે ધીરે ધમાકા મારે; અને છેવટે તે બધી સાધુભાષામાં ભળી જાય. પણ આમ થતાં જે વિશિષ્ટ પ્રાકૃત એક “બોલી” જ હતી તે પોતાનું વ્યક્તિત્વ ગુમાવવાની.

આજની ગૂજરાતીની સંપૂર્ણ ગવેષણા કોઈ વિદ્વાને કરી હોય એવું જાણ્યો નથી. જે સાધુ ગૂજરાતી આજે ગૂજરાતમાં પ્રચલિત છે તે એક બે સદીની સાહિત્ય પ્રગતિનું પરિણામ છે. અત્યારની ગૂજરાતીમાં ગુર્જરી લાટી, અને સૌરાષ્ટ્રીનું મિશ્રણ રૂપ છે. પણ મૂળમાં “ગુર્જરી અપભ્રંશ” (નાગર અપભ્રંશ નહિ) ઉપર જ અત્યારની ગુજરાતીની હિમારત ચલાઈ હોય તે ના નહિ. આ પ્રસંગે ગૂજરાતી ભાષામાં અત્યાર સુધીમાં થયેલા અભ્યાસ વિષે બે બોલ કહેવા મન લલચાય છે. એક આજના દિવસ સુધી ભારતની આર્યભાષાઓના ઇતિહાસકારો ગુર્જરી અને રાજસ્થાનીને એક ભાષા ગણતા આવ્યા છે. પણ જે ગૂજરાતી આજે સ્વતંત્ર રૂપ લઈ પ્રચલિત થઈ છે એને વિષે હજી વિદ્વાનોમાં કોઈ ચર્ચા થઈ હોય એમ જણાતું નથી. જુદી જુદી પ્રાકૃતોના ગૂચવામેલા કોંકડાને ઉકેલવા મથતા ભાષાપ્રકિતો એમ સમજતા થાય કે જે અત્યારે છે તે ક્યાંવી આવ્યું એ પ્રશ્ન ઉકેલતાં જ જે હવે તે શું હોતું જોઈએ એ પ્રશ્ન ઉકેલાય ત્યારે જ ભાષાઓનો અભ્યાસ રળીશૂત થાય. જુનાં પ્રસ્તુતો અથવા જુની ભાષાના નમુના સંપૂર્ણ અધ્યેય નથી હોતા. લખાણની અને બોલાતી ભાષામાં આ એક મોટો બેદ છે.

માધુભાષાની જુદી જુદી પ્રાકૃતોનો પ્રભાવ તે ભાષા ઉપર થોડે ધણે અશે પડે જ. એમ થયે સાધુભાષા સમૃદ્ધ બને. ગૂજરાતીમાં આજકાલ મતા અધિકારી કાઠિયાવાડી પ્રયોગો સાધુભાષાને વધારે

એમ આપે છે. વળી બીજી બાજુ જે બોલીઓ સાધુભાષાની વધારે નજીક હોય તે પોતાનું વ્યક્તિત્વ જલદી સુમાવી બેસે. ગૂજરાતીભાષાએ વડોદરામાં બોલાતી બોલીને આવી રીતે જ નાબૂદ કરી હોય એમ માનવાને કારણ છે.

હવે સાધુભાષા અને એનાથી છેક જ જુદી પડતી પ્રાકૃતોની વાત કરીએ. કોઈ વિશિષ્ટ બોલી બોલતો જનસમુદાય રાજકીય, આર્થિક અથવા પ્રાદેશિક કારણોને લઈ ન્યારે કોઈ સાધુભાષાનો સ્વીકાર કરે ત્યારે એક ઉપર બીજી ભાષાનું આક્રમણ થાય. કચ્છી લોકો ગૂજરાતીને પોતાની સાધુભાષા તરીકે સ્વીકારે છે. પરંતુ કચ્છીનું સ્વતંત્ર અસ્તિત્વ તો છે જ. આવા પ્રસંગો ઉપરિચિત યતાં લેખિત અને બોલાતી ભાષાઓ અલગ રહે; અને સાધુભાષા તો એક આબૂષણસમ બોલનારના માનસ શરીરને વળગે પણ નહિં.

આ તો છેક છેલ્લી હદનું ઉદાહરણ થયું. તબ ગૂજરાતમાં હજી પણ બોલીઓ બોલાય છે; કારણ માધુ ગૂજરાતી તો હજી ગઈ કાલ પ્રચલિત થઈ છે. વળી આપણે ત્યાં શિક્ષિત-વર્ગ સમાજમાં બહુ ઓછો છે, એટલે જો લોકમાનસને લક્ષ્યમાં રાખીએ તો હજી એ કાઠિયાવડી, ચરોતરી અને સુરતીને જુદી જુદી પ્રાકૃતો જ કહેવી પડે. આ બધી બોલીઓને સાહિત્ય અને વર્તમાન પત્રોમાં પણ સ્થાન મળે છે. કાઠિયાવાડી બોલીએ આ દિશામાં દાખલો બેસાડ્યો છે. રા. મેઘાણી અને બલેશા જેવા લેખકો, અને ડુલબાઈ કે જનમ-જૂમિ જેવા પત્રોમાં મિત્ર કાઠિયાવાડી પ્રાકૃતના બહુએ દાખલા મળે છે. આવી પ્રાકૃતનો સાધુ ભાષા ઉપર પ્રભાવ પડવાનો જ. જુના જમાનામાં નર્મદ અને નવલરામ જેવા લેખકોએ ન્યારે ગૂજરાતી ગદ્ય લખતા માંડ્યું ત્યારે તે સુરતીથી ભરેલું હતું.

પણ ઉપર કહેવામાં આવેલ બોલી અને સાધુ ભાષાનો બેદ

છેક જ અસાધ્ય નથી. આવા બેઠક ધસાતા જવાના જ. બોલી ઉપર સાધુ ભાષાનો પ્રભાવ અને સાધુ ભાષા ઉપર પડતો બોલીનો પ્રભાવ છેવટે બન્નેને છેક જ પાસે અણી મૂકે બોલી ધસાતા સાધુ ભાષામાં લગી ગય, અને સાધુ ભાષા બોલીના પ્રભાવે મમૃદ્ધ બને તે દરદર્શકે યથા જ કરે.

આ રીતે જેને સાધુભાષા કહી એના બે ભાગ પાડી શકાય. એક સાધુભાષા તે શિક્ષિત વર્ગમાં બોલાતી ભાષા અને બીજી તે સાહિત્યની ભાષા. સાહિત્યકાર જે ભાષા લખે તે બોલે તે હાસ્યકર થાય. છતાંયે સાહિત્યકારને આપણે ભાષા-ગુરુ કહીએ છીએ. જે ભાષા મહાન સાહિત્યકારો વાપરે છે તે એમની પોતાની સૃષ્ટિ છે. સાહિત્યકાર ભાષાને કાગળની દૃષ્ટિથી વાપરે છે. એટલા પ્રવ્રતી એને પણ પરિભાષા કહેવી જોઈએ. પણ એને પરિભાષા કહેતાં અન્યાય થાય સાહિત્યનો ઉદ્દેશ પ્રગતિ રજીવ કરવાનો છે. એટલે જનતામાં બોલાતી ભાષાનું લેખિત રૂપ એને થયું જ પડે.

ગૃજ્ઞતા ભાષા-કે આજકાલ સહિત્યમાં વપરાતી ગમે તે ભાષા-તે ભાષાના લેખકોએ ધડી કાઢેલી ભાષા છે. સામાન્ય જનતા ઉપર આ માફક ત્રિભૂતિઓએ કરેલો ઉપકાર આ રીતે ખૂલવો ન જોઈએ સાક્ષીજનસૃષ્ટિ આ ભાષાઓ થોડી જ સદીઓમાં પ્રગર્ભ કેવી ભાવવાહી અને વિચારવાહી બની છે તે જોતાં અ અર્પ્યક્રિત થવાય સાહિત્યકારો આકાશ પાતાળમાર્ગી નાન નવા ચન્દ્રો લાવી જે ભાષા સૃષ્ટિ કરે છે અને વૈચાક-ણીઓ ભાષાના જે કીણાં કીણાં ચૂંચણાં ચૂંચે છે તે તરફ નાકના ટેરવા ચકાવવા રહેણું છે. પણ સામાન્ય જનતા પર એનો પ્રભાવ જેવો તેવો નથી હોતો. આજ-કાલની જગતની સંસ્કૃતિને સમજવા અને એની સાથે સાથે ચાલવામાં એ ભાષા કેટલી મદદ કરતાં છે એનો હિસાબ કરવા બેસીએ

તો જનતાનું સાક્ષર-જલુ ઢગલા બધ નીકળે. સાક્ષરકૃત ભાષામાં જે વિચારો આજે આપણે દર્શાવી શકીએ છીએ તે દર્શાવવાનું સાધન બીજો કયાઈ મળે એમ નથી. સાક્ષરી ભાષા જનતાની ભાષાને સુખદ ગઠન અર્પે છે ભાષામાથી ગ્રામ્યતા અને અશ્લીલતા દૂર કરી એને સુચોગ્ય અને સુગમ્ય બનાવવું રમત વાત નથી. સાક્ષરી ભાષા સાધુ ભાષા અથવા સામાન્ય ભાષાને સમૃદ્ધ કરે છે. ભાષાનો વાગ્વેલવ અને વાદ્-સૌન્દર્ય સાક્ષરકૃત જ ગહેવાના કોઈ એક ભાષાને બીજી ભાષા માથે સગ્ભાવતા આપણે સાહિત્યને જ આગળ ધરવાના.

પ્રેમાનંદ અને શામળ, નવલરામ અને નર્મદ એ બધાએ જે ભાષા આપણને ધડી આપી એના આપણે વારસો છીએ જનતાની ભાષા ઉપર એમણે પાડેલો પ્રભાવ વિરલ છે. નર્મદે વક્ય-રચનાને જે રૂપ આપ્યું તે વિનાની ગૂજરાતી નેમરહિત હોત પ્રેમાનંદે જે શબ્દ-રસ-સમૃદ્ધિ ગૂજરાતીને આપી તે વિના ગૂજરાતી ભાષા એક અનાથ બાગીકની માફક દરેક વ્યક્તિની મરજી ઉપર ઝુલતી હોત સાહિત્યની ભાષાનું કલારૂપ ચર્ચવું આપણું કાર્ય નથી. પણ ત્ર ભાષાનો જનતા પરનો પ્રભાવ ગણનામાં લીધા વિના ભાષા-સ્વરૂપ સમજવું અશક છે.

હતયિ સાહિત્યકારની ભાષા અજગમ નથી મરકૃત માહિત્યનો વિચાર કરતાં આ પ્રતીતિ અપણે થયા વિના ન ગહે. ગીર્વાણવાણીએ ઉત્તર ભારતના મમત્ર પ્રદેશમાં એક વખતે જે સત્તા જમાવી હતી એવી સત્તા જગતની કોઈ પણ ભાષાએ આવા વિસ્તૃત પ્રદેશમાં જમાવી હોય એવું જાણ્યોમાં નથી. એટીનને ધણી વાર મરકૃત સાથે સરખાવાય છે. પણ લેટીન મુખ્યત્વે ધર્મગ્રંથો અને નિદાનોની ભાષા હતી. સાહિત્યકારોની જલુ જ એણે અંગે.

સાહિત્યકાર જનતાને માટે લખે છે. જો એમ ન હોય તો એની કળા ઉદ્દેશહીન કહેવાય. સંસ્કૃત સાહિત્ય આવા નિર્દેશ પ્રદાત્ત હતી એમ માનનારા બહુ માને. અથવા બહુ કોષ કહે કે સાહિત્યમાં રસ લેતા પ્રાકૃતજનો ભારતમાં હતા જ નહિ; આ વાત માનસશાસ્ત્રીને ગળે કદી ન ઉતરે. જે વાણી જનતા સમજે પણ નહિ એમાં કોષ પણ મહાન સાહિત્યકાર લખે એ માનવું અમને તો અધરું લાગે છે. શાકુંતલ કે મૃચ્છકટિક, રામાયણ કે મેઘદૂત જેવા નાટકો અને કાવ્યો સાહિત્યકાર જનતા માટે નહિ પણ વિદ્વાનોને માટે લખે એમ માનવાનો અર્થ એટલો જ થાય કે આ બધા મહાકવિઓ અંધ હતા. કાલિદાસની તો ભાષા જ કહી આપે છે કે, વિદ્વદ્વર્ગનું મનોરંજન કરવા તે લખતો ન હતો. સાહિત્યની સંસ્કૃત-રામાયણ અને શાકુંતલની સંસ્કૃત-પ્રાકૃતજન-સમજે તેવી ભાષા હતી એમ માન્યા વિના છૂટકો જ નથી. પ્રાકૃતો કરતાં સંસ્કૃત વધારે સંસ્કારી ભાષા હોય એ તો ખોલાતી ગૂજરાતી કે બંગાળી અને લખાતી ગૂજરાતી કે બંગાળી ઉપરથી આજે પણ મમજી શકાય. ગોવર્ધન-રામ કે નરસિંહરાવનું ગૂજરાતી અથવા કાન્ત કે ન્હાનાલાલનું ગૂજરાતી, ખોલાવું ગૂજરાતી નથી એ તો દેખીતી વાત છે. કારણ એ ગૂજરાતી “સંસ્કૃત” છે. રવીન્દ્રનાથનું બંગાળી કલકત્તાના બજારોમાં ખોલાવું સાંભળવાની આશા ગળી કોષ બંગાળામાં જાય તો આપણે એને પાગલ કહીએ. છતાંયે સંસ્કૃતભાષાની જનતા-અભ્યતા માટે તકરાર કાં ? સંસ્કૃત એક કાળે સમગ્ર ભારતવર્ષની સાધુભાષા હતી એમ માનવામાં શી બૂલ છે ?

છતાંયે તકરાર પડે છે. એનું કારણ ઉપર કહ્યું તેમ સાહિત્યકારની ભાષા પણ અજરામર નથી. ઉત્તમોત્તમ કળાની આસીપત જ છે કે જનતાથી રહેજ ઉંચે પગથીએ તે રહેવાની. વળી ભાષાના

લેખિત રૂપમાં એક જુદું જ તત્વ દાખલ થાય છે. જે મુદ્દર્ત આપણે ભાષાને લિપિબદ્ધ કરવા જમ્મએ છીએ તે જ મુદ્દર્ત આપણે એનો “વિકાસ” થતા અટકાવીએ છીએ. વિકાસ થતો અટકાવીએ છીએ એમ કહેવાનું તાત્પર્ય એટલું જ કે બોલાતી ભાષાની સદ્ગતિ એમાં નથી રહેતી. ભાષાને લિપિબદ્ધ કરવાની શરૂઆતમાં જ બોલાતી અને લખાયેલી ભાષામાં રહેજ ફેર રહી જાય. બોલાતી ભાષા ધીમે ધીમે ધસાતી જ ચાલે, અને લખાતી ભાષા સ્થિર રહે. એટલે ઉવટે એવો એક કાળ આવે કે બોલાતી અને લખાતી ભાષામાં અતિશય ભેદ રહે. આવો ભેદ અમુક હદે પહોંચતા લખાતી ભાષાનો પણ ત્યાગ કરવો પડે. આવી ત્યક્ત ભાષાઓને અંગ્રેજીમાં મૃતભાષા કહે છે. એટલે સંસ્કૃતને પણ મૃતભાષા કહેવાય. પણ સંસ્કૃત કોઈ કાળે પ્રાકૃતજન-ગમ્ય ભાષા ન હતી એમ કહેવું સર્વથા અનુચિત છે.

આપણે ઉપર જોયું કે સંસ્કૃત સાહિત્યની ભાષા હતી, પણ જે કાળે સંસ્કૃત લિપિબદ્ધ સાહિત્યભાષા હતી તે જ કાળે બીજી સામાન્યજનબ્યવહાર ભાષાઓ પણ હોવી જોઈએ. પાલી ભાષામાં જાતકની વાર્તાઓ અને પ્રાકૃતમાં લખાયેલ સાહિત્ય-મ થો આ વાતની સાક્ષી પૂરે છે. આમ સંસ્કૃત, પાલી અને પ્રાકૃતોની સમકક્ષીનતા ઉપરથી એમ માની શકીએ કે સામાન્ય ભાષાઓ એક બીજીના અસ્તિત્વને છેક જ દબાવી દે એવું નથી. એક સામાન્ય ભાષા જતાં પહેલાં બીજી સામાન્ય ભાષાનો ઉદ્ભવ થયેલો હોવો જ જોઈએ. એટલે સંસ્કૃત કે પાલી અથવા પાલી કે પ્રાકૃતોની સીમા બાધવી કઠણ છે. કંઈ ક્યારે ઉપજી અથવા કંઈ શેમાંથી ઉદ્ભવી એ પ્રશ્નો નિર્ધારક છે; કારણ કે બોલાતી ભાષાનો નમુનો આપણને મળવાનો કોઈ માર્ગ નથી. લિપિબદ્ધ ભાષામાં તો ઘણું અંશે કૃત્રિમતા હોય. વધારામાં ભાષાપરિવર્તનનું

એક મોટું કારણ તે પ્રાદેશિક ઇતિહાસ છે એ ઉપરાંત સંસ્કૃતિના ધારાપ્રવાહમાં પણ ભાષાને ઘસડાવું પડે છે. એ બધું ઇતિહાસકારનું ક્ષેત્ર છે. ભાષાવિજ્ઞાન તો એમણે જ કહી શકે કે બોલીઓ ઉપર સાધુભાષાનો પ્રભાવ અને સાધુભાષા પર બોલીઓનો પ્રભાવ પડે ત્યારે બોલીઓ સાધુભાષામાં ભળી જાય અને સાધુભાષા બોલીઓમાં વડુંચાય ભાષાવિકાસ અને ભાષાવિકાર એ ભાષામાં અતર્કિત રહેલા તત્ત્વો છે.

૧૩ ભાષાઘર્ષણ.

હવે જુદી જુદી ભાષાઓના એક બીજા પર પડતા પ્રભાવની વાત કરીએ કોઈ એક ભાષાને બીજી ભાષાઓના મ સર્ગમાં આવવા ન જ દેખે એમ ન બને એનું પ્રથમ કારણ તો પ્રાદેશિક છે. ભાષાની મીઠ અને બૂગોળનો સીમાડો એક નથી હોય. એટલે દરેક ભાષાને એની પડાશની ભાષાઓના મ સર્ગમાં આવવું જ પડે બીજું કારણ ઐતિહાસિક છે. ધારો કે કોઈ એક ભાષા મમુદ્રથી ધેર ધવા કોઈ એક ભેગમાં જ બોલાતી હોય; તો પણ તે બેટ પર જુદી ભાષા મોલનારાઓ વ્યાપારાર્થે કે વિજયાર્થે જઈ ચડે, એમ્ને આધુનિક સંસ્કૃતિમાં તો ભાષાએ જ કોઈ એવી ભાષા હશે જેના પર ભાષાનો રહેજ પળ પ્રભાવ ન પડ્યો હોય.

ગુજરાતીનો જ ના પક્ષો લઈએ, ગુજરાતી અને ગજરયાનીને ભાષાના ઇતિહાસકારોએ એક લેખી છે. આજે એમ કરે તો આપણે આશ્ચર્ય પામીએ ગજરયાની અથવા મારવાડી હવે હિંદીમાં ભળવા માડી છે. અને ગુજરાતીએ જુદું જ રૂપ ધર્યું છે. ગુર્જરી ગુજરાતી બની છે એટલું જ નહિ પણ કચ્છી જેવી એક સ્વતંત્ર ભાષાનો પ્રસ કરવા તત્પર બની છે. હજી સુધી કચ્છી એક નિરાળી જ ભાષા છે. છતાં આજે આપણે પ્રાય નિશ્ચિનરૂપે કહી શકીએ

કે કચ્છી ગુજરાતીમાં લખી જશે. એનું કાગળ બહુ અરે આર્થિક છે. બીજું કારણ ભૌગોલિક છે. કચ્છ કાઠીયાવાડ દ્વિપકલ્પમાં આવી ગયું છે; સિંધ અને કચ્છ વચ્ચે રણ અને દરિયો આવી પડ્યા છે. આ ઉપરાંત ગુજરાતી સંસ્કૃતિ અને સાહિત્યની ઉત્તમતા એ પણ એક કારણ મળી શકાય.

ઉપર જે કહ્યું એથી કોઈ એમ ન માની લે કે એક જ દિવસમાં કે પાંચ પચીસ વર્ષમાં ગુજરાતી ભાષા કચ્છીને નાબુદ કરશે કચ્છી જીવતી જાગતી ભાષા છે, પણ કચ્છીને કોઈ મંસ્કૃતિ પર નબલું પડે ગુજરાતની સંસ્કૃતિએ વ્યક્તિત્વ પ્રાપ્ત કર્યું છે. એટલા ખાતર જ જોયા મોડા કચ્છીને ગુજરાતીને સ્થાન આપવું પડશે એમ કગતા કચ્છીનો પ્રભાવ ગૂજગતી ઉપર પડે તે દેખીતું છે. એવો પ્રભાવ આજે પણ મુજબના ગૂજરાતી વેપારીઓ અને ધંધાધોં-ઓની ભાષામાં દેખાય છે. મુજબના સંસ્કારી ગૂજગતી કુટુંબો-કારકુનો, દાકતરો અને દલાલો-ને ભાટીઆ શેઠીઆ અને કચ્છા માહકોને ખુશી કરવા કચ્છી બોલતા સાબળવા નવાઈની વાત નથી. સાથે સાથે કચ્છા જાઓ અને પુરોને ગૂજરાતી બોલનાર મોટા જનસમુદાયમાં હળવા મળવા માટે ગૂજરાતી બોલવું પડે છે. પરિણામે ગૂજરાતી કચ્છીમાં પ્રવેશ કરે છે અને કચ્છી ગૂજરાતીમાં પણ આખરે ગૂજરાતીની પાછળ જે સંસ્કૃતિ છે તે ગૂજગતીને ટકાવી અને કચ્છીને નાબૂદ કરે તે સ્વાભાવિક છે. મુજબની ગૂજરાતીમાં આવો બહુ ભેગ થયો છે એમ અમારું કહેવું નથી; છતાં મુજબની બજારો અને બજારથી ધરમાં પ્રવેશ કરતી કચ્છીના તત્વો ગૂજરાતીમાંથી શોધનારને મળી ગ્હે. વડું, રડું, વકરો-એ સખ્તે કચ્છી અપભ્રંશમાંથી આવ્યા હોય એમ માનવાને કારણ છે.

સુરત અને મુજબની ગૂજરાતી પર પાગસી જખાનની (કાગસી નહિ) અસર તો બધા જ પકડી શકે. આવી જાતના ભાષા-

પ્રભાવમાં ઐતિહાસિક કારણ મુખ્ય છે. પારસી જાત્રીઓ ન્યારે દ્વિદમાં આવ્યા ત્યારે પોતાના દેશની ભાષાને લખને જ આવ્યા હતા. એમની જગ્યાન પણ ગૂજરાતીની જેમ એક “આર્ષભાષા” હતી. આજે એ પારસી સમાજે ગૂજરાતી ભાષા સ્વીકારી લીધી છે. પારસી જગ્યાન તે સમાજમાંથી હુપ્ત થઇ છે. હુપ્ત થતાં થતાં પોતાના અસ્તિત્વના ચિન્હો ગૂજરાતીમાં રાખતી પણ મધ્ય. આજના દિવસ સુધી પારસીઓ પારસી-ગૂજરાતી જ બોલે છે. પણ એ એક અપભ્રંશ માત્ર છે. એક ભાષા પર બીજીનું આક્રમણ અને છેવટ એનો ફાસ એનો પારસીગૂજરાતી એક નમુનો છે અને ભાષા ભાષાની આપણે પરસ્પર જ છે તેની સાક્ષી આજની વર્તમાન પત્રોની પારસીગૂજરાતી ભાષા પૂરે છે.

ભાષાધર્મણ્યથી કોઇ એક ભાષા નાખૂદ થઇ ક્યારે કહેવાય ? આપણે જોયું કે કચ્છી હજી જીવે છે. ન્યારે પારસી જગ્યાન નાખૂદ થઇ છે. એક ભાષાને બીજી ભાષાએ નાખૂદ કરી ત્યારે કહેવાય ન્યારે તે ભાષાની વ્યાકરણ-પદ્ધતિ બીજી ભાષા સ્વીકારે. ભાષાના ચબ્દો ॥ ઉચ્ચારમાં બીજી ભાષાનો પડતો પ્રભાવ અન્ય વસ્તુ છે; પણ ભાષાનું વ્યાકરણ તે ભાષાનું બંધારણ છે. એ બંધારણ ઢીલું પડતાં ભાષા નાશ પામે; અને બીજી કોઇ ભાષાનું બંધારણ એને સ્વીકારવું પડે.

ભાષાનું બંધારણ સ્વીકારવાની જે વાત કરી તે તુલનાત્મક વ્યાકરણનો પ્રશ્ન છે. વ્યાકરણ વિભાગમાં એને આપણે વધારે ચર્ચાશું. અહિં થોડા દાખલાઓ આપીને જ એ પ્રશ્ન છોડી દઇએ.—

૧૪. ઐતિહાસિક દષ્ટિપાત.

જુદીજ ભાષા બોલતી પ્રજાઓના ભારતની જૂમિ પરનાં આક્રમણ ઐતિહાસિક છે. થોડી જ સદીઓ પહેલાં મુસ્લીમ સંસ્કૃતિ અને

ફારસી ભાષાએ (અરબી સહિત) પોતાનો બહોળો વિસ્તાર જમાવેલો. એ પછી છેક આજની વાત કરીએ તો અંગ્રેજી સત્તા અને અંગ્રેજી ભાષાએ આપણી સંસ્કૃતિ પર આક્રમણ કયું છે. પણ આ બંને સંસ્કૃતિઓથી હિન્દની પ્રભાવશાળી ભાષાઓને નાબુદ કરવાનું નથી બન્યું. અલબત્ત, મોગલોની રાજભાષા ફારસી અને અંગ્રેજોની રાજભાષા અંગ્રેજીએ આપણી ભાષા પર ધણી અમર કરી છે. ફારસી ભાષાએ તો આપણી ભાષામાં એક આખી બોલીનો વધારો કર્યો છે. જેવી રીતે ગૂજરાતીમાં પારસીગૂજરાતી એક બોલી છે તેમ ઉત્તરહિંદના મધ્યદેશમાં ઉર્દુ પણ એક બોલી ગણાય. ઉર્દુ તે અનેકવિધ ફારસી શબ્દો અને પ્રયોગોથી ખરડાયેલી હિંદીભાષા જ છે. એનું અને હિંદીનું વ્યાકરણ એક છે. શબ્દો અને વાક્યોને ઉધાર લીધેલા તત્વોમાં ગણાય. ઉર્દુ આજે સ્વતંત્ર ભાષા હોવાનો દાવો કરે છે તે તેના લિપિને આધારે. પણ લિપિ ભાષાનું એક ગૌણ સાધન છે બોલાતી હિંદી અને બોલાતા ઉર્દુમાં શબ્દકોષ અને વાક્યપ્રયોગ પુરતો જ ભેદ છે. કહેવાનું તાત્પર્ય એટલું જ છે કે જ્યાં સુધી વ્યાકરણ-અથવા ભાષા-ગઠનમાં ઉંડા ભેદ ન પડે ત્યાં સુધી ભાષા બદલાઈ એમ કહેવું યોગ્ય નથી કારણ ભાષા શબ્દોની નહિ પણ શબ્દ-પ્રતિભાઓની બને છે. શબ્દ-પ્રયોગમાં નૂતનત્વ આવ્યે ભાષા બદલાય નહિ. શબ્દ-પ્રતિભાઓમાં પણ એવો મૌલિક ભેદ પડે કે એ ભાષાનું બંધાગણ પણ ન સમજાય ત્યારે જ નવી ભાષા ઉત્પન્ન થઈ કહેવાય. ફારસીનો ઓછો વત્તો પ્રભાવ ઉત્તર-ભારતની સર્વ ભાષાઓ ઉપર પડેલો જ છે. એવીજ રીતે અંગ્રેજોના હિંદમાં આવ્યા પછી આપણી ભાષાઓએ અંગ્રેજીમાંથી કોષ કોષ તત્વો લીધા હોય તો એથી ભાષા પલટાઈ જવાનો ભય નથી જ. અંગ્રેજી ગણતો શિક્ષિત વર્ગ વધારે ને વધારે અંગ્રેજી તત્વો ઉમેરતો જ જશે " નમે કેમ છો " એવું માફ વાક્ય પણ અંગ્રેજી

પ્રયાગ હોઇ શકે ગૂજરાતી ભાષામાં આ વાક્ય જે અર્થમાં આપણે વાપરીએ છીએ એ અર્થમાં-ક્યારથી આવ્યું એ પ્રશ્ન સર્થવા જેવો છે પણ આવા તત્વોથી ભાષા બદલાતી નથી. " નમે કેમ છે ? " એ વાક્ય ગમે તે ગૂજરાતી તરત જ મમણ જાય. કારણ કે ગૂજરાતી ભાષાના બંધારણમાં એવો વાક્ય પ્રયોગ શક્ય છે.

જે પ્રદેશની ઉપર આપણે વાત કરી એજ પ્રદેશનો ત્રણ કે ચાર દહાસર વર્ષ પૂર્વેનો ઇતિહાસ નિહાળતાં આક્રમણ કરતી પ્રજાની ભાષાએ ખીજી ભાષા પર કરેલા વિજયની આપણને જરૂર પ્રતીતિ થાય. આજની દિંદની " અનાયભાષાઓ " અને " આર્યભાષાઓ " નો તુલનાત્મક અભ્યાસ કરીએ તો " આર્યભાષાઓમાં " રહેલા " અનાય " તત્વોનો પુરાવો મળી રહે. છતાંએ આપણે ઉત્તર-દિંદની ભાષાઓને " આર્યભાષાઓજ " કહીએ છીએ, અને દક્ષિણની ભાષાઓને દ્રાવિડ કહીએ છીએ. તામીલ જેવી દ્રાવિડ ભાષાઓમાં મંસ્કૃત શબ્દો અને મમાઓનો બહોળો પ્રયાગ છે. છતાં આપણે એ બધીને " આર્યભાષા " નથી કહેતા. " આર્યભાષા " તો તેને જ કહેવાય જેનું વાક્ય-બંધારણ " આર્ય ભાષાઓનાં " તત્વોને અનુસરતું હોય.

ત્યારે ભાષાધર્મણના એ જુદા જ પરિણામ બ્યાપે છે. કતિા એક ભાષા ખીજીને નાજૂદ કરી પોતાની સત્તા જમાવે, અથવા શબ્દો અને શબ્દ પ્રયોગોનું ગમે તેટલું અનુકરણ વા અપકરણ કરવા છતાં બંને પોતપોતાનું સ્વરૂપ જાળવી રાખે. ખીજી જાતના પરિણામમાંથી એ ભાષાઓના પ્રજૂવનું માપ આપણે ઠાઠી શકીએ; પણ ભાષાનું વર્ગીકરણ તો એના વાક્ય બંધારણ પરથી જ થાય.

૧૫. મિશ્ર ભાષાઓ અને અર્ધવિકસેલી ભાષા

વાક્ય બંધારણની દૃષ્ટિએ જગતમાં આવી મિશ્ર ભાષાએ ઉત્પન્ન નથી જ થતો એમ નથી. ભાષામિશ્રણ સંભવિત છે એનું

પહેલું પચ્ચિલું નિહાળવું હોય તો વડોદરાના મરાઠી લોકોને ગૂજરાતી બોલતા સાંભળવા જોઈએ ગૂજરાતી અને મરાઠી રાકય બધારણનો ગોટાળો એમની ભાષામાં સ્પષ્ટ હોય છે આવો ગોટાળો પેઢીઓ સધી ટકી જાય તો એમની ભાષા મરાઠી-ગૂજરાતી બની રહે પછી તેને મરાઠીની બોલી ગણવી કે ગૂજરાતીની તે કહેવું અઘરું પડે. એવી ભાષાને બે ભાષાની મીઠા યા આવેલી અને આ બાજુ ઢગણું કે પેલી માણુ એ નક્કી નહિ કરી શકતી ભાષાઓ સાથે સરખાવી ન શકાય હિંદની ભાષાઓ થોડા મૈકા પહેલા જ બંધારણ પામવા માડી છે; એટલે દરેક ભાષાની પ્રાદેશિક દલ ઉપર જે મિશ્રણ સંભળાય છે એને ઉપર કહેલા એવા મિશ્રણ માથે સંબંધ નથી. જતે દહાડે આવી ભાષાઓ એક કે બીજી તરફ સંપૂર્ણ ઢગવાનો, અને અત્યાગ સુધી નથી ઢળા એના કારણે બહુ અરો રાજકીય છે મધ્ય પ્રાત જેવા રાજકીય પ્રદેશમાં કેટલેક ઠેકાણે હિંદી અને મરાઠી ભાષા હજી છૂટી ન પડી હોય તે સમગ્ર તેવું છે. એવી ભાષાને મિશ્ર નહિ પણ અણુવિકસેલી ભાષામાં ગણવી જોઈએ હિંદમાં આવી અનેક બોલીઓ હોય તે સંભવિત છે પણ એ બધાનો આજ સુધી કોઈએ હિસાબ કાઢ્યો નથી

૧૬. ભાષા સંબંધ અને તુલનાત્મક અભ્યાસ

સંસ્કૃત અને પ્રાકૃતની વ્યાખ્યા કરતાં આપણે જોયું કે એક ભાષામાંથી બીજી જન્મે છે એમ કહેવું મર્યાદા અયોગ્ય છે આજની ગુજરાતી સંસ્કૃત કે કોઈ વિશિષ્ટ પ્રાકૃતમાંથી ઉદ્ભવી એમ કહેતા વિચાર કરવો પડે. કારણ ગૂજરાતી તો બિન્ન બિન્ન બોલીઓ બોલતા જનસમુદાયે સ્વીકારેલી સામાન્ય ભાષા છે લાટ કે સૌરાષ્ટ્રના લોકો થોડી સદીઓ ઉપર ગૂજરાતી જ બોલતા હશે એમ કોણ કહી શકે ? તે લોકો કોઈ વિશિષ્ટ પ્રાકૃત

બોલાતા એના પ્રમાણુ આપવા રહેલું નથી. અને સંસ્કૃત તો બોલતા હતા જ નહિ એમ કહી શકાય. છતાં એ પણ ખરું છે કે આ સંસ્કૃત અને પ્રાકૃતો સાથે ગુજરાતીને ઊંડો સંબંધ છે, ખરું જોતાં તો આ બધા એક જ ભાષાનાં, દેશકાળને અનુસરતાં રૂપ માત્ર છે. કાળને આવારે પગલાં ભરતી ગુજરાતી એને આ-જને સ્થાને કેવી રીતે પહોંચી એનાં પગચિર્ણ પણ આપણે માપી શકીએ એના પ્રવાસનો માર્ગ જમે તેટલો વિકટ છતાં એનાં પદચિન્હો માપવા અમરું નથી. એ પદચિન્હો આપણને છેક વેદની ભાષા સુધી લઇ જાય છે. એટલે જ આપણે કહી શકીએ કે સંસ્કૃત અને ગુજરાતી એક જ ભાષાના બિન્ન રૂપો છે. અને ગુજરાતી “વેદિક” માંથી ઉતરી આવી છે.

ઉપર પ્રમાણે આપણે જોયું કે કોઇ પણ ભાષા સામાન્ય ભાષા તરીકે ચિન્હાળ ટકી શકે નહિ સાધુભાષા બોલીઓમાં વહેંચાયેલી જ હોય છે. અને એ બોલીઓનું એક જ અમેઘ રૂપ સાધવું મંભરપર નથી. ભાષાને લેખિત રૂપ આપવા જતાં બોલાતી ભાષાથી એ જૂની તરી આવે એટલે સામાન્ય ભાષાનું બોલીઓમાં વહેંચાણ અને બોલીઓનું સામાન્ય ભાષામાં મધાવું એ ભાષાનો નિયમ છે. સામાન્ય ભાષાનો અભ્યાસ કરતી વખતે એની બોલીઓમાં બિન્ન સ્વરૂપોને છૂટા પાડવા, અને તે ભાષાનો એક ભાષા તરીકે વિકાસ સમજવો એટલું જ ભાષા-વિજ્ઞાનીનું કામ છે. ભાષાના આવા વિકાસના થરોને છૂટા પાડી તેમને ભાષાના ઇતિહાસના પદચિન્હો તરીકે આગમ્ય ઉપરાંત ખીજું કશું ભાષા વિજ્ઞાન ન કરી શકે.

ભાષાની આવી ચડતીપડતીના (જો કે આ શબ્દ રહેજ બૂલમાં નાખે એવો છે) સામાજિક તેમજ ઐતિહાસિક કારણોને

દૂર રાખીએ તોપણ ભાષાના સ્વભાવમાંથીજ ભાષાનું તૂટવું અને વળી પાછું સંધાવું એ સમજી શકાય. ભાષા તૂટે ત્યારે બોલીઓમાં વહેંચાય; સંધાય ત્યારે તે સાધુભાષા થાય. એક જ ભાષામાંથી ઉતરી આવેલી બધી ભાષાઓનો સંબંધ સાધવો તે પુલનાત્મક વ્યાકરણનો પ્રશ્ન છે.

ઉત્તર ભારતની પશ્ચિમે આવેલી ગુજરાતી, અને પૂર્વમાં આવેલી બંગાળી વચ્ચે ખારમો માધ્યમનું અંતર છે. બન્ને પ્રદેશના ઇતિહાસ છેક જ બિન્ન છે. છતાંયે આ બે ભાષા બોલાતી માંભળતા વેંત અમે તે માણસ કહી શકે કે એ બેને કંઈ મગપણ હોવું જોઈએ.

બંગાળી અને ગુજરાતીનું ઐક્ય બતાવવા ભાષાવિકાસ અને ભાષાવિકારના કેટલાક નિયમો બે ભાષાને લગાડી જોઈએ એટલે એ સત્ય તરત જ તરી આવે. આવા અભ્યાસને ભાષાનો પુલનાત્મક અભ્યાસ કહેવાય. જે કાર્યકારણ ન બધ આપણને એક જગ્યાએ લગાડી જોવામાં પ્રમાણુદોષ નથી. તે બીજી જગ્યાએ પણ ધટાવી શકાય. જે જાણીએ છીએ તે ઉપરથી અભણ્યાનું અનુમાન કરવું તે વિજ્ઞાનની રીતિ છે. એમાં કોઈ દસ્તાવેજ કે હકીકત પત્રની જરૂર ન પડે. પણ એટલું ખરું કે ભાષાનો ઇતિહાસ અને માનવમંસ્કૃતિનો ઇતિહાસ સંકળાયેલા હોય છે. એટલે જ્યાં ઇતિહાસે ભાષા પર અભ્યાસ કર્યો હોય ત્યાં તો ભાષાવિજ્ઞાનીને માથે હાથ દબાવેલી પડવાનું જ રહ્યું.

ઉત્તર હિંદમાં આજ બોલાતી બધી ભાષાઓ એક જ ભાષાના રૂપાન્તર છે એટલું તો ચોક્કસ છે. એ બધીમાં રહેનાં કેટલાંક સામાન્ય તત્ત્વો જુની સંસ્કૃતના છે. બધાં તત્ત્વો ન્યારે મંસ્કૃતમાં ન મળે ત્યારે પ્રાકૃતો પાસે આપણે એનો ખુલાસો માગીએ મોટે ભાગે ત્યાંથી એ આપણને મળી રહે. આમ કરીએ ત્યારે આપણે એ બધી ભાષાઓનો પુલનાત્મક અભ્યાસ કર્યો કહેવાય.

ઐવી રીતે કરેલા અભ્યાસને એક ડગલું આગળ વધારી શકાય. ધરાનની ભાષાને પણ આપણે આપણી દ્રુતતાત્મક દષ્ટિમાં લઈએ તો સમજાશે કે ધરાન અને હિતર હિંદુસ્તાન ભાષાદષ્ટિએ સગપણનો સંબંધ ધરાવતા દેશો છે. વળી આગળ જતાં યુરોપમાં જોલાતી મુખ્ય ભાષાઓ (અંગ્રેજી, જર્મન, ફ્રેન્ચ, રશીયન વગેરે) અને હિપર કરેલી ભાષાઓ પણ એક ખીજની સાથે સંબંધ ધરાવતી માલમ પડશે. પુરાતન કાળમાં કઈ ભાષા જોલાતી તે પ્રશ્ન નથી, પણ તે વખતની ભાષા (એને પુરાતન આર્ય-ભાષા કહેવામાં હોય નથી; જો કે જાતિ અને ભાષાનો ગોટાળો ન થાય તે ખાસ ખ્યાનમાં રાખવું નેહએ) કેવા પ્રકારની હશે તે તે વિષયના અભ્યાસી તરત જ કહી આપી શકે; કેવા પ્રકારની-એટલે ભાષાનું બંધારણ કેવું હશે તે.

ભાષાવિજ્ઞાન ઇતિહાસને વાપરે; પણ તે પહેલાં પોતે ભાષાનો ઇતિહાસ ધડી ગમ્મો હોય એનું તત્ત્વ સમજવા પુરતું જ. કઈ ભાષા કેની સાથે સંબંધ ધરાવે છે તે કેવળ ઇતિહાસની વિગતથી ન સમજાવક. ભાષાવિજ્ઞાની જાણે છે કે ભાષાનું આંતર-સ્વરૂપ એના વાક્યબંધારણ અથવા વ્યાકરણમાં સમાયેલું છે. શબ્દકોષ ભાષાની લેવડદેવડથી ગમે તેમ બદલાય; વ્યાકરણ બદલાતાં ભાષા પોતે જ બદલાઈ જાય, અને એનું મૂળસ્વરૂપ ગુમાવે. ભારે હવે આપણે વ્યાકરણ તરફ વળીએ.

ભાગ ૩ નો

વ્યાકરણ વિજ્ઞાન

અકરણુ ૧ લું

વ્યાકરણુ-સ્વભાવ

૧. શબ્દો અને તેમના પ્રકાર

વ્યાકરણુનું પાઠ્યપુસ્તક લઘુ શબ્દોના પ્રકાર જોશે તો એક લાંબી તાલિકા મળશે. નામ, મર્વનામ, વિશેષણ, ક્રિયાવિશેષણ, ક્રિયાપદ, કૃદન્ત વગેરે વૈયાકરણીઓએ બતાવેલા શબ્દોના પ્રકાર છે. વળી નામના જ અનેક પ્રકારો મળશે. ક્રિયાપદો મકર્મક અને અકર્મક હોય; વિશેષણો સંખ્યાકે જથ્થાવાક કે એવા અનેક પ્રકારના હોય; અવ્યયો માટે જે મોટા સંસ્કૃત નામો છે તે ભાષાએ જ કોષ ભરેલો માણસ સંભારી શકે. વ્યાકરણુ-જે વ્યાકરણુ આપણી નીશાળામાં પ્રચલિત છે તે-કેવું અવડચવડીલું છે તે હરેક નીશાળીઓ સારી પેઠે સમજે છે. વ્યાકરણુ એટલે ગોખણુપટ્ટી એમ બધા જ ભણનારા માને છે. આપણું વ્યાકરણુ જે શબ્દોનો સ્વભાવ સમજવા પુરતું જ હોત તો આજે લાગે છે એટલું અર્થહીન ન લાગત. દુર્ભાગ્યે નવી દૃષ્ટિને આપણી પરીક્ષાઓના કાર્યક્રમમાં અવકાશ નથી. એટલે આજે પણ નવું વ્યાકરણુ આપણે ત્યાં નથી પહોંચ્યું, અને પાણિનિએ બતાવેલ વ્યાકરણુ હજી પ્રચલિત છે.

વાક્યવિચાર કરતાં આપણે જોશું કે વક્ય બે ભાગના શબ્દોનું બનેલું હોય છે. કેટલીક સંબંધ-દર્શક સંજ્ઞાઓથી બ્યારે બાધાશબ્દોનો સંબંધ કરીએ ત્યારે વાક્ય બને. સંબંધદર્શક મંજાઓ પ્રત્યયોની બનેલી હોય કે છૂટા શબ્દોની, આવી સંબંધદર્શક સંજ્ઞાઓ દૂર રાખીએ તો આપણી પામે નામ, ક્રિયાપદ અને વિશેષણ એટલા જ

રહે. વિશેષણ અને નામમાં શું ભેદ હોય છે ? એ બેમાં ભેદ બતાવવો અઘરું છે “ તે ગરીબ છે, ” એ વાક્યમાં “ ગરીબ ” નામ તરીકે વપરાયું છે, કારણ “ તે ખાજણ છે ” એ વાક્યમાં અને “ તે ગરીબ છે ” એ વાક્યમાં કંઈ ફેર નથી. વિશેષણ અને નામમાં કંઈ મૂળગત વ્યાકરણભેદ નથી એની પ્રતીતિ “ ગરીબ માણસ ” અને “ ખાજણ પડિત ” જેવા શબ્દપ્રયોગોથી થાય. બન્નેમાં બન્ને શબ્દોને વિશેષણ તરીકે વપરાયાં છે. એથીએ આમળ જમ્મએ તો, “ ખાજણ પડિત ” અને “ પડિત ખાજણ ”માં આપણે તે જ શબ્દોને નામ વા વિશેષણના રૂપમાં વાપરીએ છીએ. ત્યારે વિશેષણોને નામમાં જ કાં ન ગણવા ?

ત્યારે બાકી રહ્યાં નામ અને ક્રિયાપદ; અથવા તો નામવાચક અને ક્રિયાવાચક શબ્દો. નામ-અને ક્રિયાવાચક શબ્દોમાં જે મૂળગત ભેદ હોય છે તે હવે જોઈએ—

ગૂજરાતી અથવા બીજી કોઈ “ આપ”ભાષા “ની વાત કરીએ ત્યારે એટલું જરૂર કણ્ઠ કરવું પડે કે નામ અને ક્રિયાપદમાં સ્પષ્ટ ભેદ હોય છે; અને કોઈ પણ વાક્યમાં તે તરત જ શોધી અપાય. શબ્દની નામ-વા ક્રિયાવાચકતા એના વ્યાકરણ ઉપરથી તરત જ કહી આપી શકાય. પણ દુનીયામાં એવી ઘણી ભાષાઓ છે જેમાં નામ અને ક્રિયાપદનો ભેદ વ્યાકરણની સંઘાત્તારા દર્શાવાતો નથી. ચીની ભાષાનું આ એક ખાસ લક્ષણ છે. એ ભાષામાં નામ અને ક્રિયાપદનો ભેદ તે શબ્દ વાક્યમાં કયે સ્થાને છે એ ઉપરથી જ જણાય છે.

ચીની ભાષાની આ ખાસીયત સ્પષ્ટ કરવા જેવી છે તે ખરું; પણ એ જૂલણું ન જોઈએ કે નામ-ક્રિયાપદનો ભેદ ચીનાઓ પણ ગણે છે, અને સ્વરભારથી તે વ્યક્ત કરે છે. આવા સ્વરભેદ આપ-

છુને કદાચ ન પણ સમજાય. પણ એનું અસ્તિત્વ કશુંલ શખવું પડે, કારણ ચીનાઓ પોતે એવા બેદ વિના બોલાતા શબ્દો નથી સમજતા. ચીની ભાષાના વૈયાકરણીઓ શબ્દોને “જીવન્ત” અને “નિર્જીવ” તરીકે ઓળખાવે છે. તેઓની વ્યાખ્યા પ્રમાણે “જીવન્ત” શબ્દો ‘સક્રિય’ અને ‘નિર્જીવ’ શબ્દો ‘નિષ્ક્રિય’ હોય છે. નામ અને વિશેષણોને “નિર્જીવ” અને ક્રિયાપદોને ‘જીવન્ત’ કહેવાની પ્રયા પણ એમની પોતાની જ છે. આટલા ઉપરથી આપણે એટલું સ્વીકારવું જોઈએ કે નામવાચક અને ક્રિયાવચક શબ્દોમા જે પ્રકૃતિગત બેદ છે તે બધી જ ભાષાઓમા કદાચ છે.

શબ્દને બોલતા સાથે જ એ ક્રિયાવાચક છે કે નામવાચક એમ કહેવું રહેલું નથી “રપજી બોલ,” તે એક સંપૂર્ણ શબ્દ-પ્રતિમા છે છતાં “બોલ”નું વ્યાકરણ કરવું રહેલું નથી. તે નામ પણ હોઈ શકે અથવા અર્થાથ ક્રિયાપદ પણ હોય એવી જ રીતે “તે બોલી” મા “બોલી” નામ છે કે ક્રિયાપદ તે નક્કી કરવામાં વ્યાકરણ કરી જ મદદ કરી શકે એમ નથી આવા વાક્યમા એક વાક્ય અણુ છે એમ કહે પણ ન ચાલે “તે બોલી હું મમજી નહિ,” એવી રીતે વાક્ય સંપૂર્ણ કરી શકાય અને છતાં “બોલી” ના બે અર્થ રહી જાય લખવામા આપણે અદ્યવિગમનો ધારો કે ઉપયોગ કરીએ; પણ બોલવામાં તે ખપ ન જ આવે તે વખતે તો આપણને બોલનારના સ્વર ઉપરથી જ નક્કી કરવું પડે કે ‘બોલી’ નામ છે કે ક્રિયાપદ ગૂજરાતીમા શબ્દનુક્રમ પણ સદાય નથી કરતો તે દેખીવું છે. ‘બોલ’ અને ‘બોલી’ જેવા દ્વિઅર્થી રૂપો જુજ જ હોય છે એટલાથી જ આપણે સંતોષ માનવાનો.

ઉપર આપેલા ઉદાહરણમા નામ અને ક્રિયાપદને દર્શાવતી સંજ્ઞા ન હોવા છતાં ગૂજરાતીમા એ સંજ્ઞાઓ છે તે ખરી જ. આવા

રૂપો જુજ જ હોય છે. અને મુખ્યત્વે નામ અને આચાર્ય ક્રિયારૂપમાં આવે ગોઠાણો થવા સંભવ રહે છે. “આવ” આચાર્ય ક્રિયાપદરૂપ અને તળાવની વા ક્રિયાની “આવ” એટલે જ્યારે પાણી આવે છે તે નાણું. “પાણ”-તું પાલન કર, અને “પાણ” તળાવની ધાર-રજેરે દ્વિઅર્થી શબ્દો છે; પણ આવા શબ્દોમાં નામ અને ક્રિયાપદનો ગોઠાણો અચાર્ય સિવાયના ક્રિયા રૂપોમાં થવાનો સંભવ જોઈએ છે. અને અચાર્ય વા પ્રત્નાચરૂપને ક્રિયાવાચકની કક્ષામાં મૂકીએ તો ધણા નામોને એમાં સમાવી શકાય. “તમારું નામ ?” “બાપનું નામ ?” “દૂર !” “હોશિયાર !” એ બધા ક્રિયારૂપો જ છે. અને આચાર્ય “આવ !” અને “પાણ !”માં જે ક્રિયાભાવ નમાયેલાં છે તે આમાં પણ છે. આવા ક્રિયાવાચક શબ્દોને કદાચ કક્ષામાં મૂકવા તે અગત્યનો પ્રશ્ન છે; તે હમણા નહિ છેડીએ.

૨. નામવાક્ય અને ક્રિયાવાક્ય.

વાક્યની આપણે ઉપર કરેલી વ્યાખ્યા પ્રમાણે એને નિહાળતા એના બે પ્રકાર સમજી શકાય. શબ્દ-પ્રતિભાઓ બે જાતની હોય શકે. સક્રિય અને નિષ્ક્રિય, “સ્વચ્છ નીર” એ એક સંપૂર્ણ શબ્દ-પ્રતિભા નથી એમ કહેવું સર્વથા અયોગ્ય છે. “સ્પષ્ટ બોલ”- (બોલ નામ રૂપે) એ પણ એક વાક્ય જ છે. આવા વાક્યોને નામવાક્યો કહેવા જોઈએ. “દીકરો ડાહ્યો !” એમ જ્યારે દીકરાને મા કહે ત્યારે તે સંપૂર્ણ વાક્ય નથી બોલતી એમ જુના જમાનાના વૈયાકરણીઓ ભલે કહે; પણ ભાષાશાસ્ત્રીને તો એને વાક્ય તરીકે સ્વીકાર્યા વિના ન જ ચાલે. ગૂજરાતી શિવાયની બીજી ધણી ભાષાઓમાં આવા વાક્યો સંપૂર્ણ મનાય છે. રામ નામના છોકરાની વાત કહેતાં રવીન્દ્રનાથ એમના જંગાળી “સહજ પાઠ”માં લખે છે:—

“ ગાયે તાર લાલ શાલ. હાતે તાર સાજી.....તાર બાડિ આજ પૂજા. ”

આ બધા સંપૂર્ણ વાક્યો નથી એમ કહેનારને અમે એટલું જ પૂછીએ, તો પછી વાક્યનો અર્થ શો ? વૈયાકરણી કહે તે વાક્ય, કે બાધામાં વપરાય તે વાક્ય ? ગૂજરાતી છોકરો જ્યારે કહે “ આજ રજા ” ત્યારે તે સંપૂર્ણ વાક્ય નથી બોલ્યે એમ કેમ કહેવાય ? રા. ગિજુભાઈ બધેકા આવા નામવાક્યોનો બહોળો ઉપયોગ કરે છે; કાઠિયાવાડી બોલીની એ એક વિશિષ્ટતા છે —

“ કામાચારૂ વીસ વરસથી ઇતિહાસનો જ શિક્ષક.....કામાચારૂ એટલે બધો જાણીતો રહેવાવાળો છતાં એકલો જ રહેવાવાળો.એક બક્ષો ઇતિવાસ, એક બતી એની નીશાળ અને બત્તા એના નીશાળીઆ ”

આ બધા વાક્યોનો ઉપયોગ કરતા ગૂજરાતીઓ ભૂમી ગયા છે એમાં અગ્રેજી બાધાનો કેટલો હાથ છે તે પ્રશ્ન પણ ચર્ચા જેવો છે પણ એ અત્યારે નહિ. નામવાક્યને વધારે તપાસીએ.

ઉપર આપેલા નામવાક્યો અને ક્રિયાવાક્યોમાં શો ફેર તે હવે સ્પષ્ટ કરીએ. ક્રિયાવાક્યો, “ અહિં જોસો ” “ રામ ચોપડી વચ્ચે છે, ” “ ગાય દોડી, ” વગેરેમાં આપણે ક્રિયાના લક્ષણને પ્રકાશ કરીએ છીએ; જ્યારે નામવાક્યમાં વિશેષ્ય વિશેષણનો માત્ર સંબંધ જ કરાવીએ છીએ આવા વાક્યમાં બ્યાકરણ નથી એમ ન કહેવાય “ કાલો દીકરો ” કે “ આજ રજા ” જેવા વાક્યોમાં બ્યાકરણની દૃષ્ટિએ ‘છે,’ અધ્યાર ક્રિયાપદને જ્યારે આપણે ઊમેરવા જઈએ છીએ ત્યારે આ બે જિલ્લા પ્રકારના વાક્યોને એક કરવા મથીએ છીએ એટલું જ. પણ એમ કંઈવાની શી જરૂર ? વાત એમ છે કે વિશેષ્ય-વિશેષણના સ્વભાવને આપણે હિંદી સમજીએ છીએ. “ દીકરો

ડાહો છે" એમ કહેતાં ક્રાષ્ટ્ર ક્રિયાનો નિર્દેશ થાય ■ એમ માનવું એના જેવી બીજી શી બૂલ હોઈ શકે ? અથવા "આજ ગળા છે" એ એક સક્રિય વિચાર છે એમ માનવાથી શો અર્થ સરે છે ? નામવાક્યને ક્રિયાવાક્ય સાથે કશી લેવા દેવા નથી, એવા વાક્યોમાં " હોવું " ક્રિયાપદનો (" હોવું " તે ક્રિયાપદ છે કે સ્થિતિવાચક પદ ?) સંબંધ-દર્શક મંસા તરીકે જ ઉપયોગ થાય છે, એ સંસારને વાક્યમાં લાવવાની ખાસ જરૂર નથી, અને લાવીએ ત્યારે પણ એને ક્રિયાપદ તો ન જ કહેવાય, આવા નામવાક્યો જે ભાષાઓ વાપરી શકે તેવીમાં પણ એમને ક્રિયાવાક્યોમાં ફેરવી દેવાની જે બૂલ થાય છે એની પાછળ રહેલું માનસિક તત્વ સમજવા જેવું છે.

જગતની ધણીખરી ભાષાઓમાં નામવાક્ય હતું-અને હોઈ શકે; એના દાખલા આપવા આ પુસ્તકનું કામ નથી. સંસ્કૃત કે ગૂજરાતીમાં આવા વાક્યો સ્વાભાવિક છે. તત્ સત્યમ્ જેવું સાદું વાક્ય લખએ. એવી જ રીતે, " તે માયું " પણ એક સ્વતંત્ર વાક્ય છે, " તે " અને " સાયું " શબ્દોનો સંબંધ ક્રાષ્ટ્ર પણ મંસાથી નથી કરાવાયેલો. જેમ ક્રિયાવાચક વાક્યો બોલનારને એમ જ લાગનારું કે આમાં કાષ્ટ્ર અધુર છે એટલે પછી " તે તો માયું " ' તે જ સાયું " એમ વાક્યો ધડી, " તો " કે " જ " જેવા શબ્દો વાક્યમાં ઉમેરે. આવા શબ્દોનો કરો અર્થ જ નથી આવી જ રીતે " તે "—સર્વનામનો પણ સંબંધદર્શક સંસાર તરીકે ઉપયોગ થાય છે, " સોંધું તે મોધું અને મોધું તે સોંધું "—વાક્યમાં મોઘા અને સોંધાની એકતા બતાવવા અહિં જે સર્વનામનો ઉપયોગ થયો છે તે સંબંધ-દર્શક સંસાર તરીકે જ; ક્રિયાવાચક શબ્દ તરીકે નહિં. વળી રહેજ આગળ જતાં " છ "—ક્રિયાપદને પણ ભાષામાં એક સંસાર-શબ્દ તરીકે પેસવું જોઈશું.

ગૂજરાતીમાં આ ‘ છે ’ એકલું સંજ્ઞા-ચબ્દનું કામ કરે છે એમ નથી. બીજાં એવાં ધણાં ક્રિયાપદોનો આવી જ જાતનો ઉપયોગ થાય છે. ક્રિયાપદોના થતા આ ઉપયોગનું એક મોટું કારણ છે. વિશેષ-વિગેષણનો સંબંધ દર્શાવવામાં જ્યારે આપણે સમય પણ દર્શાવેા હોય ત્યારે આવા ‘ ક્રિયાપદ ’ની જરૂર પડવાની. આવાં ‘ ક્રિયાપદોને ’ આપણે સમય-દર્શક સંજ્ઞા-શબ્દો પણ કહી શકીએ ‘ કાલે રમ ’ એમ કહેતાં, આવતી કાલે રમ છે કે ગઇ કાલે હતી એ આપણે સ્પષ્ટ કરી ન શકીએ. એટલે પછી ‘ કાલ રમ પકડે ’ કે ‘ કાલ રમ પડી હતી ’ એમ કહીએ છીએ. અહિં ‘ પડવું ’-ક્રિયાપદ કેાઇ પણ ક્રિયાનો નિર્દેશ નથી જ કરવું. વાત એમ છે કે ‘ પડવું ’ ક્રિયાપદને અહિં આપણે સમયદર્શક સંજ્ઞા તરીકે જ વાપર્યું છે; અને એવી રીતે ‘ ક્રિયાપદ ’ નામ-વાક્યમા સ્થાન મેળવ્યું છે. આ કાળનિર્દેશને માટે ક્રિયાપદને અપાત્ત સ્થાન છેવટ એવડું અગત્યનું થઇ પડે છે કે પછી એની જરૂર નથી હોતી ત્યાં પણ આપણને વાક્ય અધૂરું લાગે છે, અને ‘ તે માયું કે ’ જેવા વાક્યો બનાવીએ છીએ. સંસ્કૃતમાં તો ‘ તત્ સત્યમ્ ’ વાક્ય જ વધારે સ્વાભાવિક છે. ગૂજરાતીમાં આ સંબંધ દર્શક સંજ્ઞાએ કેવું સંજ્ઞા મૂળ ધાધ્યું છે, અને એનાથી લાપાને બચાવવા કેવા પ્રયત્ન થાય છે એ વષે બે બોલ અરથાને નહિ મણાય.

સાધારણ ગૂજરાતી પ્રયોગ. ‘ મહાત્મા ગાંધી એવક છે; એમની સેવા અનન્ય છે; જેવી તેમની સેવા તેવી જ તેમની ભક્તિ છે; ’ એ જ છે. પણ વાક્યને છેડે વારંવાર ‘ છે ’ આવતા તે કંઈક સ્વચ્છાત્મ. એટલે કેટલાક લેખકો આવી ‘ જાતનું ’ લખે છે:—

‘ મહાત્મા ગાંધી એટલે સેવક. એમની સેવા તો અનન્ય. જેવી તેમની સેવા તેવતેવીજ તેમની ભક્તિ. ’

અર્થે “એટલે” “તો” વગેરે શબ્દો સંબંધ-દર્શક “છે”નું કામ કરે છે. ઉપર આપેલ બે ગાળા નમુનામાં આવા “છે” વિનાના વાક્યો સ્વાભાવિક છે; જ્યારે ગૂજરાતીમાં “તો” “એટલે” વગેરેને મૂક્યા વિના સાચું કહેવન નથી આવતું. ભાષા માત્ર બાકરણથી નહિ પણ વાક્ય-શબ્દોથી બને છે એનો આ સંજ્ઞક પુરાવો છે. ઉપર આપેલા ગૂજરાતી વાક્યોમાં શબ્દરૂપિમાં ખાલી પડેલી જગ્યા પૂરવાને થતા પ્રયામ તરત જ જણાઈ આવે છે. ‘એટલે’ અથવા “તો” જેવા શબ્દોથી ભાષામાં કાંઈક વિશેષ તત્વ આવે છે. ખરું; પણ તે એના અર્થને લીધે નહિં ક્રૂતિને લીધે આવી સંબંધ-દર્શક મહાઓની બાકરણની દૃષ્ટિએ ખાસ જરૂર નથી. તે તો “તત્ સત્યમ્” કે સા મે માતા જેવા કોઈ પણ વાક્યની મમજવી ગણાય.

નામવાક્યમાં સંબંધ-દર્શક “છે” આવતાં બીજી ધણું આની પડ્યું. એ “કામ રત્ન પડશે” જેવા વાક્ય પ્રયોગથી સમજી શકાય. આવા માર્થ ક્રિયાપદો જ્યારે સંબંધ-દર્શક સંજ્ઞા તરીકે વપરાવા લાગે ત્યારે પછી નામવાક્ય અને ક્રિયાવાક્ય વચ્ચેનું અંતર છેક જ ઓછું થઈ જાય. “આજે ઠંડી પડી”માં પણ પડવાની ક્રિયા કરતા “હોવા”નું સંબંધ-દર્શકપણું વધારે છે. અવશ્ય “વરસાદ પડે” જેવા કોઈ ક્રિયાવાક્યનો આધાર તો એને છે જ. પણ, એવા વાક્યની અસરને બહુ મહત્ત્વ ન આપવું જોઈએ. વળી આગળ જઈએ તો “દાગમાં મીઠું નથી પડ્યું” જેવા વાક્યમાં અર્થાનુસાર તો “દાગમાં મીઠું નથી” એટલું જ સત્ય છે. પણ આ “પડ્યું”-શબ્દથી એનો અર્થ સમૃદ્ધ થાય છે. એટલે કે આ મીઠું નાખવાની ન થએલી ક્રિયા દર્શાવાય છે, એમ તો કશુંક કરવું પડે. ત્યારે આવા વાક્યો ધીરે ધીરે ક્રિયાવાચક થતાં વાર નથી લાગતી એ ખરું. “કાટ ફેંકે પડે” “શત પણુ પડે” “દિવસ ઉગે” અને “બપોર ચડે” એ બધાં નામ-ક્રિયા-

વાક્યો જ છે. એમ કહેવાનું તાત્પર્ય એ છે કે નામવાક્ય અને ક્રિયાવાક્યનું આ સંધિ-સ્થાન છે.

એક તરફ વાક્યો નામ-દર્શકતામાંથી ક્રિયાદર્શકતા તરફ ઢળે છે ત્યારે બીજી બાજુએ ક્રિયા-વાક્યો નામવાક્યો તરફ નમતા આવે છે. સાહિત્યની-અને ઉપનિષદોની પણ-સંસ્કૃત ભાષામાં આવા વાક્યો બહુ પ્રચલિત હતાં. અને આજે પણ પરીક્ષામાં પાસ થવા પુરતું તો સંસ્કૃતમાં એવી જ રીતે ભાષાન્તર કરવું એવું સંસ્કૃતના શિક્ષકો વિદ્યાર્થીઓને પહેલેથી જ શીખવી મૂકે છે. સા અગચ્છત્ત જેવા વાક્યમાં ક્રિયાપદનું વ્યાકરણ અને સંધિને છેક જ ઉડાડી દેવા હોય તો સા ગતા એમ લખી નાખવું એમ સંસ્કૃતનો દરેક વિદ્યાર્થી જાણે છે. પણ આ વાક્યને એણે ક્રિયાવાક્યમાંથી નામ-વાક્ય બનાવી દીધું તે તો ભાગ્યે જ સમજે આ વાક્યમાં નામે ક્રિયાનું સંપૂર્ણ સ્થાન લીધું છે એમ કહેવાનું નથી ગમ્મ ઉપરથી ગત્ત તે ગમે તેમ તોયે એક ક્રિયા અથવા સ્થિતિનો નિર્દેશ કરે છે. અને તોયે એમાં નામવશેષ ભાવ તો છે જ. ગૂજરાતીમાં આપણે ‘ તે ગયો ’ એમ કહીએ છીએ. આ ‘ ગયો ’ ક્રિયાપદ નામપ્રત્યયો શા માટે લે છે ? કારણ આવા કૃદન્તશબ્દો (ગયો-મૂળે કૃદન્ત જ છે) હમેશાં નામ પ્રત્યયો જ લે છે. એટલે જ એમને ક્રિયાનામવાક્ય કહેવું વધારે પ્રાસંગિક છે ‘ ડહી દીકરી ’ નામવાક્ય છે તેમ થણે અંશે ‘ દીકરી આવી ’ તે પણ નામવાક્ય જ છે પણ ‘ આવવું ’ ક્રિયાપદનું ‘ આવી-’ ને કૃદ ત હોવાથી અને આવવાની પૂર્ણ થએલી ક્રિયાનો એમાં નિર્દેશ હોવાથી આપણે એને ક્રિયા-નામ વાક્ય કહ્યું.

નામ વાક્યોમાં ક્રિયા શબ્દોનો પ્રવેશ થવાથી જેમ ફેટલીક વિચિત્ર વાક્યરચનાઓ ઉપજી છે તેમ આવા ક્રિયા-નામ વાક્યોથી

પણ ભાષાની કેટલીક વિચિત્રતાઓ જન્મે તે સમજાય તેવું છે. આવા એક વિચિત્રતા “ મેં રોટલી ખાધી ”, “ મેં ચોપડી વાચી ” વગેરે વાક્યોમા મળી આવે છે. આવા સજ્જભેદથી બનતા વાક્યો અને મૂળભેદનું હિડી જવું એને વિચિત્રતા એટલા જ માટે કહી કે “ મારાથી ચોપડી વંચાઈ ” એવી વાક્ય ગ્યના પણ સાથે માથે જ છે એટલે કે “ મેં ચોપડી વાંચી ” તે જાણે મૂળ ભેદ જ હોય એવો ગોટાળો થાય છે. આ વાક્યમાં “ મેં ” રૂપ તો તોયે સમજાય એમ છે, પણ “ અમે ફોગી લીધી ” અને “ તમે વાધ માર્યો ” જેવા વાક્યોમાં તો ભાષાના બ્યાકરણનું કશું જ ઠેકાણું નથી હોતું. એનું કારણ એ છે કે ક્રિયાવાચક શબ્દને નામવાચક રૂપ આપવા જનાં એની ક્રિયાવાચકતાએ પોતાનું વેર પુરેપુરું લીધું છે નામ અને ક્રિયાના મૂળગત ભેદનું આ પણ સચોટ ઉદાહરણ છે વાક્ય બોલતાં ક્રિયાવાચક શબ્દની ક્રિયાવાચકતા બોલનારથી નથી બૂલાતી, અને એથી ક્રિયાનો કર્તા વાક્યના કર્તાનું સ્થાન લઈ લે છે વધારે ઉડે જઈએ તો “ તમે વાધને માર્યો ” એમ પણ પૂરું બોલાય છે આવી જાતનું વાક્ય છેક જ ક્રિયાત્મક બની રહે છે; એમા સજ્જભેદની ગધ પણ નથી રહેતી અને પછી “ મેં વાધને માર્યો ”મા “ મેં ”નો કરો જ અર્થ નથી રહેતો.

ક્રિયાવાક્યમાં નામવાચકતા આરોપવાનો વધારે સ્પષ્ટ નમુનો આપણા કૃદન્તોનો નામ તરીકે થતો ઉપયોગ તે છે. “ તે માઈ માનવું છે. ” “ એમ કહેવું જોઈ ” વગેરે વાક્યોમા ક્રિયાપદો નામ રૂપ ધારણ કરે છે. વળી ગૂજરાતીમાં તો ક્રિયાવાચક શબ્દોના કૃદન્તોના-બધા જ કાજરૂપો નામવાક્યમાં વપરાય છે. “ તે માઈ પાળેનું છે ” એમ કહેવું ગૂજરાતીમાં જોઈ નથી. “ સ્ટીમર આવવાની ખબર પહોંચવા પછી માઈ ગયું ન ગયું સરખું. ” આનું વાક્ય ગૂજરાતીમાં શક્ય છે. આવા વાક્યને કઈ

કોટિમાં મૂકવા ? “ પહોંચવું ” “ ગયું ” “ આવવું ” એ અર્થા નામ શબ્દો જ છે. એ વિશે શકા હોય તો આ જુઓ:—
“ સ્ટીમરના આગમનના સમાચારની પ્રાપ્તિ પછી મારું ગમન નિષ્પ્રયોજન હતું. ” ત્યારે નામ અને ક્રિયાવાક્યોનો ભેદ છેક જ સ્પષ્ટ છે એમ ન કહેવાય.

ઉપર આપેલા નામક્રિયાવાક્યો અને ક્રિયાનામવાક્યોના ઉદાહરણો પરથી આપણે જોઈ શકીએ છીએ કે વાક્યમાં નામ અને ક્રિયાપદને જુદાં પાડવા અઘરું છે. નામને ક્રિયાદર્શક અને ક્રિયાદર્શકને તે નામ તરીકે વાપરી શકાય. ગૂજરાતીમાં ક્રિયાપદને નામ તરીકે વાપરતાં બાધાને બહુ મર્યાદા પડતી નથી. ક્રિયાપદ ઉપરથી અનેક રીતે ક્રિયાનામ ઉત્પન્નવી શકાય. આવા નામો કૃદન્ત-નામો તરીકે ઓળખી શકાય. સંસ્કૃત અને એના કુટુંબની બધી ભાષાઓમાં આવા કૃદન્તનામોનો સુમાર નથી. પણ કૃદન્તનામો ઉપગત બીજાં ઘણાં ક્રિયાનામોનો વારસો આપણને મળ્યો છે. એ હવે જોઈએ.

૩. નામ-વિચાર

ક્રિયા-નામો બનાવવાને સંસ્કૃતમાં જુદા જુદા પ્રત્યયોનો ઉપ-યોગ થાય છે. એ જ પ્રત્યયો વાપરી ગૂજરાતીમાં પણ આપણે ક્રિયા નામો બનાવી શકીએ: “ ની ” ક્રિયાધાતુ ઉપરથી “ નેના ” “ નીતિ ” “ નેતૃત્વ ” એવા જુદા જુદા નામો બને.

આવા નામોનું પૃથક્કરણ કરવું સહેલું નથી. છતાં કેટલાક પ્રકાર તરત જ સમજાય એવા છે. “ પ્રીતિ ” “ નીતિ ” “ રિશ્તિ ” એ અર્થા ક્રિયાવર્ણનાત્મક નામો છે.

“ વક્તા ” “ નેતા ” પ્રભૃતિ શબ્દોનું સ્વરૂપ આન પ્રત્યયો.

આભારી કે આમ ક્રિયા-નામ અને કર્તા-નામનો ભેદ તો સ્પષ્ટ છે. ક્રિયાધાતુ પરથી બનતાં આ બે પ્રકારના નામોને ભિન્ન ગાખી એમને માત્રા નામ-શબ્દોર્મા અહીં સકાય. પણ ક્રિયાધાતુ ઉપરથી થતા બીજા નામ શબ્દોને સ્વતંત્ર નામ શબ્દોર્મા ગણવા એ અધર્મ છે. નીચેના વાક્યો જોઈએ

“ ગાયોને પાળનાર ” અથવા “ ગાયોના પાળનાર ”;
 “ ગર્ભને ધારણ કરનાર ” અથવા “ ગર્ભની ધારણ કરનાર ”

આવા વાક્યોર્મા બન્યા છઠ્ઠી વિભક્તિ છે ત્યાં તો નામને તરત જ નામ તરીકે ઓળખી લેવાય. પણ “ ગાયને પાળનાર ” પ્રયોગ જ બતાવી આપે છે પાળવાનું ક્રિયાતત્વ બોલનારના માનસમાંથી રહેજે ખસતું નથી. અને પછી નામ સાથે પણ ક્રિયાને ઉચિત એવી વિભક્તિનો પ્રત્યય આવી જાય છે. નામ અને ક્રિયાવાચક શબ્દોનો ભેદ પણ જોઈએ તેટલો સ્પષ્ટ નથી; તો પછી વાક્યોત્તુ પૂછવું જ શું !

ક્રિયાના સાધનને માટે ‘ ત્ર ’-પ્રત્યય લગાડી ‘ ચંત્રાદિ ’ સાધન-નામો બનાવાય છે. “ પાત્ર ” અને “ શાસ્ત્ર ” તે “ પાન ” અને ‘ સાશન ’ કરવાના સાધનો છે. આવા નામપ્રત્યયોને કર્તાનામના પ્રત્યયો સાથે કાંઈક સંબંધ હશે તે તો સંસ્કૃત ‘ વક્રત્વ ’ “ નેત્ર ” વગેરેના “ ત્વ ” ઉપરથી સમજી શકાશે.

એવી જ રીતે ક્રિયા પછી પરિણામની વસ્તુ પણ ક્રિયાધાતુ ઉપરથી પોતાના નામ મેળવી શકે. ભેગવવાથી જે વસ્તુ પરિણામે તે “ ભેગ ”; વિટવાથી પરિણમતી વસ્તુ ‘ વિટો ’, અને “ ઓસાવવાથી ” પરિણમતી વસ્તુ “ ઓસામણ ” આ બધાને પરિણામ-નામ ઠીકી સકાય

આમ ભાષામાં ક્રિયા-નામો અથવા તો ક્રિયાધાતુ પરથી બનાવાતા નામોનો સુમાર નથી; એટલું જ નહિ, ક્રિયાધાતુ ઉપરથી

યથેર્લા ધણા નામશબ્દો આજે આપણે “ સામાન્ય નામો ” તરીકે ઓળખીએ છીએ. “ પાળ ” “ આવ ” અને “ વાઢ ” વગેરે શબ્દો સામાન્ય નામો છે. મૂળે એ કૃદન્ત-નામો છે તે જુલવું ન જોઈએ.

૪. નામ અને વિશેષણ

નામ અને વિશેષણનો ભેદ અતિ અદ્ય છે. “ વસ્તુવાચક ” અને “ ભાવવાચક ” નામોનો અભ્યાસ કર્યો આ વાત સ્પષ્ટ થશે.

વસ્તુ-વાચક ને ભાવવાચક નામોમાં મૂળગત ભેદ નથી તે આવા વાક્યો પરથી સમજાશે.—

“ સંકટ સમયે સાંકળ ખેંચવી ”

અહિં “ સંકટ ” શબ્દનો અર્થ “ સંકટનો બનાવ ” એવો થયો છે. અને સંકટ એક ભાવ અથવા સ્થિતિવાચક નામ તો છેજ. એવી જ રીતે “ મીઠાઈ ” એ મૂળે તો “ મીઠાશ ”—(જેવી રીતે જુદાઈ) અર્થવાળું ભાવવાચક નામ જ છે. પણ “ મીઠાઈ ” એટલે “ મીઠાન્ન ” તે ખદાર્થ અથવા વસ્તુવાચક નામ છે. “ સાહસ ” શબ્દ ભાવવાચક છે. અને છતાંએ સાહસ-કર્મોને માટે તો આજની ગૂજરાતીમાં એ એક જ શબ્દ છે. અને “ સાહસ ખેડવું ” જેવા વાક્યમાં એની વસ્તુવાચકતા સ્પષ્ટ વ્યક્ત થાય છે. આમ આપણે જોઈએ છીએ કે ભાવવાચક શબ્દને વસ્તુવાચકતા તરફ દર્શતા વાર નથી લાગતી. “ આગમાં હાથ દેવો મૂર્ખાઈ છે. ” એની સાથે સાથે “ તેની મૂર્ખાઈઓ અપાર છે, ” જેવા વાક્યને સરખાવતા “ મૂર્ખાઈ ”માં રહેલી વસ્તુ વાચકતા સ્પષ્ટ થશે. એની “ મૂર્ખાઈઓ ” એટલે એના “ મૂર્ખ-કૃત્યો. ”

મૂર્ખ શબ્દ નામ અને વિશેષણ બન્ને તરીકે વાપરીયે. “તું

‘મોટો મૂખ’ છે” અને ‘તું બહુ મૂખ’ છે’ એ બે વાક્યોમાં મૂખ-શબ્દ બે રીતે વપરાયો છે. પહેલામાં નામ અને બીજામાં વિશેષણ તરીકે. આ બે વાક્યમાં “મૂખ”ના બે વિશેષણ વાક્યના અવલાવમાં ફેર લાવી મૂકે છે. “મોટો મૂખ” એમ કહેતાં આપણે “મૂખ”ને નામ ઠરાવ્યું, ‘બહુ મૂખ’ કહેતાં વિશેષણ ઠરાવીએ છીએ. આ વાક્યપરચનાનો આગે ભેદ બોલનારના માનસિક વલણ પરતો જ છે. વાક્યના અર્થમાં ફેર નથી. મૂખાંધનું માપ બંનેમાં સમખું જ છે. ભેદ માત્ર એટલો જ છે કે બોલનાર એક વખત “મૂખ”ને નામરૂપે સમજે છે અને બીજી વખતે વિશેષણ ગણે છે એટલે જ બે ભિન્ન શબ્દો ‘મોટો’ અને “બહુ”-વિશેષણ અને ‘ક્રિયા વિશેષણ’-અવ્યય વપરાયા છે બંને વાક્યો નામવાક્યો જ છે એમાં શંકા નથી.

દરેક નામને વિશેષણ અર્થે વાપરી શકાય “એ ગધેડો ઊગન દહીં આવ્યો નહિ.” એ વાક્યમાં શુદ્ધ નામ વિશેષણ બંને છે એવી જ રીતે “આધિજા” “મણિ” “બહેરા” વગેરે શુદ્ધ વિશેષણો નામ બની શકે.

આપણે જોયું કે ક્રિયાવાચક અને નામવાચક શબ્દોમાં થોડો ફેર છે; પણ નામને વિશેષણથી બહુ પાડવું સુરકેસ છે નામના પ્રકારો ઘણા છે. ક્રિયાને કેન્દ્ર કરીને નામનું પ્રયત્ન કરતાં આપણે ચાર પ્રકારના નામ મેળવ્યાં. ક્રિયાનામ અને ક્રિયાનામ, અને એમાંથી જ નીપજતા સાધનનામ અને પરિણામનામ, વળી વસ્તુવાચક, ભાવવાચક વગેરે નામના ભેદ તો છે જ.

૫ પ્રતિમાશબ્દ અને વ્યાકરણશબ્દ.

પ્રતિમાશબ્દોનો સંબંધ કરાવવાનું કામ સમાશબ્દો કરે છે. આવી શબ્દસંસાઓથી ગઠિત પ્રતિમા-શબ્દો એક સંપૂર્ણ શબ્દ

પ્રતિમાને આપણા મનશ્ચક્ષુ મામે ખડી કરે છે એમા થતી માન મિક ક્રિયાને અભ્યાસ આપણે આગળ એક જગ્યાએ રૂપે

“દાતા દાન દે છે” એ વાક્યમા દા-ક્રિયાધાતુમા “તા” અને “ન” પ્રત્યયોથી જે વ્યાકરણ લવાય છે તેનાથી શબ્દમા જ પરિવર્તન થાય છે “દે છે”મા વ્યાકરણ મળધ કરાવતી સ રા જુદી છે એવો ભાસ મત્ર છે, વાગ્-દષ્ટિએ તો આ સ રા પણ પ્રતિમા શબ્દનું એક વિશિષ્ટ સ્વરૂપ ઉપગમવતી મ રા માત્ર છે એમ્ને કે “છે” મ રાને પણ આપણે એક પ્રત્યય જ લેખી શકીએ. આવી-“તા” “ન” કે છે જેની શબ્દ-સ રાઓથી જ વ્યાકરણ વ્યક્ત થાય એવું કશું નથી શબ્દના અતરમા જ સ્વર-પરિવર્તનથી ધણીવાર વ્યાકરણ દર્શાવાય છે. મ રુતમા થતા ગુણ અને જુદિ આ પ્રકારની મ રાઓ છે. “ગુણ” ઉપરથી “ગૌણ” કરવાથી વ્યાકરણ વ્યક્ત થાય છે “મરુ,” “મારુ,” “પડુ” “પાડુ” વગેરે ક્રિયારૂપેમા સ્વરપરિવર્તનથી જ વ્યાકરણ દર્શાવાય છે અગ્રેજી ભણતા નિશાળીઆને શબ્દોના બહુ વચન શીખવા જે માયાદોડ કરવી પડે છે એનું કારણ પણ આ વિશિષ્ટ પ્રકારની સ રા જ છે. Man, Men good, goods આની જનના વ્યાકરણ-શબ્દો છે

માત્ર સ્વભાવથી જ વ્યાકરણ મળધ થતાવવાનું ઉદાહરણ વેદનું ‘ઇન્દ્રશત્રુ’ છે ‘ઇન્દ્રશત્રુ’ના જે વિરુદ્ધ અર્થ માત્ર સ્વભાવ બદલાવે જ થઇ જાય છે. ઉચ્ચાર-શુદ્ધિ પર તે વખતના બ્રાહ્મણો જે ધ્યાન આપતા તેનું કારણ આ છે. વગી ગૂજરાતીમા પણ આવી જનના જ વાણીભારથી વ્યાકરણ દર્શાવાય છે. “કેવી મળ પડી ?” અને “કેવી મળ પડી !” એ જે વાક્યોના અર્થમા ફેર લાવવા માટે લખાણમા પ્રશ્નચિહ્ન અને આશ્ચર્યચિહ્નના ચિન્હો મૂકાય. પણ ખોલતી વખતે આપણે શું કરીએ છીએ ?

કોઈ કહેશે કે એ એ વાક્યો જુદા જ છે. પણ બોલનાર એને જુદા કરી કેવી રીતે બતાવે છે એજ પ્રશ્ન છે. વળી આગળ જમએ તો ગૂજરાતી ભાષામાં પ્રશ્નાર્થ વાક્યો માટે જુદી રચના જ નથી. અને પ્રશ્નાર્થ તે એક જુદી વ્યાકરણ રચના તો છે જ. “હું જમશ ?” વાક્યમાં અને “હું જમશ ” વાક્યમાં વ્યાકરણનો ભેદ સ્પષ્ટ છે. પણ એ ઉપરાંત “હું જમશ ?” એ પ્રશ્નાર્થ વાક્યને “હું ” ઉપર વધારે ભાર દઈ બોલતાં નિશ્ચયાત્મક નકાર બતાવવું વાક્ય કરી શકાય. “હું જમશ ?” એ વાક્ય “હું હરગીઝ નહિ જાઉં ”નાં કરતાં કેટલું સ્વાભાવિક છે તે સમજાવવું ન પડે.

પણ આવા સ્પષ્ટ સ્વરણારથી જ માત્ર વ્યાકરણ દર્શાવાય એમ કોઈ ન માને. આપણે બોલવામાં જે વિરામનો ઉપયોગ કરીએ છીએ તે પણ વ્યાકરણ દર્શાવવા માટે જ. સંસ્કૃતમાં મંજોષન વિભક્તિ પ્રત્યય વિનાની છે. કારણ એમાં વિરામનો ઉપયોગ થાય છે.

શબ્દાનુક્રમ ઉપરથી વ્યાકરણ દર્શાવવાની પ્રથા આજકાલની ધણીખરી અગ્રગણ્ય ભાષાઓમાં દેખાવા લાગી છે. જુની “આય-ભાષાઓમાં ” એમ કરવું જરૂરનું ન હતું કારણ કે વિભક્તિ-પ્રત્યયો અને ક્રિયાપદ-પ્રત્યયોનું એમાં બાદુલ્ય હતું. મોક્ષા નરસ્ય અને નરસ્ય મોક્ષા જેવા વચનને બંને તેમ આડું અવળું કયેં અર્થમાં કાંઈ ફેર નથી પડતો. પણ ગૂજરાતીમાં “ માણસનો ખાનાર ” અને “ ખાનાર માણસનો ” એ બે વચનોમાં ઘણો મોટો અર્થ ભેદ છે. વળી “ રામે રાવણ માર્યો ” જેવા વાક્યનું અગ્રેણ કરવામાં શબ્દાનુક્રમ ઉપર બહુ ધ્યાન આપવું પડે છે. ગૂજરાતીમાં એવો ગોટાળો તો નથી થતો, પણ “ પડિત બ્રાહ્મણ ” અને “ બ્રાહ્મણ પડિત ” જેવા પ્રયોગોમાં શબ્દાનુક્રમ ઉપર જ ઝીણો અર્થ ભેદ સમાયેલો છે. સંસ્કૃત સમાસો પણ શબ્દાનુક્રમ ઉપર નભતી

વ્યાકરણ રચના છે. નીલઘન અને ઘનનીલમાં અર્થ ભેદ રપષ્ટ છે. “ રામ ફળ ખાય છે. ” એવા વાક્યમાં ફળ રામને ખાઈ શકે જ નહિ માટે આપણે માની લઈએ કે રામ ફળનો ખાનાર છે. પણ “ સાપ નોળીઓ મારે છે ” કે “ નોળીઓ સાપ મારે છે ” તે આપણે કેવી રીતે નક્કી કરવું ? આ પ્રશ્ન ગૂજરાતી વૈયાકરણીઓએ નક્કી કર્યો છે ? કાંઈ કહેશે “ નોળીઓ સાપને મારે છે ” એમ કહેવું. પણ એ હાલની ગૂજરાતીમાં કંઈગી વાક્યરચના છે. “ રામ ફળને ખાય છે ” એવું બોલનાર ગૂજરાતીને આપણે શું કહીએ ? બંગાળીમાં પણ “ આમાકે તોમાકે ખાવાતે હોએ ” જેવા વાક્યમાં ખવડાવનાર કેણુ એનો ગોટાળો પડે છે. સાદી વાત તો એ છે કે એવા વાક્યોમાં શબ્દગુક્રમ ઉપરથી કર્તા-કર્મનો ભેદ નક્કી કરવો. અંગ્રેજીમાં એમ થાય જ છે.

જુની “ આર્ષ ભાષાઓમાં ” ધાતુઓને વ્યાકરણસંજ્ઞાઓ માથે એવી રીતે જોડવામાં આવતી કે મૂળ ધાતુને સંજ્ઞાથી જુદી છે તે કહેવું અધર્ષ થતુ. દાસ્યતિ જેવા રૂપમાં દા-સ્ય-તિ એવા જુદા જુદા તત્વો છે એમ તરત પરખાય. પણ દીયતેમાં દાનો દો થઈ જાય છે. આવા શબ્દો બનતાં ભાષાતું વ્યાકરણ ધણું જ અવડ ચવડીઉં થાય. આજે આપણે “ તે દેશે ” કે “ દેવાય છે. ” એટલું જ કહી પતાવીએ છીએ. એમાં ખાસ લક્ષ્ય કરવા જેવું એ છે કે “ તે દેશે ”માં દર્શાવાતા સમય અને વચન પહેલાં માત્ર “ દાસ્યતિ ” જેવા એક જ શબ્દથી બતાવાવું. “ દાસ્યતિ ” અને “ તે દેશે ” બન્ને સંપૂર્ણ શબ્દ પ્રતિમાઓ છે.

ઉપર આપેલ દીયતે, અથવા દદૌ જેવા રૂપો ઉપર સ્હેજ વધુ ધ્યાન આપવું અરથાને નહિ ગણાય. આપણે “ દાસ્યતિ ” જેવા રૂપમાં “ દા ”-ને ધાતુ-શબ્દ દર્શાવ્યો. બીજી બાજુ

“ દીયતે ” અને “ દદૌ ” માં આપણી મરજી મુજબ પરિવર્તન-
 આરોપણ કર્યું. “ દા ” નું “ દી ” થી થયેલું સ્વરપરિવર્તન
 અને “ દદા ” થી થતું અક્ષર-પુનઃગત્તન ક્યાંથી આવ્યા ?
 શબ્દ-સંજ્ઞાઓની ગૂંચમાંથી ધાતુને છૂટા પાડી, એનું સ્વતંત્ર અને
 સ્વરપદ સ્વરૂપ જાણવું એ ભાષા બોલનારને માટે જરૂરનું છે.
 બહુવિધ વ્યાકરણસંજ્ઞાઓથી જટિલ થઈ મૂળ-ધાતુને મુખ્યસ્થાન
 આપવાની ક્રિયા તે આપે ભાષાઓનું ખાસ લક્ષણ છે.

ઉપર “ દા ” ને આપણે ધાતુશબ્દ કહ્યો; તે તો સંસ્કૃત વૈયા-
 કરણીઓને માન આપીને, ધાતુને સ્વતંત્ર અસ્તિત્વ નથી હોતું.
 લે-વું, દે-વું, કર-વું વગેરે શબ્દોમાં લે-દે-કર વગેરે શબ્દો ધાતુ
 તરીકે તરત ઓળખી શકાય એમ રહીએ તો અતિશયોક્તિ થાય.
 વૈયાકરણીઓ હવે એને મૂળપદ કહે છે. કારણ કે “ દેવું ” ઉપરથી
 “ દીધું ” થાય ત્યારે “ દે ” કે “ દા ”-ધાતુ ઉડી જઈ ત્રીજે
 “ દી ” ધાતુ થાય; એટલે કે જુ અક્ષરના અંત્યસ્વરને પરિવર્તનશીલ
 કરાવી શકાય; અને જૂને ધાતુ તરીકે સ્વીકારવો પડે; એમ નહિ
 કરતાં આપણે “ દે ” કે “ દા ” ને ધાતુ તરીકે સ્વીકારીએ
 એનો કશો જ અર્થ નથી. “ દા ” જેવા ધાતુશબ્દો ઉપર જ
 પ્રત્યયસંસ્કાર નથી થતો. વળી “ મૂળપદ ” ઉપર જે
 સ્વરસંસ્કાર થાય છે એના વિના પદને પણ અસ્તિત્વ નથી.

“ કુતરો ” શબ્દનું બહુવચન “ કુતરા ” અથવા “ કુતગઓ ”
 કરીએ છીએ ત્યારે ઓ-પ્રત્યય જ્યાં લાગે છે ત્યાં પણ “ કુતરો ” નું
 “ કુતરા ” ક્યાં વિના નથી ચાલતું. “ ઓ ” નું “ આ ”-માં પરિવર્તન
 ન થાય ત્યાં મુઘી ઓ-પ્રત્યયનો કશો અર્થજ ન રહે. પદમાં સ્વર
 પ્રસારનું આવું મહત્વ સંસ્કૃતમાં પણ છે. રામેણ અને રામાયની
 જગ્યાએ રામણ અને રામયનો કોઈ અર્થ નથી. ગૂંચસતીમાં પણ

“ અંધારામા ” “ આધારેથી ” અને “ અધારથી ” એ બધા રૂપો સરખાવતા સ્વર-પરિવર્તન અથવા સ્વરપ્રસાર વિના વિભક્તિ પ્રત્યયો નકામા છે એની ખાત્રી થયે

“ આર્યભાષાઓમા ” સામાન્ય રીતે પ્રત્યયો ધાતુને છેડે લગાડાય છે જગતની બીજી ભાષાઓમા પ્રત્યયોને આગળ મૂકાતા હોય તે કદાચ છે પ્રત્યયો આગળ લગાડીએ કે પાછળ; પણ આર્ય-ભાષાઓમા તો તેઓ મૂળ-પદ માથે લગી જઈ અભેદ શબ્દરૂપ બનાવી દે છે ચીનદેશની ભાષામા ધાતુ-શબ્દો અને પ્રત્યય-શબ્દો એક બીજામા લગી જવાના દાખલા થોડા જ છે, આર્યભાષાઓના વિકાસમા આ પ્રત્યયો જુના સ્વરૂપમા જુદી જ શબ્દરૂપ રાખે હોય તેમ બનવા જેવું છે આજે તે મૂળપદમા લગી એમા એવા તો ઓતપ્રોત થઈ ગયા છે કે ઉપરનું કથન માત્ર કલ્પના હશે એવું લાગે આગળ ઉપર આપણે જોઈશું કે આ માત્ર કલ્પના જ નથી.

વ્યાકરણ-અંશ-શબ્દ કે જેનું અસ્તિત્વ માત્ર સદા પુરતું જ હોય એવો શબ્દ સંસ્કૃત “ ધતિ ” છે. મરુતમા “ ધતિ ” વ્યાકરણ-સદા રૂપે જ વપરાય છે “ આમ તે ખોલ્યો ” અથવા “ આમ વાત હતી ” એમ કહેવાને મદ્ય “ ધતિ ” સદાથી કામ ચલાવાય. એ શબ્દનો અર્થ આપવો હોય તો એનો વ્યાકરણમા થતો ઉપયોગ મમગ્રવ્યા સિવાય છૂટકો નથી આવી જ જતના શબ્દો ગૂજરાતી અને એના જેવા બીજી ભાષાઓમા છે; સામાન્યતઃ એવા શબ્દોને અવ્યયો કહેવાય છે

“ થકી ” “ માટે ” વગેરે શબ્દોને ગૂજરાતી વ્યાકરણોમા વિભક્તિ પ્રત્યયો તરીકે ઓળખાવાય છે એની ચોખ્ખતા વિશે બે મત હોત ઉપર બતાવ્યા પ્રમાણે પ્રત્યયો ધાતુ-શબ્દને જેવી રીતે

વળગે છે-અને એની સાથે એક યજ્ઞ જાય છે-એમા અને આવા છૂટા પડી રહેતા સંઘા-શબ્દોની વાક્યરચના બદલ બિન છે. ગૂઝરાતીમાં " યજ્ઞી " અને એના જેવા " અવ્યયો "ને સ્વતંત્ર અર્થ નથી રહ્યો; પણ એ જુના પ્રતિમા-શબ્દોના નિર્જીવ દેહ જ છે. બીજા કોઈ પ્રતિમા-શબ્દ સાથે આવે ત્યારેજ એનો અર્થ સમજાય: આવા શબ્દોનો અર્થ એક જ નથી હોતો. જુદે જુદે રથને તે જુદી જુદી વ્યાકરણમંદાના કામ કરે છે. " યજ્ઞી " શબ્દનો અર્થ કોઈ જગ્યાએ " વડે " તો કોઈ જગ્યાએ " નાં કરતાં " એવો થાય છે. " વડે " શબ્દનું પણ એવું જ છે. પ્રત્યયો અને આવા અવ્યય-શબ્દોનો ભેદ તે આ. એમના ઉપયોગમાં જેટલું વિવિધ લાવી શકાય તેવું પ્રત્યયોમાં નથી લાવી શકાતું આવા અવ્યયો મુળપદથી છૂટા રહે છે. અને ક્ષીણ વાક્ય રચનામાં જે છૂટા રહે છે તે પ્રત્યયોવાળા વાક્યોમાં નથી રહેતી. ખાસ કરીને કવિતામાં આવા છૂટા અવ્યયો હંદને ધણો જ સરળ કરી મૂકે છે. સંસ્કૃત પદ્ય-રચના કરતાં ગૂઝરાતી પદ્ય-રચના સહેલી છે એનું કારણ આજ છે. પ્રત્યયો વપરાયેલી કોઈ પણ ગૂઝરાતી જ કવિતાને બીજી કોઈ કવિતા, જેમાં પ્રત્યયોને બદલે આવા અવ્યયો વપરાયા હોય તે માથે સરખાવતા, આ વાત રહેજે સમજાશે.

વ્યાકરણસંઘાઓના આવા અભ્યાસ પછી, અને એના જુદા જુદા પ્રકારોને ખ્યાનમાં લેતા, વ્યાકરણસંઘા કોને કહેવી ન કહેવી, અને એનો ઉપયોગ-નિર્ણય કરવો એ રહેલું નહિં લાગે. પરંતુ પ્રત્યયોને તો ચોક્કસ વ્યાકરણસંઘાઓમાં લેખી શકાય. એ સંઘા-ઓથી વ્યાકરણ નિર્દેશ સ્પષ્ટ થાય છે. એટલે પ્રત્યયોનો જરા ઉડો અભ્યાસ કરવો જરૂર છે. બધા જ પ્રત્યયોનો અભ્યાસ કરવો તે આ પુસ્તકનું કામ નથી. પણ વ્યાકરણના-સામાન્ય વ્યાકરણના કેટલાક પ્રકારો આપણે લઈએ.

૬. વ્યાકરણ-વિધાન

બધા જ પ્રત્યયોનો અભ્યાસ કરવા એસીએ તો આ પ્રકરણનો અંત ધણો લંબાય. વળી જુદી જુદી ભાષાઓમાં પ્રત્યયના લક્ષણ પણ જુદાં જુદાં હોય છે. એ બધાને આવી પ્રવેશિકામાં સ્થાન ન હોય. વળી ભાષા રૂપાંતર પામતાં વ્યાકરણ-વિધાન પણ રૂપાંતર પામે. સંસ્કૃતની આઠ વિભક્તિમાંથી આજે ગૂજરાતીમાં થોડી જ રહી છે. “ રામ માટે ” અને “ રામ વતી ” જેવા પ્રયોગોને વ્યાકરણમાં ભલે વિભક્તિ કહેવાય. પણ આ માત્રી વિભક્તિ-પ્રત્યયોથી બનતી વિભક્તિ નથી. “ નમ્ સ્નાન કરવું ” જોઈએ નહિં ” વા “ કરવું નહિં ” એમ આજે આપણે કહીએ છીએ. આમાં કોઈ વિશિષ્ટ પ્રત્યયોથી ક્રિયા-ભેદ દર્શાવાતો નથી. સાદ્યકારક ક્રિયાપદ વા કૃદન્તથી આપણે કામ ચલાવીએ છીએ. સંસ્કૃતમાં આવા વાક્યો માટે એક વિશિષ્ટ રચના હતી “ જ નમ્ સ્નાયેત્ ” એ વિઘર્ષના રૂપ આજે આપણી ભાષામાંથી અદૃશ્ય થયાં છે. સંસ્કૃત “ એવરીષ્ટ ” નું આપણી ભાષામાં નામ નિશાન નથી. એટલું જ નહિં, સાહિત્યની સંસ્કૃતમાં પણ “ એવરીષ્ટ ” ઓછો જ વપરાતો. આપણી ભાષામાં આજે ઘણી વિભક્તિઓ અને ક્રિયા-કાળોનો નાશ થયો હોવા છતાં હજી પણ વૈચાકરણીઓ એ બધાની નામને પકડી રહ્યા છે. એનાથી આપણે છેતરાવું ન જોઈએ.

વ્યાકરણવિધાનના બધા મળી કેટલા પ્રકારો યાચ એ હજી કોઈ પંડિતે નક્કી કર્યું નથી. જગતની બધી જ ભાષાઓને! અભ્યાસ કરી આવું વ્યાકરણ ઘડી કાઢવું કોઈ પણ વ્યક્તિ કરી શકે નહિ. પણ આપણી ભાષાના વ્યાકરણ વિષે થોડું કહીએ.

દરેક વાક્ય ઠાંતો નામવાક્ય અથવા ક્રિયાવાક્ય હોય. નામની સાથે જાતિ અને વચનના પ્રત્યયો ભળે. આટલું સાદું વ્યાકરણ

પ્રાથમિક શાળાનો કોઇ પણ વિદ્યાર્થી સમજે. એ પ્રાથમિક પ્રકારોને જ આપણે જોઈએ.

લગભગ બધી જ આર્ય ભાષાઓમાં નામને જાતિ પણ હોય છે. બંગાળી, અંગ્રેજી વગેરે ભાષાઓમાં પણ હજી જાતિના અવગણ એમનું સ્થાન હોડતા નથી. ગૂજરાતીમાં “શૂળ”-શબ્દને બે રીતે વપરાય છે. “શૂળ”-નાન્યેતર જાતિનો શબ્દ હોય ત્યારે એનો અર્થ એક પ્રકારની શારીરિક વેદના એવો થાય. બાવળ કે ઘોરની શૂળની નારીજાતિ છે. બીજી બાજુએ “તે” જેવા ત્રીજો-પુરુષ-વાચક સર્વનામને નારીજાતિનું રૂપ જ નથી. આવી જાતનો ન્યાં ગોટાળો હોય ત્યાં શબ્દની જાતિમાં કોઇ માનસિક-તત્ત્વ ઝૂલુ દર્શાવે એમ માનતા માન અચલાય. “પલંગ” કેવો “મિછાનું” કેવું કેમ ? “ઝાડું” કેવું અને “માવગણી” કેવી ? “કાન” કેવો ; “નાક” કેવું ; અને “આખ” કેવો ? આવા શબ્દો જોતાં એમ થયા વિના નરહં કે શબ્દની જાતિમાં કોઇ જાતનો નિયમ કે ન્યાય નથી હોતો. વળી જુદાં જુદાં ભાષાઓ તે જ શબ્દની જાતિ ફેરવી નાખે છે. થોડાક મરાઠી અને ગૂજરાતી શબ્દોને મગખાવતાં આ પ્રતીતિ તરત થશે

વળી તેની તેજ ભાષામાં શબ્દો જાતિ બદલાવે છે. સંસ્કૃત “નામિકા” આજે “નાક” બન્યું છે. કોઇ ગૂજરાતી લેખક આજે વૃક્ષને આ વૃક્ષ કેવો ઉચો છે !” એમ કહે તો ! સંસ્કૃત અને પ્રાકૃતોમાં પણ જાતિ-પરિવર્તનના દાખલા મળી આવે છે. વરતુની નસર્ગિક જાતિ અને વ્યાકરણ જાતિને કોઇ મેળ નથી તે તો સંસ્કૃત દાર. દાલગ્રમ્, અને માર્યા ઉપરથી તરત સમજશે.

વ્યાકરણજાતિ અને નૈમર્ગિક જાતિમાં મેળ નથી હોતો એ તો ગૂજરાતી ભાષાને પણ કશુંક કરવું પડે. “આચાર્ય,” “ઉપાધ્યાય” વગેરે શબ્દોની નારીજાતિ ગૂજરાતીમાં કેમ દર્શાવાય ? વળી આજ-

કાલ “સ્ત્રી-વૈદો” અને “સ્ત્રી-વક્રીલો” પણ હાય છે. એમને માટે ગૂજરાતી ભાષામાં વ્યાકરણ-શબ્દો નથી બીજી બાજુ આવા ધધા-નામોની નારી જ્ઞાતિ દર્શાવવું શક્ય છે ધોખી-ધોખણુ આપણે વાપરીએ છીએ બ્રાહ્મણ-બ્રાહ્મણી પણ ગૂજરાતીમાં છે પણ એનું કારણ જરા જુદું છે “ધોખણુ” “બ્રાહ્મણી” વગેરેથી આપણે તે તે જ્ઞાતિની બધી જ સ્ત્રીઓનો નિર્દેશ કરીએ છીએ, નહિ કે એવી જ્ઞાતિનો રાજગાર કઠતી સ્ત્રીઓનો વક્રીન અને વૈદ જ નહિ, બીરતી અને ફરાસ શબ્દોની પણ નારી જ્ઞાતિ દર્શાવવી રહેલું નથી.

હવે શબ્દ-સ્વરૂપ તરફ વળાએ શબ્દના ધ્વનિમાં જ જ્ઞાતિ દર્શાવવાનું કાષ્ઠ લક્ષણ હોય તો તો ઉત્તમ પણ ગૂજરાતી ભાષામાં એવું નથી ‘વાળ’ અને ‘ગાગ’ની જ્ઞાતિ એક નથી ‘ખાણુ’ ‘પ્રાણુ’ અને ‘જાણુ’ જુદી જુદી જ્ઞાતિના શબ્દો છે એવી જ રીતે મરુતમાં ઇ-કારાન્ત નર નારી-અને નાન્નેતર જ્ઞાતિના શબ્દો છે ઉ-કારાન્તનું પણ તેમજ વળા ઋ-કારાન્ત શબ્દોના “પિતા” અને માતા” જેવા ક્રોધોની જ્ઞાતિ શબ્દ ઉપરથી પારખવી કઠણ છે વાક્યમાં એવા શબ્દોના જ્ઞાતિ વિશેષણોથા (ગૂજરાતીમાં) પર ખાસ મારો ‘ભાષ અને એની દાષ’ શિવાય શબ્દની જ્ઞાતિ ઓળખવાનું માધન નથી

પ્રયોગમાં તુચ્છતાનો ભાવ રહ્યો છે. તે ગમે તેમ હો, ઉપર આપેલા પ્રત્યયોથી ધણે અંગે મજબૂત નિર્ણય પદાર્થનો બેદ નિર્ણય છે એટલું ચોક્કસ.

શબ્દોના અત્ય-હિચ્ચારોથી એમનું વર્ગીકરણ કરવાની પ્રથા જૂની છે. મસ્કનમાં વમ્-વત્ ન-ત્-ઈ-૩-આ કારાત એવા સ્પષ્ટ નામ-વર્ગો છે અને તે તે વર્ગના શબ્દો પોતાની જાતિ ઉપરાત એમના શબ્દસ્વરૂપથી વિભક્તિ પ્રત્યયો લે છે. આવા શબ્દોમાં પ્રત્યયના ભિન્નપણા કરતાં પ્રત્યય લાગતા એ શબ્દોના સ્વરૂપમાં જ થતા ફેરફારો ધ્યાનમાં લેવા લાયક હોય છે. ચિદ્રત્ શબ્દની બીજી વિભક્તિનું બહુ-વચન ચિદ્રણ વિદ્યાર્થીને વિચિત્ર લાગે છે તેનું કારણ એને જણાવવામાં આવતું નથી. પણ એના કારણો હોય જ છે એનો વિગતવાર અભ્યાસ કરવાનું આપણને ન પોભાય.

ઉપર આપણે કરેલી ચર્ચાથી જાતિનો શો ઉપયોગ હશે તે કહેવું શક્ય નથી. પણ નામ-જાતિ જુનો આર્યભાષાના શબ્દોત્પત્તિ આગામી હોય તો ના નહિ. એમાં આપણી માન્યતાઓ, આપણા સંસ્કારો અને શબ્દઅવલંબી ઉપજતા વિચાર-સંસર્ગે જાતિભેદના મૂળ ઉંડા નાખ્યા હોય એટલું જ અત્યારે તો માનવું રહ્યું.

વચન.—વ્યાકરણમાં વચનનું સ્થાન જાતિના સ્થાન કરતાં વધારે સ્વાભાવિક છે. શબ્દજાતિથી વાક્યમાં કાંઈ ખામ ઉમેરો થતો નથી. પણ એક જ વસ્તુની વાત થાય છે કે બહુ વસ્તુઓની તે જણવું જરૂરનું છે. તો એ વ્યાકરણમાં વચનને હંમેશા આવા વિવેચી વાપરીએ છીએ એવું નથી.

આજની ધણીખરી આર્યભાષાઓમાં એકવચન અને બહુ-વચન જ રહ્યાં છે. જુનો આર્યભાષાએમાં દ્વિવચન પણ હતું.

અ રૂઢ દિવચને પ્રાકૃતો અને પાલીના જમાનાથી વિદાય લેવા માડી
 યુરોપની થોડી આર્યભાષાઓમાં હજી દિવચનને સ્થાન છે. જુની
 આર્યભાષાઓમાં દિવચને કેવી રીતે સ્થાન મેળવ્યું તે નક્કી કરવું
 કઠણ છે. પ્રકૃતિમાં આપણે મનુષ્ય-ચીરના કેટલાક અવયવોનું દિવ
 ન્નેષએ છીએ; એ ઉપરાંત સમની પ્રયાને લીધે “ એ જણ ”ની
 વાત માથે કરવાના પ્રમગ ઉભા થતા હોવા જોઈએ; વળી વેદના
 કામમાં દેવ-દૂધની કંપના અતિ સુરપષ્ટ હતી “ મિનાવડણ ”
 “ ઘાવાપૃથિની ” વગેરે આ દિવચના નમુના છે. એ પ્રતિસ્પર્ધીઓની
 કંપના પણ એટલી જ જુની અને સ્વાભાવિક છે “ સુગ-અસુગ ”
 “ દેવ-દાનવ ” વગેરે પ્રતિસ્પર્ધીઓના ઝપડા મટતા જ નહિ
 આની બધી પુરાતન-કંપનાઓની જરૂરીઆત પુરી પાડવા દિવચને
 ભાષામાં ધર કર્ણ હોય તો નવાઈ નહિ એવી જરૂર આજે નથી
 અને દિવચન પ્રાયશ્ચિત દશાએ પહોંચ્યું છે.

પણ આ દિવચન ગયું તો આપણને એક બીજી જ વચન
 સંજ્ઞાની જરૂર ઉભી થઈ છે એ જરૂર હજી કોઈ ભાષામાં પૂરાઈ
 હોઈ એવું જણવામાં નથી ગૂંજાતીમા, ‘ ઘોરો ધામ ખાય છે ’
 જેવા વાક્યથી કોઈ એક થોડો ધામ ખાય છે એમ સમજવું ?
 “ માણસ માત્ર મગ્નને પાત્ર છે ” એ વિચાર વ્યાકરણથી કેમ
 પ્રદર્શિત કરવો ? ‘ માણસ ’ થી કે ‘ માણસો ’ થી ? ગમે તેમ
 કરીએ તો પણ એમાં દિવચની ભાવ ગંદેવાનો. વળી ‘ જ્ઞાત્રણું
 કુળ ’ કે ‘ જ્ઞાત્રણોનું કુળ ’ કહેવું તે પણ નાખી નથી. શુદ્ધ
 ભાષા સખવાના આમહીને આજ પ્રયોગો મુંઝવે, એવી જગ્યાએ
 કોઈ સમષ્ટિવાચક શ્રેણી હોય તો બદલે સારૂ ગૂંજાતીમા એવું નથી.

બાળી ભાષામાં સમષ્ટિવાચક પ્રયોગ ધીરે ધીરે દાખલ
 થતો હોય એમ લાગે છે. “ જોઈયા દાઓ ” એટલે કોઈ અમુક

ચોપડી આપો; અને “ બોધયુગે દાઓ ” એટલે ચોપડીઓ આપો; આવા બંગાળી પ્રયોગો સાથે “આમાકે બોધ દાઓ” જેવા પ્રયોગોને સરખાવતા પ્રતીતિ થશે. “આમાકે બોધ દાઓ” એટલે મને ગમે તે ચોપડી આપો, અથવા ચોપડીઓ આપો, એવી જ રીતે “ લોકે કિ ના બોલે ” અથવા “ જાગલે કિ ના ખાય ” જેવા વાક્યોમાં પણ સમષ્ટિ દર્શાવવાનો પ્રયોગ અનુલુપ્ત થતો હોય એવું લાગે છે. (આ એ-પ્રત્યયનો બીજી રીતે પણ ઉપયોગ થાય છે. આપણે જેમ “ સાપે ઉદર ઝાલ્યો છે, ” એમ કહીએ છીએ તેમ બંગાળીમાં પણ “ સાપે ઇંદુર ધરે છે ” એમ કહેવાય છે.) એ-પ્રત્યય વિભક્તિ પ્રત્યય તો છે જ. પણ આગળ આપેલા ઉદાહરણમાં સમષ્ટિવાચક ખ્વનિ સ્પષ્ટ છે. આપું તો અપવાદ રૂપે બંગાળી ભાષામાં જ છે. સામાન્યતઃ આર્યભાષાઓમાં સમષ્ટિવાચક શબ્દસંજ્ઞા હજી સુધી પ્રચલિત નથી થઈ. આપણી સંસ્કૃતિની જરૂરીઆત જોતા એવો પ્રયોગ કોઈ દિવસ થાય પણ ખરો.

કાળ—સમય દર્શાવવા કાળનો ઉપયોગ થાય છે. કાળથી આપણે માત્ર ભૂત, ભવિષ્ય અને વર્તમાનનો જ નિર્દેશ નથી કરતા. ભૂતમાં વર્તમાન, કે ભવિષ્યમાં ભૂતકાળ દર્શાવવાની શક્તિ બ્યાકરણમાં હોય છે બધી જ ભાષાઓની કાળ-સમૃદ્ધિ સરખીનથી હોતી.

ગૂજરાતીમાં આપું વર્તમાન અને સાદા વર્તમાન વચ્ચેનો ભેદ લગભગ નાશ પામ્યો છે. “ તે રોજ નિશાળે જાય છે, ” જેવા વાક્યના ક્રિયા આપું નથી. “ ઘોડો ધાસ ખાસ ખાય છે. ” અને “ ઘોડો ધાસ ખાય ” એ બે વાક્યોમાં કાળદષ્ટિએ ધણો તફાવત છે. પહેલાનો અર્થ અમુક ઘોડો અત્યારે ધાસ ખાય છે એવો થવો જોઈએ; અને બીજાનો અર્થ “ ઘોડા માત્ર ધાસ ખાય ” એવો થવો જોઈએ આ બન્ને જાતના વાક્યોને માટે

બગાળીમાં “ ઘોડાટિ ધાસ ખાચ્છે. ” અને “ ઘોડા ” ધાસ ખાય ” એવા પ્રયોગો આ બેદ જતાવવા માટે સામાન્ય છે. ગૂજરાતીમાં સાધાગણ્ય રીતે ચાલુવર્તમાનથીજ બન્ને વિચારોને દર્શાવાય છે “ વાધ શીકાર કરીને જીવે ” એમ ન કહેતા આપણે તો “ વાધ શીકાર કરીને જીવે છે ” એમ જ કહીએ છીએ.

એક બાલુથી ગૂજરાતી આવા પ્રયોગો કરે છે તો બીજી બાલુએ બંગાળીમાં, “ તે જતો હશે ” કે “ તે ગયો હશે ” જેવા પ્રયોગો માટે કોઇ નિર્દિષ્ટ કાળરૂપ નથી અને “ ચાકા ” (રહેણું) જેવા સાદાકારક ક્રિયાપદથી આવા કાળોનો નિર્દેશ થાય છે “ મેં જામતે ચાકિએ ” એ પ્રયોગનું સજ્જત ગૂજરાતી બાવાન્તર “ તે જતો રહેશે ” એવું થાય એનો અર્થ કેવો જૂલાવનારો છે તે સમજવું રહેણું છે. એટલું જ નહિં ‘ હું ’ આપ્યો મયો હોષશ ” જેવા કાળનું બગાળા બાવાન્તર તો ધણું જ કઠિન થાય. એને બદલે “ આમિ હોયતો તખ્તન ચતે ગમે ”— ‘ હું કદાચ તે વખતે ચલી જઇશ ’ એવો પ્રયોગ કરવો પડે છે આટલા ઉપરથી જોઇ શકાશે કે આપણી બાષાઓમાં કાળો જોઇએ તેવા સુધક નથી.

જેવો છે “ કેમ આવો છો કે ? ” એ = આવજો ? ”ના અર્થમાં આવજો વાપરીએ છીએ; વળી આગળ જતાં “ હું આ આવ્યો ” જેવા વાક્યમાં થોડી વારમાં “ આવું છું ” કે નજીકના ભવિષ્યમાં “ આવીશ ” એ અર્થ ગૂજરાતીમાં પણ રૂઢ છે. આવો કાળ-નિર્દેશ ક્રિયાપદના “ ગુણને ” જ આભારી છે. હા દત્તોસ્મિને અર્થ તો “ હું હણાયો છું ” એમ થાય. અને બોલનાર તે બોલી શકે જ નહિ. પણ એનો અર્થ એવો નથી થતો એનો ખુલાસો આપતા આવજો કહીએ છીએ કે એ રૂઢ પ્રયોગ છે. એવી જ રીતે “ આવ્યો ’ને પણ “ થોડીવારમાં આવીશ ’ને બદલે રૂઢ પ્રયોગ કરાવીએ છીએ. વાત એમ છે કે ક્રિયાગુણ આમાં મુખ્ય ભાગ ભજવે છે. એટલે કે “ આવું ” ક્રિયા-શબ્દ એક એવી જાતનો શબ્દ છે જેને બોલનાર પોતાની ઇચ્છા થયે અમલમાં મૂકી જ શકશે એમ માની લે છે—અને પછી એનું માનસ એ ક્રિયાને ભવિષ્યની નહિ પણ ભૂતની જ હોય એમ સમજાવે છે.

“ આ મૂર્તિ ખારમા મૈકાની હશે ” એવો પ્રયોગ આવજો કરીએ છીએ. આ વાક્યમાં ભવિષ્યથી ભૂતનો નિર્દેશ કરવામાં સંભવનો અંશ છે ખરો; તોયે ભવિષ્યથી ભૂતનો નિર્દેશ કરવાની પ્રથાને અસામાન્ય તો કહેવી જ પડે. વળી “ અત્યારે અમેરિકામાં શાંત હશે ” જેવા વાક્યમાં અનિશ્ચિતતા પણ ન હોય, છતાં વર્તમાનને ભવિષ્યથી બતાવીએ છીએ.

વર્તમાનથી ભૂતનો નિર્દેશ કરવાની પ્રથા ધણીખરી ભાષાઓમાં હોય છે. વર્ણનાત્મક વૃત્તાન્તોનો આ ખાસ કાળ ગણી શકાય. ભૂતને બદલે વર્તમાન વાપરવાના મહર્ષનમાં એમ કહેવાય કે જે ઘટનાઓ બની ગઈ હોય તેને વર્તમાનના પ્રયોગથી તાદરસ કરી શકાય. પણ એમજ હોય તો ઉપર જણાવેલ વર્તમાનને બદલે વપરાતા ભૂતકાળનું શું ?

વાત એમ છે કે ક્રિયાશુલ્ક આપણને કાળની વ્યાખતમા છૂટ રહેવા દે છે. ભાષાના અથવા વ્યાકરણના કાળની સાથે એને યાદી જ લેવાદેવા છે. નહિં તો ભાષામાં ગોટાળાનો પાર રહે નહિં.

ભાષાનો કાળ અને ક્રિયાનો ખરો કાળ એક નથી હોતા એ સાબિત કરવું—અને એમાં થતા બધાજ અનિયમોને ચર્ચવા—એ આ પુસ્તકનો ઉદ્દેશ નથી. ઉપર આપેલાં ઉદાહરણોથી એટલું તો સ્પષ્ટ થયું કે ભાષાના કાળ અને ક્રિયા-કાળમા આપણને પ્રથમ દૃષ્ટિએ જેટલો મેળ લાગે છે એટલો નથી હોતો. ભાષા જીવતી જાગતી એક માનવ-સૃષ્ટિ છે એવું સાક્ષી વ્યાકરણ છે. કાળોને સમય સૂચક-સંજ્ઞાઓ ગણી અને એમનું વર્ગીકરણ કરવું રહેલું નથી. એમ કરવાનો પ્રયાસ કરીએ તો આપણું કામ ઘોડા પાનાંમા પડે નહિ

ભેદ:—કાળ કરતાંએ વધારે અનિયમિત અને અનિશ્ચિત ભેદ છે. આપણી ભાષામાં મૂળ—અને સહભેદ એવા ભેદના બે પ્રકાર સમજવાય છે. પછી આ બે ભેદ વચ્ચેનો તફાવત સ્પષ્ટ નથી. “ રામે રાવણ માર્યો ” અને “ રાવણ રામથી મારાયો ” એ બંને વાક્યમાં ગૂજરાતી ભાષામાં તો ઓછેવત્તે અંશે સહભેદ જ વપરાય છે. બંનેમાં રાવણના મરણની ક્રિયા ગમને દ્વાયે થાય છે અને ક્રિયાપદને મૂળ—કે સહભેદમાં મૂકવાથી વાક્યમાં ખાસ ફેર પડતો નથી. “ મેં માટલી ફેડી ” અને “ મારાથી માટલી ફુટી ” મા પછી ભેદ સ્પષ્ટ નથી થતો; અને તે “ ફુટવું ” અને “ ફેડવું ” જેવા ક્રિયાપદના બે ભિન્ન સ્વરૂપોને યોજ્યા છતાં ! ફુટનાર વસ્તુ કે ફેડનાર માણસ એમાંથી વાક્યનો કર્તા કેને કહેવું એ પણ પૂરું છે. બંનેમાં ક્રિયા માટલી પર થાય છે; અને “ ફેડનાર ” “ ફું ” છે. ખીજી બાજુ “ ફુટી ” અને “ ફેડી ” બંને શબ્દો “ માટલી ”

નામ શબ્દના જ પ્રત્યયો હો છે, બન્ને બેદોને ભૂતકાળ પૂરતાં તો આપણે સઘભેદ જ બનાવી રાખ્યા છે. વર્તમાનકાળમાં “હું” “હું” માટલી ફેડી છું” કહેતાં ક્રિયાપદ “હું”ની સાથે જાય છે; અને “મારાથી માટલી કુટે છે” માં “માટલી” સાથે. આમાં કાંઈક અંશે વાક્યરચના સ્પષ્ટ છે; કારણ કુટનાર અને ફેડનાર કાણુ કાણુ છે તે ક્રિયાપદ ઉપરથી તરત સમજાય છે. પણ જ્યાં “કુટનાર” અને “ફેડનાર” જેવા બે નામ-શબ્દોને વિરોધી તત્વો તરીકે દાખલ ન કરી શકાય ત્યાં વળી વર્તમાન કાળમાં પણ જોડાણો રહેવાનો. “મને લાગે છે,” “મને જણાય છે” એવા વાક્યોમાં સઘભેદ, ખરો સઘભેદ છે તે કેમ બતાવવું? એમાં “જણનાર” “જણાવનાર” નો ભેદ નથી જ !

સકર્મક અને અકર્મક:—સકર્મક અને અકર્મક ક્રિયાપદોનો ભેદ પણ જોઈએ એટલો સ્પષ્ટ નથી. છતાં આ બે ભેદ લાગે છે તો સ્વાભાવિક. “રામ રાવણને મારે છે” અથવા “હું રોટલી ખાઉં છું” જેવા ક્રિયાપદોને કર્મ હોય જ છે એવું ન કહેવાય, તો પણ આપણે એમને સકર્મક ક્રિયાપદો કહીએ છીએ. વાત એમ છે કે આ બે ભેદ અત્યંત કૃત્રિમ છે. “હું લાકડી મારું છું” એમ પણ ગુજરાતીમાં કહી શકાય. ત્યારે “લાકડી”ને મારવાનું કર્મ હરાવવું? એ તો મારવાનું સાધન છે. “હું ઘર વાળું છું” એમ આપણે કહીએ છીએ; પણ “હું ઘોડો ખવડાવું છું” એમ ન કહેવાય. છતાં “ભરવાડ ગાય પાવા જાય છે” એવો પ્રયોગ શક્ય છે. “રેટિયો કાંતવો” આજકાલના ગુજરાતીને નવો પ્રયોગ નહિં જ લાગે, ત્યારે “રેટિયો” કાંતવાનું “કર્મ” કે સાધન? એક ડગલું આગળ જતાં “હું હોકરાં ભણાવું છું,” અને “દાખલા પણ ભણાવું છું.” એટલે કે પ્રધાન-કર્મ અને ગણ-કર્મનો પણ તફાવત ગુજરાતી નથી કરતી.

ત્યારે સકર્મક અને અકર્મક ક્રિયાપદોનું વ્યાકરણ-વિધાન આપણી ભાષામાં સ્પષ્ટ તો નથી જ. “હું મુંબઈ ગઈ છું” અને “હું નિશાને ગઈ છું” જેવા વાક્યોમાં આપણે કદાચ એમ કહીએ કે “મુંબઈ”ની વિભક્તિ એક જ છે. ફક્ત “મુંબઈ”ને આપણે વિભક્તિ-પ્રત્યય નથી જોડતા. પણ આ ન જોડવામાં જ ગોટાળો થાય છે. એવી જાતના વાક્યોમાં જેટલા ઉંડા ઉતરીએ એટલું વ્યાકરણ વિકટ બને. સાદો નિયમ તો એ છે કે ક્રિયાવાક્યમાં જ્યારે કર્મ હોય ત્યારે એને સકર્મક ગણવું અને ન હોય ત્યારે અકર્મક ગણવું. પહેલેથી ક્રિયાપદોને સકર્મક કે અકર્મકના ઢગલામાં નાખી દેવાનો કાંઈ જ અર્થ નથી. ફરી ફરીને આપણને એ જ પ્રતીતિ થાય છે કે ભાષા જીવનનું સાધન છે. ભાષામાં થતા બધા પ્રયોગો ઉપર મનુષ્ય-માનસની સજ્જત છાપ હોય છે. અને પ્રમાણ-શાસ્ત્ર અને માનસ-શાસ્ત્ર એક ચીજે નથી ચાલતાં. વૈયાકરણીઓએ ફરી આપેલ સકર્મક-અકર્મક, અથવા મૂળ કે સલામતની વ્યાખ્યા પ્રમાણે ભાષા ચાલતી નથી. વ્યાકરણના નિયમોમાં ભાષાને બાંધવી છેક જ અશક્ય અને નિરર્થક છે.

૭. વિશિષ્ટ-વ્યાકરણ

ભાષાનો ઉપયોગ મંત્રવત્ નથી થતો. વ્યાકરણ તંત્રને આપણે ગમે તેટલું નિયમબદ્ધ કરવા મથીએ પણ એ આપણી આણ નથી માનવું. આનું પ્રાધાન્ય કારણ તો એ કે વ્યાકરણને સાધન તરીકે પાપરનારનું માનસ ફક્ત શુદ્ધિનું જ બનેલું નથી હોતું. ભાષા શુદ્ધિની ફળાવેલ વિચારોને વ્યક્ત કરે છે. એટલું જ નહિ પણ માનવ-માનસની ઊર્મિને પણ વ્યક્ત કરે છે; એટલે મનુષ્ય પારકા પાસેથી શીખેલી ભાષાને પોતાના માનસનો પાસ લગાડવાનો. આવી ઊર્મિથી રંગાયેલી ભાષામાં બોલનારનું વ્યક્તિત્વ પ્રકાશ પામે.

ત્યારે ભાષાના બે ભિન્ન અંગો છે એ બન્નેનું મિશ્રણ થયે ભાષા બને. વિજ્ઞાનીની ભાષા-અથવા પગિભાષા-આવી ભાષાથી જૂદી પડતી. જનતાની ભાષામાં ઉર્મિત્વનો સમાવેશ બહુ મોટા પ્રમાણમાં હોય કાંઈ પણ બોલાએલ વાક્યમાં ઉર્મિનો એક છટિ પણ ન હોય તે પ્રાય-અસંભવ છે “ ખડીઆમાં શાહી નથી ” એ વાક્ય વ્યાકરણ દૃષ્ટિએ છેક જ ઉર્મિ રહિત છે. ખડીઆમાં શાહીનું ન હોવું એ એક હકીકત છે. અને આ વાક્ય એ હકીકતનું બ્યાન આપે છે. પણ ખડીઆમાં શાહી ન હોવી તે મારે માટે એક હકીકત-માત્ર હોય એવું ન સંભવે. મારે લખવા જેમવું હોય, અને જો ખડીઆમાં શાહી ન હોય તો મારા મનમાં ઉદ્ભવે ઉદ્ભવ થાય. જો એ વાક્ય હું મારા નોંધરની મમક્ષ ઉચ્ચારું તો એજ વાક્યથી શાહી લાવવાનો હુકમ બજાવી શકું; એટલે કે શાહી હોવી જોઈએ એવી મારી ઈચ્છા વા આશાને પ્રદર્શિત કરી શકું. વળી એજ વાક્ય જો કાંઈ આવી ચડેલા મહેમાન પાસે ઉચ્ચારું તો એમાં મારા આશ્ચર્યનો-એટલે કે ખડીઆમાં શાહી ન હોવાથી મને લાગેલી નવાઈનો-પણ હું ઉદ્દેશ્ય કરી શકું. કેવા અને કયા સંજોગોમાં એ વાક્ય હું ઉચ્ચારું છું તેના ઉપર આ બધાનો આધાર છે. ખરી વાત એ છે કે ખડીઆમાં શાહી ન હોવાને અને મારે કાંઈ જ લેવાદેવા ન હોત તો હું એ વાક્ય ઉચ્ચારત જ નહિ. એટલા પૂરતુ દરેક વાક્ય બોલનારની બિર્મિથી રંગાયેલું હોય જ.

ઉપર દહેલી એવી લાગણીઓ દર્શાવાય છે, તે બોલનારના ઢગમાં કે બોલતી વખતના એના હાવભાવમાં. એવા હાવભાવનો અભ્યાસ કરવો તે આપણું કામ નથી. ભાષાદ્વારા જે બિર્મિને આપણે વ્યક્ત કરીએ છીએ એનું જ્ઞાન કરીએ. એક ઉદાહરણ લઈએ—

“ નાનકડી શી એક પરી, તે ગતે રાતે આવે ”

એ એક સખ્દ-પ્રતિમા છે; એજ સખ્દ-પ્રતિમા “ એક નની

પરી રોજ રાતે આવે છે ” એમ સ્પષ્ટ કરી શકાય. પણ પહેલાનો વાક્યમાં શબ્દોની પસંદગી અને વાક્ય રચનાથી લેખકે જે બહુ કહ્યું છે તે બીજા સાદા વાક્યમાં નથી. ત્યારે વાક્ય-રચના અને શબ્દોની પસંદગીમાં બોલનારની ઉર્મિ વ્યક્ત કરવાનું સામર્થ્ય છે એટલું તો ચોક્કસ. ભાષાના જુદા જુદા શબ્દોમાં ઉર્મિના આછામાં આછા પ્રકારોને દર્શાવવાની શક્તિ હોય છે. પણ શબ્દ-કોષ વિષે બે બોલ આપણે આગળ ઉપર કહીશું. વ્યાકરણથી દર્શાવાતા ઉર્મિ-તત્વની વાત અહિં કરીએ.

ગૂજરાતીમાં “ નાની ” અને “ નાનકડી ” શબ્દોના અર્થમાં ફેર પડે છે. “ નાનકડી ”માં નાનુકતા અને સૌન્દર્ય બંનેનો આભાસ છે. આ “ કો-કી-કું ” અને “ કો-ડી-કું ” જેવા પ્રત્યયો બીજા ભાષામાં પણ હોય છે. આવી જાતના પ્રત્યયો ભાષાના વિશિષ્ટ-વ્યાકરણમાં ખપી શકે. વળી ઉપરના વાક્યમાં શબ્દ-ગોઠવણી અથવા વાક્યરચના એણે ભાગ ભજવતાં નથી. “ એક નાની પરી ”ની જગ્યાએ “ નાનકડી શી એક પરી ” કહેતાં શબ્દોનો અનુક્રમ ઉલટાવી એમાં શબ્દોનો ઉમેરો પણ કરાયો છે. આવી જાતની છૂટ બધી જ ભાષાઓમાં હોય છે; પણ બધી જ ભાષાઓમાં સરખી ન હોય તે સ્વાભાવિક છે.

કેટલાક વેદાકરણીઓ ભાષાઓને બે ભિન્ન દક્ષાઓમાં વહેંચે છે. એક તો બદ્ધાનુક્રમવાળી ભાષાઓ; અને બીજી અબદ્ધાનુક્રમશીલ. પણ આવો ભેદ સાર્ય નથી. જગતમાં એવી કોઈ ભાષા નહિ હોય કે જેમાં શબ્દાનુક્રમ છેક જ અબદ્ધ હોય; તેમ એવી પણ નહિ હોય કે જેના શબ્દાનુક્રમમાં કાંઈક અંશે પણ ફેર ન કરી શકાય. સંસ્કૃતભાષામાં વિભક્તિ અને કાગપ્રત્યયોની અતિસમૃદ્ધિ હોવાથી એને શબ્દાનુક્રમ ઉપર ટકવું ઇચ્છુ નહિ; અને હાલની અંગ્રેજી કે

ત્યારે ભાષાના જે લિન્ન અંગો છે એ બન્નેનું મિશ્રણ થયે ભાષા બને. વિજ્ઞાનીની ભાષા-અથવા પગિભાષા-આવી ભાષાથી જૂદી પડતી નથી. જનતાની ભાષામાં ઊર્મિત્વનો સમાવેશ બહુ મોટા પ્રમાણમાં હોય કાંઈ પણ બોલાએલ વાક્યમાં ઊર્મિત્વ એક છટિ પણ ન હોય તે પ્રાય-અસંભવ છે " ખડીઆમાં શાહી નથી " એ વાક્ય બ્યાકગ્ણ દૃષ્ટિએ છેક જ ઊર્મિ રહિત છે. ખડીઆમાં શાહીતું ન હોતું એ એક હકીકત છે. અને આ વાક્ય એ હકીકતનું બ્યાન આપે છે. પણ ખડીઆમાં શાહી ન હોવી તે મારે માટે એક હકીકત-માત્ર હોય એવું ન જાણવું. મારે લખવા બેસવું હોય, અને જો ખડીઆમાં શાહી ન હોય તો મારા મનમાં ઉદ્ભવે છે કે હવે ત્યાં એ વાક્ય હું મારા નોકરની સમક્ષ ઉચ્ચારું તો એજ વાક્યથી શાહી હાવવાનો હુકમ બજાવી શકું; એટલે કે શાહી હોવી જોઈએ એવી મારી ઇચ્છા વા આશાને પ્રદર્શિત કરી શકું. વળી એજ વાક્ય જો કાંઈ આવી ચડેલા મહેમાન પાસે ઉચ્ચારું તો એમાં મારા આશ્ચર્યનો-એટલે કે ખડીઆમાં શાહી ન હોવાથી મને લાગેલી નવાઈનો-પણ હું ઉદ્ભેષ કરી શકું. કેવા અને કયા સંજોગોમાં એ વાક્ય હું ઉચ્ચારું છું તેના ઉપર આ બધાનો આધાર છે. ખરી વાત એ છે કે ખડીઆમાં શાહી ન હોવાને અને મારે કાંઈ જ લેવાદેવા ન હોત તો હું એ વાક્ય ઉચ્ચારત જ નહિ. એટલા પૂરતુ દરેક વાક્ય બોલનારની ઊર્મિથી ગંગાએલું હોય જ.

ઉપર કહેલી એવી લાગણીઓ દર્શાવાય છે, તે બોલનારના હૃદયમાં કે બોલતી વખતના એના હાવભાવમાં. એવા હાવભાવનો અભ્યાસ કરવો તે આપણું કામ નથી. ભાષાશાસ્ત્ર જે ઊર્મિને આપણે વ્યક્ત કરીએ છીએ એનું જ્ઞાન કરીએ. એક ઉદાહરણ લઈએ—

" નાનકડી શી એક પરી, તે ગતે રાતે આવે "

એ એક શબ્દ-પ્રતિમા છે: એજ શબ્દ-પ્રતિમા " એક ન ની

વિચાર અને " ડહાપણ "નો વિચાર, એ બેનો સંબંધ કરાવી એક મૂર્ખુ શબ્દપ્રતિમા ઉપજાવે છે. આ શબ્દ-પ્રતિમામાં 'હોકરા'નો વિચાર પ્રધાન છે; અને "ડહાપણ"નો ગૌણ છે તે શબ્દાનુક્રમ ઉપરથી પારખી શકાય. " હોકરો છે ડાહ્યો " એમ કહીએ ત્યારે " બીજું" ગમે તેમ હોય, પણ હોકરામાં ડહાપણ તો છે જ "—એવો અર્થ નીકળે. " ડાહ્યો છે હોકરો " એમ કહેતા પણ આપણે હોકરાના ડહાપણને જ આગળ ધરીએ છીએ. એટલે કે " હોકરો ખરેખર ડાહ્યો " એવો અર્થ નીકળે. ટુકમા વિશેષ્ય કે વિશેષણની ગૌણતા કે પ્રાધાન્ય બતાવવા આપણે શબ્દાનુક્રમનો ઉપયોગ કરી શકીએ.

ક્રિયાવાક્યમાં પહેલાં કર્તા, પછી કર્મ અને છેલ્લું ક્રિયાપદ આવે તેવો ગૂંજગતીનો મામલો નિયમ છે. કર્તા અને કર્મના વિશેષણોને તે શબ્દોની આગળ મૂકાય છે; અને ક્રિયાવિશેષણો ક્રિયાપદની આગળ લે છે. સંસ્કૃતમાં વિભક્તિ પ્રત્યયોની મર્યાદા એટલી બધી છે કે શબ્દાનુક્રમને નિશ્ચિત ન ગણીએ તો પણ ચાલે. છતાં સંસ્કૃતમાં અમુક પ્રકારની વાક્યરચના શ્દ તો છેજ, ગૂંજગતીમાં અમુક પ્રકારનો શબ્દાનુક્રમ હોય તો જ વાક્ય સમગ્રાય એવું કશું નથી. આથી કરીને શ્દ શબ્દાનુક્રમ અને વિશિષ્ટ શબ્દાનુક્રમનો ઉપયોગ આપણે સારી રીતે કરી શકીએ. શબ્દાનુક્રમમાં ફેરફાર કરી અમુક જ વિચારને પ્રાધાન્ય આપી શકાય.

બોલાતી ભાષા અને લખાતી ભાષામાં જે ફેર પડે છે, તે આવા વિચારોને પ્રાધાન્ય આપવાના પ્રયત્નને લીધે. બોલાતી અને લખાતી ભાષાના શબ્દોમાં ફેર હોય એટલું જ નહિ. બન્નેના શબ્દાનુક્રમમાં પણ ફેર પડે છે. લખતી વખતે આપણે છૂટા ઢવાયા વિચારોને સાંધી સાંધી એક સંપૂર્ણ વાક્ય બનાવવાનો પ્રયત્ન કરીએ છીએ; બોલતી વખતે તો વાક્યોને વ્યાકરણ દષ્ટિએ

ફારસીમાં વ્યાકરણ-પ્રત્યયો અતિ અપ ૨૪ જવાથી એમાં શબ્દા-નુક્રમના પરિવર્તનથી બહુ ગોટાળો થવા સભવ રહે છે તો યે સંસ્કૃતમાં શબ્દોને ગમે તેમ વેરી વાક્ય બનાવાયું નહિ, અને અંગ્રેજીમાં પ્રત્યેક વાક્ય એક જ રીતે બોલી કે લખી શકાય એવું કશું નથી આ બંને પ્રકારની ભાષાઓમાં શબ્દાનુક્રમ ઉપરથી વાગ્યું બદલાવી શકાય.

સંસ્કૃતમાં “ રામો લક્ષ્મણમયચીત્ ” અથવા ગૂજરાતીમાં “ રામે લક્ષ્મણને કહ્યું ” જેવા વાક્યનો શબ્દાનુક્રમ ગમે તેટલો ફેરવીએ તો એ અર્થનો અનર્થ નથી થતો તે ખરું, પણ ‘ લક્ષ્મણને કહ્યું રામે ’ એ વાક્ય-રચનાથી રહેજ ભાવમેદ તો થાય જ છે “ લક્ષ્મણને કહ્યું રામે ” એમ કહેતા રામનાં વચનનો સાબળનાર લક્ષ્મણ જ હતો અને ભરત ન હતો એવો અર્થ લાવી શકાય. આવી જાતનો ઝીણો ભેદ સમજાવવું હમેશા શક્ય નથી બનતું પણ શબ્દાનુક્રમમાં ફેરફાર કરવામાં આવો કાંઈ ઉદ્દેશ સમાજેલો હશે તે સમજવું સાબળનારને અધરું નથી પડતું. આવા શબ્દાનુક્રમના ફેરફારથી સાબળનાર કે વાંચનારના મન પર સચોટ અસર કરવી તે વક્રત્વના અને લેખન-કળાના ખાસ અંગ છે.

આવી જાતના અર્થ-વૈવિધ્યને સમજાવવું વિકટ છે. એને માટે તો ભાષામાં અતદિષ્ટ બધી ખૂબીઓનું પ્રયક્ષરણ, અને એને વાંચનારની સમક્ષ રજુ કરવાની શક્તિની જરૂર પડે એટલું જ નહિ આવી જાતના શબ્દાનુક્રમથી વ્યક્ત થતા વ્યાકરણના કેટલાક નિયમોને તારવી કાઢવામાં બહુ સક્ષમ દષ્ટિની જરૂર પડે. ગૂજરાતી વાક્ય રચનાને જરા ઝીણવટથી જોઈએ.

“ ઊકરો ગણો છે ” તે એક નામવાક્ય છે, આવા વાક્યમાં ક્રિયાપદ તો ફક્ત એક વ્યાકરણસૂત્રા બની રહે છે, એટલે કે “ ઊકરો ” નો

વિચાર અને " હ્રાપણ "નો વિચાર, એ બેનો સંબંધ કરાવી એક સંપૂર્ણ શબ્દપ્રતિમા ઉપજાવે છે. આ શબ્દ-પ્રતિમામા 'હ્રાકર'નો વિચાર પ્રધાન છે; અને "હ્રાપણ"નો ગૌણ છે તે શબ્દાનુક્રમ ઉપરથી પારખી શકાય. " હ્રાકરો છે હ્રાણો " એમ કહીએ ત્યારે " બીજું " ગમે તેમ હોય, પણ હ્રાકરામાં હ્રાપણ તો છે જ "—એવો અર્થ નીકળે. " હ્રાણો છે હ્રાકરો " એમ કહેતાં પણ આપણે હ્રાકગના હ્રાપણને જ આગળ ધરીએ છીએ. એટલે કે " હ્રાકરો ખરેખર હ્રાણો છે " એવો અર્થ નીકળે. હુંકમાં વિશેષ્ય કે વિશેષણની ગૌણતા કે પ્રાધાન્ય બતાવવા આપણે શબ્દાનુક્રમનો ઉપયોગ કરી શકીએ.

ક્રિયાવાક્યમાં પહેલાં કર્તા, પછી કર્મ અને છેલ્લું ક્રિયાપદ આવે તેવો ગૂજરાતીનો મામન્ય નિયમ છે. કર્તા અને કર્મના વિશેષણોને તે શબ્દોની આગળ મૂકાય છે; અને ક્રિયાવિશેષણો ક્રિયાપદની આગળ લે છે. સંસ્કૃતમાં વિભક્તિ પ્રત્યયોની સમૃદ્ધિ એટલી બધી છે કે શબ્દાનુક્રમને નિશ્ચિત ન રાખીએ તો પણ ચાલે. છતાં સંસ્કૃતમાં અમુક પ્રકારની વાક્યરચના શ્દ તો છેજ. ગૂજરાતીમાં અમુક પ્રકારનો શબ્દાનુક્રમ હોય તો જ વાક્ય સમજાય એવું કશું નથી. આથી કરીને શ્દ શબ્દાનુક્રમ અને વિશિષ્ટ શબ્દાનુક્રમનો ઉપયોગ આપણે સારી રીતે કરી શકીએ. શબ્દાનુક્રમમાં ફેરફાર કરી અમુક જ વિચારને પ્રાધાન્ય આપી શકાય.

બોલાતી ભાષા અને લખાતી ભાષામાં જે ફેર પડે છે, તે આવા વિચારોને પ્રાધાન્ય આપવાના પ્રયત્નને લીધે. બોલાતી અને લખાતી ભાષાના શબ્દોમાં ફેર હોય એટલું જ નહિ. બન્નેના શબ્દાનુક્રમમાં પણ ફેર પડે છે. લખતી વખતે આપણે છટા જવાયા વિચારોને સાંધી સાંધી એક સંપૂર્ણ વાક્ય બનાવવાનો પ્રયત્ન કરીએ છીએ; બોલતી વખતે તો વાક્યોને બ્યાકરણ દષ્ટિએ

અધુરા મૂકતા પણ આપણે નથી અચકતા. કારણ બોલાયેલું વાક્ય ભાવપ્રધાન હોય છે; લખાતી ભાષા શુદ્ધિપ્રધાન હોય છે. બોલાતી ભાષાને ભાવ અથવા જિર્મિપ્રધાન કહેવાનું તાત્પર્ય એટલું જ કે, બોલનારને બોલતી વખતે જે ખાસ ધ્યાન આપવા જેવું લાગે તેના ઉપર જ વાક્યનો ભાર મૂકે છે; અને વિચારસરણુને અનુસરણું બોલવાની તરફી લેતો જ નથી. એક વાક્ય લખ્યે—

“ પેક્ષા જાદુગરે વીંટી ફેંકી દેવાની અને વળી પાછી લાવી દેવાની જે વાત મેં તમને કરેલી, તે જ આ જાદુગર. ”

લખતી વખતે આ વાક્યને આપણે સામાન્ય વ્યાકરણનો ઉપયોગ કરી ઉપજાવી કાઢ્યું. પણ બોલતી વખતે આવા છેક જ ભાવશૂન્ય ભાષા માણુમ ન બોલે. એને બદલે—

“ જોયો કે આ માણસ ! મેં તમને પેક્ષી વાત કરેલી; પેક્ષી વીંટી ફેંકી દેવાની ! તે જ આ જાદુગર ! ”

આમ, કે આપું જ કાંઈક, બોલનાર બોલવાનો. હવે સ્પષ્ટ થશે કે બોલાતી અને લખાતી ભાષાનું વ્યાકરણ એક નથી હોયું. એટલે જ આવી જાતના વ્યાકરણને વિશિષ્ટ વ્યાકરણ કહ્યું છે બોલાતી ભાષામાં એક નહિ પણ અનેક વાક્યોને સ્થાન મળ્યું છે. આમાં અનેક શબ્દ-પ્રતિભાઓને છૂટા છવાઈ રખડવા દેવી એ બોલાતી ભાષાનું લક્ષણ છે. લખાતી ભાષા સામાન્ય વ્યાકરણનો ઉપયોગ કરે છે, બોલતી ભાષા વિશિષ્ટ વ્યાકરણને ઘણું વધારે વાપરે છે.

વળી બોલાતી ભાષા અમુક વિચારને પ્રાધાન્ય આપવા પૂરતું જ વ્યાકરણ વાપરે છે. વ્યાકરણમંડાઓ એમાં છેક જ ગોળુ બની રહે છે. મુખ્ય મુખ્ય વિચારદર્શક શબ્દો આવા વાક્યોમાં પ્રધાનપદ પડ્યાની પડે છે, અને વ્યાકરણના રૂઢ શબ્દાનુક્રમનું ઠેકાણું નથી રહેતું. પણ આતો થઈ બોલાતી ભાષાની વાત. વખત આવ્યે

સાહિત્યની ભાષાને અણુ આવી જાતની વાક્ય રચનાઓની ઓય શોધવી પડે છે. ગુજરાતી ભાષામાં ચેતન આણુવા શબ્દાનુક્રમ ઉલ્ટાવી લખનારાઓમાં રા ન્હાનાવાલનો પ્રયામ ઘણીવાર મદજળ બને છે.

વિશિષ્ટ વ્યાકરણ કાળ અને વિભક્તિ જેવા સામાન્ય વ્યાકરણના ખાસ અંગોમાં પણ પ્રવેશ કરે છે. ભવિષ્ય કાળનો નિર્દેશ કરતું છતાં ભૂતકાળ વાપરતું વાક્ય “હું આ આવ્યો!”-તે વિશિષ્ટ વ્યાકરણનું ઉદાહરણ છે. બોલનાર સમજે છે કે જે ક્રિયા તે ભવિષ્યમાં કરવાનો છે તે એટલા અદ્ય સમયમાં થવાની છે કે એ કરી જ નાખી છે એમ કહેવામાં કાંઈ ખોટું નથી; એટલું જ નહિ, એ જ ચોખ્ખું છે.

નિશ્ચિત-ભવિષ્ય દર્શાવતા ગુજરાતીમાં એક નામવાક્યનો ઉપયોગ થાય છે. “હું કાલે મુંબઈ જનાર છું.” અથવા “જવાનો છું” તે “હું કાલે મુંબઈ જઈશ” જેવા વાક્યથી કેટલું વધારે નિશ્ચયાત્મક છે તે ગુજરાતી બોલનારને સમજાવવું ન પડે. ખામ લક્ષ્ય કરવા જેવી વાત એ છે કે આ વાક્યોમાં સમયદર્શક સંજ્ઞા “છે” કે “છું” તે વર્તમાનકાળ પ્રદર્શિત કરે છે. બોલનારને મન ભવિષ્ય તે બહુ અવડઅવડીઓ કાળ છે, એટલે એવા કાળને તે બને ત્યાં સુધી વાપરતો જ નથી.

આ ભવિષ્યકાળ-તે બહુ વિચિત્ર કાળ છે ઉત્તરદિગ્દની ભાષાઓમાં એ કાળનો ઇતિહાસ વિગતવાર તપાસવા જેવો છે. એના ઉપરથી વિશિષ્ટવ્યાકરણ ઉપર ઘણો પ્રકાર પડવા મંભવ છે. ‘મે જાઉં છું’ જઈશ-મ્હી જાયેલ-આમિ જામે” એ, હિંદી, ગુજરાતી, મરાઠી અને જાણી ભવિષ્યકાળના રૂપોમાં એક પણ મરખું નથી. દરેક ભાષામાં ભવિષ્યકાળ જુદીજ રીતે ઉત્તર આવ્યો છે અને એ બધી જ ભાષાઓમાં ભવિષ્ય દર્શાવવાની બીજી

“ કરવું કરવું ને વળી ના ના કરતા જવું ! ”

આ “ કરવું કરવું ” તે વિશિષ્ટવ્યાકરણનો પ્રયોગ છે. “ કરવું કરવું ” એટલે કરવાની ઇચ્છા હોવી. આવા વિશિષ્ટ પ્રયોગને સંસ્કૃત “ દિદક્ષુ ” કે “ જિજ્ઞાસુ ” જેવા રૂપો સાથે સરખાવીએ તો સમજાય કે પહેલા અક્ષરનું પુનરાવર્તન તે સમગ્ર શબ્દના પુનરાવર્તનનું અનુકરણ વા અવશીષમાત્ર છે એવી જ રીતે “ હું તો રહું રહું થઈ ગયો ” સાથે સંસ્કૃત “ બિભેમિ ” જેવા રૂપને સરખાવાય અને એ જે “મણુ”ના ધાતુનું રૂપ છે તે મણના ધાતુની વિશિષ્ટતા સમજાવી શકાય.

“ લ્યો તારે ! ” એ એક સંપૂર્ણ વાક્ય છે જે તો ખરો ! ”-નું પણ તેમ જ છે. પણ એ બંનેના શબ્દાર્થ અને ભાવાર્થમાં ધણો ફેર છે. આવા વાક્યોના શબ્દાર્થ તો છેક જ રજીસ્ટ હોય છે; છતાં બોલનાર કે સાંભળનારનું ધ્યાનસરખું એના પર નથી જવું, એટલા ભાવદર્શક એ વાક્યો બની રહે છે. આનું કારણ એવા વાક્યોના વારંવાર થતા ઉપયોગથી શબ્દાર્થનું શુ સાધ જવું એ સિવાય બીજું શું હોય ? આ પણ વિશિષ્ટ વ્યાકરણનો એક પ્રકાર જ છે.

બોલતી વખતે એવા તો ધણાં શબ્દો આપણે વાક્યમાં ઉમેરીએ છીએ જેનો કાંઈ અર્થ જ નથી હોતો. ‘તો’, ‘જ’, ‘છે તે’, ભાષામાં જ્યાં ત્યાં વિખેરાય છે પણ એ બધાનો શબ્દાર્થ કરવા આપણે નથી ખેસતા એનું કારણ એટલું જ કે આ પણ બાક રહ્યો એક વિશિષ્ટ પ્રકાર છે આવા શબ્દોમાંથી ભાવદર્શકતા ઉડી જવા છતાં એમનામાં ભાષાના પ્રવાહને ગતિ આપવાનું સામર્થ્ય રહેલું છે.

ભાવદર્શક તત્વ તે ભાષામાં વિશિષ્ટવ્યાકરણની સૃષ્ટિ કરે છે, અને પછી તે વિશિષ્ટવ્યાકરણ રહતા પ્રાપ્ત કરે છે એ જ વ્યાકરણ

ધણી રીતો છે. = મેં જાનેલા હું-હું જવાનો છું-ગઈ જણાર આહે આમિ જે તે આધ-અધા જ ભવિષ્ય દર્શાવવા વપરાતા સાધારણ પ્રયોગો છે. અલગત આ બધાજ રૂપોથી બોલતારની ઇચ્છાને પ્રાધાન્ય અપાય છે. પણ ભવિષ્યકાળ બહુ અવગચ્છકીઓ કાળ છે એટલું તો ચોક્કસ સંસ્કૃતમાં પણ ભવિષ્ય બતાવવાની એક રીત નથી અને 'ત્' પ્રત્યય લગાડી બતાવતો ભવિષ્ય-સંસ્કૃત જેવી સુબદ્ધ વ્યાકરણ વાળા ભાષા માટે ખરેખર આશ્ચર્યજનક છે આ વિષયમાં ઉંડા ઉતરી ભાષાના વિકાસનું કાર્ષ્ણ ઉંડું તત્ત્વ શોધી કાઢવું તે આ પુરતકમાં ન બને.

જેમ આવા ક્રિયારૂપોમાં વિશિષ્ટ વ્યાકરણને સ્થાન મળે છે, તેમજ નામરૂપોમાં પણ છે. “સાઈ સાઈ ખાવાનું” “ધોળું ધોળું દૂધ જેવું ” એ મને વિશિષ્ટ વ્યાકરણના પ્રયોગો લેખી શકાય. “ સાઈ સાઈ ખાવાનું ” ના ગુજરાતીમાં બે અર્થ સભવે; એક તો “ જુદી જુદી તરેહની ખાવાની સારી ચીજો ”-અને બીજો ‘ ખુબ સરસ ખાવાનું. ” પહેલો અર્થ “ જુદી જુદી જાતનું ” વગેરે પ્રયોગોને અનુમતી નીપજે છે. બીજો અર્થ “ ધોળું ધોળું દૂધ જેવું ”-ને અનુસરીને નીપજે છે. “ ધોળું ધોળું દૂધ જેવું ” એટલે “ ખુબ ધોળું ” એમાં કોઈ જાતની શંકાને સ્થાન નથી. આવા ચળવળનું વર્તનને વ્યાકરણ સંધરી લે છે-અને પછી સંસ્કૃત પ્રત્યય “ તમ ” જેવી વ્યાકરણસંધાનું સ્થાન તે લે છે. “ ઉઆમાં ઉચું જાડ ” એટલે “ સૌથી ઉચું જાડ ” એ તો હવે ગુજરાતી વ્યાકરણનો સામાન્ય પ્રયોગ થઈ બેઠો છે.

સંસ્કૃતમાં “પરોક્ષબૂત-કાળ” અથવા “ઇચ્છાદર્શક-કાળ”માં વપરાતું અક્ષર પુનરાવર્તન આવા વિશિષ્ટ વ્યાકરણને લીધે હશે તે અનુમાન નાખી દીધા જેવું નથી. ક્રિયા કરવાની ઇચ્છા દર્શાવવા આજે પણ આપણે ક્રિયાપદનું પુનરાવર્તન કરીએ છીએ.

“ કરવું કરવું ને વળી ના ના કરતા જવું ! ”

આ “ કરવું કરવું ” તે વિશિષ્ટવ્યાકરણનો પ્રયોગ છે. “ કરવું કરવું ” એટલે કરવાની ઇચ્છા હોવી. આવા વિશિષ્ટ પ્રયોગને સંસ્કૃત “ દિદક્ષુ ” કે “ જિજ્ઞાસુ ” જેવા રૂપો સાથે સરખાવીએ તો સમજાય કે પહેલા અક્ષરનું પુનરાવર્તન તે સમગ્ર શબ્દના પુનરાવર્તનનું અનુકરણ વા અવશેષમાત્ર છે. એવી જ રીતે “ હું ” તો રહું રહું થઈ ગયો ” સાથે સંસ્કૃત “ બિભેમિ ” જેવા રૂપને સરખાવાય. અને એ જ “ ગણ ” ના ધાતુનું રૂપ છે તે ગણના ધાતુની વિશિષ્ટતા સમજાવી શકાય.

“ હ્યો તારે ! ” એ એક સંપૂર્ણ વાક્ય છે. જો તો ખરો ! “-નું” પણ તેમ જ છે. પણ એ બંનેના શબ્દાર્થ અને ભાવાર્થમાં ઘણો ફેર છે. આવા વાક્યોના શબ્દાર્થ તો એક જ સ્પષ્ટ હોય છે; છતાં બોલનાર કે સાંભળનારનું ધ્યાન સરખું એના પર નથી જતું, એટલા ભાવદર્શક એ વાક્યો બની રહે છે. આનું કારણ એવા વાક્યોના વારંવાર થતા ઉપયોગથી શબ્દાર્થનું ભુંસાઈ જવું એ સિવાય બીજું શું હોય ? આ પણ વિશિષ્ટ વ્યાકરણનો એક પ્રકાર જ છે.

બોલતી વખતે એવા તો ઘણાં શબ્દો આપણે વાક્યમાં ઉમેરીએ છીએ જેનો કોઈ અર્થ જ નથી હોતો. “તો”, “જ”, “છે તે”, ભાષામાં જ્યાં ત્યાં વિખેરાય છે પણ એ બધાનો શબ્દાર્થ કરવા આપણે નથી બેસતા. એનું કારણ એટલું જ કે આ પણ વ્યાકરણનો એક વિશિષ્ટ પ્રકાર છે. આવા શબ્દોમાંથી ભાવદર્શકતા ઉડી જવા છતાં એમનામાં ભાષાના પ્રવાહને ગતિ આપવાનું સામર્થ્ય રહેલું છે.

ભાવદર્શક તત્વ તે ભાષામાં વિશિષ્ટવ્યાકરણની સૃષ્ટિ કરે છે; અને પછી તે વિશિષ્ટવ્યાકરણ રૂઢતા પ્રાપ્ત કરે છે. એ જ વ્યાકરણ

ધીમે ધીમે અર્થશૂન્ય સંજ્ઞાઓ જની રહે છે; આ પણ ભાષા-વિકાસની એક ધારા છે. ભાવદર્શક તત્વથી રંગાએકી જે ભાષા ન હોય તો ભાષામાં ઘણા ઓછા પરિવર્તન ઘટે. મનુષ્યના મનને ઉર્મિ-રહિત કરવું સંભવપર નથી. એટલે પોતાને જે ઉપયોગી અથવા ઉર્મિને પ્રદર્શિત કરવામાં સાક્ષ કરવું હાજે તે તત્વ, મનુષ્ય ભાષામાં ઉમેરતો જ જવાનો. પ્રત્યેક મનુષ્ય આત્મ ભાષા-વૈવિધ્ય પોતાના અંતરના પ્રકાશન માટે જ ભાષામાં લાવે છે, વિશિષ્ટ વ્યાકરણનું અસ્તિત્વ ભાષામાં પ્રાપ્ત છે તેની સાક્ષી પૂરે છે.

પ્રકરણ ૨ જી

વ્યાકરણ-પરિવર્તન

દરેક બોલાતી ભાષાનું વ્યાકરણ પરિવર્તનશીલ હોય કે એ તો આગળના પ્રકરણમાં આપણે જોયું. સાહિત્યની ભાષામાં પણ વ્યાકરણ છેક જ નિયમિત નથી હોતું. પાણીનીને પણ વ્યાકરણના નિયમોની સાથે સાથે જ વિશેષનિયમો અને અપવાદોનો ઉલ્લેખ કરવો પડ્યો છે. જેટલે દરજ્જે ઉચ્ચાર પરિવર્તનશીલ છે તેટલે જ દરજ્જે વ્યાકરણ પણ પરિવર્તનશીલ છે એમ કહેવામાં અતિશયોક્તિ નથી. પણ ઉચ્ચારપરિવર્તન અને વ્યાકરણપરિવર્તનના કારણો જુદા જ હોય છે. વ્યાકરણપરિવર્તન ફક્તપ્રયોગોને કીધે થાય છે; ન્યારે ઉચ્ચાર સ્વતઃપરિવર્તનશીલ છે. ઉચ્ચારપરિવર્તન થતાં સમગ્ર ભાષાની ઉચ્ચારપદ્ધતિને ઉથલો લાગે; વ્યાકરણપરિવર્તન અમુક પ્રયોગો પૂરતું જ રહે. એને લઈ ભાષાના વ્યાકરણમાં અસામંજસ્ય ધરે; પણ ઉચ્ચારપદ્ધતિ તો આખીને આખી જ બદલે. ઉચ્ચાર-પદ્ધતિ બદલાતાં એના પરિવર્તનમાં એટલી સ્વાભાવિકતા અને વ્યાપકતા આવે કે એમાં રહી ગયેલા અપવાદોને આપણે તરત જ પકડી પાડી શકીએ. સમગ્ર વ્યાકરણ એના અમુક અંગને માની ચાલતું નથી. એટલે જ વ્યાકરણ એટલે ગોખણપટ્ટી એવું આપણે કહીએ છીએ. વ્યાકરણમાં જુના પ્રયોગો સાથે સાથે સાથે જ નવા પ્રયોગો પ્રચાર પામે એવું વારંવાર બને. અને એ બંને જાતના પ્રયોગો ધણા લાંબા સમય સુધી સાથે સાથે જ ટકી રહે “ગાયોનો પાળનાર” અને “ગાયોને પાળનાર” એ બંને પ્રયોગો સાચા છે. “મેં એને લાકડી મારી” અને “મેં એને લાકડીએ માર્યો” એ બેમાં

કાંઈ ફેર નથી. આવા પ્રયોગોથી કશો અર્થબેદ નથી થતો; ફક્ત વ્યાકરણમાં ફેર પડે.

વ્યાકરણ-પરિવર્તન બે કારણોને લીધે મળે. એક તો વ્યાકરણસંસાઓમાં એકમ રચાપવાની ઇચ્છાને લીધે, અને બીજું બોલનારના ભાવનું મંપૂર્ણ નિર્દર્શન કરવાની ઇચ્છાને લીધે. પહેલી ક્રિયા-જેમાં વ્યાકરણને એક ધાર કરવા માથુસ મથે છે-તેને સામ્ય-દૃષ્ટિ કહી શકાય. સામ્યદૃષ્ટિમાં એક જ પ્રકારના બધા વ્યાકરણ-પ્રયોગોને એક હારમાં લાવવાની તીવ્ર ઇચ્છાનું દર્શન થાય છે. બહુ વપરાતા એવા કોઈ પ્રયોગોનુસાર બધા જ શબ્દોનું વ્યાકરણ કરવાની પ્રવૃત્તિ મનુષ્યમાત્રમાં હોય છે. ગૂજરાતીમાં થોડા જ વખત પહેલાં (અમારી માન્યતા પ્રમાણે ગાંધીજીના નવજીવન પછી) એક ખાસ પ્રયોગ દાખલ થયો છે.—

“ ભાઈ ‘હું’ રમવા જાઉં ! ” એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં ‘ હા જઈ શકો ’ એમ કહેવું આજકાલ સામાન્ય થઈ પડ્યું છે. જનારને પોતાના જઈ શકવા વિશે શંકા હોતી જ નથી. એને તો રજા નેમ્મએ છે. છતાં આવી શક્યતા ઉપર વાત હોડી દેવાનો શો અર્થ ? કારણ કોઈ વિશિષ્ટ વ્યક્તિએ—“ આમ કરી શકાય ” “ આમ થઈ શકે ” એવા વાક્યો તે વસ્તુ કરવામાં હરકત નથી એમ સમજાવવા માટે વાપર્યા છે; એટલે કે એ વાક્યો નરમ આશા સૂચવે છે. અંગ્રેજી-you may go-નું આ સ્પષ્ટ ભાષાંતર છે. પણ “ શક્યું ” તો “ Can ” ક્રિયાપદના અર્થમાં જ આજ લગી વપરાયું. નાના છોકરાને પરવાનગી આપતા “ હા, ખુશીથી જાઓ ” એમજ સાધારણ રીતે તો કહેવાય. પણ “ નવજીવન ” વાંચનારનું સામ્યદૃષ્ટિથી દોરાયું માનસ, “ હા જઈ શકો, ” એવા પ્રયોગ તરફ વળે છે. અને ભાષામાં એક નવો જ વ્યાકરણપ્રયોગ દાખલ કરે છે.

બ્યાકરણના મૂળમાં આવી સામ્યદષ્ટિ ન્યા ત્યાં નજરે પડશે બ્યાકરણના નમુના આપી શબ્દરૂપોને ગોખવવાનો અર્થ એ છે કે અમુક આપેલા શબ્દના રૂપ અનુસાર બીજા શબ્દોને પણ રૂપ અપાય “જવુ” અને “કરવુ”-ક્રિયાપદોને બે લિન્ગરૂપના ઉદાહરણો તરીકે લઇને પછી આપણે-“જાય” “ખાય” “ન્દાય” અને “કરે” “ફરે” ઇત્યાદિ રૂપોને ઉપજાવી કાઢીએ છીએ. એટલે કે ઉદાહરણનું અનુકરણ તે ભાષાનો નિયમ છે. “ખાધુ” “પીધુ” “લીધુ” “દીધુ” વગેરે ભૂતકાળના રૂપો છે “આવ્યુ” “લાવ્યુ” તે બીજી જાતના ક્રિયાપદોને લાગુ પડે છે. “ખાધુ” “પીધુ”ને અનુસરી આપણે “ન્દાવું” “ન્દાધુ” કે “ગાવું” “ગાધુ” કરીએ તો ભૂલ થાય, એવી ભૂલ નીપજવાનો ધણો મહત્ત્વ છે. કારણ “ખવુ” અને “ગાવું-ન્દાવું” માં પણ શબ્દ-સામ્ય છે. આવી ભૂલ સ્વાભાવિક છે છતાં એને ભાષા ચનાવી લેતી નથી. ને તોયે આવી શબ્દ-સામ્યથી નીપજેની ભૂલો ભાષામાં હોય જ નહિ એવું કશું નથી. આવી મહત્ત્વસામ્યથી નીપજતી ભૂલ કાઢીઆવાડી પ્રયોગ-કથુની જગ્યાએ કીધુની વર્પશયમાં છે

સંસ્કૃત ધાતુ-કચ ઉપરથી ઉતરી આવેલ કર્મણ્ણિ કૃદન્ત રૂપ “કથ્થુ” તે સ્વાભાવિક પરિવર્તન છે. એજ ધાતુ ઉપરથી-રુચિત્તમ્ ઉપરથી ગૂજગતી “કીધુ” સમજાવવું છેક જ અમલવિત છે. કૃતકમ્ ઉપરથી “કીધુ” સમજાવી શકાય. કાઠિયાવાડી-“કીધુ” (કથ્થુના અર્થમાં) શબ્દમામ્ય ઉપરથી જ ઉત્પન્ન થયેલું રૂપ હોવું જોઈએ, એ સિવાય બીજો ખુલામો આપવો મુશ્કેલ છે

બાળક ન્યારે ભાષા વાપરતા રીતે છે ત્યારે આવી ઘણી ભૂલો કરે છે. “મેં કયું” “મેં કથ્થુ” જેવા ભૂતકાળના પ્રયોગથી દારવાધ જઇ “મેં આવ્યો” એમ એ કહે તે સ્વાભાવિક છે.

આપણી બોરા કામની ગૂજરાતીમાં આવા ધણા પ્રયોગો થાય છે. વળી “બાએ આપ્યું” “ભાઈએ લીધું” વગેરે પ્રયોગોથી દોરવાઈ જઈ આજકાલ “હું”એ પીધું” જેવો પ્રયોગ પણ કરે. આવી જનતાની બૂલો જો મોટા પ્રમાણમાં પ્રચલિત થાય તો આવા પ્રયોગો ભાષામાં રૂઢ થઈ જાય. આવા રૂઢ પ્રયોગો વ્યાકરણની વિરુદ્ધ છે એવું જનતાને જ્ઞાન રહે તેની માફી બોરાઓની ગૂજરાતી પૂરે છે. વળી “લાડુ કે લાપસી બેમાંથી એકે મને નથી ભાવતા, ” એ વાક્ય વ્યાકરણની દૃષ્ટિએ ખોટું છે એમ કંટલાક ગૂજરાતી બોલનાર કહી શકશે. અને કહી શકે તો એ વાક્યનું સાચું વ્યાકરણ શું ? “ નથી ભાવતું-ભાવતો-કે ભાવતી ? ” વ્યાકરણ દૃષ્ટિએ એટલું તો ચોક્કસ કે ક્રિયાપદ એક વચનમાં હોવું જોઈએ છતાં એને એક વચનમાં બોલતાં ગૂજરાતી માનસ આંચકો ખાય છે. “ બેમાંથી એકે નથી ભાવતું ” એ રૂઢ વ્યાકરણ છે. એ ખોટું વ્યાકરણ છે એમ કહેતાં આજે આપણને વિચાર કરવો પડે. ટુંકમાં વ્યાકરણ અને સ્વાભાવિક પ્રયોગો ધણીવાર જુદા પડે છે.

“ મને વિચાર છે ” “ મને લાગણી છે. એવા પ્રયોગો પણ ગૂજરાતીમાં રૂઢ છે. “ બોલનારનો વિચાર ” તે સાચું ? કે “ બોલનારને ” ? “ બોલનારની લાગણી ” ? કે “ બોલનારને ? ” ખરી રીતે આવા પ્રયોગો “ મને લાગે છે ” “ મને ભામે છે ” “ મને જણાય છે ” વગેરેના અનુકરણ છે. અને ઉપર કહેલી સામ્યદૃષ્ટિને લીધે જ આપણને એ ખોટા નથી જણાતા. નહિ તો એ નામ-શબ્દોનો સંબંધ છઠ્ઠી વિભક્તિ સિવાય થાય જ નહિ.

“ હું-અમે; તું-તમે; અને તે-તેઓ ”-તે બધા એક બીજના એક વચન બહુ વચન રૂપો છે. પણ ગૂજરાતીમાં “ તમે ” એક માણસને માટે માનાર્થે વપરાવા લાગ્યું, ત્યારે “ તેઓ ” ના

“ ઝો ” પ્રત્યયને (જોકે કે આ “ઝો” પ્રત્યય પણ વધારતો જ છે.) પોતાનો પ્રયાગ કરવાની, તક મળી, “ તમે ” રૂપને “ તમે ”-ના બહુવચન રૂપે-અને વગી પાછું માનાર્યે એક વચનમાં વપરાતા આપણે ધણીવાર સાંભળીએ છીએ. એવી જ રીતે “ અમે ”ને બહુવચનની રહેજ પણ જરૂર ન હોવા છતાં “ અમે ” પણ વપરાય છે. આવી રીતે વ્યાકરણરૂપોને એક સરખાં કરવા માનવ-માનસ મથ્યા કરવાનું.

આવી જાતના વ્યાકરણ પરિવર્તનને સ્વાભાવિક કહી શકાય પણ એ સ્વાભાવિકતાનો અર્થ એવો નથી કે બધા વ્યાકરણ રૂપોના પ્રકારો છેવટે એક જ સરખાથી સમજાવવાનો ભાષાનો આદર્શ હોય છે. માનવ-માનસ એવા કોઈ આદર્શને પ્રયત્ન પૂર્વક અનુસરે છે એમ કહેવું સર્વથા અયોગ્ય છે વાત એમ છે કે કોઈ ખાસ સંજોગોમાં વારંવાર થતી ભૂલોને લીધે વ્યાકરણમાં પરિણતિ થાય છે આથી વ્યાકરણરૂપો ભાષાના આદર્શથી વાગંવાગ જુદા પણ પડે છે એવા રૂપો વિનાની ભાષા ગોખે પણ નહિ મળે ભાષાનો વિકાસ મનુષ્યે પોતે જ્ઞાનપૂર્વક કરેલા નિયમમાં ઘટાવેલા શક્ય નથી એનું કારણ આજ છે ભાષા ઉપર કહેલી એવી સમ્યદ્દષ્ટિથી પરિવર્તન પામે, નિયમોને પાળવાની વૃત્તિથી નહિ.

જેમ સામ્યદ્દષ્ટિથી વ્યાકરણ પરિવર્તનને પામે છે, તેમ ભાષામાં ભાવ-નિર્દર્શનની જરૂરીઆત પણ ભાષા વિકાસને માટે ઝોઝી જરૂરની નથી. વ્યાકરણથી ભાવને મચોટ દર્શાવવાની વૃત્તિને લીધે વ્યાકરણમાં કેવી જાતના પરિવર્તન ઘટે તે જોઈએ:—

૧. સરકૃત, પ્રાકૃત, અપભ્રંશ અને આજની ગૂજરાતીના વિકાસનો ઇતિહાસ જોઈએ તો આપણને તરત જ સમજાય કે વ્યાકરણ

રૂપોના ઉપર વપરાયથી પડતા ધસારાને લીધે તે ડેવા ધમાર્ધ જાય છે. આવા ધસાએલા રૂપોમાં વ્યાકરણ નિર્દેષ કરવાની શક્તિ ઓછી થઈ જાય છે જ્યારે આમ થાય, ત્યારે વ્યાકરણને વળી પાછું દર્શાવવા માટે નવા રૂપો-અથવા જુના રૂપોને ફરી પાછા-ભાષામાં આણવા પડે સરકૂત વિભક્તિ પ્રત્યયો આજની ભાષાઓમાંથી પ્રાયશ્ચિત થયા છે. એ પ્રત્યયોની જગ્યાએ કાંતો નો-ની-નુ-થી-યકી-જેવા અર્વ-પ્રત્યયો દેખાય છે, અને કાંતો વિભક્તિ નિર્દેશ માટે મૂળ જૂના મરકૂત વા દારસી અવ્યયોનો ઉપયોગ થાય છે નદીમ ગદ્દમ એમ કહેતા " નદી તરફ ગયો " એવું સ્પષ્ટ મમજાય. પણ ખીજી વિભક્તનો મરકૂતમા જે ઉપયોગ હતો તે આજની ગૂજરાતીમાં નથી ગયો, અને એને બાદથી આપણે " તરફ " કે " ભણી " જેવા અવ્યયોનો ઉપયોગ કરીએ છીએ " નદીએ ગયો " એમ એમ કહેતાં ગૂજરાતીમાં અસ્પષ્ટ ભાવ ગઈ જાય. માણસ નદી પર જઈ બેસી ગયો હોય તોએ આપણે તો " નદીએ જઈ બેઠો હશે " એમ આપણે કહીએ એટલે જ આવા " તરફ " - " ભણી " જેવા અવ્યયોનું મહત્ત્વ આપણી ભાષાઓમાં વધી ગયું છે આવા અવ્યયો ઉપરાંત કેટલાક ક્રિયારૂપોને પણ આપણે વિભક્તિ-સંજ્ઞાઓ બનાવી દીધા છે " લાકડો લઈ મર્યો " અને " લાકડો વતી માર્યો " એનામાં કશો અર્થભેદ નથી પડતો. " સાથે કંઈ ધોતું " અથવા " માટી દઈ લીધું " વગેરેમાં પણ " દેવ "ના ક્રિયારૂપ સરકૂત ત્રીજી વિભક્તિનું કામ કરે છે. ગુજરાતીમાં જ નહિ, બંગાળીમાં પણ " નિચે " " દિયે " વગેરે રૂઢ-તોનો આમ વિભક્તિદર્શક સંજ્ઞા તરીકે બહોળો ઉપયોગ થાય છે

અવ્યયોનો વિકાસ એ ભાષા યગિવર્તનનો એક વિશિષ્ટ પ્રકાર સૂચવે છે મૂળ શબ્દનો ખરો અર્થ છોડી દઈ શબ્દ પહેલા

“ અવ્યય ” બને છે; અને પછી છેક પ્રત્યય રૂપે એનું પરિવર્તન થવું કેટલું સ્વાભાવિક છે તે સમજાશે. “ ધામેથી ઉતરજો ” ને બદલે “ ધામે રહી ઉતરજો ” એમ જ્યારે આપણે કહીએ ત્યારે “ રહી ” અવ્યયનો ભાગ બનવે છે તે દેખીતું જ છે. “ ધ્યાનથી સંભાળજો ” ને બદલે “ ધ્યાન દધ સાંભળજો ” એમાં પણ “ દધ ” “ થી ”-પ્રત્યયની ગરજ સારે છે. એની ખાત્રી માટે બંગાળી “ લાઠી દિયે મારા ” એ પ્રયોગ ધ્યાનમાં લેવો બસ છે. એવી જ રીતે “ હાથે કરીને શીદ હેરાન થાય છે ? ” એ વાક્યમાં “ કરીને ” અવ્યયનું કામ કરે છે. એની ખાત્રી બંગાળી “ જાતા હાતે કરે નાઓ ” જેવા પ્રયોગથી થશે.

“ સાઈ ” તે એક નામસાબ્દ રૂપ છે. એને પણ આપણે વિભક્તિદર્શક સંજ્ઞા તરીકે વાપરીએ છીએ. “ મારા સાઈ ” “ મારા વાસ્તે ” “ માગ માટે ” વગેરેને આપણે એથી વિભક્તિના પ્રયોગો લેખીએ છીએ. “ રૂઝે ” “ વતી ” ને ત્રીજી વિભક્તિના લેખાય છે. પણ આ બધા તો મૂળ-સાબ્દો ધમાધને પછી “ અવ્યયો ” અથવા નિર્જીવ વ્યાકરણ મંડાઓ થઈ જવાના નમુના છે.

ઉપર કહ્યું એવી જ રીતે મૂળ અર્થ ધસાઈ જઈ એમાંથી એક વિશિષ્ટ પ્રકારની વ્યાકરણસંજ્ઞા-જેને આપણે માલકારક ક્રિયાપદ કહીએ છીએ-તે ઉપજે છે. “ હું તો તમારી રાહ જોઈને ક્યારનો ખેસી રહ્યો છું. ” એ વાક્યમાં રહેવું-ક્રિયાપદનો મૂળ અર્થ નથી રહ્યો. તે તો માત્ર એક વિશિષ્ટ સમય-સંજ્ઞા છે. દિંદીમાં પણ એ ક્રિયાપદનો એવો જ ઉપયોગ થાય છે. “ મેં બેઠું રહ્યું હું ” તે આવી જ જાતનો પ્રયોગ છે. બંગાળીમાં એ જ વાક્યને ઉતરતાં “ બસે આછિ ” એમ કહેવાથી જ બસ થાય છે. “ ખેસી રહ્યો છું ” એટલે “ બેઠેલી સ્થિતિમાં છું. ” એનું

અગ્રેષ્ઠ ભાષાન્તર " I have been sitting " એવું થાય
આ એક વિશિષ્ટ કાળ છે એમાં કહેવાપણું ન હોય. એવી જ
રીતે " નેપ્રએ " ક્રિયાપદનો ઉપયોગ અઘાર્ય-કાળમાં કરવામાં
આવે છે. " પડવું " ક્રિયાપદને પણ આપણે સાલકારક ક્રિયાપદમાં
ઉત્તરી લીધું છે. "એ તમારે કરવું પડશે" એ વાક્યમાં " પડવું " .
ક્રિયાપદ મૂળ અર્થ રહિત સાલકારક ક્રિયાપદ છે.

" અમપૂર્વક " " સાદી રીતે " વગેરે પ્રયોગો પણ વિશિષ્ટ
વ્યાકરણના અંગો છે. " અમથી " અને " સાદામથી " જેવા
ક્રિયા વિશેષણોની સાદામ છોડી આવા ક્રિયા વિશેષણો ભાષામાં
દાખલ કરવા પડે છે, એનું કારણ પણ ભાષામાં ભાવદર્શનનું
વૈવિધ્ય લાવવાનો આગ્રહ એ જ છે. " માદી રીતે " " ચોકખી
રીતે " વગેરે પ્રયોગોથી ક્રિયા વિશેષણનો એક નવો જ પ્રકાર
ઉદ્ભવે છે. બંગાળીમાં પણ " આસ્તે કરે " " શક્ત કરે " અને
ગુજરાતીમાં " હાથે કરી " જેવા પ્રયોગો રૂઢ છે. આવા " રીતે "
અને " કરી " જેવાં શબ્દો છેવટ માત્ર વ્યાકરણ સંજ્ઞાઓ યદ્ય
હિતા રહે તે કલ્પ્ય છે:—

" ગાડીવાળો ", " રૂખેવાળ " અને " ગોવાળ " એ શબ્દોનું
વ્યાકરણ નેપ્રએ, " ગોવાળ " શબ્દ " ગો " અને " પાલક " એવા
એ બિન્ન શબ્દોનો બનેલો છે. પણ " વાળો "નો અર્થ હવે
" પાલક ", નથી રહ્યો. " ગાડીવાળો " કે " વાગ્ગવાળો " ગાડી
કે વાગ્ગને પાળતો નથી. " પાલક " શબ્દ ધમાધને એક વ્યાકરણ
સંજ્ઞા બની રહ્યો છે, પરંતુની માલકી બનાવતા નામ શબ્દોને
બનાવવામાં આપણે " વાળો "—શબ્દસંજ્ઞાનો ઉપયોગ કરીએ
છીએ. મૂળ-શબ્દનો અર્થ ઉડીજમ વ્યાકરણસંજ્ઞા કેવી
રીતે ઉદ્ભવે તેનો આ સારો નમુનો છે.

મૂળ શબ્દનો અર્થ હિંદી જમ પ્રત્યય તરીકે વપરાતા શબ્દોમાં જે નર્ણવતા આવી જાય છે એને લખને જ આપણે એમને સંજ્ઞા-શબ્દો કહ્યા છે. સંજ્ઞાશબ્દો મૂળમાં પણ અર્થ-રહિત હોય અથવા મંજ્ઞા પૂરતો જ એમનો ઉદ્ભવ હોય તે અકલ્પ્ય છે. આવા સંજ્ઞા શબ્દોની વિશિષ્ટતા જ એ હોય છે કે એની વ્યાખ્યા કરવી કે અર્થ આપવો અતિ કઠિન હોય છે. “કે” ગૂજરાતી ભાષાનો સંજ્ઞા-શબ્દ છે. ગૂજરાતીમાં એણે થોડા જ વર્ષો પહેલાં પ્રવેશ કર્યો હોય એમ માનવાને કારણે છે. “એણે મને કહ્યું” કે કાલે આવજે. ” આવો કોઈ પ્રયોગ મંરૂત કે પ્રાકૃતોમાં હોય એવું જાણ્યામાં નથી. આ “કે” તે મૂળ કારસીમાંથી ગૂજરાતીએ એક વ્યાકરણ સંજ્ઞા તરીકે લેવા લીધો છે. પણ કારસીમાં એ “કે” નો અર્થ ગૂજરાતી “કે” જેવો નથી થતો કારસીમાં એનો અર્થ છેક જ અરપણ છે. પણ ગુજરાતીમાં તો એ એક ખાસ સંજ્ઞા-શબ્દ તરીકે વ્યાકરણની જરૂરીઆત પૂરી પાડવામાં આવ્યો છે. છતાંએ એ “કે” જેવો સાદા શબ્દની વ્યાખ્યા આપવી કેટલું અઘરું છે ? “કે” નો અર્થ ગૂજરાતીમાં જ સમજાવી શકે એવા કેટલાક ગૂજરાતીઓની કળશે ?

“ નથી ” પણ ગૂજરાતીમાં તો એક વ્યાકરણસંજ્ઞા જ બની રહ્યું છે એમાં રહેલાં ન+અસ્તિ એ બે શબ્દો બોલનારના મનમાં તો નથી જ હોતા. “ નથી ” તે માત્ર ન-કાર-દર્શક સંજ્ઞા જ છે. એનું વ્યાકરણ ક્રિયાપદ તરીકે કરવું મર્વાયા અધિક્તા થાય. “ આવ્યો” તો = “ ગયો” તો ” વગેરેમાં “ તો ”. ક્યાંથી આવ્યું તે લખતાં વાચતા આવડતું હોય તે જ કહી શકે. બાકી કાઠિયાવાડી ખેડૂત તો એને બૂતકાળની મંજ્ઞા તરીકે જ ઓળખવાનો, એનો મૂળશબ્દાર્થ શું હશે એની ચિંતા તો એ કદી ન કરે. જેને પ્રાકૃતોનું જ્ઞાન ન હોય, અને સાધુલપામાં બોલાતા “હ”-નું

અસ્તિત્વ જે ન જાણતો હોય એની હિમ્મત આ “તો”-ને સરૂત
 “ બૂ-ભવ ” ક્રિયાપદ સાથે જોડવાની ન જ ચાલે. આનું નામ
 વ્યાકરણસંઘા. વ્યાકરણસંઘાઓના ઉપર પડતા ધસારાની જે વાત
 કરી તે આ. પ્રત્યયો અને સંઘાશબ્દો એકબીજાથી બહુ દૂર નથી
 હોતા એની આથી વધારે શી ખાત્રી હોઈ શકે ?

દુકર્માં આવી રીતે વિશિષ્ટવ્યાકરણમાંથી સામાન્યવ્યાકરણનાં
 રૂપોનું ધડાવું, અને વળી એ રૂપોનું ધસાવું અને નકામું થઈ
 જવું એ વ્યાકરણનો સ્વભાવ છે. થોડે થોડે કાળે નવા નવા પ્રત્યયોનો
 વ્યાકરણમાં પ્રવેશ-અને નવા નવા શબ્દોની જનતી નવી નવી
 વ્યાકરણ-સંઘાઓ-એ જ શુવન્ત ભાષાનું લક્ષણ છે. જ્યારે આમ
 થતું અટકાવીએ ત્યારે તે ભાષા “મૃતભાષાઓ”માં લેખાય.

ભાગ ૪ થો

શબ્દ-વિજ્ઞાન

અને

લેખન-વિદ્યા

પ્રકરણ ૧ લું

શબ્દ-કોષ

પ્રતિમા-શબ્દ ભાષાનું એક અંગ છે; શબ્દ પ્રતિમા તે બીજું. વળી શબ્દ-માત્ર શબ્દ-વ્યાકરણ રહિત શબ્દનું અસ્તિત્વ પણ સ્વીકારવું જોઈએ. કોષ પણ ભાષામાં, વ્યાકરણ-પરિવર્તન થયા વિના શબ્દ-સમૃદ્ધિ વધી, ઘટી શકે. ઉચ્ચાર કે વ્યાકરણ-પદ્ધતિ છોડ્યા વિના શબ્દ-કોષ આખો જ ફરી નવ એવું પણ બને. આવી જાતનું શબ્દ-કોષનું પરિવર્તન જે બોલીને આપણે ઉર્દુ કહીએ છીએ એમાં થયું છે. ઉર્દુની ઉચ્ચાર પદ્ધતિ બહુ અંશે ભારતીય છે. એનું વ્યાકરણ તો ભારતીય છે જ. માત્ર એનો શબ્દ-કોષ ફારસી અને અરબી શબ્દોથી ભરપૂર છે. ફારસી ભાષામાં પણ અરબી શબ્દોનો બહોળો પ્રચાર મુસ્લીમ ધર્મ અને સંસ્કૃતિના ઇરાન-પરના વિજય પછીનો જ છે. જુની ફારસીમાં મહાન સમ્રાટ દેરીઅસના શિક્ષાણેઓ અને નવી ફારસીમાં ફરદુશીનું, “શાહનામે” વાંચતાં આ પ્રતીતિ તરત જ થાય. આવી જ રીતે જાવા બેટની “કવિ”-ભાષામાં “નવાનીઝ” વ્યાકરણ અને સંસ્કૃત શબ્દોનું, મિશ્રણ દેખાય છે.

શબ્દકોષકારનું મુખ્ય કાર્ય તો કયો શબ્દ ક્યાંથી આવ્યો? એમાં ઉચ્ચાર પરિવર્તન કે અર્થ પરિવર્તન થવા કેમ પામ્યા? એ તપાસવાનું જ હોય છે. શબ્દ-પરિવર્તનના અભ્યાસીને ઉચ્ચાર પરિવર્તન અને વ્યાકરણવિચાર વિના ન ચાલે. એ બંનેને ધ્યાનમાં લીધા વિના શબ્દાભ્યાસ કરીએ તો શબ્દસામ્યથી ઘણી ખોટી ધારણાઓ મનમાં ઉતરી જાય. વળી કોષ એક શબ્દ કયા શબ્દમાંથી ઉતરી આવ્યો-અને કય રીતે ભાષામાં આવ્યો-એનો વિચાર કરતી

વખતે એના અર્થથી પણ ભોળવાણું ન જોઈએ. શબ્દના મૂળ અર્થ અને એના પ્રચલિત અર્થમાં આસમાન જમીનનો ફેર સંભવે. અર્થ-પરિવર્તન તે પણ ભાષાનું એક લક્ષણ છે. એટલે શબ્દના પ્રચલિત સંસારમૂલ્ય અને એનાં આદિ મંસામૂલ્યના પાર્યંકય માટે પણ આપણે તૈયાર રહેવું જોઈએ. તે ઉપરાંત વાક્યમાં-એટલે કે શબ્દ-પ્રતિભામાં-દરેક શબ્દનો કાંઈ વિશિષ્ટ અર્થ હોય. એટલે એના પર પણ ખાસ લક્ષ્ય કરવું જોઈએ.

શબ્દાર્થ અને શબ્દોચ્ચાર એ તો છેક જ આકસ્મિક યોગના પરિણામ છે. આવી જાતનાં શબ્દો વાપરતાં બોલનારના મનમાં દ્વિધા જન્મવાનો સમય આવતો જ નથી. સમ-શબ્દોનું અસ્તિત્વ બોલનારને મુંઝવતું નથી. અને એનું વ્યુત્પત્તિ-ઐક્ય પણ ભાષા-પ્રયોગમાં ભૂલ ઉપજાવતું નથી. એનું કારણ શું ?

એનું કારણ એ છે કે વાક્યાર્થને ધ્યાનમાં રાખીને જ આપણે શબ્દાર્થ કરીએ છીએ. તેજ શબ્દના બીજા અર્થો સાંભળનાર કે બોલનારના મનમાં તે વાક્ય પરત્વે ઉદ્ભવતા જ નથી. સામાન્ય ભાષામાં વપરાતા દરેક શબ્દનું એમ હોય છે ‘ સત પડી-છોકરો પડ્યો-ધંટ પડ્યો-કે રોશનનો હાથ પડ્યો-અને મત પડ્યો-જેવા વાક્યોમાં “ પડ્યું ” ક્રિયાપદને આપણે ગમે તેમ વાપરીએ તો પણ એનો અર્થ તો સ્પષ્ટ જ રહે છે વાત એમ છે કે એવા ક્રિયાપદો તે તે વાક્ય પૂરતાં બિન્ન બિન્ન ક્રિયા શબ્દોની ગગજ સારે છે. એવી જ રીતે નામ શબ્દોને પણ આપણે જુદા જુદા અર્થોમાં વાપરીએ છીએ. “ તે તો બીચારું રોકડું છે. ” અને “ આ બાઈનું છોકરું છે ” એ બે વાક્યોમાં “ છોકરું ” શબ્દને બે અર્થમાં વાપરવામાં આવ્યો છે. અને એ સમજવામાં રહેજ પણ મુશ્કેલી નથી પડતી. કોઈ કહેશે આવી જાતના શબ્દોમાં મુખ્ય અને ગૌણ અર્થ તો હોય જ છે. પણ એ મુખ્ય અને ગૌણ અર્થોમાં જ ભાષાના શબ્દોના અર્થનો વિકાસ મમાયેલો છે. “ પીંછી ” અને “ કલમ ” જેવા શબ્દોની વાત કરીએ તો ભાષાના સમજદારને એ શબ્દોના બે અર્થો સમજવા અઘરું ન પડે; એ ખરું. પણ મોરની “ પીંછી ” અને ચિત્રકારની “ પીંછી ” એ બે, જુદીજ વસ્તુઓનો નિર્દેશ કરે છે-એ જુદા જ પ્રતિમા-શબ્દો છે. અને લખવાની “ કલમ ” અને ઝીકની “ કલમ ” ને તો નામમાત્રની જ સગાઈ છે.

વખતે એના અર્થથી પણ ભોળાંવાણું ન જોઈએ. શબ્દના મૂળ અર્થ અને એના પ્રચલિત અર્થમાં આસમાન જગીનનો ફેર મંભવે. અર્થ-પરિવર્તન તે પણ ભાષાનું એક લક્ષણ છે. એટલે શબ્દનાં પ્રચલિત મંદામૂલ્ય અને એનાં આદિ સંદામૂલ્યના પાર્થક્ય માટે પણ આપણે તૈયાર રહેવું જોઈએ. તે ઉપરાંત વાક્યમાં-એટલે કે શબ્દ-પ્રતિમામાં-દરેક શબ્દનો કાંઈ વિશિષ્ટ અર્થ હોય. એટલે એના પર પણ ખાસ લક્ષ્ય કરવું જોઈએ.

ઉપર કહી તે તો બહુ ઝીણવટની વાત થઈ. પણ એવી ઝીણવટની ભાષાશાસ્ત્રને બહુ જરૂર છે. શબ્દના મૂળાર્થ અને એના આજના અર્થનો વિચાર કરવા બેસીએ તો કેટલાક અર્થપરિવર્તન છેક જ અદ્ભૂત અને અર્થહીન પણ લાગે. “ભાત” જેવા સામાન્ય શબ્દનો વિચાર કરીએ. “ભાત” શબ્દ સાંભળતાં, અમુક જાતનું, અમુક આકારનું, અને અમુક જ રંગનું એવા અનાજની છબી આપણા મનશ્રક્ષુ સમીપ ખડી થવાની. પણ “ભાત” શબ્દ “મક્કાન” એટલે કે રાંધેલું કે બાંધેલું અનાજ એવા સંસ્કૃત શબ્દ ઉપરથી આવ્યો છે. આજે એને બદલે “ભાત” એટલે ડાંગર એ અર્થમાં પણ સુરતના ગામડાઓમાં વપરાય છે. શબ્દનો રૂઢાર્થ શબ્દને કેવો બનાવી મૂકે છે એનું તો આ એક ઉદાહરણ માત્ર છે. દરેક ભાષામાં આવા ઢગલાખંધ શબ્દો મળી આવે. એ બધાની વિગત આપવી તે આપણા ઉદ્દેશ નથી.

ઉચ્ચારસામ્ય હોવા છતાં તે જ શબ્દના જુદા જુદા અર્થ ભાષામાં સંભવે. “હાર” એટલે માળા અને “હાર” એટલે પરાજય એ બે શબ્દોની વ્યુત્પત્તિ જુદી જ છે; અને અર્થ પણ જુદા જ છે. પણ માટીનો “ખાર” અને મનનો “ખાર” તે બે એક જ શબ્દ છે, અને અર્થ જુદા જ છે. આમ આપણે સમજી શકીએ કે

શબ્દાર્થ અને શબ્દોચ્ચાર એ તો છેક જ આકસ્મિક યોગના પરિણામ છે. આવી જાતનાં શબ્દો વાપરતાં બોલનારના મનમાં દ્વિધા જન્મવાનો સમય આવતો જ નથી. સમ-શબ્દોનું અસ્તિત્વ બોલનારને મુંઝવતું નથી. અને એનું વ્યુત્પત્તિ-ઐક્ય પણ ભાષા-પ્રયોગમાં ભૂલ ઉપજાવતું નથી. એનું કારણ શું ?

એનું કારણ એ છે કે વાક્યાર્થને ધ્યાનમાં રાખીને જ આપણે શબ્દાર્થ કરીએ છીએ. તેજ શબ્દના ખીજ અર્થો સાંભળનાર કે બોલનારના મનમાં તે વાક્ય પરત્વે ઉદ્ભવતા જ નથી. મામાન્ય ભાષામાં વપરાતા દરેક શબ્દનું એમ હોય છે ‘ સત પડી-છોકરો પડ્યો-ઘંટ પડ્યો-કે રેશનનો હાથ પડ્યો-અને મત પડ્યો-જેવા વાક્યોમાં “ પડવું ” ક્રિયાપદને આપણે ગમે તેમ વાપરીએ તો પણ એનો અર્થ તો સ્પષ્ટ જ રહે છે વાત એમ છે કે એવાં ક્રિયાપદો તે તે વાક્ય પૂરતાં બિન્ન બિન્ન ક્રિયા શબ્દોની ગચ્છ સારે છે. એવી જ રીતે નામ શબ્દોને પણ આપણે જુદા જુદા અર્થોમાં વાપરીએ છીએ. “ તે તો ખીચારું છોકરું છે. ” અને “ આ બાઈનું છોકરું છે ” એ બે વાક્યોમાં “ છોકરું ” શબ્દને બે અર્થમાં વાપરવામાં આવ્યો છે. અને એ સમજવામાં રહેજ પણ મુશ્કેલી નથી પડતી. કોષ કહેશે આવી જાતના શબ્દોમાં મુખ્ય અને ગૌણ અર્થ તો હોય જ છે. પણ એ મુખ્ય અને ગૌણ અર્થોમાં જ ભાષાના શબ્દોના અર્થનો વિકાસ મળાયેલો છે. “ પીંછી ” અને “ કલમ ” જેવા શબ્દોની વાત કરીએ તો ભાષાના મમજદારને એ શબ્દોના બે અર્થો સમજતા અઘરું ન પડે; એ ખરું. પણ મોરની “ પીંછી ” અને ચિત્રકાગની “ પીંછી ” એ બે, જુદીજ વસ્તુઓનો નિર્દેશ કરે છે-એ જુદા જ પ્રતિમા-શબ્દો છે. અને લખવાની “ કલમ ” અને ઝાંડની “ કલમ ” ને તો નામમાત્રની જ સગાઈ છે;

કારણ ઝાડની ડાળીને જેમ છોલાય છે તેમ આજ્ઞકાલની આપણી કલમને છોલવી પણ પડતી નથી. વળી આગળ જતાં ૧૧૭મી કલમની વાત કરતાં તો લખવાની કે રોપવાની બેમાંથી એકે “કલમો” માણ્યમના મગજને પડજે પણ નહિં ચડે ! ત્યારે તો જેલના દરવાજા ખુલ્લા થતા જ લગજે ! ખરી વાત એમ છે કે “જન” એટલે પરણવવા જતી “જન” અને “જન” એટલે “જીવ” ને જેટલા ભિન્ન શબ્દો છે તેટલે જ દરજ્જે જુદી આ ત્રણ “કલમો” છે. “કલમ” શબ્દના ત્રણે અર્થો એક બીજા પગથી ઉતરી આવ્યા છે એમ કહેવામાં પણ કશું વજુદ નથી. જ્યારે કોઈ “આ કલમી આંખો છે” અથવા “૧૧૭મી કલમ પ્રમાણે એને મળ થઈ” એમ કહે ત્યારે બે ભિન્ન જ શબ્દ-પ્રતિભાઓ આપણા મન સંમે ખડી થવાની સાંભળનાર તરત જ-કંઈ પણ જાતના વિચારમંડળ વિના-આવા વાક્યો સમજી લેવાનો, આવા શબ્દોની પાછળ ગૂંઠો પ્રતિહાસ સમજી એને વાપરવાનું તો પડિતોને જ સૂઝે. સાદી અને વ્યવહારૂ ભાષામાં દ્વિઅર્થી પ્રયોગો નથી ચાલતા. શ્લેષ-રચના ને વ્યવહારૂ ભાષામાં સ્થાન નથી.

“કલમ તે ગખતો, ને કલમપ કશું નહિં,
સાહેબ હતો ને નિત્ય માહેબને બજતો:-”

આવી જાતના શબ્દપ્રયોગ લેખકને બહુ સંભાળથી કરવા પડે, અને એ સમજવા માટે વાંચકને પણ તૈયાર રહેવું પડે. શબ્દના જુદા જુદા અર્થો જે વાક્યમાંથી તરત જ તરી આવે એમ હોય તો સાદી ભાષા બોલવા અને સમજવામાં જ માણસની ભુદ્ધિ રોક્ષાઈ રહે. સંસ્કૃત સાહિત્યમાં શ્લેષોપમાએ એક કાળે સત્તજડ મૂળ ધાલેલાં, એ વખતનું સાહિત્ય આજકાલ આપણને કંટાળે. ઉપજાવણું અને આકાર યથા પડ્યું છે.

એક જ શબ્દના એક કરતાં વધારે અર્થ હોય જ છે. પણ જ્યારે એમને વાક્યમાં વપરાય છે ત્યારે એની બહુ-અર્થતા ઉડી જાય છે. નહિં તો “ગાજરની ગાંડ” કે “કેરીના ગરભ” જેવા પ્રયોગો આકરા થઈ પડે. કુંકમાં શબ્દાર્થ વાક્યાર્થમાં ઓતપ્રોત થઈ રહે છે. જે વાક્યમાં શબ્દ વપરાયો હોય એટલા પૂરતો જ તેનો અર્થ હોય. શબ્દનો વિશિષ્ટ અર્થ તે આ, વળી એનો સામાન્ય અર્થ પણ હોય. અને એ અર્થને વાક્યની બહાર પણ સમજી શકાય; છતાં આવા સામાન્ય અર્થને સ્વતંત્ર અસ્તિત્વ હોય છે એવું કહેવું રહેલું નથી. શબ્દનો અર્થ માણસના મનમાં ત્યારે જ ઉગી આવે, જ્યારે તે વાક્યમાં વપરાયો હોય. શબ્દના બધા જુદા જુદા અર્થોને નિહાળી પછી એમાંથી એક સામાન્ય અર્થ તારવી શકાય એવું પણ નથી હોતું. દરેક શબ્દના અનેક અર્થ સ્વીકાર્યા સિવાય આપણને છૂટકો જ નથી. “તું કુતરો છે !” અથવા “કુતરો વંદાદાર પ્રાણી છે” એમ કહેતાં પણ એક જ શબ્દના બહુ ભિન્ન અર્થ થઈ જાય. “કુતરો” શબ્દ સાંભળતાં આપણા મગજમાં એક ચારપર્ગા પ્રાણીની મૂર્તિ ખડી થાય છે, તે તો એક આકસ્મિક ખીના છે. “કુતરો” શબ્દને આપણે માનસમાં નિગળું અસ્તિત્વ નથી હોતું. ‘વંદાદાર કુતરો’ “અદેખો કુતરો” “કુતરો અને બિલાડી” “કુતરો કુતરી” “રઝગતો કુતરો”—એ બધા પ્રયોગોમાં એક જ પ્રકારના વિચાર સંસર્ગ આપણા મનમાં કદી નહિં ઉદ્ભવે. આપણું મગજ શબ્દોનું એક પ્રકાગ્નું સંગ્રહસ્થાન છે. અને “કુતરો” શબ્દ સાંભળતાં આપણે ગમે તે અથવા આમાંથી ગમે તેટલા વિચારોને આપણે મુખ્ય સ્થાન આપી શકીએ. માનવ માનસમાં શબ્દો એક ખીજમાં ભળી જઈને જ વાસ કરતા હોય છે એટલે કે શબ્દાર્થ—અથવા વાગર્થની પ્રાતપત્તિ આપણને ઘણી રીતે થાય છે.

શબ્દો માણસનાં મગજમાં ઝૂમખાં થઈને રહે છે ઘણી વાર

ખ્યાલ આપવાની શક્તિ વધારે છે. અને " હંડા આકાશ " કરતાં " મહન નભ "માં વધારે મહનતા છે.

વસ્તુતઃ રૂઢિ શબ્દમાં જ વધારે ભાવવાહીતા હોય છે એમ નથી; પણ જુદા જુદા શબ્દોમાં જુદા જુદા ભાવને તાદરસ કરવાની શક્તિ હોય છે. " કઠોર " શબ્દની કઠોરતા ખરેખર પ્રબળ છે. " ધોધમાર પડતો વરસાદ " અને " દડદડ પડતા આંસુ " ને બીજા કોઈ શબ્દ વ્યક્ત નહિ કરી શકે. જ્વનિ-શબ્દોની વિશિષ્ટતા આ છે. ખીતખોલિંદનો માધુર્યવિવામ આમ માત્ર શબ્દજ્વનિ દ્વિપર જ ટકી રહ્યો છે. પણ આવા શબ્દોને વાપરવામાં કલાકૌશલ્ય જોઈએ. શબ્દોને ગમે તેમ વેરી દેવાથી ભાષા ભાવવાહી ન બને.

વળી શબ્દ અને એના અર્થમાં હંમેશાં સરખી જ ભાવવાહીતા હોય છે એવું પણ નથી. " મલિના " શબ્દના શ્રવણમાં માલિન્યનો ભાવ છે એવું કેમ કહી શકાય ? વળી ગૂજરાતી શબ્દ " છોકરો " અને " છોકરી "ના જ્વનિ અત્યંત કર્કશ છે. એટલે જ " છોકરો " શબ્દને કેરે મૂકી લેખકોને " બાળક " શબ્દ વાપરતા આપણે જોઈએ છીએ. આવી રીતે શબ્દ-જ્વનિમાં પણ કાંઈક વૈચિત્ર્ય હોય છે. અને એવા જ્વનિથી શબ્દની ભાવવાહીતા ઘટે કે વધે પણ ખરી. " સુંદરી બી " = " સુંદરી નારી " અને " સુંદરી મહિલા " ને એક જ વિશેષણથી વર્ણવવા છતાં મનમાં ભાવાર્થભેદ નથી ઉદ્ભવતો એમ કોણ કહેશે ? રૂઢિ જ્વનિમાં જ નહિ, પ્રત્યેક શબ્દના સ્વરૂપમાં પણ ભાવવાહીતા હોય છે. " ગ્રંથ-પુસ્તક-અને ચોપડી "—એ ત્રણે એક જ વસ્તુનો ખ્યાલ આપવા છતાં જુદા જુદા ભાવ પ્રકટાવે છે. શબ્દાર્થનો આ પણ એક વિશિષ્ટ પ્રકાર છે. દરેક શબ્દમાં ભાવવાહીતા આપો-આપ જ પ્રકટ થાય છે; કોઈવાર જ્વનિથી તો કોઈવાર વિચારસંસર્ગથી

આસમાની શબ્દો ગૂજરાતી રહેલાપ્રતી વાપરી શકે. "મારત" એટલે 'ગમે તે' ભણેલો માણસ એવો અર્થ. ગૂજરાતીમાં ૩૬ યવા એક છે; અને પછી "માસ્તરગીરી" એવો શબ્દ બનતાં પણ વાર નથી લાગતી.

આવી જાતની અનિશ્ચિતતા ઉપરાંત, એક જ શબ્દ ભિન્ન ભિન્ન અર્થમાં વપરાતો હોય, ત્યારે તેને જુદા જુદા શબ્દો ગણવા કે એક જ ? "ઘોડો"—નામનું પ્રાણી, અને વસ્તુઓ મૂકવાનો 'ઘોડો' એક જ શબ્દ છે એમ કહેવું ? વસ્તુતઃ આ બંને શબ્દો જુદાજ છે. "ઘોડા ઉપર વાસણ મૂકવા" અને "ઘોડાને લગામ પહેગવવી" એ બે વાક્યોમાં એક જ "ઘોડો" આપણા મગજમાં આવે છે ખરો ? અને "કદોઈ મગજ બનાવે" એ સમજતાં આપણું મગજ ખવાઈ જવું નથી. વળી તેજ શબ્દને જુદા જુદા અર્થમાં વાપરવાની શક્તિ પણ બાપામાં હોય છે. "પૈસો" શબ્દને "ધન"ના અર્થમાં વાપરતાં આપણું મન રહેજ પણ ખત્રાવું નથી. "ખાણુ" શબ્દને "ભંડાર"ના અર્થમાં વાપરવો રહેલું છે. આવા બધા શબ્દોને જુદા ગણીશું કે એક ?

આવી રીતે બ્યારે શબ્દકોષ એક તરફથી અગધિત અને અનંત લાગે છે; ત્યારે બીજી બાજુએ કેટલાક શબ્દોના અર્થ છેક જ અસ્પષ્ટ લાગે છે. આવા અસ્પષ્ટ અને અર્થહીન શબ્દોની વપરાશ ઓછી છે એવું કોઈ રખે માને ગૂજરાતી કાવ્યનું ગમે તે પુસ્તક લેશો—અને ખાસ કરીને કુદરતના વર્ણનો અથવા નરસિંહ મહેતાના લક્ષિત કાવ્યો લેશો—તો વનસ્પતિ કે શલ્યગારના સાધનોના એવા વિચિત્ર નામો મળી આવશે કે સાધારણ માણસની અખિ-અધારા આવે. નીચેનું ઉદાહરણ જુઓ—

મોગરો મરડાઈ રહ્યોને, મગી અરણી ને મરેઠી
આંખીસી આવળ ને અગધિઆ, એખરા ને અરેઠી;

પ્રકરણ ૨ જી

શબ્દાર્થપરિવર્તન

શબ્દોના અર્થ ચિરસ્થાયી નથી. ભાષાના શબ્દો એમના અર્થ અદલાબ્યે જ જાય છે. અને નવા નવા શબ્દો તે શબ્દના સ્થાન લેતા જાય છે. જોવનારની ભાષા સાંભળનાર સમજે એટલા પૂરતો જ શબ્દ-પ્રયોગ હોય. એટલે જે સંયોગો અને સ્થિતિમાં માણસ હોય એ પ્રમાણે એની વપરાસના શબ્દો પણ બદલાય તે સ્વાભાવિક છે. માણસનું જીવન જેમ જેમ બદલાય તેમ તેમ તેના શબ્દભંડાર પણ બદલાવાનો. જે શબ્દો આજે એ વાપરતો હોય તે કાલે ન પણ વાપરતો હોય એવું બને ખરું. એટલે કે જુદી જુદી સામાજિક સ્થિતિના માણસો તે જ શબ્દો નથી વાપરતા હોતા. એક જ ભાષા બોલનારા સમાજના લિન્ન લિન્ન લોકો જ્યારે આવી રીતે શબ્દપ્રયોગમાં જુદા પડે ત્યારે શબ્દાર્થ ચિરસ્થાયી કયાથી જ થાય ?

લખતી વખતે આપણે “રક્તપાત” લખીશું; પણ “લોહીપાત” નહિં લખીએ. અને “રક્ત” અને “લોહી”ના અર્થમાં કાંઈ ફેર તો નથી જ ! ત્યારે લખનાર “રક્ત” શબ્દને શા માટે પસંદ કરે છે ? જુદા જુદા સંયોગોમાં વાપરવા આપણે જે શબ્દોને સંધર્મી સમજ્યા છે. એક જ માણસ આમ સંયોગયોગ માટે જુદા શબ્દો વ્યવહારમાં આણે ત્યારે શબ્દને સ્થિર વસ્તુમાં ન જ લેખાય.

પણ બધા જ શબ્દોમાં આવી જાતનું અર્થઐક્ય નથી હોતું. “ગાયન” અને “ગીત”માં રહેજ અર્થભેદ છે. “વાન્તુ” અને “વાજાંત્ર”માં પણ તેવી જ જાતનો અર્થભેદ છે. “ગવાને”

અને “આરણ્ય” નું પણ તેમ જ છે. આમ થવાનું પ્રથમ કારણ તો એ કે શબ્દો જીવનના સાધનરૂપ ભાષાનાં અંગો છે. આપણા શબ્દભંડારનો ઉપયોગ કરતી વખતે આપણું માનસ ધણું જ મચેત રહે છે. ઉચ્ચાર અને વ્યાકરણનો ઉપયોગ આપણે મંત્રવત્ કરી શકીએ. (એક વખત શીખી લીધા પછી) પણ શબ્દોને તો અર્થ મમજનવવા વાપરવાના હોય છે. એટલે શબ્દાર્થપરિવર્તનના કારણે પણ ધણાં અને અતિ જટિલ હોય છે.

પહેલાં તો આપણે એટલું ચોક્કસ સમજવું જોઈએ કે શબ્દો અમુક ભાષામાંથી અને અમુક કાળે આવ્યા એટલું કહે જ શબ્દનો ઇતિહાસ પૂરો થતો નથી. ગૂજરાતીમાં કયો કારસી શબ્દ ક્યારે પહેલો વપરાયો એમ કહેવું શક્ય હોય તો પણ એનાથી કાંઈ ખાસ અર્થ સરતો નથી. શબ્દની વ્યુત્પત્તિનો ઉપયોગ બીજી જ દિશામાં છે. તેનો નિર્દેશ આપણે ઉપર કર્યો. શબ્દોના અર્થવિકાસમાંથી માનવ માનસના વિકાસનું નિરીક્ષણ કરી શકાય; અને એમાં વ્યુત્પત્તિશાસ્ત્ર મદદ રૂપ થાય. પણ વ્યુત્પત્તિશાસ્ત્રનો આ ઉપયોગ ભાષાવિજ્ઞાનના ક્ષેત્રની બહારનો છે. શબ્દાર્થપરિવર્તનની કેટલીક ધાગ્યો શોધી એને નિયમોમાં ઘટાવવા પ્રયામ કરવો એ જ ભાષાશાસ્ત્રીને મન એવું સાદૃશ્ય છે.

શબ્દાર્થપરિવર્તન અતિ જટિલ માનસિક ક્રિયા છે. આપણા માનસમાં શબ્દોને સ્વતંત્ર સ્થાન મેળવું જ નથી. શબ્દના અવલુચ્છો ઉપજતા વિચારસંસર્ગથી શબ્દને છૂટો પાડી શકાય જ નહિ. એટલે ધબ્બીવાર એવું બને છે કે એકી સાથે ધણા શબ્દો પોતાના અર્થ ફેરવી લે છે. “પાન” શબ્દનો અર્થ “નાગરવેલનું પાન” થતા “પાનવાળો” “પાનદાન” “પાન બનાવવું” જેવા પ્રયોગોમાં પણ આપો આપ પરિવર્તન ઘટે છે. “પાનવાળો” બોલતા

“ પાનવાળો વડ કે ખીજડો ” હશે એવી રહેજ પશુ શંકા આપણને નથી થતી. “ વાટ ” અને “ રાહ ” બંને શબ્દના અર્થ એક હોવાથી “ વાટ જોવી ” અને “ રાહ જોવી ” બંનેના અર્થ એક બને છે. ઉપર આપેલા બધા પ્રયોગોમાં વિચારમ સર્ગ કેવો ભાગ ભજવે છે તે સમજાવવાની જરૂર નથી રહેતી. વળી કદાચ “ ધાતુ ” ઉપરથી બનેલો શબ્દ એના સહોદરોથી છૂટો પડે અને એના મૂળાર્થને બતાવનાર બીજા શબ્દો ભાષામાં ન હોય તો એના અર્થમાં તરત જ પરિવર્તન થઈ જાય છે. એક ભાષામાંથી બીજી ભાષાએ ઉઠાવી લીધેલા શબ્દોનું આવું ઘણીવાર બને છે. આપણી ભાષામાં આવીને ઘણા કારમી શબ્દોએ પોતાના મૂળાર્થ ગુમાવ્યા છે એનું કારણ એ જ છે, કે એના મૂળાર્થની સ્પષ્ટતા જાગવવામાં મદદરૂપ બીજા શબ્દો આપણી ભાષામાં નથી હોતા. એવો એક શબ્દ ગૂજરાતી “ ખૂબ ” છે. કારમીમાં એનો અર્થ “ ઘણું ” નહિ પણ “ સુંદર ” થાય છે.

શબ્દાર્થપરિવર્તનને પ્રેતસાહક એવી બીજી એક ધારા તે એ કે, શબ્દો પોતાના પ્રત્યયોથી એવા બદલાઈ જાય છે કે મુજબ “ ધાતુ ” સાથે એનો સબંધ પામીને મુરકેલ થઈ પડે. જ્યારે આમ થાય ત્યારે શબ્દાર્થ ધીરે ધીરે એના મૂળાર્થથી દૂર પડતો જાય. ગૂજરાતી “ પાણી ” એટલે “ જળ ” તે આવી રીતે ઉદ્ભવેલો શબ્દ છે. “ પાણી ”નું મૂળ “ પાનીય ”—એટલે કે ખરેખર તે પી શકાય એવી વસ્તુ—અથવા પીવાની વસ્તુ. પણ ગૂજરાતી “ પીવું ” અને “ પાણી ”માં દેખીતું સામ્ય ન હોવાથી “ પાણી ” એટલે “ જળ ” એવો અર્થ કરી લેતાં આપણને વાર નથી લાગતી. જ્યારે “ પાનીય ”ની જગ્યાએ “ પીવું ” ઉપરથી “ પીણું ” એવો નવો જ શબ્દ આપણે ઉપજાવી કાઢ્યો.

“ પીણું ” અને “ પાણી ” એવા બે શબ્દોના અસ્તિત્વથી

આપણે જોઈ શકીએ છીએ કે, શબ્દોને વિશિષ્ટ અર્થ માટે તૈયાર કરવાની ક્રિયા ભાષામાં સદંતર ચાલ્યા જ કરે છે. અમુક જ વાક્ય અથવા શબ્દ-પ્રતિભામાં વારંવાર આવતા શબ્દની આવી દશા થાય તે સ્વાભાવિક છે. આનું કારણ પણ એવું છે કે એના મૂળાર્થ માથે એને જોડવા માટે આપણી નજરે બીજો કોઈ શબ્દ નથી મળતો, અને એને લીધે એનો અર્થ અરપટ બની રહે છે. વળી બીજી બાજુએ જુદા જુદા અર્થમાં વપરાતા શબ્દને છેવટ એક દિશામાં તણાવાનો ભય હમેશાં રહ્યા જ કરે છે; અને એમ ન થાય તો પણ વારંવાર વપરાતા શબ્દનો અર્થ છેવટ નબળો તો પડવાનો જ. એવા નબળા પડેલા અર્થવાળા શબ્દને બીજા નવા અને વધારે જોરદાર અર્થવાળા શબ્દને સ્થાન આપવું જ પડે. આવા બધા જુદા જુદા કારણોને લઈ શબ્દાર્થપરિવર્તન ઘટ્યા જ કરે.

આવા પરિવર્તનનું મૂળ માનસિક ક્રિયામાં રહેલું છે. માનસિક વ્યાપારમાં શબ્દપરિવર્તનનું મુખ્ય કારણ એક જ છે. ન્યારે કોઈ પણ બે શબ્દોના અર્થ એક જ હોય ત્યારે એમાંથી એક શબ્દને કોઈ વિશિષ્ટ અર્થમાં વાપરવા માટે આપણું માનસ પ્રેરાય. આથી ઉલટો ક્રમ પણ તે જ જાતની માનસિક ક્રિયાને આભારી છે. એક જ શબ્દ ન્યારે બહુ પ્રયોગોમાં જુદી જુદી રીતે વપરાવા લાગે ત્યારે એ શબ્દનો અર્થ વ્યાપકતા પ્રાપ્ત કરે.

વ્યાપક-શબ્દને વિશિષ્ટાર્થમાં વાપરવાના ધણી ઉદાહરણ ભાષામાં મળી આવે. આ ક્રિયા સંસ્કૃત શબ્દ “મૃગ”માં ધણે દૂર સ્પષ્ટ પહોંચી છે. “મૃગ” શબ્દ જુદા કાળમાં વ્યાપક હતો એની સાક્ષી સંસ્કૃત “શાખામૃગ” અને શરસી “મુરગ” પૂરેછે. જુની આર્યભાષાઓમાં “મૃગ” એટલે ગમે તે જંગલનું પ્રાણી એવો યતો હોવો જોઈએ. પણ વૈદિક અને ઉપનિષદોના કાળમાં

આશ્રમોમા " મૂઝ " તો " હરિણુ " રૂપે જ વધારે જોવામા આવતો અને પક્ષીઓમા " મુરઝ " ઈશનીઓના જીવનમા વધારે ઉપયોગી હતો. એટલે આ બે શબ્દોને વિશિષ્ટ પ્રાણીઓએ રોકી રાખ્યા છે. મુળ્યક્રમાં આપણે " પારમી " અને " ઇરાની "નો જે ભેદ પાડીએ છીએ તે આવી જ જાતના વિશિષ્ટાર્થ-પ્રચારનો નમુનો છે. પારસ અને ઈરાન એક જ દેસ હોવા છતાં ત્યાંથી વ્યસલમાં આવેલા જરથોસ્તીઓને આપણે " પારમી " કહીએ છીએ, અને નવા આવેલાને " ઇરાની " કહીએ છીએ અવજાત એમાં ઐતિહાસિક તત્ત્વ છે જ; પણ વિશિષ્ટાર્થ-આરોપણ પણ તેટલે જ દરજ્જે છે. " ખોડો " એટલે " લગડો " એ પણ વ્યાપકમાથી વિશિષ્ટાર્થમાં જતા શબ્દનો નમુનો છે. ખરી રીતે તો " ખોડો " એટલે ગમે તે " ખોડવાળો ", આને પણ આપણે " મારા હાથ ખોટા પડી ગયા છે. " એમ કહીએ છીએ. આવો વિશિષ્ટાર્થ, પ્રથમ તો જે ખોડની આપણે વાત કરતા હોઈએ એને નરમાસથી વર્ણવવા કરીએ છીએ. પણ પછી શબ્દમાં એવી ફેરફાર આવી જાય છે કે એમાં એક જ-વિશિષ્ટાર્થ-રહી જાય છે અને વ્યાપકતા યાદી જાય છે. આનું મૂળ કારણ તો એવું છે કે સામાન્ય ઉપયોગમાં વ્યાપક અર્થ દર્શાવતા શબ્દોનો પણ અર્થ વિશિષ્ટ જ થાય છે. " કાપણુ " કે " વાડણુ " આવી જાતના શબ્દોમાં આવે.

હાથ ઉપર " કાપ " પડવાની વાત સાંભળતાં આપણે એનો અર્થ " કા " સમજીએ, દરજ્જા " કાપ " મૂકે તો કાતરથી જ. અને નોકરોના પગારમાં પણ એક " કાપ " મૂકે વળી ખેડૂત પણ " કાપણી "નું કામ કરે છે. આમાં દરેક શબ્દાર્થ વિશિષ્ટ રૂપે છે એટલું જરૂર કણલ કરવું પડે. " રૂપ " કે " મોસમ " જેવા શબ્દોની વ્યાપકતા દર્શાવવાની જરૂર નથી જ. પણ રૂના વેપારીને " કાલોની મોસમ " આવે; સુરતના ખાદીદારને

“ આંખાની મોસમ ” આવે; વળી ડાકતરને પણ આસો મહિને “ મોસમ ” આવે છે. “ રુ ” શબ્દને આપણી ભાષાઓએ સ્ત્રીઓની શારીરિક અવસ્થાના એક ખાસ સમય માટે રાખી લીધો છે. “ મોસમ ” અને “ રુ ” જેવા શબ્દોના અર્થ દરેક બોલનારને મન જુદા જ હોય છે. લગભગ દરેક વ્યાપક શબ્દના આવા વિશિષ્ટાર્થ બતાવી શકાય, અને દરેક વાક્ય દીઠ એના જુદા જુદા અર્થો આપણે તરત જ સમજી લઈએ છીએ. આવા વિશિષ્ટ અર્થોમાંના એક ન્યારે શબ્દને ધેરના મોડે ત્યારે એના અર્થનું પરિવર્તન થતે.

એથી ઉમટું વિશિષ્ટાર્થમાં વપરાતા શબ્દને વ્યાપકતા પણ પ્રાપ્ત થાય. ન્યારે આપણે કોઈ ન જોએલા અથવા અસ્પષ્ટચિત્ત છોડ કે કુલને “ વિલાપતી લીમડો ” કે “ જંગલી ગુલાબ ” જેવા નામે આપીએ છીએ ત્યારે આવી અર્થ-વ્યાપકતા કોઈ વિશિષ્ટ શબ્દને મળે છે. બાળક ન્યારે “ ઘોડા ” ને પણ “ ગાય ” કહે છે ત્યારે આવી ભૂલ કરે છે. ચારપગ્નું અને મોટા કદનું પ્રાણી તે “ ગાય ”, એવી બાળકશુદ્ધિમાં શબ્દાર્થપરિવર્તનની એકધારા સમા-એલી છે. કેંચ ભાષામાં “ હિંદુ ” એટલે ભારતવાસી એવો અર્થ થાય છે. પારસીને મન “ વાન્યો ” એટલે ગમે તે જૂજરાતી હિંદુ, પણ આ તો આવા શબ્દાર્થપરિવર્તન પાછળ રહેલું માનસ દર્શાવવાની વાત થઈ. હવે આ શબ્દો જુઓ:—“ રોટલો-ભાત-જાશ-દૂધ-તેલ ” આ બધા જ શબ્દોને એના વિશિષ્ટાર્થ ઉપરાંત વ્યાપક-અર્થ પણ છે. “ રોટલા ખાવા ” એટલે ખોરાક ખાવો એ અર્થ ગૂજરાતીમાં પ્રચલિત છે. બંગાળીમાં “ ભાત ખાવા ” એજ અર્થમાં વપરાય છે. કાઠિઆવાડીમાં “ જાશ પીતી ” એટલે સવારનો નાસ્તો કરવો. “ દૂધ ” વડનું અને ઘોરનું પણ હોય; “ તેલ ” તો તલનું બનેલું હોય જોઈએ પણ મગફળી, નાળીયેર, અને

માછલીનું પણ તેલ હોય છે કારણીમાં ગુલ-શબ્દ ગુલાબ અને પુલ બન્ને માટે વપરાય છે. આ બધું બતાવે છે કે વિશિષ્ટાર્થમાંથી વ્યાપકતા તરફ જોવાનું શબ્દને સ્વાભાવિક છે.

શબ્દાર્થ-પરિવર્તનની આ ધારા અર્થ-વિસ્તારથી ધણીવાર નક્કી થાય છે. “તેલ”-શબ્દમાં આવું કાંઈકે યથું છે “તેલ” તો તલમાંથી નીપજેલું “તૈલ” જ હોય. પણ “તૈલ”માં જે વ્યાપકતા આવી તે તે પ્રવાહીના ચિકાશ અને પ્રવાહીપણાના અર્થ વિસ્તારથી. “તેલ” શબ્દ સાંભળતાં આપણા મનમાં કોઈ ચીજો પ્રવાહી પદાર્થ એવું ચિત્ર ખડું થાય છે અને આથી “તેલ”ની વ્યાપકતા દૃઢ બને છે; અને ખાણમાંથી નીકળતા આસતેલ-ધાસ-લેટને-પણ એમાં જ સમાવી દઈએ છીએ.

કેટલીક વાર કોઈ એક વસ્તુનો નિર્દેશ કરવા આપણે એના જેવી કોઈ બીજી વસ્તુનો શબ્દ વાપરીએ છીએ; અને આવી રીતે વારંવાર વપરાતો શ્લેષ-શબ્દ ખરા શબ્દનું સ્થાન લે છે મનુષ્ય-શરીરના કેટલાક અવયવો અને એની કેટલીક ક્રિયાઓમાં શબ્દો વારંવાર બદલાયા કરે છે તેનું કારણ આ છે. આખને બદલે મરાઠીમાં વપરાતો શબ્દ “ડોળો” અને માથાને બદલે “તોડ” આ જાતના શબ્દો છે. ગૂજરાતીમાં વપરાતા શબ્દો સાથે આ શબ્દોને સરખાવતા આ બાજતની ખાત્રી થશે. ગૂજરાતીમાં “ડોળો” શબ્દ તિરસ્કારમાં આખને બદલે વપરાય છે. તેવી જ રીતે “તારા બાપનું તોડું” જેવા ગ્રામ્ય પ્રયોગમાં કારમી શબ્દ “દુદ”-સમાયો છે. “દાદી” શબ્દ ગૂજરાતીમાં “હડપટ્ટી”ના અર્થમાં પણ વપરાય છે. પણ બીજી બાજાઓમાં “દાદી” તો વાળની જ હોય છે. ગૂજરાતી “કપાળ” શબ્દ-મૂળ માથાના કે માલના શબ્દ ઉપરથી આવ્યો હોય પણ એમાં “ભાલ” કે “લલાટ”ની

નામગંધ પણ નથી જ. શરીરના અવયવોના નામો જલ્દી ફેરવાયા કરે છે એનું કારણ તો એવું છે કે કેટલાક અવયવોને શબ્દથી બતાવતાં મનુષ્ય-માનવ ખંચાય છે. ગૂજરાતીમાં “રતન” શબ્દની જગ્યા “હાતી” લેવા બેઠો છે. જેને નામ ન લેવાય એવા અવયવો ગણાય છે એને માટેના શબ્દો તો દિવસે દિવસે બદલાવાના. એવી ક્રિયાઓનું પણ એવું જ છે. “બીનું” કરવું” “ખાળે જવું” વગેરે પ્રયોગો આવા શ્લેષાર્થથી ઉપજે છે. ઔચારિક ક્રિયાઓને પણ શ્લેષથી વર્ણવવાનું દરેક ભાષામાં રૂઢ હોય છે.

શબ્દોદ્ભવ અને શબ્દાપહરણ

ભાષાના શબ્દો ઉપર અનેક પ્રકારનો હમ્મરો થયા કરે છે. વિષ્ટાર્થમાંથી વ્યાપક-અર્થ અને વ્યાપકમાંથી વિશિષ્ટાર્થ થવો તે ભાષાનો ક્રમ છે, શબ્દોના અર્થ પર પડતા આવા હમ્મરાથી ભાષામાં એવા શબ્દોની જગ્યા ખાલી પડે. આવી રીતે ખાલી પડતી જગ્યા, અથવા નવા વિચારોને દર્શાવવાની જરૂરીઆતને અંગે, ભાષાને નવા નવા શબ્દોની જરૂર પડે. આવા શબ્દો ઉપજવી ઠાઠવા પડે. ભાષાના મૂળ ધાતુ-શબ્દો ઉપરથી ઉપજતવાતા શબ્દો, તેમજ વર્તમાન શબ્દોના લેડાણથી ઉપજતવાતા શબ્દોથી સાધારણ રીતે તો આ ગરજ સરે છે. આવી જાતના શબ્દોને ભાષામાં રચાન મળતાં વાર નથી લાગતી. “પાણી” અને “પીણું”-“હત્ર” અને “હત્રી” આવી જાતના શબ્દો છે; “જળકુકડી” પણ એક જ પ્રતિમા-શબ્દ છે.

પોતાની જ ભાષામાંથી જ્યારે લેખતા શબ્દો ન મળે, અથવા ઉપજવી ન શકાય, ત્યારે શબ્દોનું અપહરણ આવરયક બને. આસપાસની ભાષાઓમાંથી લીધેલા શબ્દો દરેક ભાષામાંથી દગલાખંધ નીકળે. વળી ભાષાની “બોલીઓ”માંથી ઉઠાવી લીધેલા શબ્દોનો પણ દરેક ભાષામાં સુમાર નથી હોતો. ગૂજરાતીમાં કાઠિઆરાડી

શબ્દોએ આજે ઉંઘ મૂળ ધાલવા માંડ્યા છે. આવા શબ્દોનો બહોળો પ્રચાર દરેક ભાષામાં વખત આવ્યે થાય છે. બહારથી આવતી વસ્તુઓ ધણું ખર્ચે તે પોતાના બહારના નામોને લખને જ બીજા દેશમાં પગ મૂકે છે. “ સાથુ-બટેટા-ટમેટા-મોટર ”-વગેરે આ વર્તના શબ્દો છે.

આ ઉપરાંત લગભગ બધી જ શિષ્ટ ભાષાઓમાં શબ્દ-અપ-હરણ કરવાનું એક મોટામાં મોટું સ્થાન તે તે ભાષાની મૂળ જૂની અને ત્યજી દેવાએલી સંસ્કૃત ભાષા. હિંદી આર્યભાષાઓ આજે સંસ્કૃત શબ્દોને મરજી મુજબ ભાષામાં ઉચકી લે છે બંગાળી ભાષાનો શબ્દ-ગોષ જોઈએ તો આપણને એમ જ થાય કે આ ભાષા સંસ્કૃતથી જુદી નથી જ. હિંદી અને ગૂજરાતીને વળી શબ્દો ઉકચવાનું એક ખીજું પણ ઠેકાણું છે; તે ફારસી શબ્દોપ. આપણી ખોલાતી ભાષામાં પણ ફારસી શબ્દોનું પ્રમાણ નજરે નથી. અંગ્રેજી રાજ્યના અમલ સાથે અંગ્રેજી શબ્દોએ પણ આપણી ભાષાઓમાં વસવાટ વધાર્યો છે. દ્રાવિડ ભાષાઓએ તો સંસ્કૃતને પણ ધણા શબ્દો આપ્યા હતા. આજે પણ એ આપણને આપ્યે જાય છે. “ વકટ, રેંડ, મૂઠ, નાર ઉપરાંત નીર ” શબ્દોની પણ બ્યુત્પત્તિ તપાસવા જેવી છે.

શબ્દોદ્ભવના આવા અનેક સ્થાન હોઈ, કોઈ પણ ભાષાની શબ્દ-સમૃદ્ધિ માપ કાઢવું શક્ય નથી. વળી આવા સ્થાનોનો અતિરિક્ત ઉપયોગ કરવામાં જે ભય સમાયેલો છે તે તરફ પણ આજે લક્ષ્ય રાખવું જોઈએ ગૂજરાતીમાં સંસ્કૃત અને ફારસી શબ્દોની હરિફાઈને અંગે ઉદ્ભવતી વિચિત્ર ભાષાનો સૌને પરિચય છે. સુબદ્ધ અને સુવાચ્ય અર્થવાળા ભાષાના જ શબ્દોને પડતા મૂંઝી સંસ્કૃત શબ્દો વાપરવા અને સંસ્કૃતને પડતા મૂંઝી ફારસી

તરફ દબતું એ ગુજરાતી શબ્દમયુદ્ધિનો દુરુપયોગ કરવા બરાબર છે. “ કરમ, ભાગ્ય, નસીબ, કિસ્મત ” જેવા શબ્દોથી ભાષાનો કોય સંખ્યામાં સમૃદ્ધ ગણી શકાય પણ પહેલા શબ્દને બાદ કરતાં બાકીના ત્રણમાંથી એકેના ઉપયોગથી અર્થગૌરવ ખામ ધટતું કે વધતું અમને તો નથી લાગતું.

ભાષાને શબ્દો મેળવવાના અને ઉપજાવી ઠાઠવાના એટલા બધા સ્થાન હોય છે, કે કોઈ સંપૂર્ણ નવો વાક્ય-શબ્દ ઉપજાવી એમાં આધારોપણ કરવાનું જવલ્લે જ બને આવા શબ્દોના નમુના શોધવા પણ અઘરું છે. તદ્દન જ નવો શબ્દ ઉપજાવી, એમાં અધારોપણ કરી એનો ભાષામાં પ્રચાર કરવો રહેજે પણ સરળ નથી. એવા શબ્દો અન્ય બ્યક્તિને સમજવા અઘરું પડે. એવા શબ્દોને સમજવા તો ત્યારે જ શક્ય બને જ્યારે વાક્યમાર્થથી શબ્દમાર્થ તરત જ પરખાય, અને એને લાંબુ આયુષ્ય જોઈતું હોય તો એના જેવા બીજા ઘણા શબ્દોની મદદની જરૂર પડે.

ભાષા તે સર્જનાત્મક કૃતિ નથી પણ વિકાસશીલ શક્તિ છે. ભાષાને મનુષ્ય બનાવતો નથી. પણ ભાષા મનુષ્યને દોરે છે. અને આપોઆપ વિકસે છે. ભાષાનું શાસ્ત્ર શક્ય છે તે તેથી જ. ભાષાને દરેક વ્યક્તિ જો બનાવી શકે તો તે કદા જ રહે અને વિજ્ઞાની એમાં દખલ કરી ન શકે. ભાષાનો સ્વભાવ જ તેને વિજ્ઞાનનો એક વિષય કરી મૂકે છે.

પ્રકરણ ૩ જી

લેખનવિધા

૧. લિખિત શબ્દ અને શબ્દ-ધ્વનિ

લખાણની ઉત્પત્તિનો પ્રશ્ન છેકલો તે આવા નાના પુસ્તકને માટે ઉચિત ન કહેવાય એ તો સંસ્કૃતિવનો પ્રશ્ન છે. પણ બોલાતી ભાષા લખાવા માટે ત્યારે શાં શાં પરિવર્તનો અને પરિવર્તની કેવી કેવી ધારાઓ ભાષા ઉપર અસર કરે તે જોવું જોઈએ.

બાળક જ્યારે લખતાં શીખે, ત્યારે વાંચતાં પણ શીખે. અર્થ દેખવણીથી જ આજનું બાળક મનજે છે કે લખાતા શબ્દો તે બોલતા શબ્દોની પ્રતિમા માત્ર છે. રેખાથી અંકિત શબ્દોના ધ્વનિ સંભળવા અને જોના ઉચ્ચાર કરવામાં જ વાચન આવી જાય છે. પણ લખાણ આજે જેવું છે તેવું જન્મ્યું ન હતું. એથી હિંદુ આજનું લખાણ કીર્તી કાળાંતરે ઉપજેલી કૃતિ છે. શબ્દને શબ્દરૂપે લખતા માણસ ગઈ કાલે જ શીખ્યો એમ કહીએ તો પણ ચાલે. એ પહેલાં ચિત્ર-પ્રતિમાઓથી વિચાર દર્શાવાતા, પણ એમાં હિંદુ ઉત્તરવું આપણું કામ નથી. આપણે તો અહિં એટલું જ ધ્યાનમાં લખણ કે વિચાર દર્શાવતી રેખાપ્રતિમા અને વિચાર દર્શાવતી શબ્દપ્રતિમાનો સંયોગ ચતાં આજે આપણે જોને વાચન કહીએ છીએ તે નીપજ્યું. શબ્દ-ધ્વનિ અને રેખાંકિત-શબ્દને આપણે એક બીજામાં પલટાવી શકીએ; અને એ બન્નેનું કાર્ય અર્થ દર્શાવવા પુરતું જ હોય, એવટ બન્ને એક જ વસ્તુના બિન્ન સ્વરૂપ છે.

યુરોપથી ભારત સુધીના દેશોની શબ્દલિપિઓ કયાંથી આવી અને એમનો કેવી રીતે પ્રચાર થયો એ ચર્ચાસ્પદ અને અનિશ્ચિત પ્રશ્નને આપણે બાણ્ય એ જ રાખીશું. ફક્ત એટલું જ ધ્યાનમાં રાખીએ કે, ધણાખરા વિદ્વાનોનો મત એવો પડે છે કે મૂળ શીની-શીઅન લીપિમાંથી આ બધી લીપિઓનો જન્મ હોવો જોઈએ. રેખાંકિત શબ્દને શબ્દધ્વનિ સાથે જોડતાં બહુ સૈકાઓની મહેનત લાગી હોવી જોઈએ તે સ્પષ્ટ છે. ચીન દેશનું લખાણ આજે પણ સંપૂર્ણ ધ્વનિદર્શક નથી; પણ ઘણે અંશે ચિત્રદર્શક છે. પણ એકવાર રેખા અને ધ્વનિનું જોડાણ થયા પછી લખાણને વિકસતા બહુ વાર નહિ લાગી હોય એ સમજી શકશે.

દેવનાગરી, અને ઉત્તરભારતની હાલની ભાષાઓનો કહ્યો અક્ષરી કહ્યો છે. અરબી, અને બીજી બધી સીમેટ્રીક ભાષાઓનો કહ્યો પણ અક્ષરી છે. અક્ષરી કહ્યો આજે તો ધ્વનિ-સૂચક છે, પણ પહેલાં તે ચિત્રસૂચક હોય એમ માનવાને કારણ છે. વર્ણાક્ષરોના એરેબીક નામ-અલેફ-બે-ઈત્માદિ તે તે ચિત્ર-શબ્દનાં નામ છે. ચિત્રશબ્દનું વર્ણાક્ષરમાં પરિવર્તન સ્વાભાવિક છે તેનું પ્રમાણ ચીની ભાષાની ચિત્રસૂચક શબ્દ-લીપિમાંથી જપાની ભાષાએ ધડી ઠાઠેલ અક્ષરલીપિ છે.

૨. લખાતી અને બોલાતી ભાષા

લખાતી ભાષા અને બોલાતી ભાષામાં કેટલો બધો ફેર હોય તે કલમ હાથમાં પકડતાં જ સમજશે. લખાણ અને વાણી ભાષાનાં બે ભિન્ન પ્રકાર છે. આપણે બોલીએ તેવું જ લખાવાને ગમે તેટલું મથીએ તો પણ એ નહિં બને. બોલવામાં જે બધી ઉચ્ચારની ખાંસીઅતો આવે તે લખાણ ન જ બળવી શકે. લખવા એસતાની સાથે જ બીજા લખે તેમ લખવાની તીવ્ર ઇચ્છા થઈ આવશે.

બાળકને પણ લખવા બેસાડશે. તે તે તરત જ સમજશે એને લખવાનું છે, બોલવાનું નહિ અને જેમ બોલે તેમ નહિ જ લખે. કાંઈ “ અભણ ” માણસને પણ હાથમાં કલમ આપીશું—અથવા કહીશું કે આ બધું લખવાનું છે—તો તે અણુધાર્યા ભાષાપ્રયોગ કરવા માંડશે, આમ થાય તે સ્વાભાવિક છે.

દરેક વ્યક્તિ અભણતાયે મમળે છે કે લખાણની ભાષા તે વ્યક્તિની ઉચ્ચારિત ભાષા નથી; પણ સમગ્ર જનતાએ માન્ય રાખેલી કૃત્રિમ ભાષા છે. એ બોલાતી ભાષાથી જુદી છે. બોલાતી ભાષા ઉપર તે પોતાનું વ્યક્તિત્વ લાદી શકે; અને એને લીધે પોતાનો અર્થ ચોકખો કરી શકે. લખાણની ભાષામાં આવું વ્યક્તિત્વ બેસાડવા જ્યાં તો કાંઈ એનું કહ્યું ન સમજે. આથી કરીને જ લખાણ અને વાણીમાં સ્વાભાવિક ફેર પડે છે.

૩. જોડણી અને ઉચ્ચાર

લખાણ અને વાણીમાં ફેર પડે છે એનું મોટામાં મોટું પ્રમાણ જોડણી, જોડણી અને ઉચ્ચારનું અસામંજસ્ય દરેક ભાષામાં રહેવાનું જ. અંગ્રેજી કે ફ્રેંચ જેવી લખાતી ભાષાઓ ભણનાર દરેક માણસ જાણે છે કે આ અસામંજસ્ય કેટલું માયાકુટીલું થઈ પડે છે. યુરોપની ભાષાઓમાં જ નહિ આપણી ભાષાઓમાં પણ આવું અસામંજસ્ય દેખાવાનું જ. આ વિષયમાં પ્રત્યેક ગૂજરાતી કે મરાઠી બંગાળી ભાષાને દોષ દેવા તત્પર થશે. “ અન્ય ” અને “ અન્ન ” “ મત્વ ” “ સત્ય ” જેવા શબ્દો બંગાળીમાં બોલાય છે એક જ રીતે અને લખાય છે જુદી જુદી રીતે. એટલે એ કહેશે કે આ ભાષાના ઉચ્ચાર બહુ વિચિત્ર છે. પણ ગૂજરાતી અને મરાઠી પણ આવી વિચિત્રતામાં બહુ પછાત નથી. ગૂજરાતીમાં મનના કોડ અને લુહારની કોડને જુદી રીતે

લખવાની પ્રથા હજી સર્વમાન્ય નથી થઇ વળી “આખ” “ચાપ” વગેરે શબ્દોમા રહેલી ધ-ઋતિને ગ નરસિંહરાવને “આખ્ય” “ચાપ્ય” એવી અસ્વાભાવિક જોડણીથી દર્શાવવી પડે છે એનું શું ? એમના “હમે”નું પણ તેવું જ છે કાષ્ઠ પણ ત્રાહિત સાંભળનારને પ્રજ્ઞો તો કહેશે કે હિંદી “હમારા” અને ગૂજરાતી “અમારા”માં પહેલા અક્ષરનો ઉચ્ચાર એક તો નથી જ પછી ભલે રા નરસિંહરાવ “અહમાગ” લખવા માટે ગમે તેવા શાસ્ત્રીય કારણો આપે વળી કાઠિયાવાડી અને સુરતીમા જે અઘોષ “હ” “સ=શ”નું સ્થાન લે છે એને માટે આપણી પાસે કાષ્ઠ જાતની ઉચ્ચારસહા નથી જ. એને “હ” કહેવો તે “ક” ને “ગ” લખવા બરોમર છે. એથીએ આગળ જમએ તો “હુ આયો” હતો ” જેવું સાદું વાક્ય પણ ગૂજરાતીમા જેમ લખાય છે તેમ ઉચ્ચારાવું નથી જ. ખરી રીતે એનો સાધારણ અને સર્વમાન્ય ઉચ્ચાર ‘ હુ આય્વો’તો ” એમ અથવા એવો જ કષિક છે અને અમદાવાદમા તો આજે “હુ આયો’તો ” “તમે આયા’તા ” જેવા ઉચ્ચાર છેક જ સામાન્ય થઇ પડ્યા છે એવા ઉચ્ચારો પ્રમાણે દરેકજા ભાષાની જોડણી બદલાવવી ?

ખરી વાત એ છે કે લખાણની ભાષા બોનાતી ભાષાને પગલે ગાવી શકે જ નહિ જ્યારે આવા શુદ્ધિ-લક્ષિતના હિમાયતીઓ એમ કરવા એસે ત્યારે ભાષાના સ્વાભાવિક-પરિવર્તન અટકે, અને એમા અસ્વાભાવિક પરિવર્તનો આવે રા નરસિંહરાવ જેમ “રીત્ય” અને “પ્રીત્ય” લખે છે એમ બોલાવા માડે તો આમ એક નવી જ પરિવર્તનની ધાગ ચાલે અને પછી મ સ્કૃત શબ્દ “તથ્ય” અને સસ્કૃત “તિથિ” પરથી થતા કાઠિયાડી “તથ્ય” શબ્દના ઉચ્ચારમાં કાષ્ઠ ફેર ન રહે.

ઉચ્ચાર અને જોડણીને સાથે સાથે રાખવાની ઉમેદ ગૂજરાત

વિદ્યાપીઠ રાખે તો પણ એ શક્ય નથી. આવી ઉમેદ મને તેટલી માનનીય હોય છતાં એવો પ્રયાસ બ્યવહાર દૃષ્ટિએ ફાટ છે. ગૂજરાતી બીજાઓમાં “એ” અને “ઓ” માટે બે જનના ચિહ્નો લાવવા એટલું જ ગૂજરાતી ઉચ્ચારો માટે બસ નથી. આજે તો ગૂજરાતીમાં “ક” ના બે પ્રકાર છે. “ક”ના બે કે એથી વધારે છે. “ચ”ના બે છે એ તો રા. નરસિંહરાવે પણ બતાવ્યું છે. આ બધાને માટે આપણે જોડણી બદલ્યા કરીશું? અથવા અક્ષર સંજ્ઞાઓ વધાર્યા કરીશું? વળી “હ” હરવ અને દીર્ઘ— “ઉ” હરવ અને દીર્ઘના ઝખડ પતાવીશું કેમ? અને ધારો કે કોઈ સંસ્થાએ કરેલા નિયમાનુસાર પત્યા. તો પછી “એ” “ઓ” અને “આ” હરવ દીર્ઘ નથી જ થતા એમ છે? એવું સમજનારા વિદ્વાનો ભાષાશાસ્ત્રનો—અને ખાસ કરીને ઉચ્ચાર શાસ્ત્રનો—રહેજ ઉડા અભ્યાસ કરે એટલું જ કહેવાની હિમ્મત ચામે છે. જો ગૂજરાતીમાં “એ” “ઓ” હરવ દીર્ઘનો ભેદ ન હોય તો “ક” “ઉ” હરવ-દીર્ઘનો છે એમ કહેવું સર્વથા અપોઅ છે.

ભાષા બોલાય તેમ લખવાનો પ્રયાસ કરવો નિષ્ફળ છે. ધારો કે આલો પ્રવલ્ન સૂચન કરવાના ઉદ્દેશથી જગતના ઉચ્ચાર વિજ્ઞાનીઓ આજે જ બેસે; અને ફરેક ભાષાના પ્રત્યેક ઉચ્ચાર માટે એક એક જુદી સંજ્ઞા શોધી કાઢે પછી બધી ચોપડાઓ એવી જ રીતે છપાય. પણ તેથી શું વળ્યું? પહેલા તો આવી ઉચ્ચાર સંજ્ઞાઓની મંજૂર—જગતની બધી જ ભાષાઓની ઉચ્ચાર-સંજ્ઞાઓનો સરવાળો કરીએ એથી પણ વધી ગય; અને છતાંએ ભાષા શીખતી વખતે તે ભાષાના ઉચ્ચારો કાને સાંભળ્યા પહેલાં કરવા શક્ય બને જ નહિ. ત્યારે આવી અનેકવિધ ઉચ્ચારસંજ્ઞાઓનો શા ખંપ? બોલાતી ભાષાને પહોંચી વળવાનો માર્ગ એક જ છે. એને બોલાતી સાંભળવી. જોડણીના કૃત્રિમ નિયમો લખાણ માટે જ છે. ઉચ્ચાર માટે નથી.

ખરી વાત તો એ છે કે દરેક સંજ્ઞને જુદા ઉચ્ચાર હોતો જ નથી. દરેક ભાષામાં વાક-સંજ્ઞની સ્વતંત્ર ઉચ્ચાર પદ્ધતિ જ હોય છે. એ પ્રશ્નને આપણે આગળના એક પ્રકરણમાં ચર્ચ્યો છે. મરાઠી અને ગૂજરાતી જેવી પાસે પાસેની જ ભાષા લઘુશું તો એ એ ભાષાઓની સ્વતંત્ર જ ઉચ્ચાર પદ્ધતિ તરત દેખાઇ આવશે. કોઇપણ મરાઠી બોલનારને ગૂજરાતી વાંચતાં સીખવો. અને પછી એને ગમે તેવા જોડણીના કૃત્રિમ ઉપાયો કરી લખો, અને પછી જુઓ કે એના વાચનમાં અને ગૂજરાતી બાળકના વાચનમાં કેટલો ફેર પડે છે. એટલું જ નહિ, સંસ્કૃત જેવી ભાષાને જંગાળી, હિંદી, મરાઠી અને ગૂજરાતી બોલનાર પામે વંચાવીશું તો આપણને ચાર જુદા જુદા ઉચ્ચારપદ્ધતિ માલમ પડશે. (અંગ્રેજી ભાષા બોલતાની સાથે જ આપણે ઘણી વખત કહી આપી ચક્રાએ કે “ આ મીસ્ટર મદ્રામી છે. ”) મંસ્કૃત લખાય છે એક જ રીતે. અને દરેક સંસ્કૃત અક્ષરનો ઉચ્ચાર શો તે પણ આપણે જાણીએ છીએ. છતાં આવું ઉચ્ચારનું અસામંજસ્ય કાં ? કારણ એટલું જ કે ભાષા બોલાતી સાંભળ્યા વિના ઉચ્ચાર કરી શકાય જ નહિ. ઉચ્ચાર અને જોડણીની દૃષ્ટિએ મંસ્કૃત ભાષાનો નંબર જગતની ભાષાઓમાં પહેલો આવે છે છતાંએ ભારત-વાસીઓમાં જ આવો ભેદ શા માટે પડે છે ? કારણ ઉચ્ચારપદ્ધતિને લખાણથી દર્શાવી શકાતી જ નથી.

આ ઉપગાંત વળી બીજી એક વાત મૂલવી ન જોઇએ. ઉચ્ચારપદ્ધતિ પળે પળે બદલાતી ચાલે છે. અને જોડણીને એની સાથે સાથે બદલાવું પડે તો આજની લખેલી ભાષા ઠાલ બદલવી પડે. દર પેઢીએ આપણે આમ ક્યાં કરીએ નો એનો અંત ક્યાં ? ઉચ્ચારપરિવર્તનની સાથે સાથે જ જોડણીપરિવર્તન કરવાનો આમદ રાખીએ તો લખવું પણ લગભગ અશક્ય થઈ પડે સખાતી

ભાષામાં કોઈ જગ્યાએ તો કૃત્રિમતાની આશુ માનવી જ પડે; ન્યારે જોલાતી ભાષાનો ધારાપ્રવાહ ખાળવો અશક્ય છે.

જોલાતી ભાષા અને લખાણને બંને તેટલાં પાસે રાખવાના પ્રયાસને છેક જ ઉતારી પાડવાનો અમારો ઉદ્દેશ નથી. પણ જોડણી સુધારણાની ધગથને લીધે આજકાલ જે જાતના પ્રયાસ થાય છે તેની પાછળ કોઈ જાતની વૈજ્ઞાનિક દૃષ્ટિને સ્થાન અપાતું હોય એવું અમને નથી લાગતું. જોડણીને સુધારતાં પહેલાં અતિ કાળજી-પૂર્વક કામ થવું જોઈએ. ભાષાનો સ્વભાવ અને ઉચ્ચારપરિવર્તનની ધારાઓને ધ્યાનમાં લીધા વિના જોડણીના નિયમો ધડવા બેસી જવું એ સાદસ માત્ર છે. ગમે તેમ તો એ લખાણ તે એક વિદ્યા છે. અને દરેક વિદ્યા કૃત્રિમ સાધનોનો જ ઉપયોગ કરે. એમાંથી કોઈક સગવડદાયક તો કોઈ અગવડકારક હોવાના જ. કોઈએ આપેલા કે પ્રચાર કરેલા જોડણીના નિયમોની ટીકા કરવાનો અમારો હેતુ નથી. ઉત્કૃંષ્ટ એ દિશામાં ચતા પ્રયાસો ધમ્મજનીય છે. પણ સુધારણાનું કામ ઉંડા અભ્યાસપુરઃસર થવું જોઈએ. ઉપર ચોટીઉં જ્ઞાન અજ્ઞાન કરતાં બે બંધકર નીવડે. અને આજ સુધીમાં જોડણીની સુધારણા માટે થયેલા પ્રયાસો ઉંડા અભ્યાસનું ફળ છે એમ અમે નથી કહી શકતા એ દુઃખની વાત છે. ઉંડા અભ્યાસ વિના કરાયેલા આવા પ્રયાસો ગમે તેવી માનનીય સંસ્થાઓ તરફથી થાય છતાંયે એ મર્વમાન્ય ન જ બને તે દેખીતું છે.

પ્રકરણ ૪ થું.



લિપિ-સુધારણા



૧. લિપિ-ઐક્ય

આજ કાલના મસ્કૃતિ-જ્ઞોતને ખ્યાનમા રાખી લિપિનો પ્રશ્ન પશુ અહિ છેડવો પડે છે જે કે લિપિ-વિચાર તે ભાષા-શાસ્ત્રનો નહિ પણ બૃહદ્-સંસ્કૃતિનો પ્રશ્ન છે

આગળના પ્રકરણમાં આપણે જોયું કે સંસ્કૃતભાષી નિકળા આવેલી ઉત્તરદિગ્ની બધી ભાષાઓમા અક્ષરી કક્ષાનો ઉપયોગ થાય છે અને ઉર્દુ અને મિથિને બાદ કરતા બાકીની બધી જ મૂખ્ય ભાષાઓની લિપિ મૂળ દેવનાગરી લિપિભાષી ઉતરી આવેલી છે એ લિપિમા આજ સુધીમાં પ્રાત પ્રાત પરત્વે થોડા ઘણા ફેરફાર થયા છે. અને તે ફેરફાર માત્ર લેખનની દૃષ્ટિએ સુગમ કરવા પૂર્તા જ છે જ્યારે જાપવાનો પ્રશ્ન ઉપસ્થિત થયો જ ન હતો તે વખતના એ ફેરફારો છે ત આપણે જુલુ ન જોઈએ

ઉત્તર ભારતની લિપિઓમા ગૂજરાતી, બગાળી અને ઓરીયા ખાસ ધ્યાન ખેંચે એવી રીતે બદલાઈ છે. હિંદી અને મરાઠી તો આજે પણ દેવનાગરીને જ વાગી રહી છે

જાપવાની અને લખવાની દૃષ્ટિએ દેવનાગરીમા જટિલતા વિશેષ છે દેવનાગરીની મયાળા બાંધવાની પદ્ધતિએ ખાસ જાપ-ખાનાઓનો રોષ જોઈ લીધો છે એ ઉપરાંત દેવનાગરી લિપિ

અક્ષરોમાં પડતા ખુંણખાંચા પણ ત્રાસદાયક છે. બંગાળીમાં પણ જાપવા પુરતો તો આ મથાળાંઓનો ત્રાસ છે જ. જો કે લખાણમાં એ મથાળાંઓ ને જતાં કરતાં બંગાળીઓ અચકતા નથી.

ગૂજરાતી લિપિએ જાપવામાં પણ મથાળાંઓને ઉડાવી દઈ સરળતાનો માર્ગ મોકળો કર્યો છે. વળી ગૂજરાતીમાં અક્ષરોએ જોળ મંગેડે ચડી લખાણને સરળ બનાવ્યું છે. એટલે ગૂજરાતી લિપિ હિંદની મામાન્ય લિપિ બનવા સારો એવો અધિકાર દર્શાવી શકે. એ અધિકાર અપાવવા, એનાં મૂળ દેવનાગરીથી વધારે પડતા દૂર નીકળી ગયેલા એવા કેટલાક અક્ષરોને વળી મચડી એની પાસે લાવી, અને ગૂજરાતી લિપિને જ હિંદની રાષ્ટ્રલિપિ બનાવવા કેટલાક વિદ્વાનોએ પ્રયત્ન આદર્યો છે. એટલું જ નહિ, એમના પોતાના લેખો દેવનાગરી બાળુનારા બધાજ માણસો વાંચશે એવું માનનારા કેટલાક લેખકો એજ લિપિમાં પોતાના લેખો જાપાય એવો આગ્રહ પણ રાખે છે.

ખીજી બાજુ આ દેવનાગરીનો આગ્રહ હોડી દઈ અને આખાએ જગતમાં હિંદની ભાષાઓ વંચાય એવા ઉદ્દેશથી, કે ૧૭ી એક ખીજા પ્રાંતો અને કોમો એક ખીજા વિસ્તૃત ઉચ્ચેરાતા અટકે એવા આશયથી કેટલાક વિદ્વાનોએ રોમન લિપિની હિમાયત કરવા માંડી છે.

આ બે દષ્ટિબિંદુઓને ટેકા આપનારા વિદ્વાનોએ ધણી ચર્ચા કરી છે. આજકાલના માસિકો, વર્તમાનપત્રો અને પત્રિકાઓ આ ચર્ચાથી ભરપૂર હોય છે. આમાંથી ધણીખરી ચર્ચાઓ સંસ્કૃતિ-તત્ત્વ વા રાજકીય પાયા ઉપર હોઈ એમાં ભાષાશાસ્ત્રીએ માથું મારતું ન હટે. પણ લિપિવિચાર કરતાં ભાષાશાસ્ત્રની દષ્ટિએ જે ચોક્કસ ધણું કહી શકાય તેનો જ ઉલ્લેખ અહિં કરીશું, અને

છેવટ તો લિપિ ભાષાને જ વ્યક્ત કરવામાં વપરાતી હોય ભાષા-
શાસ્ત્રીને એ ચર્ચા ઉપર ધ્યાનથી નજર રાખવાની તો રહી જ છે.

લિપિ-વિચારમાં એક વાત સ્પષ્ટ કબૂલ રાખવી જ પડે.
લિપિ તે ઉચ્ચારને વ્યક્ત કરવું છેક જ કૃત્રિમ માધન છે. અને
ધણે અરો આજની દેશ દેશની લિપિઓ આકસ્મિક પરિણામ રૂપે
જ અવતરી છે એટલે કોઇપણ દેશ-કે ભાષા-લિપિ બદલવાનો
નિશ્ચય કરે, અને એને અમલમાં મૂકે તો આભ ધરતી એક
થવ નો કશો ભય નથી જ. આજના ટકોંએ એની મૂળ એરેબીક લિપિ
ત્પજી રોમન સ્વીકારી છે. જપાન અને ચીને પોતાની લિપિઓના
અનેક શબ્દોને છોડી થોડાંએક અક્ષરોથી કામ ચલાવવાનું પસંદ
કર્યું છે.

આમ આપણે જોઇ શકીએ છીએ કે લિપિસુધારણાનો પ્રજા
જેટલો દેખામ છે એટલો ફૂટ નથી. દેવનાગરી ઉપરથી ઉતરી
આવેલી જ કોઇને કોઇ લિપિ હિંદની સામાન્ય લિપિ થવી જ
જોઇએ એવો આમલ રાખવામાં કશું વળગતું અમે તો નથી જોઇ
શકતા. પણ સાથે સાથે રોમનલિપિ જેવી અત્યંત અગવડદાયક
લિપિને સ્થાન આપવામાં પણ ખાસ કઠાપણ કે ઉડો વિચાર
નથી જ. એમાં રાજકીય દષ્ટિએ પણ એવો કેવોકે ફાયદો થાય એ
વિષે અમને શંકા છે.

વાત એમ છે કે લિપિએક્યનો આમલ જ ખોટો છે
અને એના હિમાયતીઓ ટૂંકો રસ્તો શોધવામાં પડી ગયા છે.
લિપિએક્યની એવી તે શી ખાસ જરૂર છે એનો ઉડો વિચાર
કરતો એક પણ નિબંધ કે લેખ લખાયો હોય એવી બધી અમને
નથી. બધા જ માને છે કે એક લિપિ થવાની સાથે સાથે જ બધા

રાજદ્વારીઓ માનતા હોય એમ લાગે છે અને એ માન્યતામા જ ગોટાળાના મૂળ છે એક ભાષા વાંચતી અને બોલતી લોકોમાં સંસ્કૃતિએક્યની ભાવના ફેળવાય એ તો સ્પષ્ટ છે એ વિષે એ મત હોય જ નહિ. પણ જૂદી જૂદી ભાષા બોલનારાઓ એક સામાન્યલિપિને કાચે તાંતણે બધાય કે નહિ એ પ્રશ્ન ચર્ચાસ્પદ છે એટલું જ નહિ, એ પ્રશ્ન આજસુધી અવળેથીજ ઉકેલવાના પ્રયત્નો થયા છે

લિપિજ નહિ, એક સામાન્ય ભાષા પણ આવું રાજકીય-ઐક્ય લોકોમાં પ્રવર્તાવી શકે એ માનવું અધરૂં છે દરેક હિંદુવાસી હિંદી વા હિન્દુસ્તાની સમજે વાંચે એટલે રાજકીય-ઐક્ય આવશે એવું માનવું સ્વપ્નસમ છે તો તો આજનું આયર્લેન્ડ છીટન તળે રહેવામાં ગૌરવ માનત એટલું જ નહિ, અંગ્રેજી ભાષા અને મંસ્કૃતિનું વારસ અમેરીકા ઇંગ્લાંડથી છૂડે પડ્યું ન હોત

માણસો એ લિપિમાં લખાતી બધી ભાષાઓ વાંચતા સમજતા થઈ જશે. આમ થાય કે નહિ તે જ આપણે જોઈશું.

૨. લિપિ-સુધારણાની અગત્ય

લિપિ બદલાવીએ એમ કહેતાં જ આપણે માન્ય રાખીએ છીએ કે લિપિ બદલાવવાની સાથે સાથે જ એમાંથી અનેક કાયદા નિકળી આવવાના. એવું માની ન લેતાં એ કાયદાઓ શા છે તેજ આપણે સમજીએ.

લિપિ બદલાવવાનું એક મોટું કારણ તો એ હોય કે જે લિપિમાં આજ મુધી કોઈ એક ભાષા લખાતી આવી હોય તે અત્યંત અગવડ-દામક હોય ટર્કીની પ્રગતિ પોતાની ભાષાની જૂની લિપિમાં કેટલીક અગવડો જણાઈ અને તરતજ એમણે પોતાની લિપિ બદલાવી એમાં મુખ્ય અગવડ પુસ્તકો છાપવાની હતી. એરેબીક બીબા બનાવવાને બદલે હજીએ લીચો પ્રીન્ટીંગનો આશ્રય લેવાય છે. આજ એનું મુખ્ય કારણ. એ ભાષા બોલનારાઓમાં જીવણીનો પ્રચાર બહોળો થાય એવો આ લિપિ સુધારણા પાછળ ઉદ્દેશ હતો. થોડાએક વર્ગો પહેલાં ચીન-જપાને પણ પોતાની ભાષાઓના હમરો ચિત્રાક્ષરોને છોડી થોડીએક મુખ્ય સંજ્ઞાઓનો કંકો બનાવ્યો. તેમાં પણ સરળતા એજ ઉદ્દેશ હતો. આ બધું મમજી શકાય એવું છે. અને ભાષાશાસ્ત્રીને એમાં માથું મારવાની તક જ નથી.

ભારતવર્ષમાં લિપિસુધારણાની જે યાવજળ ચાલી રહી છે એની પાછળ આવો કશો ઉદ્દેશ નથી. ઉદ્દેશ જૂનો જ છે. તે એ કે રાષ્ટ્ર-એકપની માધનામાં આ સામાન્યલિપિ મદદકર્તા થાય. એક સામાન્ય ભાષા શીખવી હોય તો સામાન્યલિપિની જરૂર પડેજ એવું

રાજદારીઓ માનતા હોય એમ લાગે છે. અને એ માન્યતામાં જ ગોટાળાનાં મૂળ છે. એક ભાષા વાંચતાં અને બોલતાં લોકોમાં સંસ્કૃતિઐક્યની ભાવના કેળવાય એ તો સ્પષ્ટ છે. એ વિષે બે મત હોય જ નહિ. પણ જૂદી જૂદી ભાષા બોલનારાઓ! એક સામાન્યલિપિને કાગે તાંતણે બંધાય કે નહિ એ પ્રશ્ન ચર્ચાસ્પદ છે એટલું જ નહિ, એ પ્રશ્ન આજસુધી અવગેયીજ ઉકેલવાના પ્રયત્નો થયા છે.

લિપિજ નહિ; એક સામાન્ય ભાષા પણ આવું રાજકીય-ઐક્ય લોકોમાં પ્રવર્તાવી શકે એ માનવું અઘરું છે. દરેક હિંદવાસી હિંદી-વા હિન્દુસ્તાની સમજે વચ્ચે એટલે રાજકીય-ઐક્ય આવશે એવું માનવું સ્વભાવમય છે. તો તો આજનું આયર્લેન્ડ ક્ષીટન તણે રહેવામાં ઔરય માનત. એટલું જ નહિ, અંગ્રેજી ભાષા અને સંસ્કૃતિનું વારસ અમેરીકા ઇંગ્લાંડથી છૂટું પડ્યું ન હોત.

વાત એમ છે કે ભાષા-ઐક્યથી ઓછવતે અંશે સંસ્કૃતિઐક્ય સ્થાપી શકાય, પણ રાજકીય-ઐક્યમાં સંબંધિત વસ્તુ કામ કરવામાં એ કદી સફળ નથી નિવડ્યું. એટલે આખાં ભારતવર્ષને રાજકીય ઐક્યે જડવા માટે ભાષાઐક્યની જરૂર છે એવું માનનાર આજમા મિનારા રચી રહ્યા છે. ભાષાઐક્યથી રાજવહિવટનું કામ સરળ બને ખરું, પણ એ સરળતામાં બીજા અનેક ગુણો જોવામાં શુદ્ધિ કરતાં લાગણીને જ વધારે પ્રાધાન્ય અપાય છે.

પણ આ તો દુભાષાઐક્યની વાત યદ્ય. ભાષાઐક્ય લાવવા માટે લિપિસુધારણાની જરૂર છે એવું સાબિત કરવું એથીયે મુશ્કેલ છે. આજની ભારતવર્ષની લિપિઓને સુધારવાની જરૂર છે એમ કહેતાં પહેલાં એના અગત્યકારક તત્વોનો ઉલ્લેખ થવો જોઈએ. અમે જાણીએ છીએ ત્યાં સુધી તો ઉપર કહ્યો તે મથાળાં બાંધવાનો

પ્રશ્ન એ જ એક મૂખ્ય છે. હા, કદાચ જોડાક્ષરોનો પ્રશ્ન પણ આડે આવતો હોય. પણ જોડાક્ષરોને સાદી રીતે લખવાની પ્રયાસાલુ કવ્વામાં લિપિસુધારણાનો પ્રશ્ન આવે જ નહિ. અને ખરું પૂછો તો ધણા ખરા જોડાક્ષરો “લખાણુર્મા” સંગતતા આણવા માટે જ થયા છે. વાંચવાની જે અગવડ છે તે ક્ષણિક જ છે. જોડાક્ષરોને સુધારી લેતા કોઈ ભાષાને વાર લાગશે નહિ. બંગાળી ભાષાના અતિશય નિરાળા બનતા જોડાક્ષરો શરૂઆત કરનારને મુંઝવે છે તે ખરું. એને માટે હાપખાનાઓને વધારે પડતા બિખાં-ઓના ખર્ચમાં ઉતરવું પડે છે એ પણ ખરું. પણ એ અગવડનો નિવેડો લાવવા બંગાળી લિપિને જ ઉડાવી દેવાની શી જરૂર ? એવી જ રીતે બીજી ભાષાઓમાં લિપિઅક્ષરોમાં રહેજસાજ સુધારા કરવાની જરૂર જણાય તો આખી લિપિને જ ઉડાવી દેવી એવા નિર્ણયપર કેમ અવાય ?

આપણી લિપિઓ માટે ટાઇપ રાઇટરની અગવડ છે એ પણ એક મોટો વાઘો થઈ પડેલો છે. જે રોમન લિપિ લેવાય તો આ અગવડ દૂર થાય. અહિં પણ અમારે કહેવું જોઈએ કે ટાઇપ-રાઇટરની શોધ થયા પછી ગૂજરાતી વા અન્યાન્ય લિપિઓના ટાઇપરાઇટરોમાં સુધારો કરી એને સહજ બનાવવાના પ્રયાસો હજી પૂરતા થયા જ નથી. અને એ ટાઇપરાઇટર સમવડદાયક ન થવાનું કારણ એની લિપિ નથી, પણ પૂરતાં ખરીદનાર ન મળે એ છે. બાકી એ ટાઇપરાઇટરને સરળ બનાવવું એ અતિશય મુશ્કેલ કામ નથી જ.

એ અક્ષરોથી લખાતો હશે એને માટે ચાર કે પાંચ બિંબાંઓ જોઈએ—અને જે ચબ્દ ચાર અક્ષરોમાં પુરો થાય તેને માટે ઓછામાં ઓછાં છથી આઠ બિંબાંઓ જોઈએ. એમાં બિંબાંઓ વધારે જોઈએ એટલું જ નહિ કામળ સાદી વગેરેનું ખર્ચ પણ વધે. એ ખર્ચ પણ લખાણની જે કરકસર છે એમાં ગણાવું જોઈએ. આજની ૩૦૦ પાનાની ચોપડી જ્યારે ૪૫૦ કે ૫૦૦ પાનાની થશે ત્યારે દેશની આર્થિક દૃષ્ટિએ એ સુધારકોએ કાયદો કયો ગણાશે ?

હવે બીજી બાજુ આપણી લિપિઓની અંદર જ એવો કશો દોષ છે કે જેથી એ લખુવી સમજવી મુશ્કેલ પડે તે તપાસીએ. કોઈ પણ લિપિ જ્યારે બાજકને વાંચતાં કે લખતાં શીખવાનું હોય ત્યારે એને એ ભાષાના બધા જ ઉચ્ચારો વાંચતાં કે લખતાં શીખવું પડે. એ લિપિમાં પંદર અક્ષરો રાખો કે પચાસ. બાજકને શીખવાના અક્ષરો નથી પણ ઉચ્ચારો છે. અને દરેક-ચબ્દનો ઉચ્ચાર શીખવા માટે જુદા જુદા અક્ષરોનાં મિશ્રણ સમજવું જરૂરનું છે. એટલે કે ભાષા શીખનારની દૃષ્ટિએ લિપિના અક્ષરો ઓછા કરવાથી કશી જ કરકસર થઈ શકે નહિ. ઉલ્ટું શીખનારનું કામ વધે છે.

અંગ્રેજી ભાષાની જ વાત કરીએ તો, અંગ્રેજીના અક્ષરો છવીસ માત્ર હોવા છતાં એ ભાષાના ચબ્દો શીખરા અતિશય અધર્મ થઈ પડે છે. Warm “ વૉર્મ ”, અને “ Worm ” “ વર્મ ” વગી સાથે સાથે જ “ Storm ” “ સ્ટૉર્મ ”, આવી અનિયમિત જોડણીના બગલાખંધ દખલા અંગ્રેજી પૂરાં પાડી શકે. કોઈ કહેશે તેથી શું લિપિઅક્ષરો તો રૂઝઆતમાં છવીસ જ શીખવાનાં છે ! ખરું છવીસ જ પણ પછી—“ખ” અને “છ” માટે જુદા સંજ્ઞાઓ શીખવી રહી તેનું શું ? અને લિપિ

ટુકી કુગી એટલે આખી ભાષા વાચી અને સમજવાની સગવડ થઈ ? એ જ પ્રશ્ન છે લિપિ શીખ્યા એટલે ભાષા આવડી એવું તો નથી જ ને ?

વળી એક વાત યાદ રાખવા જેવી છે ભાષાની લિપિ ને આવડતી હોય તો એ ભાષા શીખવાનો આગ્રહ માણુમને થાય એવું ધણાનું માનવું છે લિપિના જ દેખાવથી જ માણુમ કુગી જામ તે કહી કોઈ ભાષા શીખવાનો ? અને લિપિ વાચતા આવડી એટલે ભાષા શીખવા દોડી જાય એવું કંઈ થોડું જ બનશે ? તો તો સંસ્કૃત લિપિ વાંચતા દરેક ગૂજરાતી બાળક શીખે છે છતાં સંસ્કૃત વાચી અને સમજી શકે એવા કેટલાક ગૂજરાતીઓ છે ?

અને પાસે જ પડેલી મરાઠીનું શું ? મરાઠો કેટલા ગૂજરાતીઓ શીખે છે ? હા, પોતાના નોકર સાથે બોલવા પૂરતું મરાઠી ધણા બુબાઈગમઓ જાણતા દર્શે પણ એ તો નોકર માથે બોલવાની જરૂરતને લીધે લિપિની સરળતાને લીધે નહિ જ લિપિ આવડતી હોય તો ભાષા શીખવા માણુસ પ્રેરાય એ વાત તદ્દન જ વિચાર શન્ય છે નવી લિપિ શીખતા જેટલો વખત લાગે છે તેટલો વખત ન આપનાર કહી નવી ભાષા શીખવાનો નહિ અને સૌથી રમુજી વાત તો એ છે કે કોઈ પણ નવી ભાષા શીખનારને એક નવા લિપિ શીખતા કેટલો વખત લાગે એનો અડસટ્ટોજ નથી થયો વેખકને તો અનુભવ કે અવસરન જેવી છેકજ અપરિચિત લિપિ શીખતા પણ એક દિવસથી વધારે નથી લાગતો. બંગાળી લિપિ શીખવામાં થોડાએક કલાકની જ મહેનત બાજુ છે જે માણુમ ભાષાની ઉચ્ચારપદ્ધતિ, એનું બ્યાકરણ અને એનો શબ્દકોષ જાણવાને તૈયાર હોય તેને આટલી લિપિ આડે આવે એ વાત જ હ સ્વાસ્થ્ય છે.

કુંકર્મા જે બાલ કારણેને લીધે આજે લિપિસુધારણાનો પ્રશ્ન ચર્ચાઈ રહ્યો છે એમાંનું એકે ગંભીર કારણ નથી. લિપિ-સુધારણા તો છેક જ જૂદી દૃષ્ટિથી કરવાની હોય, તે એ કે ભાષાના ઉચ્ચારો બતાવવાની લિપિની ખામી. પરદેશીઓ એ ભાષા શીખશે કે નહિ તે નહિ જ. અને જો આ ખામીની વાત કરીએ તો આજે દુનિયામાં ભાષે જ એવી કોઈ ભાષા મળશે જેના લિપિઅક્ષરો ઉચ્ચારને બરાબર પ્રદર્શિત કરતા હોય ગૂજરાતીની વાત કરીએ તો એમાં આવી ઘણી ખામીઓ છે. હિંદની ઘણીખરી ભાષાઓમાં એવી ખામીઓ છે. એ ખામીઓ દૂર કરવાનો પ્રશ્ન અમે આગળના પ્રકરણમાં ચર્ચ્યો છે. અમે તો પહેલેથી જ કશું છે બધા જ ઉચ્ચારો દર્શાવવાનું મમત્વ લિપિએ છોડવું જ પડે. સાથે સાથે એટલું પણ ખરું કે ગૂજરાતી જેવી ભાષામાં ત્રણ ત્રણ “ઝ” હોય વા એ “ડ” હોય છતાં એક જ મંદા હોય તે શીખનારને મુઝવનારું છે. એટલે ભાષામાંના કેટલા ઉચ્ચારોને સંજ્ઞાઓની અનિવાર્ય જરૂર છે તે નક્કી કરવા ભાષાશાસ્ત્રીઓએ બેસવું જોઈએ. પણ એમાં પોતપોતાનાં પક્ષપાતને બાલુએ મૂકવા પડે. અને ભાષા શીખનારને ઉચ્ચારની દૃષ્ટિએ, લખનારને લખવાની દૃષ્ટિએ અને છાપનારને છાપવાની દૃષ્ટિએ કેવી સગળતા આપી શકાય તે જોવું જોઈએ. એ સિવાયના બધાં કારણોને ભાષાશાસ્ત્રીને લેવા દેવા નથી. ભાષાશાસ્ત્રીને તો એટલું જ દર્શાવવું રહ્યું કે સુધારાની હિમાયત કરતાં પહેલાં એ સુધારાથી શો ઉદ્દેશ સરશે એ નક્કી કરવું તે સુધારકોની ફરજ છે.

શ્રી સયાજી સાહિત્યમાળામાં પ્રકટ થયેલાં
ભાષાશાસ્ત્ર સંબંધી પુસ્તકો.

૧. (૩૮) તુલનાત્મક ભાષાશાસ્ત્ર : શ્રી. પ્રીતમલાલ
નરસિંહલાલ કચ્છી, બી. એ. (૧૯૨૦) રૂ. ૧-૪-૦
 ૨. જૂની ગુજરાતી ભાષા : શ્રી. ચતુરભાઈ પુરુષોત્તમ
પટેલ, બી. એ. (૧૯૩૬) રૂ. ૨-૪-૦
 ૩. ભાષા-વિજ્ઞાન પ્રવેશિકા : શ્રી. બચુભાઈ સુઠલ
(૧૯૩૯) રૂ. ૧-૧-૬
-

કુટલીક મોટી ભૂલો.

| પાનું | લોટી | શુદ્ધ | અશુદ્ધ |
|-------|------|-------------|-------------|
| ૩ | ૧૧ | એવા નજવા | એવા નજવા |
| ૮ | ૧૨ | શીખવાય | શિખવાય |
| ૧૧ | ૧૪ | ગણાય. | ગણાય |
| ૧૧ | ૧૭ | ધટાવવી | ધવટાવી |
| ૨૦ | ૨૫ | બનાવે છે. | બનાવે છે |
| ૩૦ | ૧૧ | સંકડાયેલી | સકડાયેલી |
| ૩૦ | ૧૨ | સ્વર | સ્વર. |
| ૩૪ | ૧૬ | સ્નિગ્ધતાહુ | સ્નિગ્મતાહુ |
| ૩૬ | ૩ | જણે | જણે, |
| ૪૨ | ૧૮ | નહિં. | નહિ, |
| ૪૬ | ૧૪ | તત્વો છે. | તત્વો છે, |
| ૫૫ | ૬ | અર્થ. | અર્થ |
| ૬૨ | ૭ | ખોલાતી | ખેલાતી |

| | | | |
|-----|----|----------------------|----------------------|
| ૮૮ | ૧૪ | રોધ | હોય |
| ૮૮ | ૧૫ | નિષ્ક્રિય. | નિષ્ક્રિય, |
| ૯૩ | ૧૩ | નથી. | નથી |
| ૯૮ | ૩ | તરીખે. | તરીખે |
| ૧૦૩ | ૨૫ | હોય. | હોત |
| ૧૦૪ | ૧૨ | ચકાતું. | ચકાતું |
| ૧૦૫ | ૧૨ | હતી. | હતી |
| ૧૦૫ | ૧૩ | વિધ્યથ ^૯ | વિધ્યથ ^૯ |
| ૧૦૬ | ૨૫ | વપરાય ત્યારે તે | વપરાય તે |
| ૧૧૧ | ૧૭ | કાળમાં | કાળમાં |
| ૧૧૨ | ૨૧ | વાક્યનાં | વાક્યનાં |
| ૧૧૬ | ૨૫ | ગૌણકર્મ ^૯ | ગૌણકર્મ ^૯ |

| | | | |
|-----|----|-----------------|----------------|
| ૮૮ | ૧૪ | હોમ | હોમ |
| ૮૮ | ૧૫ | નિષ્ક્રિય. | નિષ્ક્રિય, |
| ૯૩ | ૧૩ | નથી. | નથી |
| ૯૮ | ૩ | તરીખે. | તરીખે |
| ૧૦૩ | ૨૫ | હોય. | હોત |
| ૧૦૪ | ૧૨ | શકાતું. | શકાતું |
| ૧૦૫ | ૧૨ | હતી. | હતી |
| ૧૦૫ | ૧૩ | વિધ્યર્થ | વિધ્યર્થ |
| ૧૦૯ | ૨૫ | વપરાય ત્યારે તે | વપરાય તે |
| ૧૧૧ | ૭ | કાળમાં | કામમાં |
| ૧૧૨ | ૨૧ | વાક્યમાં | વાક્યનાં |
| ૧૧૬ | ૨૫ | ગૌણકર્મ | ગણકર્મ |
| ૧૨૭ | ૩ | પાણિની | પાણીની |
| ૧૨૭ | ૧૭ | સાથે સાથે | સાથે સાથે સાથે |
| ૧૨૯ | ૨ | ગોખાવવાનો | ગોખવવાનો |
| ૧૩૨ | ૧૬ | એમ કહીએ | એમ આપણે કહીએ |
| ૧૩૫ | ૧૪ | પાડવા | પાડવામાં |
| ૧૪૨ | ૬ | પરજીવવા | પરજીવવા |
| ૧૪૪ | ૬ | ગુંડાચાલી | ગુંડાચાલી |
| ૧૪૪ | ૨૨ | કરવાનો જ. | કરવાનો જ, |
| ૧૪૭ | ૨૬ | આંખલી | આંખીલી |
| ૧૬૦ | ૨ | સંસ્કૃતિતત્વ | સંસ્કૃતિત્વ |